



# PORTILE NORDULUI

REVISTA DE CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE A CENTRULUI DE  
EXCELENȚĂ ÎN PROMOVAREA CREATIVITĂȚII ROMÂNEȘTI  
BAIA MARE, MARAMUREȘ, ROMANIA



Anul II/2015

4-5-6  
Baia Mare

**POȚILE  
NORDULUI**

**AUGUST 2015**

**BAIA MARE**

---

**POȚILE NORDULUI**

**REVISTĂ DE CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE A CENTRULUI DE EXCELENȚĂ ÎN  
PROMOVAREA CREATIVITĂȚII ROMÂNEȘTI, BAIA MARE, MARAMUREȘ,  
TRANSILVANIA**

Editori: Fundația și Editura Transilvania sub egida Centrului de Excelență Poțile Nordului,  
fondatori, Emanuel Pope, Mihai Ganea și Virginia Paraschiv

**R E D A C Ț I A :**

**Director: Mihai Ganea**

**Redactor șef: Emanuel Pope ( *Anglia* )**

**Secretar de redacție: Virginia Paraschiv**

**Ilustrația revistei: Ilie Tudorel**

**Tehnoredactor: Alin Oltyan**

**COPERTA 1**

Mihai Ganea ( *Foto,Loli: Baia Mare, Centru Vechi, 1930, )*

**COPERTA 4**

Mihai Ganea ( *Foto: Fete din Racșa* )

ISSN 2360 - 5839

***La redactarea acestui număr au colaborat:***

ADELA NAGHIU	5
ADRIAN GRAUENFELS ( <i>Israel</i> )	8
ADRIANA MOSCICKI ( <i>Israel</i> )	14
ANCA HIRȘCHPEK	16
BORIS MEHR	19
CEZAR PÂRLOG	22
CLAUDIU ROBERT TOMA	26
DORINA ȘIȘU ( <i>Irlanda</i> )	28
DRAGOMIR IGNAT	30
EMANUEL POPE ( <i>Anglia</i> )	33
EMANUEL STOICA ( <i>Suedia</i> )	34
EVA GROSZ ( <i>Israel</i> )	49
FLORIN PARASCHIV	51
IOAN FLORIN STANCIU	54
GABI SCHUSTER ( <i>Germania</i> )	59
GABRIELA GENȚIANA GROZA	62
GELU DRAGOȘ	63
GEORGE PETROVAI	65
ILIE TUDOREL	74
IOAN MARCHIȘ	76
ION MÂNZATU	79
LUMINIȚA CRISTINA PETCU	83
MARIA SAVA	85
MARIAN ILEA	89
MIHAI BATOG BUJENIȚĂ	98
MIHAI GANEA	105
NICK SAVA	110
NICOLAE SCHEIANU	113
GEORGE ROCA ( <i>Australia</i> )	120
STEFAN ALEXANDRU CIOBANU	127
VIOREL PLOIESTEANU ( <i>Irlanda</i> )	132
VIRGINIA PARASCHIV	134

## EDITORIAL

### DESPRE CODUL MORAL AL ROMÂNILOR ȘI CULPA METAFIZICĂ ASUMATĂ

Pe când se afla în Italia, Michel de Nostredame a întâlnit un grup de călugari franciscani care erau cu porcii la păscut și, dintr-un motiv oarecare, a îngenuncheat și i s-a adresat unuia dintre ei cu "Sanctitatea Voastră". Omul era un simplu călugăr. La câțiva ani după aceea, călugărul remarcat de Nostradamus, Felice Pretti, a devenit **Papa Sixtus al V-lea**. Întrebat odată despre această perioadă din viața sa, suveranul pontif a răspuns că nu se jenează deloc de faptul că a îngrijit de animale. Apoi a adăugat: „Cu această ocazie am învățat că poți conduce o turmă de porci cu o mână de jir”

Mi-a fost dat de multe ori să asist la tot soiul de nedreptăți unde nimeni nu-și asuma altă răspundere decât aceea de spectator ocazional și insensibil. Cu mulți ani în urmă am aflat că o persoană din anturajul meu suferise o exmatriculare dintr-o facultate tehnică din Galați. Credeam că a fost un motiv politic, deoarece evenimentul se petrecuse în plină „epocă de aur” a României. Dar nu era așa. Studentul asistasese pasiv, împreună cu alți prieteni, la asasinarea într-o stație de autobuz din localitate, a unui coleg de către niște țigani, fără să intervină. A primit un an de exmatriculare. Senatul universității a luat totuși o măsură. Era vorba de o culpă metafizică sau morală care din fericire pentru noi toți nu are corespondență penală. Românul are o vorbă izvorâtă dintr-o logică practică: „bine că nu mi s-a întâmplat mie”. Karl Jaspers a descris culpa germană într-o lucrare atât de bine structurată, încât a rezistat și rezistă timpului, fiind de actualitate și azi ca și în vremea elaborării sale istorice.

Conștientizarea culpei este o formă superioară de manifestare a performanțelor morale și intelectuale a individului uman aflat în mijlocul vulcanului de conjunctură eruptivă. Mă refer la culpa colectivă, suma culpelor individuale generate de același factor conjunctural, același numitor comun al culpei. Dar ca să fii culpabil moral sau metafizic trebuie să fii participant sau asistent, volens nolens, la desfășurarea evenimentului generator. Nazismul, în cazul lui Jaspers, a generat crime și atitudini greu de imaginat pentru generațiile actuale. Acestea au spurcat istoria lui *Homo Sapiens* făcând-o de tot rahatul pentru cel puțin o mie de ani. E drept, a fost condamnat, cel puțin prin câteva acțiuni ferme cum ar fi, exemplu de la Nürnberg. Dar comunismul? Comunismul a cărui durată în timp și acțiune a fost mult mai mare, iar dimensiunea crimelor teribile de înaltă ca număr sau cruzime. Acest lucru a presupus și mai presupune mase și participare. Nicio condamnare, nicio asumare morală sau de altă natură. Asta pentru că Europa, dar și restul lumii, a fost și a devenit, în timp, simpatizantă și comunistoidă.

Românii sunt o excepție. Asta deoarece la români nu operează noțiunea de conștientizare a vreunei culpe. Codul moral al românului seamănă cu cel al samurailor. Din păcate morala individului este diferită. De unde la samurai operează respectul ierarhic până la sacrificiu suprem, la români operează chestia cu „dă-l în mă-sa”, dublată și de un delir de grandoare personal evident. Dar principiile codului moral sunt aproape identice modificate doar în speță cu zicerea: „totul pentru mine, nimic pentru ceilalți”. Cineva spunea odată: „m-am făcut membru de partid când în țară erau peste trei milioane de membri, doar nu eram tâmpit să nu mă fac” Ne uităm la Vișinescu ca la o ciudățenie. Milioane de îngerași. Ăștia am fost și încă mai suntem în cadrul aceluiași areal geografic și moral. Păi Vișinescu asta când schingiua sau lichida pe cineva, noi unde eram? Probabil înălțam rugăciuni de slavă partidului și conducătorilor săi iubiți. Nu! La români nu operează conștientizarea culpei morale sau metafizice. Nu am luat și nici nu luăm atitudine. Nu ne asumăm nicio responsabilitate. Chiar dacă fizic și moral am conviețuit în cadrul aceluiași areal geografic. Faptul că știam de existența Canalului sau a crimelor de la Sighet fără să avem o reacție, cât de cât, nu ne absolvă de participare sau complicitate și nici de amnezie prin neconștientizare a culpei. Moral, am fost și noi acolo, moral, am fost și noi de acord. Moral sau metafizic, dar în



culpă, evidentă. Faptul că ne sustragem prin neconștientizarea culpei, duce la negarea ei. Incetul cu încetul ne erijăm în victime ale sistemului. Torționarii se trezesc, așa peste noapte, victime iar adevăratele victime își păstrează în continuare statutul inițial.

Evoluția speciei umane în plan biologic și social presupune și evoluția sa morală în plan etic și filozofic. Acest lucru a dus de-a lungul istoriei la performanța conștientizării culpei, atât în dimensiunea ei concretă, cotidiană cât și metafizică. La români performanța a atins o altă dimensiune. Mă refer aici la atitudinea pe care unii o manifestă față de cei care nu au colaborat cu poliția politică și nu au acceptat să devină membri ai partidului comunist. Reamintesc aici că partidul comunist român a fost cel mai grozav partid de acest gen din lume din punct de vedere procentual, statistic, mai ceva decât partidul comunist chinez sau cubanez. Mai precis, la mia de locuitori adulți și activi, partidul comunist român întrecea toate partidele comuniste din lume ca număr de membri și activitate. A fost o performanță într-adevăr. Iată de ce azi am devenit nedrepti cu cei câțiva care au fost oponenți fermi și victime, în același timp, ale sistemului totalitar atunci când îi asimilăm de-a valma cu masa de membri sau colaboratori ai poliției politice. Pe lângă faptul că nu le recunoaștem „de a nu fi fost” le mai și spunem cu diferite ocazii replica” membrii de partid se alegeau din rândurile celor mai buni tovarăși, restul erau niște derbedei”

După 89, apare și ideea de culpă la români. Aceasta se caracterizează ca o chemare, utopică în particular, spre autoanaliză și conștientizare în vederea depășirii momentului adevărului, a sentimentului de vinovație care părea să fi pus sub stăpânire sufletele unora dintre noi. Spre deosebire de nemți sau alte nații din Europa de est, la acea vreme, dezorientarea colectivă era accentuată deopotrivă de menținerea la conducerea țării a fostei nomenclaturi comuniste și ascunderea tragediilor care se petrecuseră sub decizia și acțiunile securității și ale partidului de-a lungul celor patru decenii și mai bine de bolșevism importat și adaptat condițiilor proprii. Nimeni nu a evidențiat sau promovat, cu o anumită autoritate ca român între români, ca om între oameni, claritate și unanimitate în percepția vreunei culpe morale sau metafizice legată de comunism. Tentativa cu iz politic de condamnare inițiată de președintele Băsescu în parlament a fost un eșec și un spectacol de un grotesc penibil.

Literatura de sertar aproape că nu a existat. Puțini scriitori s-au aplecat asupra subiectului cu seriozitate și respect. Înainte nu scriau de teama securității, dar după 89 ? Probabil de teama de a nu fi citați. Asta e ! Potențialii cititori au fost membri și colaboratori. Exact, asta au fost. Să nu ne ascundem după degetul arătător spre victimele sistemului. Odată, cineva a spus cu glas tare la cârciuma OJETE din Baia Mare: „am fost turnător”. Am crezut că se face gaură în cer. Un om recunoștea în public că a fost turnător. Uite o mostră de conștientizare a culpei, mi-am zis. Am vrut să-i strâng mâna, dar imediat fostul turnător a adăugat „în fond, mi-am făcut datoria față de patrie și popor” Am realizat că niciodată nu se va ajunge la momentul când cineva să conștientizeze la români vreo culpă legată de ororile comunismului roșu sau cenușiu românesc. Suntem departe de ceea ce s-ar putea numi o renaștere civică a românilor, cu atât mai puțin o prefacere lăuntrică radicală. Cine are chef să intre în dialog cu propria sa conștiință și care este profitul imediat sau la distanță al demersului asumat ? Între timp au apărut alți lideri. Țara se umple de noi membri reuniți sub sloganul „libertate, egalitate, fraternitate”. Alte grade, alt distincții. În aer miroase a jir și frustrare. De undeva din istorie, *Sanctitatea* sa ne zâmbește.

**MIHAI GANEA**

ADELA NAGHIU



### Apocalipsa pe înțelesul copiilor

Când mi-e foarte  
frică  
mă țin departe de poezie  
ca să nu înnebunesc  
- așa se spune că se întâmplă cu aceia  
care-și trag răsuflarea după ei  
și în groapa comună

Poezia e Dumnezeu în care-am crezut cel  
mai mult  
poate de aceea mi se arată  
ca dreptcredincioșilor  
la fiecare trei fapte bune  
numai că scrisul acela vâscos  
care apare din când în când  
și mă face să mă târăsc  
cum aș fi-nghițit un șarpe mort  
se depune în straturi  
- pe partea cu oamenii mă fac foarte  
frumoasă  
pe partea cu mine  
crește animalul acela orb  
care nu-și amintește decât gustul de carne  
și rugăciunea  
către un animal atât de mare  
că nu se mai poate ruga nimănui

### Poem pe marginea insulei lui Groșan

robinsoni care și-au dus insulele  
pe picioare  
până nu s-a mai putut face nimic  
așteptăm retragerea apelor  
cu vise din cele mai simple

Ne-am învățat trecutul  
la televizor  
și viitorul ne rămâne mic  
și trebuie să-l dăm altora  
n-am fost niciodată  
ceea ce suntem  
n-am vrut niciodată  
decât cu o jumătate de gură  
și când am câștigat  
n-am știut cine-a câștigat  
și când ne-am pierdut  
în amănunte  
a venit întotdeauna cineva  
să spună ceva  
și a fost seară și a fost  
dimineață  
și lucrurile-au început să se piardă  
îndărătul altor lucruri

În ziua a doua  
n-am știut că e ziua a doua  
mâinile dinspre mare  
continuau să zapeze  
și viața să treacă  
fără ceva de trăit  
Cu o foame grozavă  
ne-am repezit după pești,  
după animale  
după plante  
și seara ne-a prins  
în polemici  
asupra teoriei evoluționiste

În ziua următoare  
n-am făcut nimic memorabil  
- numai cei fericiți au memorie -  
dar fiindcă zilele  
au trecut de la sine  
înseamnă c-am supraviețuit  
întâi de-a bușilea  
apoi fugind după zmeie  
apoi gâfâind după femeie

Într-o altă zi  
ne-am schițat următoarele zile  
într-o limbă de circulație  
internațională  
dar e greu de trăit  
ca să fie ușor de scris

cu viețile altora  
din care se vede  
doar așezarea în pagină  
cu viața ta toată  
lizibilă  
rizibilă  
și cuvintele trecând  
unele pe lângă altele  
și cuvintele trecând  
unele pe lângă altele

### **Stau lângă gura de aerisire a frigii**

În somnul în care-am dormit  
nu mai e nimeni  
toți au plecat  
lăsând vorbă să nu fie deranjați  
câtă vreme vor lipsi  
Trag de viața mea  
și nu se deschide poate am greșit-o  
poate nu sunt eu  
cel care caută  
poate că dincolo nu e decât moartea  
și devin dintr-odată prea îndemânatic  
numai că după moarte  
trebuie să-nveți din nou  
să vorbești  
și pe morții tineri  
nimeni nu-i înțelege vreo câțiva ani  
și când încep în sfârșit  
să lege ceva  
li se pune în mână condeiul  
dar scrisul  
e cum ai plânge pe propriul umăr  
și numai cei foarte bătrâni  
pot plânge și cu ochii în

### **Ritualuri de trecere**

La naștere femeia iese și ea  
dintr-un trup  
între viață și moarte  
se trece-ntotdeauna prin carne  
și cineva se uită repede la ceas  
și cineva e spălat de toate drumurile  
și coborât cu grijă  
până în vârful oaselor

Femeia când naște  
naște totul

și strigătul și-l naște-nspăimântată  
așa se cântă pietrelor  
în goluri de aer  
unde respirația poate să-nceapă

Bărbatul rămâne în urmă  
și inelele lui se-nmulțesc  
pe trupul femeii  
ea strânge din dinți  
și rămâne frumoasă  
ca o inimă oprită  
la jumătatea bății

### **Așa mor poeții**

fără să spună din vreme  
la ei semnele de moarte  
se văd întotdeauna mult mai târziu  
și nu pe partea cu oamenii  
Ei scriu, scriu  
până nu se mai poate face nimic  
și toată lumea încearcă  
să-i aducă pe calea cea bună  
dar ei își cultivă nebunia  
în tiraj tot mai mic  
trăind mai mult în întâmplările altora  
întorcându-se în viața lor  
numai pe străzi lăturalnice  
mutându-și sărăcia  
de pe-un picior pe celălalt  
și sufletul  
până în locul de unde  
începe să se vadă Dumnezeu

### **Când vedeți un poet fericit vorbiți-l numai de bine**

Mi-e milă de poeții  
care se lasă de poezie  
ei sunt niște sinucigași  
în serie  
de care și preotului i se face rușine  
și-i îngroapă  
cât mai departe de viață  
să nu răspândească

post-mortem  
aburul acela-ntunecat  
care la-nceput ne face rău  
apoi bine  
iar la sfârșit de tot  
fericiți

Mi-e milă de poeții  
care se lasă de poezie  
carnea lor dați-o la câini  
și din oasele lor ciopliți alți oameni  
din care să nu curgă sânge  
când din viață nu mai rămâne  
nimic de trăit

### **Îmi cultiv nebunia**

la adăpostul septic al rutinei  
ca pe vremuri viermii de mătase  
Niciunul nu ajungea  
la lumină pentru asta zilnic  
îi palpam pe spate  
vârându-le aripile la loc  
dar oricât amânam  
într-o noapte pielea lor subțire  
se făcea ferfeniță  
și a doua zi găseam alții în locul lor

Așa am ajuns  
după câțiva ani de scârbă  
și de observații minuțioase  
comandantă de unitate  
– mătasea naturală era pe atunci  
o rochie chinezească din dulapul mamei  
care pe an ce trecea se făcea tot mai  
frumoasă  
și-ntr-o zi a dispărut  
și-n locul mamei sunt acum eu  
tot pândind noaptea  
locul acela infect  
de unde se zboară prima oară  
murind fără să te doară nimic



### **Roman de la Rose**

Intr-o vreme in care nu exista tipar mecanic și mai toate scrierile erau sau Biblia sau diverse texte religioase copiate de mână, vom găsi o excepție, un succes de răsunet care face dintr-o carte de dragoste primul bestseller laic din istoria literaturii. "Roman de la Rose" este un poem medieval francez care expune o alegorie romantică scrisă în stilul unui viziuni avute în vis. Îndrăzneță pentru vremea ei, lucrare avea ca scop să învețe și să discute Arta Dragostei, a flirtului și a curtoaziei.

Poemul a fost scris în două etape. Primele 4600 de versuri aparțin unui tânăr poet, Guillaume de Lorris, care le scrie în anul 1230, pe când trăia în Cartierul Latin al Parisului. Povestea este situată într-o superbă grădină în care cavalerii obișnuiau să se plimbe și să întâlnească tinere domnițe. Întâlnirile devin amoroase și în esență cartea era privită ca un manual de dragoste curteană. După moartea prematură a lui Lorris, 45 de ani mai târziu (anul 1275) Jean de Meung poreclit Jean Clopin (Șchiopul), un tip instruit și curajos, adaugă 18.000 de noi rânduri. Cartea devine un cod etic enorm, iubirea este gonită ca să facă loc unor personaje moraliste ca de ex: Rațiunea, Geniul, Orgoliul. Avem un caz unic în istoria literaturii. Cei doi autori au temperamente total opuse, Lorris este plin de o grație dulceagă și afectată, Meung aduce forță și cruzime. Lorris privește dragostea prin prizma viziunii cavaleresti, eroice, Meung anticipându-l pe Rabelais este cinic, chiar în pasajele erotice. Prin scrisul său Jean de Meung deschide o cale care va fi urmată de Diderot: romanul este plin de subînțelesuri, monologuri în care autorul reface textul rafinat al lui Lorris într-un cocteil de închipuiri filozofice, expresie a dusmăniei sale pentru aristocrație, plasând în spatele aventurilor amoroase cunoștințele sale metafizice, astronomice și medicale. Genius, eroul principal, îmbărbătează pe amanții îndrăzneți. Fățarnicia poartă sutană bisericească și recunoaște că speculează secretele spovedaniilor dar și puterea de a acuza pe oricine de erezie. Este aici un curaj politic și anticlerical rar întâlnit în acea vreme. Meung este partizanul vieții naturale, dușmanul cavalerismului desuet. Atacând feudalismul cu inteligență și satiră este un savant și un răsculat. Cartea sa a fost copiată și rescrisă de sute de ori devenind căutată și tradusă în limbi stăaine. A influențat pe marele Dante care se duce să-l viziteze pe de Meung care locuia în Paris în rue Saint-Jacques. Chaucer îl traduce în engleză. În Italiană este tradus de un florentin, Ser Duvante.

Succesul este formidabil și cartea continuă să atragă timp de secole. Este ilustrată și vândută la un preț piperat. După apariția tiparului, se cunosc circa 40 de ediții care au circulat și au fost citite până în secolul 17. Jean de Meung a fost înmormântat în mănăstirea dominicană din Cartierul Latin, pe rue Curjas. În subsolul ei se odihnesc mulți regi ai Franței. Filip cel Frumos a decis că Jean de Meung să fie așezat alături de regi. Este o recunoaștere a forței cuvântului și a aprecierii pentru cel care a produs primul bestseller laic în istoria literaturii.

Adrian G 2015

### **TATA Dada - după Marius Hentea**

Ar fi dement și autodistructiv să duci viața unui dadaist, spunea poetul Andrei Codrescu. Un veritabil dada, este un bufon, un derbedeu rural care practică sabotajul, joacă jocuri copilărești - periculoase, se intoxică, trezește zeii morți și ia în derâdere educația. Dada este toate acestea și peste acestea creativitate, producerea unei orgii a decorativului, a modei dada. Toate acestea se știu despre Tristan Tzara, născut Samuel Rosenstock la Moinești în Aprilie 1896. După calendarul vechi era 16 după cel nou 28, zi care coincidea cu sărbătorirea martirului creștin ortodox Dada. Deși născut într-o familie influentă din clasa de mijloc Tzara era lipsit de ceva elementar dar important: o patrie. Se știe că până după Primul război mondial evreii nu aveau cetățenie deși unii se aflau în România de 6-7 generații. Puținii care o dobândiseră (veterani de război decorați sau oameni de afaceri influenți) erau naturalizați printr-o complicată procedură legală. Insuportabilă situație pentru tânărul Samuel care în 1915 decide să adopte în numele sau ceva ce nu avea în realitate: Tzara, adică țara în care cetățenii sunt triști așa cum era evreul Rosenstock, devenit Tristan Tzara. Este numele care l-a făcut celebru în străinătate unde este văzut ca un străin excentric care propaga metode artistice ciudate. Ca mulți români a adoptat franceza ca limbă principală, dar o folosea cu o flavoare specială, deformativ și inovativ, cum numai cineva din altă cultură poate, chiar distructiv, inventiv, imposibilă unui poet nativ, francez. ( la fel ca poezia de limba franceză, inimitabilă a poetului Gherasim Luca)

Sentimentele lui Tzara erau amestecate. Acasă România se zbătea într-un proces de modernizare grăbită după anii de supremație otomană. Era o goană absolută după moda europeană, după orice produs sau idee vestică. Cândva un oraș somnolent, Bucureștiul visa să devină "micul Paris" cu prețul unor revizii dramatice. Francezul Frédéric Damé nota în 1906: "Frumusețea de azi a capitalei, sensul ei modern, au fost adăugate ieri". Probabil Tzara respirase acasă din atmosfera de reinvenție, de reconstrucție de la zero a orașului. Pleacă spre Zurich îmbibat cu aceste amprente ale reînnoirii forțate. Oficial venise să-și completeze studiile, dar timpul îl petrecea în cafenele și cabarete. În Februarie 1916 decide să apară în cabaretul unde Hugo Ball găzduia și alți emigranți români gata să producă un cutremur de pământ. Ball pomenește de o gașcă de tineri cu înfățișare orientală purtând picturi și manuscrise sub braț. S-au înclinat politicos de multe ori și s-au prezentat: Marcel Ianco, fratele George Ianco, Tristan Tzara și încă un nume pe care Ball nu l-a reținut. Nașterea mișcării DADA poate fi declarată în această zi. Au aderat imediat și alți vitori dadaști deja copți pentru acesta aventură: Emmy Hennings, Hans Arp, Richard Huelsenbeck. Pe scena

cabaretului tânărul Tzara recita: "Adio mamă, adio tată, fără să țintească familia sa biologică. El se adresa întregii civilizații, ordinei care o dirija: politica, economia, cultura și intelectualitatea. Ordinea lucrurilor părea un lucru firesc, adânc înrădăcinat în "Epoca raționalului" care apoi a evoluat într-un sens complet irațional. Dacă renașterea admira omul împletit cu natura iar filozofii visau la pacea eternă, iată că aceste vise s-au curmat într-un război sângeros cum istoria planetei nu cunoscuse.

Contrastele europene se ciocnesc la antipozi, morala devine din ce în ce mai religioasă, dar se admirau științele, populația îmbrățișa o credință fără limite pe când filozofii proclamau "Moartea lui Dumnezeu". Avansul în chimie a produs gaze care au ucis cu eficiență inamicul, proaspăt inventate aeroplanul au lansat bombe distrugând orașe și civilizații. Primul război mondial a demonstrat ușurința cu care o cultură bazată pe crezul în "progresul nelimitat" degenerază în barbarism. Tzara și dadaștii lui au recurs la o simplă tehnică: au plasat o oglindă în fața civilizației care părea că se sinucide. Apoi s-au așezat pe gard amuzându-se copios. Tzara ne explică dezinvolt:

"Dada este un rahat înfipt în slăbiciunea europeană, dar un rahat deosebit, colorat, cu care noi împodobim menajeria artelor și steagul consulatelor". Locul cel mai potrivit după spusele lui Tzara pentru întâlnirea cu Dumnezeu și cu prostituția era localul numit "Cabaret Voltaire". Cartea lui Marius Hentea ( The real life and celestial adventures of Tristan Tzara ) urmărește pas cu pas drumul lui Tzara de la Moinești la Zurich și apoi la Paris, autorul discută publicațiile, magazinele editate, giumbușlucurile lui, scrisorile. În sumar Tzara apare ca un poet talentat, actor, editor, director de scenă, propagandist și expert în relații publice. Nu mulți contemporani au fost atenți la importanța mediei moderne așa cum Tzara bine o sesizase. Folosind această pârgie în folosul însămânțării avangardei, Tzara a răspândit Dada ca un foc într-un câmp de scaieți uscați de vară. Dar Tzara era și un scamator și un inventator. Manifestele sale erau combinații literar-artistice-tipografice-comerciale catalizând revoluția socială de care Dada avea nevoie. În zero timp el devine un virtuos al "artei afișului " după cum îl numește futuristul Marinetti. Avea o voce clară, gesturi precise, mâna ușoară, scrisul ferm și precis. În 1918 scrie: " abolirea logicii, acest dans al celor impotenți în a crea Dada; anularea memoriei: Dada, abolirea arheologiei: Dada, anularea profețiilor: Dada; desființarea viitorului: Dada; credința absolută și incontestabilă în fiecare Dumnezeu, care este produsul imediat al spontaneității: Dada . "

Astfel de aserțiuni nu îl fac pe Tzara un militant. În acord cu filozofia absurdă Dada , manifestele sale sunt chemări împotriva a tot și nimic, ele sunt fără sens, acesta este scopul urmărit. "Scriu un manifest fără să vreau ceva" spunea. În principiu sunt contra manifestelor așa cum sunt contra principiilor. Scriu acest manifest ca să explic oamenilor că pot acționa în direcții opuse în timp ce inspiră aer proaspăt". Eugen Ionesco și Samuel Beckett vor continua absurdul de unde-l abandonase Tzara, în piese de teatru care au reformulat dramaturgia modernă.

Tzara avea sarcasm și autoironie, iată un fragment din Manifestul antifilosofului Aa:

*Privește-mă bine ! Sunt un idiot, un clovn, un farsor*

*Privește-mă bine! Sunt urât, fața mea este inexpressivă, sunt un pitic*

*Ca voi toți!*

Tzara filozoful este o figură care intrigă, complexă și puțin explorată. Era pasionat de Nietzsche, Wilhelm Wundt, Henri Bergson, și după unii cercetători obsedat de elementele hasidice și Kabalistice ale filozofiei. Pe de altă parte gândirea lui Tzara este o filozofie de criză, o anti-filozofie care reflectă catastrofa produsă de umani. Dar nu putem ignora aspectul metafizic al gândirii sale, în care universul este condus de noroc, de spontan și de legile aleatoare. " Logica este mereu falsă " spunea. Ca și la Dostoievsky omul ascuns își găsește

eliberarea scoțând limba. Într-un astfel de univers viața e o fiertură de vorbe, care totuși merită să fie gustate. Pe patul de moarte Tzara spune unui ziarist: "Orice om e un poet, conștient sau inconștient". Dacă la început avea rolul de idiot sau clown cu dorințe provocatoare va finaliza luându-și masca în serios. Deși lua în derâdere breasla literară, mai târziu în viață va avea grijă să-și apere moștenirea culturală și locul sau să fie corect recunoscut. După cum îi era firea se încurcă în contradicții pe care cândva le satirizase, devine simpatizant al Partidului Comunist Francez pe care îl ridiculiza înainte de al 2-lea război mondial. Sărind definitiv pârleazul Tzara proslăvește pe Sovietici care garantau libertatea de expresie. Ce a urmat se știe: Moscova a invadat în 1956 Ungaria cu represalii sângeroase iar Tzara s-a detașat instantaneu de PCF.

Trăim cu enormul regret că opera acestui artist de geniu nu a fost tradusă nici până azi în întregime în limba română.

Adrian Grauenfels  
Israel

surse:  
Marius Hentea - TATA DADA , Caietele Tzara, etc

### **De ce planeta PLUTO a fost gonită din sistemul Solar?**

La 14 iulie anul acesta, după 9 ani de drum și 700 milioane de dolari cheltuiți în proiect, stația spațială americană New Horizons a trecut aproape de Pluto, la numai 6000 de mile , o suficientă distanță pentru luat fotografii și date care să facă ordine în marea întrebare care frământă astronomii secolului XXI, este Pluto o planetă?

Acum 85 de ani, un tânăr curios, Clyde Tombaugh spera să capete un job la Observatorul Lowell din Arizona. Noaptea studia cerul și curând a seziat un mic punct luminos care se mișca între stelele fixe. Noua și misterioasa planeta descoperită a aprins imaginația tuturor, o fetiță britanică de 11 ani a propus numele de Pluto (după zeul Roman al lumii întunecate de dincolo) nume care a prins repede pe trei continente . Pluto intrigă din toate punctele de vedere. La 5 miliarde de km de Pământ ar fi trebuit să fie un corp gazos, dar nu este, deși mic în diametru (cam o treime cât Luna) are la rândul său sateliți cu care circulă printr-un roi enorm de corpuri înghețate, cu greu vizibile, numite Centura Kuiper. Numeroase obiecte din Centură sunt de dimensiunea lui Pluto. În anul 2000, Neil Tyson, director la Hayden Planetarium New York a decis să excludă pe Pluto din noua renovată galerie a Planetariumului. În 2006 Uniunea Astronomică Internațională (IAU) a acceptat ideea de a renunța la Pluto, realizând că altfel vor fi nevoiți să includă în sistemul solar duzini de obiecte similare.

Însăși noțiunea de planetă a fost redefinită cu scopul de a exclude pe Pluto și pe toți cei care i se aseamănă. În concluzie o planetă trebuie să fie sferică, să circumvoleze Soarele și să nu aibe în vecinătate corpuri de dimensiuni similare. Astfel Pluto a căzut la examen spre dezamăgirea celor care iubeau planeta pitică. În 2001 o campanie publică s-a făcut auzită în favoarea planetei ostracizate. Dar NASA refuză să finanțeze misiuni de cercetare invocând lipsa de fonduri. Alan Stern, cercetător la institutul de studii din Boulder Colorado, a organizat mari presiuni în Congresul American, electrizând presa, elevii de școală primară și studenți în științe. Stern a prezentat NASEI un program simplu și eficient legat de drumul spre Pluto. Până la urma curiozitatea științifică stârnită de Centura Kuiper și de craterele produse de ciocniri ale obiectelor din centură care lovesc suprafața lui Pluto au câștigat teren.



Ba chiar au apărut ipoteze noi - aceste cratere ar fi rezultatul unei activități geologice intense. Poate că un flux de apă tâșnește din interior modificând frecvent suprafața? Alt mister este legat de Charon, una din cele 5 luni care se rotesc în jurul lui Pluto. Charon a fost observat în 1978. Are cam jumătate din diametrul lui Pluto fapt care determină pe unii astronomi să le considere o dublă planetă și nu un sistem lunar. O posibilă explicație: un obiect mare a izbit pe Pluto ejectând materie în spațiu, așa s-a format Charon.

Fotografiile și datele colectate de sondă au ajuns acasă după 9 ore de drum prin spațiu. Sonda are dimensiunea unui pian cu coadă, cântărește 500 kg și a executat măsurători de chimie, gravitație, atomosferice și fizice. La 6 Iulie NASA a trecut printr-un atac de inimă când stația a scăpat de sub controlul centrului de urmărire pentru o ora și 21 de minute. Defecțiunea se datorează unei anomalii într-o manevră automată care din fericire nu afectează restul misiunii. Imaginile vin valuri, multe sunt cețoase dar totuși mai clare decât tot ce s-a realizat în trecut. Ne interesează 4 pete enorme aflate la ecuator, fiecare de mărimea Spaniei. Pe când datele științifice sosesc Stern păstrează nedeschise scrisori, profețiile unor colegi despre ce va descoperi New Horizons pe Pluto. Scrisorile vor fi deschise curând și comparate cu ce s-a aflat în Iulie 2015. Stern e gata să dezvăluie scrisoarea lui: "Vom găsi ceva minunat" Eu nu mă ocup de predicții, lozinca mea este simplă: "Să mergem să vedem ce se află acolo."

Adrian Grauenfels  
TIME, NASA , Internet

### **Arta Post-Mao**

Jin Shan avea 12 ani când protestele studențești din piața Tiananmen - Beijing au zguduit China anilor 1989. Răspunsul militarilor a fost brutal și fără precedent. Jim n-a prea înțeles ce se petrecea în acea vreme dar a fost șocat cum părinții săi au gonit spre capitală că să-și scoată copiii din calea dezastrului. Tatăl lui Jin, pictor de decoruri pentru Opera Națională a fost ulterior obligat să picteze, în timpul Revoluției Culturale, tablouri oficiale pentru Mao dar nu-și făcea iluzii în legătură cu finalul încheștării dintre putere și ideologie. Azi, la 38 de ani Jin Shan participă în California -USA - la Muzeul de Artă al districtului Orange, la o expoziție de pictură numită "Generația Mea: Tinerei artiști Chinezi". Toți participanții sunt născuți după 1976, anul decesului lui Mao Tzedung și sfârșitul Revoluției Culturale, o generație educată liberal, în viziunea globalizării și a creșterii economice a Chinei. Jin Shan spune: "Marea diferență între noi și generația tatălui meu este că noi putem alege neconstrânși subiectele sau ideile pe care vrem să le prezentăm publicului. Părinții mei nu se puteau inspira din faptele guvernului sau din situația socială". Majoritatea celor din grupul care expune în USA sunt rezultatul lozincii "un copil pe familie" - politică legislată în 1980. Toți aparțin generației Post maoiste, detașându-se profund de ideologia marxistă. Prăpastia dintre generații este extremă, între părinți și copii există diferențe de parcă s-au născut în țări și secole diferite.

Exponatele expoziției "Generația Mea" reflectă perfect această prăpastie mentală cât și aderarea artiștilor chinezi la estetica și metodele postmodernismului apusean. Sunt prezentate multe filme video cât și fotografii, multe din ele prelucrate prin Photoshop, care ne arată interesul în mixajul mediei conceptuale cu experiența personală. Identificarea personală cât și incursiunile în trecutul artistic sunt direcțiile comune acestor artiști, puternic atașați culturii tradiționale pe care o susțin și o propulsează mai departe. Rămânând "chinezi" în fața valului de globalizare este o preocupare majoră. După epoca Mao, mulți artiști au realizat că pentru prima oară în decade se pot câștiga bani vânzând artă în Asia și America. Un pictor

persecutat, Ai Weiwei (supraaegheat permanent și cu pașaportul confiscat) a demonstrat că se poate ajunge pe scena marelui artă internațională. A sesizat un moment prielnic de care trebuie profitat.

O senzație de tensiune și abținere se degajă din întreaga expoziție. Artiștii sunt conștienți de fragilitatea situației și se abțin de la declarații politice. În loc să expună un mesaj direct neplăcut conducătorilor actuali, ei preferă imagini metaforice, critice, despre sistemul de securitate care observă arta și scena contemporană. Din acest motiv multe opere par a fi neliniștite și te pun pe gânduri. O serie de foto-colaje datorate lui Liu Di, prezintă animale bizare, enorme, plasate în curțile unor blocuri din Beijing. Ele sugerează că natura ultra-exploata și ecologic ofensată poate produce mutații care amenință conglomeratele urbane aflate în explozie demografică.

Un atac frontal este îndrăznit de Zhao Zhao, în lucrarea Constelația no 5, o oglindă perforată de gloanțe. Zhao cândva pedepsit pentru îndrăzneala de a expune o statuie monumentală a unui ofițer căzut, a plătit amenzi și și-a văzut operele confiscate de poliția chineză. China este satirizată pentru materialismul galopant și banalitatea timpurilor noi. Deși plină de seriozitate și intensitate, expoziția este lipsită de alte aspecte importante: senzualitate sau hedonism. Videoul "Dorințe și pierderea lucidității" de Huang Ran, subliniază această deficiență majoră prezentând viața unui cuplu modest și timid, aparent inocent, trăind într-o atmosferă de vis, care gradat se transformă într-o poveste perversă a unor evenimente sexuale din trecutul cuplului.

Preocupările politice și sociale ale Generației Post Mao este adresată de Chi Peng "Sprint înainte no 4"- o fotografie alterată digital. Vom vedea artistul stând nud pe scările unui zgârie nori din Beijing, atacat de escadrile de avioane roșii. Este aici o metaforă a urbanismului monstruos care sufocă și domină individul singular aflat în meditația Confuciană a relației între cer și umani. Sunt clădirile temple ale viitorului chinezesc, sau carcere pentru suflet? Oare progresul Chinei este un miraj colectiv dar de fapt o colecție de coșmare ale individului de rând? Întrebările rămân eluzive, dar frumos prezentate. O altă pictură controversată este "Utopia", vedem un peisaj defrișat în care tronează o statuie decapitată, amintind de un Mao fără cap. Pânza aduce o acuzație directă: Mega-orașele chinezești au anulat viața de țară, foștii agricultori privați de natură sunt siliți să se mute în blocuri-purgatoriu din beton. Utopia ne amintește de recordul chinez: între 2010-2014 China a folosit mai mult beton decât USA în tot secolul XX. Alte lucrări sunt pure ambiții intelectuale care leagă prezentul de trecutul cultural chinez.

Sun Xun aplică în litografii elemente personale amestecate cu desene tradiționale. Multe desene sunt realizate în cerneală pe hârtie de orez după cum cere vechea tradiție tipografică. Artistul aplică imagini de animale: o rață, un dragon, steaguri și harta lumii plasând în centru întrebarea care frământă globalizarea - Trivializarea informației nu poate deveni periculoasă?

"Generația mea " din care face parte Jin Shan a fost acuzată de critici că fiind narcisistă și auto-indulgentă, scrie în catalogul expoziției, deși lucrările expuse nu transmit acest mesaj, ci o lume complexă a unor artiști preocupați și variați care sunt conștienți de unicitatea Chinei în lume. Ei sunt personalități puternice dar și sensibile, legați de un sens de grijă colectivă împotriva structurii și a puterii politice care produce probleme sociale și semne de întrebare asupra viitorului unei națiuni imense într-o dezvoltare fără de precedent.

\*\*\*

Adrian Grauenfels - articol realizat cu John Seed, muzeul New Port Beach California,  
expoziția My Generation : Young Chinese Artists

**ADRIANA MOSCICKI** ( *Israel* )



### **Înserare**

urechi de timp deschid mari pâlnii  
umbre se petrec.  
copii țin de mână mame și tați  
așa cum mame și tați au ținut alte mâini.  
în mers contururile se schimbă,  
ele cresc și scad  
se lungesc pe pământ  
până pier.

în cufere dorm cuminți jucării  
clownii își suflă în cefe,  
păpușile inerte au ochi de sticlă goi.  
mătasea rochiilor se destramă cu pocnet  
praful lor joacă o clipă în aer, stingher.  
un cal de lemn sub năframa deșirată  
în galop infinit leagănă coamă neagră și trup  
iute  
piper

mărăcini uscați se aprind în inimă cu vălvătaie  
departe, soarele sfârâie apusul  
adânc în rărunchii mării.  
doar camera cuprinsă în joc de înserare  
pocnește cu sunet și suferă.

### **Albastru**

ce iubire albastră spun  
și palmele mânjite pe pieptul tău de aer

le păstrez oglinzi.  
uneori, când te cuprind,  
trupul tău de culoare se pornește a curge  
cascade mici  
cozi de apă pe chipul meu,  
ai zice că- s lacrimi,  
dar știu  
sunt doar sudoarea unei mângâieri prin  
dogoarea zilei.  
pe sub sub ogive  
ochiul tău sclipește ciob înalt  
stilet în inima mea și sfârtecătă piele mă-  
nfășor în aer  
așa brocartul aurit în poala Sfinților.  
ce iubire albastră mă cuprinde,  
vopsea întinsă pe un zid.

### **femeie**

din afară pînă- n rărunchi înnodate șiraguri de  
mărgele și toate  
în sticlă colorate.  
mecanism complicat tourbillon, bretele de  
mătase pudrată,,  
ruj și unsori,  
cutie de ceas mare și cuc afon  
leagăn atârnat de pervaz, pe piept otravă  
cascadă în ocean,  
pe ceață înșirate bobițe perlate și spumă,  
lanuri de flori culcate în subțiori  
spre pulpă de mături cu palma dorințe  
de borangic voal se naște ușor  
do,  
în căuș ghemotită ispita și somn stau cocon.  
așa legată în braie de ceară  
sub buza topită făcătură  
pe pernă adâncită amintire și parfum  
sub pleopa strivită-i doar arătare și fum  
femeia.

### **peste zi...**

gustul acela coclit când te trezești dimineața  
(cu dinții strepeziți)  
și zâmbetul șade strâmb pe față.  
te pălmuești cu apă, faci gargară, apa de gură  
e amară.  
o alarmă te-ar pune acum pe picioare  
o cafea picotind în soare  
un aer sărat de la mare.

aceleași gesturi și aceleași cuvinte repeți zi  
după zi  
rutina te salvează și aprinzi o țigară.  
poate mergi (în cap) cu picioarele pe nisip  
și-ți curg râulețe printre degetele goale  
un anotimp de amintiri în cutii așezat fișe,  
dosare,  
motoare se aud în în depărtare.  
toate cuvintele înșirate pe ață ca o momeala  
pentru gând  
merg cântând.

și iată cum mă cuprinde dorul de țăpăială  
sate de-a lungul apei stau cu grinzile afară.  
turnurile goale și ziduri știrbite  
ici colo ghiulele opintite  
mi-e sete și gulerul berii dantelat  
soare coboară bosumflat.  
în geam un câine așteaptă în tăcere  
pe buza ta curge miere.

tic-tac sună ceasul și drumul se întoarce  
supărat  
cri-cri -greierii din picioare au scăpărat.  
acum mă acopăr cu ore de noapte  
duc în ureche labirint de șoapte.  
nici visele nu se urnesc din loc  
prin întuneric muguri se coc.

gustul acela coclit când te trezești dimineața  
cerul trist  
aprinzi o țigară și pufăi cu capul într-o parte  
rutina te țese în tăcere,  
orele îți beau din sânge plăcere  
eu merg cântând  
și iată mă cuprinde dor de țăpăială.  
în depărtare sună o alarmă de vară  
în depărtare sună o alarmă de vară

### **și acum**

uite cum vin printre căldări cu vrajă  
cu foc tivit în poală și flori  
întind mâini spre cer și trag norii deoparte  
ca o cămașă de abur și pieptul de văzduh gol  
lumina ne scaldă între buruieni  
să nu ne fie de deochi  
să ne fie de leac  
să ne fie de noroc  
rouă curată de plămădit  
ochi de scăldat  
iubire de păstrat.

snopi de foc se scurg peste vale  
mână în mână sărim vâlvătaie.  
cununa de Sînziene arunc spre lună.  
gura mea e nepricepută în rugăciune.  
cuvintele mele sunt păgâne Doamne și trupul  
de carne  
mă rog cu mâinile peste copaci și frunze  
peste arătura cu spic și maci  
și peste straturile cu ceapă și usturoi  
peste mere și cireșe și frunze de mărar  
peste păpădii și gălbenele  
și peste spini roțiți.  
și greieri cântă sub tălpile mele  
în dimineață mă rog cu mierle și ciocîrlii  
buzele mele uscate se întind spre stele  
sărut aerul  
și respir

### **uite vizuina !**

adânc în galerii ghemuită stă jivina ,  
în așteptare de ploii..  
ascunziș cu umbră,  
culcuș de căldură,  
mă gîndesc: așa stă și inima în noi!  
uneori tremură nevăzută,  
alteori freamătă și se bucură  
și mereu viață pulsează în noi!  
cînd atingi cu palma obrazul pământului  
îi simți ticăitul delicat  
îi simțul zvâcnetul sacadat...  
uneori se lasă tăcere de piatră,  
în galerie șuieră vântul,  
tropăie greierii,  
jivină plecată  
și doar noaptea se încolăcește înăuntru  
toată.

## ANCA HIRȘCHPEK



### Dor de pădure

Vagabondam prin ideea de piele prinsă-n curenți  
indefinibili, atât de lesne treând de la o stare la alta a viului, încât  
aș fi putut să-mi petrec întreaga viață ...  
scotocind după senzații cutanate, așa cum alții  
își numără, tăcând, bancnotele din miezul înserării.  
Mă atingeam în lipsa șuvoielor nestăpânite,  
palpam efluvii și umori și survolam  
încet, încet, o nesfârșită hartă  
aparte luminată de chipuri strămutate din culpele  
genetic salvate și-adăpostite în alte  
generații, sub altă-mpărățire.  
Și mușchiul meu sorbea pădurile,  
trecând încet povara trandafiriei epiderme  
în praguri luminând tandrețuri nesfârșite  
de verde visând din locuri străvechi  
oameni singuri în perechi: unul împietrit ,  
altul răvășit în pulberi și praf,  
așteptând un oarecare satrap...

## La colț

Singurul lucru pe care-l pot face  
e să clipesc des, des, atât cât să simt,  
în colțul ochilor,  
un început tandru și umed  
ca un pumn strâns în ploaie  
de copilul care primește în suflet  
noi specii de emoție,  
dar  
esențial este să tac naibii din gură  
cât și cum pot,  
să strivesc limba asta aspră care mă  
biciuiește din străfunduri  
și poruncește,  
venind de la cineva ce și-a  
îndoit-o pe marginea primului lan aurit sau  
în fața celui fulger  
de care nu s-a mai ferit.

## Micuții camarazi

Oricare drum este bun  
deși,  
prea des,  
plânsul meu se trezește prinț de mlaștini și  
înoată primordial, cu un început de  
conștiință,  
până-n inima pe jumătate.  
Ador  
micuții camarazi din oglinda care se  
îndoiește  
de suprafața lucrurilor,  
așa cum și eu mă scutur,  
spre trezie,  
de calitatea vieții  
pe care suburbiile mentale o definesc.  
Îmi plac perspectivele încetoșate  
surprinse din coada ochiului,  
acolo unde se zbate  
infinitul pliat de nevoie  
în arta noastră de sens  
pe care o perfecționăm mereu, călcând  
printre noi și ceea ce vine grăbit  
din față.

.....

Ne salvează, uneori, o pisică neagră,  
tăindu-ne  
c-o viață în plus.

## Un alt rol

Rămăsesem în urmă deșuchet de mult.  
Proprietarul meu se ȋȋea prin lume cu o  
dublură perfectă,  
un scut neuronal prin care orice emoție era  
trasă  
în azbest.  
Îmi rodeam cămașa de noapte până la  
visele  
cele mai vulnerabile,  
dar goliciunea nu interesa pe nimeni.  
Deșurubam siluetele derizorii ale vieților  
trecute  
sub becul în care lumina se ținea și ținea  
în cadavre mici de musculițe naive.  
Târziu, când să-mi caut și eu idolul,  
totul dispăruse într-un stick,  
sistemul mângâia pe creștet tinere  
amăgite,  
amanții găureau ecranele televizoarelor,  
și totul devenea, lent, ȋngenuncheat, o mare  
scrisoare  
de adio către ceea ce fusese cândva.

## Respiro

Și iarăși o să-ȋi bată în tâmples ca în  
șifonierul de nuc  
sunetul bătrân cățarat pe pereți,  
liniștea ȋnvinsă de o rumoare a organelor  
nepregătite să zacă  
la comandă,  
păianjeni mutându-se din colț în colț,  
forfecând aerul cu picioarele lor lungi,  
neștiutele capcane din jurul pozelor atât de  
vechi, ȋncât  
transparentele lor nasc alte și alte chipuri,  
invitându-te să dansezi în lumină  
până când ȋi se ard aripile  
iar zborul devine o simplă tresărire  
cuantică.

## Atac fluorescent

Mă electrizez pe tobogane de liniște,  
defibrilez inimi de veghe,  
și-n marea tihnă un atac de panică  
fluorescentă  
îmi adună spaimile una lângă alta ca-n  
bucet.  
Scap de orice derută sau tandrețe  
înșelătoare:  
deasupra mea se-ncaieră pereții,  
frisonează spectre,  
eu gonesc tăcere după tăcere,  
alungite printre celule care și-au terminat  
osânda.  
E-o însingurare ca-n seva unui copac.  
Bâzâitul integru al obiectelor  
electrice a încetat,  
învins ca-ntr-o leasă eterică.  
Nici măcar  
sunetul acela subțire  
care devine uragan într-un creier  
dormitând,  
nu se petrece.  
Atâta netulburare și mă răspândesc  
înăuntru;  
între mine și mine- prăpastia,  
și-mi termin tihna ca pe o trebușoară  
de casă,  
apoi aud-simt-adulmec  
cursul vieții  
împărtășit în grabă de murmurul stand-by-  
urilor  
ce mă trag afară din lume.



© Ilie Tudorel Photography

## BORIS MEHR



### Caliban și comunismul

Aproape în orice dispută cu un june mai subțire la intelect auzi acuza – ești un comunist. De ce nu fascist, legionar, carlist, țărănist, liberal, homosexual, pedofil? Mai bine mort decât comunist, urlau prostovani care se credeau revoluționari după împușcarea lui NC de Ziua Crăciunului. Nu sunt un nostalgic, dar nici nu ascund că din cele trei milioane de membri ai PCR eram și eu, că doar nu eram tâmpit. Tinerii cred că a te naște mai pe aproape de 1989 este un noroc extraordinar. Eu cred că un om s-a născut și în urmă cu zece milioane de ani. Dar, există mulți dar – comunismul, indiferent cine și de ce l-a adus în România reprezintă o istorie de 45 de ani, în care, la fel ca în întreaga lume s-au petrecut și bune și rele.

Analfabetismul care acum câștigă rapid teren a fost aproape lichidat. Au ajuns directori de fabrici și absolvenți de facultăți oameni care oricâtă minte ar fi avut puteau să rămână în satul lor, să facă și ei agricultură sau altceva. Nu laud cultura socialistă, ci alfabetizarea, apropierea de cunoașterea unor științe, de tehnică. Procentul ignoranței este în creștere, comunismul s-a dus ca apa, cine este de vină? Apoi, obiceiul de a te repezi la oameni MAI ÎN VÂRSTĂ ȘI A LE SPUNE – VEZI, BĂ, CĂ TE CAUTĂ MOARTEA ACASĂ, DU-TE TAICĂ LA AZIL, DU-TE LA CMITIR, ești nebun, ai Alzheimer, etc. era parcă mai drămuț. Nu spun că bătaia în public, atacul armat, jaful la drumul mare, plus enorma corupție pe plan național nu erau produse ale comunismului. România suferă și va suferi de fragilitatea unei democrații bolnave de compromisuri murdare. Scriitorii, artiștii sunt ignorați, mă rog, aici este și o moștenire a comunismului care a otrăvit trei generații cu ideologia proletar-marxistă. Dar îl întreb pe Calibanul june – oare părinții, bunicii săi, dacă nu au fost persecutați politic, nu erau membrii ai PCR? Nuuuuuuu, nici vorbă, toți luptau împotriva comunismului criminal. Pe ASEMENEA MINCIUNĂ SĂ NU NE BAZĂM, CĂ NE RÂD CURCILE.

### A avut dreptate Einstein?

Nu am de gând să supun analizei teoria relativității, restrânsă și generalizată a fizicianului Albert Einstein. Mulți știu, probabil, că Premiul Nobel nici nu i-a fost acordat pentru aceste teorii, considerate elucubrații la începutul veacului XX, ci pentru descoperirea fenomenului foto-electric, care a permis dezvoltarea unei importante ramuri a automatizării industriale, casnice, etc. Dar Einstein nu a fost numai un fizician de geniu, el a avut o minte strălucită care i-a permis să înțeleagă lumea în care trăia mai profund decât mulți dintre contemporanii săi. O întreagă anecdotică, în bună parte falsificată, este pusă pe seama răspunsurilor lui Einstein.



Dar el era un om, în fond, foarte serios, adică profund. Un om deștept rezolvă problema, un om și mai deștept o evită ... Este mai ușor de sfârâmat un atom, decât o prejudecată...Singurii oameni de știință serioși sunt cei profund religioși (Einstein a declarat că el crede în Dumnezeu lui Spinoza, adică era panteist)...Dumnezeu este subtil, dar nu rău intenționat ... Imaginația este mai importantă decât erudiția (extraordinară declarație a unui om de știință)... Valoarea unui om rezidă din ceea ce el dă și nu din ceea ce primește ... Realitatea este o iluzie (aici îl auzim și pe Eminescu)..Două lucruri sunt infinite universul și prostia omenească, dar eu mă mai îndoiesc de primul...teoria descrie ceea ce noi putem observa ...

Singura modalitate de a nu greși niciodată este de a nu avea idei noi... Orice prost poate ști. Scopul este să înțelegi... Mă interesează ce gândește Dumnezeu, restul sunt detalii.

Născut la 14 martie 1879, la Ulm, în Germania, Einstein a murit în SUA, la Princeton, la 18 aprilie 1955, în plină glorie, singurii săi dușmani, paradoxal, fiind dogmaticii religioși, conaționali cu el. În 1933, când a părăsit țara natală, sovieticii au încercat să-l atragă, ba, se spune că a existat și un plan de răpire a savantului, dar el a preferat țara cea mai democratică, la acel moment, stabilindu-se în America. A fost unul dintre partizanii fabricării armei atomice, pentru a distruge regimul nazist, dar a regretat mai târziu, fiind conștient că a fost deschisă o cutie a Pandorei. Einstein nu a participat la realizarea acestei arme, nici nu avea pregătirea tehnică necesară, dar prestigiul său de savant și studiile sale au slujit proiectului. Germania nazistă se pregătea să obțină și ea această armă, îi mai trebuiau un an-doi, se spune, cum se afirmă și că savanții germani ar fi sabotat propriul proiect, fiind oponenți ai nazismului, dar ipoteza nu este verificabilă.

Einstein s-a dovedit un elev indisciplinat, nici ca student nu a arătat o mare iubire pentru cursurile unor profesori, de altfel, eminenți. Dar geniul are căile sale proprii de a se afirma. Matematica o avea, cum s-ar spune în sânge, încă din copilărie, dovedea o mare putere de concentrare, de sinteză, fizica nu a avut secrete pentru el. Autocaracterizându-se, a spus că pentru el important este ceea ce gândește și cum gândește, nu ceea ce face sau simte. O viață închinată bucuriei de a gândi. Disprețuia confortul, solemnitățile, fericirea lumească, averea, succesul de fațadă. A fost nedrept cu prima soție, părăsind-o, apoi și-a găsit o parteneră, poate mai potrivită, îi plăcea să cânte la vioară, să corespundeze, să discute cu oameni de nivel apropiat cu al său. Profesorii nu l-au iubit nici când le-a fost elev, nici când au văzut că faima sa trece granițele Germaniei, Elveției, unde a locuit un timp, dar au fost și personalități care i-au înțeles imensul rol în revoluționarea științelor, chiar a filosofiei. Einstein a fost pasionat de poezie clasică, muzică simfonică (Beethoven, în special), disprețuia orice interpretare din afara fizicii. Tatăl său era om de afaceri, dar avea un unchi inventator, de la care , probabil a preluat talentul și imaginația. Și-a făcut stagiatura într-un birou de invenții, la Berna. Era o perioadă în care fizica și tehnica se dezvoltau vertiginos. De la Galilei și Newton, bazele fizicii erau neatinse, criza unei stagnări în concept era în plină desfășurare. Maxwell a început să sape fundamentele, iar Einstein a preluat și desăvârșit lucrarea. Așa cum Lobacevski și Bolyai au dovedit că liniile paralele se pot întâlni, că suma unghiurilor într-un triunghi nu trebuie să fie obligatoriu 180 de grade, la fel și Einstein a afirmat că nici un fenomen nu este sesizat identic de doi observatori. Importantă este poziția și viteza de deplasare a obiectului în raport cu viteza de deplasare a observatorului, pentru că nu există observator care să aibă viteza zero. Poate Dumnezeu. Asta spunem noi. Această revoluție nu a avut echivalent în istoria fizicii, poate că o asemenea revoluția a avut loc în astronomie, când teoria geocentrismului a lui Ptolemeu a fost respinsă de Giordano Bruno și de Galileo Galilei.

Astăzi, oricine poate înțelege că una este să privești un peisaj stând pe o bancă și alta să fii în avion și să privești în jur. Avionul pare nemișcat, iar peisajul se mișcă cu o anumită viteză. Aceasta este teoria relativității ,restrânsă, exprimată în termeni elementari. Expresia matematică a formulat-o același Einstein. El a introdus ca factor de referință viteza luminii. Astăzi nici această referință nu mai este sigură. Einstein a încercat să dezvolte și o teorie generalizată a relativității, dar a dat peste dificultăți insurmontabile, din lipsa unor date experimentale. Expansiunea Universului, curbarea razelor de lumină au fost descoperite târziu. Originea gravitației nu este nici astăzi lămurită.

Un susținător al teoriilor lui Einstein, din anul 1909 a fost Max Planck, cel care a impus teoria cuantelor în fizică, dar drumurile celor doi savanți s-au despărțit, sub aspect științific, teoria relativității generalizate nu accepta existența energie sub formă de cuante, iar sub aspect politic, Planck a fost un fanatic naționalist, astfel că nici executarea fiului său, ca participant la un complot împotriva lui Hitler nu l-a determinat să renunțe la susținerea regimului.

Formula lui Einstein de punere în ecuației a energie și materiei  $E = m \cdot c^2$  la pătrat, în care  $c$  este viteza luminii, explică matematic posibilitatea transformării materiei în energie. Unii cred că aceasta este teoria relativității. Este cu totul altceva, aplicațiile practice fiind bomba atomică și centralele nucleare. Einstein a fost, probabil, cel mai cunoscut fizician al secolului XX , ca și unul dintre cei mai importanți din istoria științei, deși tot ceea ce a lăsat moștenire a fost permanent completat, discutat, combătut și reluat în alți termeni. Statul Israel și l-a dorit ca prim președinte, dar el a refuzat categoric, deși era în cele mai bune relații cu liderii sioniști, Weizmann și Ben Gurion. Chimistul Chaim Weizmann, savant la rândul său, a acceptat funcția onorifică din noul stat evreiesc. Din lumea artistică, Einstein s-a bucurat de admirația și dragostea lui Charlie Chaplin și Marilyn Monroe. În lumea științifică, aproape că nu există laureat cu Nobel, în fizică, să nu amintească de Einstein în discursul de recepție, o expresie sinceră a admirației acestora. El a inspirat literatura SF, umoristică, artele plastice moderne, ș.a. Spațiul quadridimensional, în care timpul este a patra dimensiune a devenit o noțiune obișnuită, la fel cu înțelegerea relativității noțiunilor de timp și spațiu. Astfel ajungem la acea noțiune respinsă timp de secole de știință, anume de Creator Absolut, de Dumnezeu, chiar dacă Einstein nu s-a preocupat de teologie și nu credea în ea. În caz contrar am cădea în eroare că din nimic se naște ceva, ceea ce este imposibil. Latinii aveau dreptate, ex nihilo nihil . Atomistii, în frunte cu Niels Bohr, Oppenheimer i-au fost recunoscători, ca și președinții Americii, Truman, Eisenhower, deși nu acceptau pacifismul declarat al lui Einstein, adversitatea sa față de războiul rece. Stephen Hawking, marele savant englez, încearcă să găsească punți între teoriile lui Einstein și mecanica cuantică, dar, se pare, fizica nu poate evolua fără crize, astfel că ne găsim într-o nouă criză a acestei minunate științe. Chiar dacă nu ești mereu de acord cu el, frazele sale sunt mereu surprinzătoare. Întrebarea dacă a avut sau n-a avut dreptate Einstein, este acum superfluă - era prea critic față de sine însuși, prea lucid și modest, ca să nu aibă dreptate.

## CEZAR PÂRLOG



### NOROC, TATĂ!

Ultima șansă

Mereu la câte-o aniversare, am urât mai întâi cu „noroc!”. Și am adăugat apoi câteva, într-o înșiruire scurtă: sănătate, liniște și ceva bani. Că până la urmă ei sunt baza. Unii m-au corectat rapid zâmbind: „Sănătate, în primul rând”. În funcție de dispoziția mea de moment, mă lansam într-un scurt expozeu, în care ideea principală era că tot norocu-i de bază, că doar și ăia de pe Titanic, degeaba au fost sănătoși bine mersi, dacă n-au avut noroc să prindă o barcă... Îmi dădeau dreptate, se uitau puțin uimiți, procesau fără zgomot, apoi prindeau viață, culoare în obraji și erau mândri că au devenit mai înțelepți, confirmându-mi. Au fost și cazuri în care am fost nevoit să mai dau un exemplu, le spuneam că poate fi și situația când niște analize uzuale ies foarte prost, iar spectrul finalului carierei de pământean devine vizibil cu ochiul liber, cel mult cu ochelarii: Dior ori Davidoff, după caz. Omul se duce acasă, se interesează care este programul băncilor pentru a-și lichida depozitele, se uită după vreo excursie în jurul lumii, sau, după puteri, măcar al județelor învecinate, când, cineva bate cu delicatețe în ușă, nu-i arde să răspundă din prima, se încumetă la a treia bătaie, de, cei șapte ani de acasă mor ultimii, și deschide. În prag, o *ea* subțire, în fustă scurtă, proaspăt coafată și cu lacrimi stricându-i iremediabil machiajul. „Mă iertați, domnule, sunt de la laboratorul unde v-ați făcut analizele, îmi cer scuze și vă rog să nu-mi faceți reclamație, am un soț șomer, pe părinții lui și un frate mai mic în întreținere, s-a produs o încurcătură: rezultatele dumneavoastră sunt acestea, sunt perfecte!, vă rog să mă scuzați”. Scapi ciorna cu excursiile scrise pe o foaie de matematică, o cântărești puțin din priviri și brusc îți vine o poftă nebună de viață. După acest al doilea exemplu deja toți sunt convinși, sprijină alegerea ordinii mele și subscriu 100%.

Problema este că luni trebuie să merg să refac niște analize, oare nu o fi înțeles cum am completat formularul, e adevărat, nu mai am antrenament cu scrisul de mână, sau nu s-a descurcat prin cartier, ăștia cu numerotarea lor ciudată de blocuri!...

**13X5**

**În 65**

Oai, ce nasol e ca într-o zi cu minus 13 afară, după ce ai așteptat fix 13 minute troleul, te-ai urcat cu greu și stai într-un picior, să te trezești întrebat dacă ajunge nu știu unde. Dar e o bătrânică simpatică, tu trebuie să fii bun și amabil oricâte ai avea pe cap, așa cum îți recomandă și Dan Puric, n-ai încotro, îți stabilizezi poziția nesigură și răspunzi sincer binevoitor. Adaugi și că nu ești chiar sigur, că tu cobori destul de repede și că e bine să se intereseze și la altcineva. Te întreabă dacă e

frumoasă, tu surprins, bângui ceva cum că da, și-ți povestește apoi ce cartier nou și frumos e la capătul liniei; Brâncuși sau cam așa ceva. Doar că e de preferat să-l vezi primăvara sau vara. E înghesuială și deja ți-e rușine de supliciul la care dialogul supune urechile celor 13 persoane de pe metrul pătrat de 65. Oare să cobori cu o stație mai devreme? Un semafor e roșu și deja înjuri în barbă minutul adițional și prelungirea inerentă de dialog. Într-un târziu vine stația și deja îți vezi tortura încheiată, fluxul de urcare sigur te va despărți de tanti cea vorbăreață. Nu-i așa. Se închid ușile și e tot lângă tine. La urma urmei, nu arată chiar rău, o secundă gândești chiar imoral. Te întreabă de zodie, se bucură că e ca și a celui de-al 5-lea bărbat, singurul pe care l-a iubit și care asculta muzică multă, dar a murit de 13 ani. S-au căsătorit târziu, el fusese pe la Canal, a avut un contact cu ambasada Franței, securitatea l-a mirosit iar ea și-ar fi pierdut serviciul; au făcut nunta abia când i-au dat drumul. Nu scoți nici un cuvânt sperând că faci bine. A fost greu după ce a murit, s-a și îmbolnăvit, dar a scăpat, apoi a trebuit să modifice totul acasă, ca să-i fie mai ușor, să nu-l mai vadă peste tot. Te întreabă pe unde stai, îi zici, cunoaște zona și îi place, trage uneori câte o țigară pe banca din capătul străzii. Vine stația, începi să respiri normal și să prinzi culoare în obraji; asta nu se vede, e destul de puțină lumină, bine măcar că bagă căldură. Cobori, ea la fel, și te trage de braț. Spune ceva, și că vă înțelegeți bine, nu-ți dai seama despre ce e vorba, zice de legătura dintre taur-ea și pește-tu. Moment în care nu știi dacă să îi ceri adresa sau numărul de telefon fix, privirea evaluatoare îți alunecă în jos, dai de niște ciorapi tricotați continuați cu o pereche de cizme de gumă comune, cu un 13 mare desenat pe ele, te scuturi pe interior și renunți. Te desparți politicos și ușurat; sau?..

### Cunoștințe despre natură

Cârâit de ciori, parcă mai zgomotoase ca altădată. De la fereastră le văd: trei ciori mari, negre și isterice. Am identificat și motivul, un ghem mare de blană, alb cu negru, fugind dezorientat. Cred că e pisica de la blocul vecin, a dispărut prea repede, nu mi-am dat seama. *Măi să fie, ce-o fi cu ciorile astea?! S-au tot înmulțit, parcă s-au mai și deșteptat, ce dracu-i cu ele?...*

Societatea păsărească s-a schimbat din temelii. Acționează în comun, atacă mereu concentrat și nu se dau în lături de la nimic. Uneori se adună cu sutele și pleacă să-și caute de mîncare. Domnul Alghiriade, veteran de război, povestea chiar zilele trecute că a văzut cînd o cioară a dat drumul din zbor la cîte o piatră de cîteva ori la rînd, chiar pe mașina pletosului de la doi. Care juma' de bloc știe că a tras cu praștia în cuibul mare din plopul bătrîn; într-un fel avea dreptate, făceau gălăgie de la șase dimineața. Nici între ele nu le-am mai văzut bătîndu-se. *Proletari din toate țările, uniți-vă! Tovarăși, cu toții trebuie să construim o lume egală și fără exploatare...*

\*\*\*

M-am trezit. *O fi sunat ceasul? E întuneric. Nu cred și nici nu mă uit ca să verific. Nu vreau să știu cît de puțin mai e până la șase jumată cînd trebuie să mă trezesc și după aia să nu mai pot adormi. Chestie de psihologie. Mă răsucesc și scot un picior de sub plapumă. Destul de rece. Și doar am dat aseară centrala la maxim, au zis ăștia că o să fie minus douăzeci. Un căcat, îmi fuge mintea la altele în loc să dorm. Nu știu ce m-a trezit. Și nici nu pot să mai adorm. O să încerc să număr oi albe. Sau elefanți gri, Loxodonta africana. Mai bine din ăia indieni, Elephas maximus, sunt mai mari. E bun și Animal Planet ăsta, mai aflu ceva, te mai deștepți. Ce să mănânc dimineață?... Aaa, să nu uit să-mi duc cizmele la reparat... Cred că o să mănânc niște somon cu alge... La dracu', nu trebuie să mă mai gîndesc la nimic, o să adorm la pulivar! Calm. Calm și rațiune; îmi proiectez imaginea cu mătura care împinge spre fărâș toate gîndurile. Pe care le arunc după aia la gunoi. Un fel de tablă ștersă. De multe ori ajută. Da' nu pot să le adun, fug în toate direcțiile ca niște gîndaci scârboși de bucătărie. Nu iese. Mă răsucesc din nou. Se trezește și ea și mă ia în brațe ca să se încălzească. E mai friguroasă, așa-s femeile.*

\*\*\*

Tîrgoviște. Parcul Chindia. Sfârșit de ianuarie. Zăpada scârțâie sub bocanci. Soare cu dinți. Copacii sunt plini de ciori. Câțiva vânători în camuflaj se chinuie să le stărpească. După mai multe bubuituri care le alungă, așteaptă să revină și să se așeze din nou. Pînă atunci își freacă mîinile înghețate și trec o sticlă de plastic de la unul la altul.

— Ia uite-o p-aia Sile, ce mare e! Acolo, în castanul din dreapta. Nici nu s-a speriat. A rămas singură și croncăne.

— Da, măi, am citit și eu că bat suta de ani. Și că sînt și foarte deștepte..

— Chiar că-i mare. Și frumoasă. Nici nu-mi vine să trag în ea.

„...Tovarăși, pătrunderea pe teritoriul nostru a..., este de neconceput în lumea de azi, când organizațiile de protecție și de reabilitare a animalelor sălbatice..., nu există nici o justificare și nu poate fi acceptat nici un motiv pentru a admite, pentru o clipă numai ideea intervenției agresive în...”.

— Ce dracu' mai croncăne, zici că vorbește singură; o fi nebună mă, ca tine, se află și Nelu în treabă, încercând un spirit.

— O fi chiar mai-marele ciorilor, mormăie printre dinți nea Iordache, care a prins la viața lui, acum vreo cinșpe ani, chiar și o vânătoare cu Ceașcă, undeva prin Piatra Craiului; cel puțin așa se laudă.

— E ca tine, bre, șef de echipă. Șef la șef trage...

— Mișcă mai repede mîna cu sticla aia și lasă poveștile, c-am înghețat.

— Da mă, cred și eu că-i nebună, n-o mai duce mult. Ce rost are să mai stric eu un cartuș pe ea? Cinșpe lei, un bax bere...

\*\*\*

— Ce s-a auzit așa?, ghicesc dintr-o mormăială.

— Aaaîî?... aaa..., nu știu, cred că e un țânțar.

— Un țânțar pe friguri ăsta?! Eu nu pot să dorm de frig și tu visezi țânțari?

— Un Aedes aegypti polare. Adică țânțar polar, dragă.

— Las-o ncolo cu prostiile, că nu-mi arde. Cum Dumnezeu să fie țânțari la Polul Nord?!

— Păi aia e, că nici nu sunt. Acesta-i singurul exemplar, eu l-am descoperit și botezat. Și ți-l dedic ție; din dragoste. Nu știi nimic... *Cam proaste femeile astea...Tot nu reușesc să adorm. Îmi vine să mă piș. Nu mă duc, o să-mi fugă somnul. Arunc un ochi spre cadranul fosforescent. Q et Q, o sută zece lei, luat din gara Sinaia. Patru jumate. N-a sunat.*

\*\*\*

O pocnitură și instantaneu o arsură. Ochii i se împăienjenesc. Prin față îi trec secvențe răzlețe. Un amalgam. „Proletari din toate țările, uniți-vă!...”, „Spuneți, tovarășe Pîrvulescu, cum faceți dumneavoastră de răs partidul nostru...”, „Unde-s calapoadele?”, „Priviți înainte, tovarăși...”, „Haai la lupta cea maaare, rob cu rob să ne...”, „Jos imperialismul!...”, „Vom face...”, „Dragi tovarăși și pretini...”, „Vom da...”, „Maistore, uite aici pingea. Am decupat-o...”, „Activitatea trădătoare a lui Gorbaciov...”, „Pasărea cu clonț de rubin, S-a răzbunat..., iat-o, s-a răzbunat... Nu mai pot... s-o mîngâi... M-a ... strivit... Pasărea... cu... clon... de... ru...”.

Cade. Cîteva picături colorează zăpada. Picioarele îi tremură convulsiv...

\*\*\*

O cioară mai curajoasă a coborît lângă hoitul în palton, cu cămașă albă și cravată. Se învârte puțin, îl cercetează și apoi urcă pe el. Adună lacomă așchiile de carne. Prinde curaj și ciugulește ochiul stîng. Se apucă să lovească cu ciocul în tigva care mai era caldă. Sună a gol. Nu renunță. O ușă trîntită și niște voci răstite. Pericol! Își ia zborul speriată. „Am zis să curățați armele alea'n p... mea, io cu cine vorbesc?! La și jumate le verific!”. Se rotește de cîteva ori. Alarmă falsă. Mai face un ocol și coboară din nou pe mortăciune. Creierul e dulce. Atrasă de ospăț, mai vine una.

— Băăăăi, aduceți ceva, să-i acoperim p-ăștia, că-i mănîncă ciorile. Pînă diseară când vin ăia cu elicopteru', nu mai rămîne nimica...

— Lasă să-i mănânce. Asta merită, lua-i-ar dracu! Mă doare-n cur de ei.

— Ești prost bă, n-o să avem ce preda la ăia, la București. Și vin și cu televiziunea.

Lasă jos cu grijă pistolul mitralieră și ia o piatră ovală de lângă bordura proaspăt văruiată. Fixează linia de ochire cu mâna stângă, o duce pe dreapta-n spate, cât îi permite încheietura brațului și își ține respirația. Aruncă și nimerește drept în capul uneia dintre ciori, pe care-o dă cu picioarele-n sus. *Obiectiv lovit. Ce pizda mă-sii, doar am fost cel mai bun la grenăzi din tot plotonul...* „*Felicitări, fruntaș Ilina!*” „*Să trăiți tovarășe colonel; servesc patria, ce dracu'...*”

Fără vreun cuvânt, soldatul Mihai Popescu, plutonul trei, grupa a doua, aruncă țigara fumată doar pe jumătate, o ia la fugă pe scări, intră în dormitorul companiei, se oprește în dreptul fișetului personal, dă jos sacul de alarmă, scoate foaia de cort, îl pune înapoi la locul lui și coboară treptele în viteză. Dă un șut la cioara moartă care zboară doi metri mai încolo și în grabă, desface prelata murdară de noroi uscat cu care acoperă cele două stârvuri. *Ale dracului ciori, deja le-au ciumpăvit!...*

Așa e el, tot timpul a fost un sentimental.

Și mai vine și Stănculescu după ele!...



## CLAUDIU ROBERT TOMA



### VĂLURI

Oricât ai pricepe, ceva s-a pierdut.  
Cuvintele,-n frigul de-afară  
Se-nghesuie sprinten, bolnave de lut.  
Iubirea-i o umbră fugară.

Vrei chipul, și chipuri se schimbă mereu.  
Vrei miezul, și zvonuri te-mbie,  
Iar lacoma fiară, ucisă cu greu,  
Pândește, la oră târzie.

### POTIRUL

Potirul după care tânjești  
e tot mai departe

Îți rămân doar frântele cercuri  
și pârghiile pătate cu sânge

cântecul îndelung așteptat  
se tulbură de pielea rece  
a întrebărilor.

### AȘ VREA

Aș vrea să pot urmări  
firele nevăzute ale pașilor noștri  
să ațipesc lângă tulpina unei flori  
să mă soarbă o frunză în verdele ei nețărmurit  
să nu pot numi  
să nu pot arăta  
să fiu gândit și visat  
să mă risipesc în azur  
să fiu respirat ca și cum  
s-ar zămisli prin mine ceva.

## VINO

Vino cu mine și lasă-ți  
eșarfele negre  
este timp să iubim

lasă-ți pianul și vino  
e-un cântec străin

vino cu mine și lasă-ți  
livezile fără de seve

este timp să iubim

depărtările-s rumene  
e o tânjire de clopot  
aieve.

### INERTIE

Clipă de clipă și se macină  
razele  
ești fără să fii

liniștea ta e o pradă râvnită

în pânza strigătului tău zac măruntele  
vietăți ale zilei

cu tine însuți rămas  
 imaginea ta se prelinge fără odihnă  
străină de tine  
de propriul tău pas.

### CLIPA DINTÂI

Ființele îndrăgostiților  
se mistuiau  
sub stropii de ploaie

tăcerea lor încă vibra  
de-ntâiul sărut

se întâlniseră  
dincolo de toate-ntâmplările  
captivi osteniți  
ai unui cerc nevăzut.

### CRÂMPEIE

Glasurile copiilor se risipeau  
la orizont pâlpâia o rugină  
cuburile zilei se isprăviseră

văzduhul era greu de miresmele  
atâtor iluzii

aș fi vrut să fiu povestit  
să înțeleg dintr-o simplă privire

aveam o iarbă doar pentru mine  
veștejită fără de veste

adunam îndepărtatele așchii  
ale unui cântec mai vechi.

### TAINĂ

Sunt eu însumi și sunt  
altceva  
înlăuntrul privirii tale

grija ta pentru mine  
îmi adaugă trepte

când mă-ntâmpini în prag  
clipa zvâcnește  
albastru și cald

soarele e ciuntit dacă nu te arăți  
sunt liber și totuși mereu prizonier

odihnă găsesc în răcoarea  
cuvintelor.

### SOMN

Rămâne doar coaja crăpată  
A zilelor, fără de tine.  
În zid e-o spărtură și iarăși un zid  
Se-arată, și iarăși un zid.  
De când ai plecat,  
Se strânge noroi în ceasornic.  
În oase-i un cântec  
De greieri.

### STRIGĂTUL

Strigătul de zid se frânge  
Și cămașa soarbe sânge.  
Totul pare, de departe,  
Împletit din fire moarte.  
Îmi e dor de vorbe clare,  
De cădelniță și floare,  
Și nu aflu nicio scară  
Înlăuntru, înafară.





### **Blestemul faraonului Khufu**

M-am oprit la Marea Piramidă din Gizeh să-mi trag sufletul. Soarele ardea până la sânge. Trebuia să ajung la Barca Solară să mă întâlnesc cu prietenul meu Khufu, pentru a ne povesti ultimii cinci ani din viață. În urmă cu cinci ani, tot aici, rezemați de Keops, ne legam jurăminte. Am rătăcit prin lume atâta vreme doar să vedem ce văd alții și să simțim într-o clipă durerile lor. Nu știu dacă a meritat. Dinspre vest, aerul aducea ceva mister din șoapta Nilului.

- Hei, prieten bun, mă aștepti de mult?
- Hei, Khufu, bătrâne, pot spune numărul zilelor, dar mi-e că te vei crede prea tânăr și răbdarea de-a împărtăși cu mine drumurile tale, se va pierde.
- Arăți mai tânăr decât mine, scumpe Dasirius, deși au trecut doar cinci ani.
- Să ne așezăm la locul nostru. Să ne așezăm pe latura secretă, acolo unde ochiul liber nu străbate și să începem călătoria printre cei vii.

Faraonul era tot timpul cu zâmbetul pe buze. Iubeam lejeritatea lui și încercam să fac întocmai,

dar observam cum zâmbetul meu arăta mai degrabă a plâns, așa că am rămas la felul meu de-a fi.

- Spune-mi tu, Dasirius, ce-ai văzut în cinci ani de când ne-am despărțit?
- Of, haină trebuie să-mi fie inima, scumpul meu faraon, dar săgețile prin care am trecut nu aveau vârful date prin miere, ci prin otravă umană, de aceea te rog să mă ierți dacă vei auzi lucruri îngrozitoare, dar trebuie să le mărturisesc.
- Cred că am petrecut împreună aceeași lume. Și poveștile mele sunt triste. Vei vedea!
- Khufu, deși lumea trăiește, totuși ea moare. Se moare prin prisma întrebărilor, drept pentru care eu mă minunez de îndrăzneala lor. Omul se întreabă pentru ce trăiește, dar nu știe să trăiască pentru că așa i se cuvine. Dacă are iubire, nu-i de ajuns. Caută în neștire supremația totului. Dacă are fericire, nu-i de ajuns. Caută prin versuri porți de scăpare. Un fel de evadare în rău. Dacă are răul, vrea alinare. Deși alinarea o primește, el plânge în continuare. Spunând că-i trist și sufletul îl doare, caută iubirea iarăși, deși aceasta-i plânge la picioare. De ține-n mâini o piatră prețioasă, el spune că timpul nu-i ajunge și piatra lui e fadă, că parcă alta strălucește și mai tare. Dă drumul pietrei și sigur ea se sparge. El pleacă după alta, avid s-o cucerească, dar strălucirea ei nălucă se numește.
- Ce spui e trist.
- E mai degrabă prostie omenească. Viața lor nu știu s-o prețuiască, iar zeii se vor mânia pe slăbiciunea, vrăjmășia, mojicia, infamia, urătenia tuturor acestor lucruri în care omul a

- investit, cu bună știință, prostia. Pe culmile vieții el se întreabă de moarte. Tu ce ai întâlnit, drag Khufu?
- În gândurile mele nu ascund nimic, voi spune tot ce-am întâlnit. Înțelepciunea-i a zeilor născare, eu n-am văzut ființă să-i placă viața simplă și nici să prețuiască moartea, precum și tu ai spus. El agonisește ura. Învăță din minciuni. Își face zestre-n casă și fură de la mulți, dar nu-i ajunge și crede că a ucide-un semen e fapta ce i-e dată s-o trăiască. Am întâlnit săraci mai buni decât poeții.
  - De ce spui asta?
  - Pentru că ei nu știu că firea-i schimbătoare. La masa lor am stat chiar de era săracă, dar nu s-au plâns decât de viață, că e scurtă și nu ajung să vadă vreo faptă mare. Cereau mereu iertare zeilor. Credeau că-s vinovați de sărăcia lor, sărmani ai vieții lor... Păcat că-s foarte mulți și prea cuminți. Am întâlnit și filosofi. Poate prea mulți. Ei cercetează totul, dar n-ajung la nimic. Se-ntreabă ce e viața și nascocesc răspunsuri. Vorbesc de moarte, de iubiri, de rațiune, dar ei nu cred în aste lucruri. Sunt patimi peste tot și totul e o boală. Ce-i de făcut? Într-o noapte cu lună plină, eram la marginea unei așezări, nu departe de aici. Am intrat în mințile lor, pe când dormeau, și le-am arătat moartea.
  - Cum așa?
  - Dasirius, moartea pe care le-am oferit-o este de fapt inversul supunerii lor. La cum s-au supus în timpul vieții pe care au scârbit-o, acum nu le este cunoscută îngăduința. Murind din moartea lor vor învia. Chipul lor nu va cunoaște întrebarea. Pustiiți de restul lumii vor fi pe veci. Acesta e blestemul înainte de ultimul meu drum. Aceasta e o taină, Dasirius. Nu vreau să împart lumea în două, așa cum este treapta pe care ne odihnim acum.
  - Blestemul tău este de fapt un dar. Le-ai favorizat soarta. Sau moartea?
  - Nu există soartă. Sunt nascociri umane. Așa se odihnesc ființele slabe, spunând că soarta-i vinovată, nu ele. Ah, mare-i scena lor și mare mi-e mahnirea!

Am tăcut amândoi răpuși de lume.



## DRAGOMIR IGNAT



### LOLI - SAU SCRITURA COMPLEXĂ

Mărturisesc că nu am cunoscut proza lui Mihai Ganea, scriitor român născut în Baia Mare, dar rătăcitor prin țară, pe unde l-a purtat profesia de medic chirurg. Ca poet m-a convins că scrie o poezie aparte, cu tematică lirică livrescă, uneori mai puțin accesibilă lectorului comun. Impresionează prin ilustrațiile muzicale, creații proprii, cu care își însoțește poemele atunci când le prezintă public. La cald, (ieri am terminat lectura lui Loli), îl creditez pe autor ca prozator format, dar la fel ca în lirică, unul atipic. Loli, bildungsroman, jurnal, proză de sertar, confesiune sau rechizitoriu sever al comunismului românesc, surrogat adus la noi de oameni străini de neam și țară, pentru că e inexact să susții, mai ales în zilele de azi, că el ar fi venit numai pe tancurile sovietice. Mai degrabă câte ceva din toate cele mai sus enumerate. Eul narator, Nicolae Ganea se naște în sudul țării la Oltenița și copilăria îi este marcată de prezența mamei, femeie simplă, pentru care virtuțile morale sunt mai presus de bogățiile materiale, iar credința în dreptatea celui de sus, reper de căpătâi. Personalitatea ei își va pune amprenta și pe comportamentul fiului și nu la modul cel mai benefic. Viitoarele sale ezitări și oscilații comportamentale, ca și refuzul luptei până la capăt care duce la resemnare, de la copilăria timpurie i se trag. La școală, dând ascultare îndemnurilor materne, se dovedește elev sânguinos. Se perfecționează în arta lemnului, dar i se pare că nu e destul. El se vrea în rândul intelectualilor, al funcționarilor publici, care nu sunt plătiți săptămânal, ci iau salariul lunar. Pentru aceasta va părăsi sudul, înscriindu-se la școala tehnică superioară din Baia Mare. Ghinionul face să îl întâlnească aici pe un oarecare profesor inginer Marin, spaima școlii, care a făcut ca din patruzeci și patru de elevi înscriși, să termine după trei ani abia unsprezece. Printre ei, cu mari peripeții și sacrificii și Loli sau Culaie. Prezența lui Marin îl va urmări și în carieră, atâta timp cât va fi în Baia Mare. Aventura profesională este la fel de sinuoasă. Se încadrează în Baia Mare, apoi are aventurile Roșiei Montane, a Sibiuului, a capitalei, a reîntoarcerii în Maramureș, la Borșa și apoi la Ferneziu. Peste avatarurile profesionale cu sușuri și coborâșuri se suprapun complicațiile survenite datotită geloziei atroce a primei soții, Viorica, femeia de care s-a despărțit după optsprezece ani de chin familial. Comportamentul ezitant îl predispune la gafe. Se înscrie în rândurile comuniștilor, chiar dacă o face prin efectul de biliard, fapt care-i va aduce promovarea. Vezi ascensiunea la Agrofruct, dar și deziluzia, pentru că a intrat nepregătit într-un mediu de hoție organizată, pe care încercând să-l asaneze, va claca, fiind eliminat

din sistem. Deziluzia cea mare pentru Nicolae Ganea este însă cea cauzată de comportamentul comuniștilor în care, în naivitatea sa, a crezut sincer. De aici întoarcerea obsesivă din însemnările de jurnal, la mustrarea inginerului Ionescu, „eu te-am băgat în serviciu și tu te-ai dat cu comuniștii”. Ei i-au luat casa și l-au trimis la bloc, în apartamentul cu linoleu pe jos, cu lipsa apei la robinet, cu locatari care acceptă traiul în promiscuitate. Discuțiile cu șeful de scară și cu vecinii se cantonează în sfera restanțelor la taxe, a curățeniei pe casa scârilor, iar când e vorba de femei la adulter, cine cu cine se mârlește și la alcoolism. Nu de puține ori se ajunge la conflicte și răfuiele cu forța pumnului. Nici în viața familială Nicolae Ganea nua are motive de bucurie sau de laudă. Mihăiță, fiul cel mare, are o tinerețe aventuroasă, termină totuși liceul și după paisprezece ani facultatea de medicină. Sub influența mamei-si, va avea față de tatăl său un comportament distant, aproape ostil. La venirile sale din Tecuci nu-l vizitează, preferând să doarmă în alte părți. Repetă însă în planul căsătoriei gafa tatălui, căsătorindu-se cu Nina, fată simplă, cu șapte clase, căreia, în postura de soție de medic, i se urcă domnia la cap. Fiul lui Nicolae cel mic moare în condiții misterioase, probabil ucis de miliție sau de securitate. Pentru a-l ține lângă ea, Nina îi toarnă lui Mihăiță patru copii, apoi începe să-l terorizeze cu gelozia sa. Soluția finală va fi divorțul și căsătoria cu Livia, o ingineră petrolistă. Să nu uităm că Nicolae Ganea își scrie jurnalul la vârstă înaintată, la 75 de ani, când starea fizică începe să-i creeze probleme. El scrie de fapt ceea ce nu poate vorbi, pentru că pereții au urechi și geamurile ochi. Mărturisește că scrie cum se pricepe, corecturile ortografice urmând să fie făcute de cei care-i vor citi probabil caietele. Frica de securitate devine paralizantă, experiența a două luni de pușcărie îl îndeamnă la prudență. În două rânduri, de teama unor presupuse repercusiuni, își distruge caietele cu însemnări. În plus, scrie sub teroarea obsesiei, fetele din a doua căsătorie îi crează necazuri prin alcoolismul și traiul depravat la care au ajuns. Lia rămâne gravidă, e denunțată de Mihăiță și trebuie să se mărite cu țiganul Ciucur Dumitru, care o bate și o batjocorește, până când o abandonează în favoarea altei femei venite din sud, care a lăsat acasă patru copii și a venit în Baia Mare să mai despartă o familie. Mediul în care trăiește Nicolae Ganea mereu apăsător de lipsa banilor, de sărăcie și nevoi, este unul abject și lipsit de orizont. Istorisirile pot continua cu părerile lui Nicolae Ganea despre situația politică internațională, fuga lui Pacepa, știrile de la Europa Liberă, evenimentele interne de la Brașov din '87. Observațiile sale sunt de bun simț, purtând pecetea percepției omului simplu. Încet, încet ne apropiem de evenimentele din '89, precedate de perestroica lui Gorbaciov și de modificările politice din Europa de est. Condeii lui Nicolae Ganea slăbește, ca și mâna care-l poartă. Sprijinul său la senectute rămâne Lenuța, care înțelege să se sacrifice pentru a menține cât de cât pe linia de plutire o familie în derivă. Resemnarea și gândul la viața de dincolo pun stăpânire pe eul narator.

O primă observație stilistică este că autorul lui Loli refuză proza elaborată. Lipsesc descrierile, lipsește limbajul aluziv sau metaforic. Textul nu este nici un jurnal elaborat după canoanele știute, cu exacerbaria persoanei naratoare, dimpotrivă, Nicolae Ganea este necruțător cu sine, dar și cu ceilalți. Observăm aici detașarea autorului față de text și personaje. Eul narativ cu cât înaintea în vârstă, cu atât își evaluează trecutul mai lucid. Nu lipsesc din însemnări unele expresii licențioase, dar ele sunt firești în mediul descris. Structura narativă aduce aminte de Soljenițan, de Paul Goma, dar are amprenta tușată de autor a rezistenței românești împotriva ororilor comunismului. Ura față de Cezar și soția sa, doi analfabeți ajunși în vârful piramidei, se regăsește în fiecare pagină. În final aceeași întrebare, roman, jurnal personal, invectivă împotriva comunismului românesc? Toate la un loc? Și în același final deschis, iertarea creștinească pe care eul narator o dă deopotrivă prietenilor, familiei, primei soții care i-a oprit ascensiunea, dar i-a și salvat probabil viața opunându-se mobilizării sale pe front, copiilor și nepoților, dar mai ales dușmanilor. Perfect cunoscător al mediului ostracizant comunist, Mihai Ganea, care-și semnează romanul cu pseudonimul Iagan



Ameih, este obligat să depună în continuare mărturie scrisă despre ororile lui, pentru a nu mai fi repetate de viitoare regimuri totalitare. Este evident interesul cu care așteptăm viitoare mărturii.



## EMANUEL POPE (*Anglia*)



### Bărbatul

Bărbatul pe care l-am vândut azi în piață ar fi împlinit peste două zile 46 de ani.

Soarele ardea teribil și pe autostradă exasperat am oprit să comand o înghețată la un McDonald's. Atunci el a început a-mi povesti câte ceva despre hoby-urile sale, despre unele călătorii îndeplinite și despre altele numai visate. o sumedenie de nume exotice, apoi despre prietenii săi și despre o casă aflată undeva în valea unui sat de munte cu puțini locuitori pe mp. Fuma mult dar nu regreta. I se ntâmplaseră destule lucruri ciudate în viață și inevitabil în timpul discuției și-a amintit și două-trei momente din copilăria sa. Sub presiunea aceluia aer înăbușitor înghețata începuse a se topi și o parte mi se scurgea acum pe mână într-un mod neplăcut. Omul povestea în continuare liniștit și eu doar îl aprobam când și când. La un moment dat chiar mi-a zâmbit cu o anumită duioșie. Asta mi-a plăcut. Avea curajul de-a mă privi în față. Apoi a adus vorba despre ultimele sale neplăceri, despre o fostă soție, neamuri proaste și așa mai departe. Dar n-a insistat și când m-am ridicat și-a stins politicos țigara.

Din acel moment a mai durat un ceas. Când am ajuns străzile orașului erau toate pustii, doar târgul fremăta de viață cu o mulțime de cumpărători. Pe mulți îi cunoșteam și cu toate astea am negociat foarte puțin. În timp ce număram banii bărbatul n-a scos un cuvânt. Sta pe vine cu spatele pieziș rezemat cumva de tăblia rece a tarabei.

.....

Când am virat să pot ieși din parcare, în ciuda ambalării motorului, un zgomot înfundat venind dinspre piață a deschis portiera și s-a așezat pe locul rămas liber. Si asta a fost tot.

*din volumul 'Colecții de vitalitate', Iași, 2015*



## **Afaceri de suflet**

*-Fragment-*

*Gracias*, mormăi Nelu cu jumătate de gură, după ce chelnerul îi aduse încă o halbă. Privi chiorăș către spuma lipită de buza căinii. O bere de calitate ar arăta mai bine cu un guler gros, ai avea timp să-i simți și mirosul înainte să-ți ude gâtlejul, gândi. Câtise fără rost, se vede. Ca și când l-ar fi pedepsit pentru îndrăzneală, chiar în clipa aceea, un junghi tăindu-i spinarea îi aminti de doamna Fermina, proprietăreasa. Se împotrivi, trăgându-și umerii înapoi și îndreptând o cocoasă închipuită. Părea greu să ceară socoteală altcuiva pentru neplăcerea lui. Dar era oare cineva vinovat că așteptase aproape o jumătate de oră, aplecat, cu ochiul lipit de gaura vizorului să plece cotoroașa de la ușă? Trebuia să-și dea seama că o să se întâmple și asta, odată.

O singură zi, atât întârziase cu plata chiriei. Nu, nu banii erau problema. Nu acum. Gândul că va întâlni din nou privirea acră a femeii îl făcuse să amâne întâlnirea. Parcă nu l-ar cunoaște! Nu-i făcuse niciodată necazuri.

Madam Fermina, cum s-ar zice, avea două coaste de drac. Îl mirosise. Cum altfel, să zăbovești atâta timp în fața unei uși de după care nu răspunde nimeni? Măine! Măine, mă duc la ea. Îi spun, cucoană, de luna viitoare îți trimit banii prin poștă, cu plic recomandat, ca să nu mai avem discuții. Și cu asta, basta! Bună idee! De ce nu mi-o fi venit mai repede?

Aproape fără să-și dea seama, rostise întrebarea cu voce tare. O privire în jur îl liniști. Găsi apoi de cuviință că e mai bine să-și oprească vorbele piperate care-i veneau pe limbă în vecinătatea unor astfel de gânduri, dregându-și vocea. Își răcori sufletul cu o înghițitură de bere și, după ce își răsuci satisfăcut mustața, desenă cu degetul un chip zâmbitor pe roua care acoperise cana de sticlă. Acum putea să-și aprindă liniștit o țigară. Ei, nici chiar foarte liniștit pentru că nu se obișnuise cu lipsa scrumierelor. Și trecuseră atâția ani! Un fel de vinovăție îl trăgea de mânecă ori de câte ori lăsa scrumul țigării să cadă la voia întâmplării, chiar și afară, pe la vreo terasă. Nu-i vorbă, pe timpuri, când se mai putea fuma în restaurante, tot la aer liber îi plăcea să-și stingă dorurile cu un țap de *Mahou*. Țap, vorba vine. *Una hara*, halbă serioasă, în toată puterea cuvântului, e de două ori mai darnică decât țapul de acasă. Degeaba, lui îi plăcea lui să se audă spunându-i așa, țap.

Mă duc la un țap, îi aruncase peste umăr, vreo doi ani la rând, vecinului Jose, doar ca să-l vadă ridicând din sprâncene. Tare mult îl mai distra să vadă cum i se așează mirarea pe față!

Toate bune și frumoase până când într-o zi, pe vremea fiestelor, în toiul petrecerii, se întoarse roata; Cobora pe Calle Juan XXIII, tocmai trecuse de Calle Cruz...

*Încă un sap! Mai vreau un sap*, îi ajunse la urechi o voce cunoscută. Hărmălaie și râsete, dincolo de grilajul unei uși uitată deschisă. Bărbatul care vorbise ținea un deget sub nas. Cealaltă mână - sub cămașă, cu pumnul în chip de burtă. Vecinul! Pricepu repede că gluma i se întorsese împotriva.

Vorba lui nu mai era o noutate nici măcar pentru amicii lui Jose, de la *Peña Taurina* „*El Barranco*”.

Arganda asta parcă s-ar fi umplut cu babe bârfitoare de pe la noi din sat, grăbi Nelu pasul, nădăjduind că nu-l văzuse nimeni. Și parcă în clipa aceea Jose aducea cu Grigore al lui Flească, văcarul satului, gândise. Numai asta-și bătea joc așa de popa, pe vremuri, când uita să plece de la MAT.(\*1) Bată-te cucu’, să te bată, Jose!

Pe vremea când la *Cien Montados* halba de *Mahou* nu costa un Euro și jumătate, lucrurile stăteau altfel. Stai puțin, când s-a petrecut tărășenia, plăteai cu pesetas. Și *Cien Montados* nici nu era la colțul străzii. Ori să fi fost? Cine mai știe? Erau timpuri frumoase și atunci. Iar mușteriii restaurantelor de pe Calle Maria Zambrano, ce-i drept, nici nu se gândeau prea mult când băgau mâna în buzunar. Aici, între Avenida del Ejercito și Calle Misericordia, găsisse o rețetă bună pentru suflet, dacă nu-l strângea portofelul. Îi plăcea să-și dezlege gândurile și să vadă lumea netulburat, cu alți ochi. Asta, dacă lumea nu i s-ar fi arătat câteodată mai mică decât ar fi crezut, la fel ca în ziua aceea blestemată. Și-o amintea mai ales când avea visul...

Visul acela începuse să-i nenorocească nopțile. Ciudățenie ca asta nu i se mai întâmplase. Dacă, Doamne ferește, mintea i-o luase razna? I se năzăreau în somn lucruri care nu-i plăceau; arșița care-l strivea, măslinii plângând pe buza dealului și țipând după ajutor dar mai ales, zădărnicia cu care încerca să se apropie de ei. Îi fugea pământul de sub picioare. Alerga să ajungă la copacii chinuiți. Atunci, culmea spre care își îndrepta pașii părea tot mai mare și mai mare, creștea. Ba nu, își întindea pielea. El, orice ar fi făcut, rămânea pe loc. Drumul se arăta dușmănos, își încrețea chipul, îi pune în față lucruri de care să se împiedice, parcă i-ar fi citit gândurile. Își dorea măcar calea să fie netedă, ca și cum asta l-ar fi ajutat. Pentru o clipă, dorința căpăta chip, voința îi era ascultată. Cărarea i se înfățișa lină, curată. Doar pentru o clipă. Nu putea să-i poruncească mai mult. Amintindu-și că a mai fost aici, că se zbate într-o nălucire, drumul se urâtea și mai mult. Măslinii cu chipuri încărcate de suferință își ridicau crengile spre cer, strigându-l. Ajută-ne, vino mai repede!

Sigur, despre toate acestea n-ar fi vorbit cu nimeni, nici în ruptul capului! Ce, să se bucure unul sau altul, să creadă că e dus cu pluta? Oricum, nu i-ar fi păsat nimănui de unde venise zbaterea asta. Da, fusese și el un pește pe uscat...

Să crezi așa ceva, acum, despre Nelu? Nici vorbă! Bine, în zilele acelea avea alte bătăi de cap. Bătăi de cap, zic? Poate bătălii! Să fim noi sănătoși, de câte ori își chinuise el mintea cu felul în care avea să pună pe masă o coajă de pâine!

Dar dacă i-ar pomeni cineva că trecuseră săptămâni bune de când nu apăruse nimic serios de lucru? Era șomer. Tocmai atunci o întâlnise de trei ori, pe stradă, ca și cum i-ar fi dat târcoale. Pe cine? Pe madam Fermina! Se apropie sfârșitul lunii, nu uitase ea să-i amintească, scormonind frământarea care-l măcina.

Socoteala e simplă, nu pot să scot din piatră seacă cincizeci de mii de pesetas pentru zgripturoaică. Nu poate fi mai rău de-atât fără banii de o bere, hotărî poposind pe strada unde credea că se va pricopsi cu gândul care să-l scoată din bucluc. Da, i se păruse că poate găsi alinare aici. Și zău, nu-i ardea de palavre în clipa în care simți că o voce pițigăiată se prăvălește asupra lui...

- Ce faci Nelule, le luași pe toate la rând? Te văzui mai devreme în partea cealaltă, la Cervantes. Care are bere mai bună? Sorin, cunoștință veche, piață rea, îl lua precaut la rost.

- Alții merg la club, eu merg la coana Maria, răspunse scurt, știindu-l dornic de vorbă lungă.

- Care coană Maria, frățioare, că nu auzii de ea ?

- Coana Maria, a lu’ Zambrano. Ce, nu știi să citești nici măcar pe ce stradă îți bei mințile?

- Care minți, frate ? Eu, vorba lui Juanito, când n-am bani parcă mi-s și prost.

- Care Juanito?

- Juanito, nu-l știi? Juanito, ăla slab și pletos, care fu șofer la ștabi, la unu’ care era secretar de partid pe vremea lui Ceașcă, (\*2) președinte de județ, cam așa ceva...

- De ce nu spui așa, să știu că e de-al nostru? Îl cunosc. Am lucrat cu el anul trecut, la o casă. Rar, așa meseriaș priceput la gresie! Dar asta e om serios...

- Adică eu nu sunt serios, Nelule ?



- Știi, cu mine nu țin figurile astea. Doar nu ți-au murit lăudătorii și vrei să te laude Nelu! Mă supăr când cineva încearcă să-mi lase urme de cataramă în frunte...

- Ei, credeam și eu că o vorbă bună poate îmi mai răcorește obrazul. Încă mă mai arde scatoalca aia pe care mi-o dăduși, cu juma' de an în urmă. Ai mână grea, de parcă ai lucra în construcții...

- Hai, a trecut. Ce vrei, să-mi cer iertare toată viața pentru o prostie? Uite, o bere pentru tine, înainte să mă mut la altă masă. Ori, o sangria?

- Nu pot să uit mâța aia, cât trăiesc!

- Să știi că am avut și eu pisici dar nu le-am luat la șuturi niciodată. Un cânat furat de o șireată din astea, nu e un capăt de lume. Poate că pe la voi prin sat nu știți să aveți milă și de animale...

- Ba avem, cum să nu, suntem miloși, mai ales cu oamenii...

Pe la patruzeci de ani, Nelu descoperise că viața e atât de scurtă încât nu merită să o trăiești cum vor alții dar nici să-ți pierzi timpul explicând cuiva cu urechile astupate cum să-și poarte povara. Chiar și așa, se trezi că înfruntă din nou o dorință ciudată gâdilindu-i palmele. Credea că învățase să țină în frâu diavolul acesta care, iată, nu-i dădea târcoale pentru prima oară în prezența lui Sorin. Se strădui să rămână calm:

- Mâna care se ridică peste femeie, copil și animal nevinovat se usucă. Mama, fie-i țărâna ușoară, mi-a spus asta.

- Dacă-ți fură mâncarea, nu e animal nevinovat.

- Sorine, tu crezi că pisica aia s-a gândit că face un lucru rău când și-a potolit foamea?

- Nu știu, Nelule. Dar tu crezi că eu am făcut ceva rău când m-am gândit că am muncit pentru mâncarea pe care mi-a spurcat-o?

- Sigur că nu. Dar tot e păcat. Eu cred că ți-am greșit, mânat de gândul că te-ai purtat cu animalul ca și cum ar fi fost la fel de deștept ca tine.

- Adică recunoști că ai greșit.

- Da. Nu trebuia să te lovesc. Dacă erai mai puternic, poate că nu-mi părea rău. Am fost un prost.

- Adică vrei să spui că...

- Las-o baltă!

Cum să afle zăpăcitul ăsta că tocmai datorită unei pisici vorbea acum cu el? I-ar fi scos povești. Mai bine, nu, își zise măsurându-l din cap până la picioare. Pisoii acela de pripas, peste care dăduse pe vremea când privea în sus spre vârful ierbii, îl însoțea peste tot, chiar și prin verdele fără sfârșit din care mușcau coasele oamenilor mari. Cu el se juca atunci când, de neunde, apăruse un șarpe. Mâța se zburliase către el. A jelit-o, așa, ca un copil, o săptămână. Dăduse peste o viperă.

- N-ai înțeles nimic, nu-i așa? Întrebarea pogorî fără veste dar cu patimă, de parcă bărbatul de lângă el i-ar fi ascultat gândurile. Îl privi cum ridică din umeri, cu gura deschisă, căutându-și vocea pe undeva prin aer, ca și când i-ar fi furat-o vreo muscă. I se făcu milă.

Așează-te și tu la masă, ca oamenii, îl îndemnă cu blândețe. Și, ce ușurare, când îi puse în față cele două halbe de care îi pomenise! Una cu bere, cealaltă - cu sangria. Îi citi în ochi mulțumirea iar asta era de ajuns.

Trebuie să mă întâlnesc cu cineva, găsi apoi, repede, un pretext să plece. Avea nevoie de un aer în care să nu-i tulbure nimeni mințile. Se îndreptă spre nicăieri.

Chiar și când pleci aiurea tot ajungi undeva, își spunea, de când își făcuse obiceiul de a umbla haihui. De data asta nu ieșea la plimbare doar ca să-și alunge plictiseala. Într-un fel, fugise. Pașii îl purtau singuri, așa cum se obișnuiseră. O lua mai întâi, agale, pe Avenida del Ejercito. Mai mereu, aceleași fețe dintre cei cunoscuți. Apoi, un fel de oboseală iar picioarele îl duceau către locurile unde i se părea că poate simți mirosul ierbii, al pământului. Iacătă, plăcerea pe care n-ar fi bănuț-o vreodată! Ajuns pe la marginea orașului, se trezea uneori vorbind singur. Pășea apăsător către celălalt capăt al Argandei del Rey dincolo de care îl aștepta o livadă de măslini. În locul acela, dintr-o dată, totul era altfel. Un colț de umbră de sub ștreagăna căruia să privești lumea e de mare preț. Acasă, lumea l-ar fi privit strâmb dacă ar fi umblat așa, fără rost, pe la marginea satului.

Sub coroana unui copac pe care-l ochise de mai multă vreme ațipi. Nu pentru multă vreme. Vrăbiile îi dădură deșteptarea. Tolănit, le privi cum se agită printre crengi. Ce vor? Pesemne că au cuib aproape și le-am speriat. Dacă și vrăbiile sunt la fel, pretutindeni, darămite oamenii! N-o fi

având nici madam Fermina inimă de câine. Mai bine merg acasă și... Acasă? Care casă? Bine, poate că nu va fi dracul chiar așa de negru. Nici n-are cum să fie mai întunecat decât privirea Ferminei scotocindu-te prin buzunare!

Ultima oară, drumul spre oraș i se păruse mai lung. De astă dată, timpul i se înghesui într-un sac negru, ca și gândurile. Nu-și dădu seama decât în clipa în care, de peste drum, locul din care fugise de Sorin îi trăgea cu ochiul. Era liber.

Ziua de mâine să-și poarte de grijă, hotărî. Cine n-ar fi făcut la fel? Moleșea care pusese stăpânire pe aerul amiezii de iulie nu-i proorocea vreun motiv de tresărire. I se păru firesc să se bucure de ea descântând până la capăt un țap de *Mahou*. Lucrurile se încăpățâneau însă, în ziua aceea, să fie mai complicate.

Nu trecuse mult de când se așezase. Mai întâi, auzi zgomotul unei portiere trântite. Sunetul îl ajută să-și dea seama că e o mașină scumpă. Bărbatul coborât de la volan, însoțit de un ciobănesc german, traversă strada și se îndreptă fără grabă spre terasă. Alese cu grijă un loc ferit de soare iar animalul se întinse cuminte la picioarele lui, cu botul pe labe.

Câinele ăsta n-ar câștiga niciodată un concurs de frumusețe, îl cântări Nelu cu privirea. Nu, nu e o jigodie. Se vede de la o poștă că nu-i pentru fleacuri, îi plac lucrurile importante. Dacă m-aș duce cu el în pădure, nu m-aș teme de lup sau de urs. Ia uite, ce figură serioasă are!

Bărbatului nu i-ar fi dat prea multă atenție, dacă nu s-ar fi ridicat să-i ceară un foc. Îi citi gândul, chiar în clipa în care se îndrepta spre el cu țigara în mână. Se scotoci prin buzunare, fără nicio grabă. Nu-i plăcea să-și caute bricheta pentru tipi care, la umbră, își ascund ochii sub lentile fumurii.

- Mulțumesc, sunteți foarte amabil, îşi făcu auzită vocea străinul, aruncându-și atenția în direcția din care venise.

- Pentru puțin. Frumos câine, simți Nelu nevoia să adauge urmărindu-i privirea.

- Da, a fost un câine frumos.

- Adică e bătrân? Mie mi se pare foarte frumos și acum.

- Sigur, iar eu țin foarte mult la el. Venim de la medic și suntem puțin triști. E bolnav.

- Îmi pare rău. Nu-i nimic, o să se facă bine. E o rasă puternică. Am avut și eu unul, Doberman, cu mulți ani în urmă. Mi l-a otrăvit un vecin. De supărare, nu am mai încercat să am altul.

- Asta ți s-a întâmplat, probabil, înainte de a veni în Spania. Greșesc?

- De unde știi?

- Accentul. La început nu mi-am dat seama dar, trebuie să recunosc, aud pentru prima oară că cineva otrăvește câinele unui vecin. Aici, ar fi neobișnuit să ne răzbunăm pe animale, când ne certăm cu cineva.

- De-a dreptul, neobișnuit! La coride, am văzut numai sportivi prietenoși...

- Prietene, îmi placi, se lărgi un zâmbet pe chipul ochelaristului. Eu nu merg la coride. Nu suport să văd sânge. Mă îmbolnăvesc dacă privesc animale care suferă.

- Nici eu nu am probleme la etaj, îndreptă Nelu un deget spre tâmplă. Nu judec pe nimeni, se grăbi să adauge. Îmi plac animalele. Suflete nevinovate, nu ca noi, oamenii.

- Crezi că animalele au suflet?

- Mi-ai spus că tu și câinele sunteți triști.

- Dar e același lucru?

- Nu știu. Un om poate să mintă că e vesel sau trist. Câinele, nu.

- Cred că ai dreptate. Pot să stau și eu la masa ta? Mi se pare interesant ce spui. Fără să aștepte răspunsul, purcese iar secunda următoare îl găsi așezat.

În mintea lui Nelu se aprinse un bec roșu. Simțea că, exprimându-se, bărbatul din fața lui realiza mai mult decât o simplă comunicare. Îl pusese în fața faptului împlinit. Așa ceva nu-i putea fi pe plac.

- Te rog să mă scuzi, nu m-am prezentat. Eu sunt Lucio.

- Nelu.

- Nelu? Sună foarte interesant, frumos, puțin ciudat pentru mine, dacă nu te superi.

- Ioan, Ionel, Nelu. Un fel de Juanito, în loc de Juan.

- Acum înțeleg.

Înțelegi pe dracu, gândi Nelu ascunzându-și nasul în halbă. Ia uite, măi frate, nu-i place cum mă cheamă! Doamne ferește! Ce-ar fi spus mama, Dumnezeu s-o ierte, dacă ar fi auzit așa ceva? Cum adică, am un nume ciudat?

- M-am întrebat de multe ori dacă animalele au suflet. Mi-am pus întrebarea din cauza câinelui meu, îi întrerupse Lucio nedumeririle.

- Nu cred că găsești răspunsul la mine.

- De ce?

- Dacă te-ai întrebat, ai un răspuns. Când te gândești la suflet, contează numai ce crezi tu.

- Dar dacă mi-a scăpat ceva?

- Nu m-aș mira. Ți-ai lăsat câinele la altă masă, de vreun sfert de oră. Îmi spui că-ți faci griji pentru sufletul lui. S-ar putea să-i fie sete, își aduse Nelu interlocutorul cu picioarele pe pământ. Direcția spre care îndrepta ochelariștii discuția începuse să-i dea dureri de cap.

Bărbatul aruncă nervos țigara. Chipul îl trădase că e fâstâcit, pentru o clipă. Își reveni, cu repeziciune:

- Pilar, vino aici! Degetul arătător i se îndreptă spre pământ, în apropierea piciorului. Cu urechile ciulite, animalul se apropie, așezându-se ca și cum acela ar fi fost locul lui dintotdeauna.

- E femelă, se miră Nelu.

- Mi s-a părut că ți-ai dat seama. Dar nici nu ai întrebat.

- Păi... nu avea rost. Se vedea că e câine, nu altceva.

- Și acum e vreo diferență importantă ?

- Nu știu. M-ai lăsat să cred că e mascul.

- Nu m-am gândit la asta. Mă bucuram că o văd liniștită. Pilar are, uneori, dureri foarte mari. Are cancer.

- Nu se poate!

- Așa am zis și eu, când am aflat.

- Cred că ai medicamente pentru durerile de care pomeneai. Uite, ce cuminte e, săraca!

- Astăzi, nu a primit niciun fel de droguri. Mă mir și eu, e prea cuminte. Ieri a fost neliniștită, toată ziua. Citeam în ochii ei, îmi cerea să o ajut. Nu știu dacă înțelegi, sunt un om sensibil, nu știu ce să mai fac.

- Bine, dar medicul...

- Nu o poate ajuta cu nimic. Va suferi, din ce în ce mai mult. O așteaptă chinuri groaznice. Sfârșitul poate fi peste câteva luni ori, cine știe, mai devreme.

- Nu știu ce să spun. Nu poți să o abandonezi. Poți doar să încerci să-i ușurezi suferința.

- Crezi și tu că ar fi bine să se termine mai repede, nu-i așa?

- Da, se grăbi Nelu să aprobe, uimit de propria-i îndrăzneală.

.....  
Un fel de tulburare îi cuprinse inima, în timp ce deschidea portiera mașinii. Se miră de el însuși, de hotărârea pe care o luase. Îi trecu prin minte să renunțe. Prea târziu. Nu mai putea să dea înapoi. Până la urmă, nu făcea nimic rău. Scutea animalul de suferință, ajuta omul să scape de povară. Și problema banilor era rezolvată. Își pipăi buzunarul. Iată, lucrul important la care trebuia să se gândească acum!

Doar respirația lui Pilar se mai făcea auzită, cu limba scoasă, pe bancheta din spate. De când porniseră, stăpânul ei nu scosese o vorbă, semn nu tocmai bun pentru sufletul lui Nelu. Încercă să-și ascundă frământarea, făcându-se că plouă. Un fior îi traversă spinarea, observând ușurința cu care, în timp ce privirea îi era ațintită asupra drumului, ținând o mână pe volan, noua lui cunoștință se aplecă să scoțcească sub scaun, scoțând de acolo un pistol. Neliniștea îi fu potolită cu un zâmbet :

- Îl am aici, de câteva zile. Bagă-l în buzunar! Cred că ajungem repede într-un loc potrivit. Cartușele sunt sub scaunul din dreapta.

Pipăi locul. Găsi o cutie. O ținu ca prostul, în mână, la vedere, până când se opriră.

- L-ai încărcat?

- Ce?

- Îl încarc eu, dacă-mi dai voie.

- Încarcă-l tu!

- Mai întâi, trebuie să mi-l dai.

Ăsta e un film prost, cugetă Nelu în timp ce-i întinse arma. Părea că totul se petrece în reluare. În clipele acelea, aproape nimic nu l-ar fi putut convinge că până chiar și culmea lângă care poposiseră era un loc pe care-l mai văzuse înainte. Cum altfel? Toți coclaurii sunt, aici, croiți din același aluat galben-roșiatic. Prin el, pietrele țipă că sunt norocoase dacă și-au găsit culcuș la umbra vreunui măslin răsărit pe vremea lui Don Quijote.

- Te rog, fă ceea ce ai de făcut, în partea cealaltă a dealului. Nu vreau să văd cum o împuști. E prea mult, pentru mine.

- Hai, Pilar, hai cu tata, o îndemnă încetișor. Câinele îl urmă, fără să strunească lesa.

Glonțul chiui drăcește. Răsucindu-se, sparse apoi trupul animalului și scurmă prin carne. Orbește, își croi drum afară mușcând, lovindu-se de oase. Înghițindu-l, țărâna scheună, scuipă praf roșu.

Prin ochii lui Pilar, viața furată își privi cu mirare călăul, preț de o secundă.

Doamne iartă-mă, șopti Nelu înainte să apese iar pe trăgaci. Închise ochii, gândind că lasă degetul să isprăvească singur fapta. Poc!

Un tremur ușor, așa cum tremură picioarele câinilor când visează. Nu, nu se terminase. Cântări. Nu mai avea de ales. Mâna încheștată pe unealta morții mai putea face o singură faptă bună. O săvârși.

Zgomotul ultimului cartuș îi aduse un țuit în timpane. În chip ciudat, nălucirea din urechi îl făcu să simtă apăsarea liniștii din jur. Într-o secundă, vraja pe care o aruncase străinul asupra lui se risipi. Deșteptarea avu darul de a-i arăta o altă față a lumii...

Dacă ochelaristul vine de la veterinar, de ce nu l-a plătit pe el să facă treaba murdară? De ce s-a complicat? Gândul îi înmuie genunchii.

Băi frate, singur, pe dealuri, cu un pistol în mână, lângă un câine împușcat! În ce dracu m-am băgat? Doamne iartă-mă și ajută-mă să scap și din asta, își recunosc gândurile rostite cu voce străină.

Petecul de iad în sânul căruia păcătuiseră rânji, așezându-i pe creștet un snop de jăratec. Uscat de viu, omul primi năpasta fără împotrivire, asemeni ierbii căzute sub coasă. Și mâinile îi luară foc. Năuc, muta fierul dintr-o palmă în alta, în timp ce pașii îl purtară, tremurând, spre orizontul în spatele căruia făcuse revolverul să latre. Presimțirile i se adevăriră. Nici țipenie, să-l aștepte! Lumea se făcu atunci mică, se chirci sub castronul acela imens de sticlă încinsă. Undeva acolo, înăuntru, se auzi urletul vinovatului.

Cei câțiva kilometri care-l despărteau de oraș nu mai însemnau nimic.

.....

(\*1). **Acronimul MAT se referă la Monopolul Alcoolului și Tutunului, înființat în 1932. În România rurală, tavernele sătești au continuat să fie denumite MAT pe parcursul perioadei socialiste chiar dacă și alte unități, bodegi sătești și magazine au fost autorizate să vândă alcool.** „Pleasures in socialism. Leisure and Luxury in the Eastern Bloc” Edited and with an introduction by David Crowley and Susan E. Reid . Northwestern University Press , Evanston, Illinois, 2010.

### **Cercuri vicioase**

- Fragment -

Tâmplarul își petrecuse toată ziua acolo sus, călare pe hăizaș. Mâna stângă i se încheștase pe un ciocan. Puterea celeilalte palme i se înfipsea într-o teslă. Încremenise așa de pe la jumătatea zilei. Fierăstrăul îi alunecase la mijlocul acoperișului. Ca și când s-ar fi încăierat , tot aici, împrăștiate care-ncotro, alte unelte așteptau pe trambulina aceea a drumului dintre cer și pământ. Gândurile omului care le folosiseră erau departe iar trupul lui gârbovit nu reușea să ascundă povara minții. În liniștea aceea nici nu auzi pașii care se apropiau.

- Cum merge treaba? Ți-au căzut umerii la brâu, îl făcu să tresară vocea Doctorului.

- Totul e bine, cum am plănuit. Mai sunt câteva măsurători care nu-mi plac. Tot ce era important s-a rezolvat astăzi.

- Aha... Înseamnă că totul e bine. M-am oprit să-ți spun că aprind focul. Astăzi gătesc la fel pentru toată lumea, adăugă intrusul trântind o legătură de lemne adusă tocmai de la celălalt capăt al insulei. Poate că reușești să termini lucrul, până la cină.

- Desigur, mormăi cu mai multe înțelesuri călărețul clădirii, abandonând tesla. Își ascunse repede privirea sub streșina unei palme. Bine că nu putea nimeni să-i citească gândurile!

Dis-de-dimineață, simțise în ceafă înțepăturile unor ochi curioși. Dăduse de înțeles că va fi ocupat. Întrebări cu miile îl istoviseră, de atunci. Obosise, de parcă ar fi construit singur, de jos până sus, toată șandramaua. Fuga de răspunsuri îi furase puterea. Între el și meșteșugul căruia-i purta numele se căscase o prăpastie.

Tâmplarul își uitase meseria. Nimeni nu trebuia să afle asta. Și nici nu va afla. Mai ales, despre secretul devenirii lui, nu putea să discute cu nimeni.

Sub pavăza degetelor, ochii bărbatului alunecară mai mult decât spre nimicul din zare, spre urmele rănilor pe care palmele i le păstrau. În singurătate, adesea, își privea mâinile îndelung, cu recunoștință. Bătăturile și durerile – martori de care avea nevoie. Îl încurajau, chiar dacă nu trecuse mult timp de când reparase acoperișul.

Da, îl reparase bine. Dar, numai printr-un miracol. Minunea nu s-ar fi petrecut dacă omul care tocmai îi tulburase gândurile nu ar fi gătit, în ziua aceea, doar pentru el. Pentru a mia oară, întoarse timpul...

Dimineața, fratele cel mare le spusese că vrea să meargă singur la pescuit. Ceilalți îl așteptaseră, cuminiți. Știa, era singurul căruia oceanul îi făcea acel dar pe care, mai apoi, îl oferea fără să ceară nimic în schimb. Taina aceasta o lăsaseră povară doar pe umerii lui. Era mai bine așa. Se fereau de lucrurile aducătoare de suferință. Trebuie să fi avut dreptate. Altminteri, le-ar fi vorbit despre toate acestea.

Dacă Doctorul nu îi va da vestea nici de data asta, mai bine l-ar ruga să... cu toate că nimeni nu ar fi îndrăznit așa ceva. Așa gândise în ziua aceea în care, ca să-i înzecească teama, timpul se ascunsese pe undeva prin scorbura vreunui copac, să tragă un pui de somn.

Așteptând, începuse să-și numere firele din barbă. Să-l privească pe Armurier meșterind săgeți ori mângâind cu o piatră fierul uneltelor aducătoare de moarte i se părea plictisitor. Nu mai avea chef nici să urmărească jocul acela ciudat, cu pătrățele, în care Matematicianul ieșea mereu învingător din confruntarea cu Chiorul. În celălalt colț, Olarul deșira de pe o sfoară ciuperci uscate, așezându-le cu grijă într-o amforă. Pot să te ajut?, încercase să fie de folos. Nu căuta în cel mai bun loc. Dintre formele acelea fantastice, plămădite din lut, îl întâmpinase un mârâit. Numai el le înțelege menirea, își zise, împăcându-se cu singurătatea.

Lipit de un perete, se strădui să ațipească. Socotise că soarele ar trebui să fie în vârful cerului când ochii i se deschiseră sub tirania unei scuturături zdravene. Nu se dezmeticise. Zăpăcit, primi unul dintre blidele Olarului.

Ușor, să nu verși apa! Voința de la capătul mâinii care-i zdruncinase visarea poruncise; venise fratele cel mare. Câțiva stropi în cărdășie cu un clipocit rece îi ascuțiră simțurile.

Cum, asta e tot? Mirarea-i șoptită, la vederea celor trei pești pe care-i primise în grijă, nu se auzise. Își regretase vorbele, chiar în secunda aceea. Numărase apoi dungile aurii care traversau vietățile acelea, de la cap, până la cozile bifurcate. Opt paralele aurii, pe fiecare parte. Ființe mici, colorate, cât palma. Se zbatuseră. Lama îi dezbrăcase de solzi. I se păruse că din ochi le țâșnea un fel de mirare. Viața se așezase acolo cu o încredere tâmpă, cu încăpățănare, ca și cum nu i-ar fi păsă de puținătatea, tot mai strigătoare la cer, a firescului locuirii ei în acele trupuri reci. Vârful cuțitului le spărsese burțile; un pocnet scurt. Ascuțișul îi despicasă calculat, cu grijă, scobindu-le fără milă măruntaiele. Rar, ca și cum ar fi vrut să spună ceva important, căscău gura, așa, fără rost. Dacă ar fi avut glas, s-ar fi auzit țipete? Nu putea să afle. Lucrurile de trebuință pentru gătit așteptau. Apropie-te, îl îndemnase Doctorul. Vocea i se îmblânzise, ca și cum ar fi știut că îi e teamă. Cui nu i-ar fi fost?

Vezi, pentru că e așa de mic, trebuie crestat bine. Dacă facem asta, nu vei avea nici probleme cu oasele, îl liniștise. Gustul va fi mult mai bun, adăugase în timp ce, neobosit, cuțitul pătrundea în primul pește. Fierul nu se milostivea de zbaterile ființei în trupul căreia mușca repede,

ca și cum ar fi vrut să-l mărunțească. Mâna Doctorului oprea agerimea tăișului exact acolo unde era nevoie. Trupul condamnatului trebuia să rămână întreg.

Nu te grăbi, auzise mai târziu, alături de un zâmbet înțelegător. Mâncarea se apăraseră. Lăcomia îi amortise simțurile. Mai degrabă decât degetele și gura arse îl speriaseră ochii morți ai peștilor. Hotărâse, tocmai de aceea, să scape de ei începând de la cap. Îi înghițise cu totul. Dorința de a mărturisi că nu e sătul i se păruse aproape înfrântă când neliniștea îl copleși.

Mai întâi, apăruse vuietul. Fără veste, zeci, sute de voci dăduseră năvală peste el. Nu suntem singuri, îi venise un gând. Pe chipurile celorlalți văzuse pace. Ați auzit și voi, întrebaseră aproape rușinat. Stânca pe care viețuiau nu mai cunoscuse, până atunci, atâtea glasuri. Fără a aștepta răspuns, conștiința îi țâșnise alături de toate simțurile, aruncându-se într-un ocean de cunoaștere. Se desfătase o vreme cu bucuriile infinitului, cu tainele culorilor, liniilor drepte, ale unghiurilor și ale curbilor. Apoi, deodată, coșmar! Singur, plutind pe ape, în barca înconjurată de monștrii colcăind, fremătând de nerăbdare să-l înghită. L-ar fi înghițit, dacă nu ar fi prididit să astupe spărturile din luntre. Încercarea îl istovise. Fălciile acelea aruncând răgete, dornice să-l sfârâme, așteptau prea aproape. Tocmai bătuse ultimul cui în lemnul care se scufunda când, pe neașteptate, oceanul se dovedea a fi departe iar el, pe acoperișul acesta blestemat.

Ziua aceea devenise cea mai importantă din viața lui. Între puținele înghițituri de care mai fusese în stare, la cină, i se păruse că simte câteva priviri recunoscătoare. Răsplata cea mare a venit abia a doua zi. Toți îi spuneau Tâmplarul. Avea să afle că vegheaseră asupra lui, aproape trei zile. Atât a durat visul acela în timpul căruia nu înțelegea cum lucrase.

Nu, nu putea să-și piardă numele. Mai bine ar muri. Da, spaima că va fi nevoie din nou de cunoașterea lui era mare. O nouă călătorie în acea lume l-ar fi ucis. Dar nimeni nu trebuia să afle asta. Poate că nici nu va fi nevoie, dacă...

Urcase așadar, din nou, pe baracă. Trebuia să verifice, să mai bată un cui-două. Doar el era Tâmplarul!

De acolo de sus, aflate că privirea lui putea să cuprindă lucruri greu de pătruns pentru minte. Uscăți de briza oceanului, ochii uitau să-i mai clipească, înghițind imaginea petecului de pământ pe care viețuiau. Singurele ființe care nu-și înțelegeau rostul aici erau cei șase oameni, el și frații. Dacă vreunul dintre ei ar fi știut ce înseamnă un bumerang, le-ar fi spus că insula are forma unui bumerang. Hotărâse că e mai bine să tacă. Cum să știi ce este un bumerang fără să poți explica de unde ai cunoștință despre el? De data asta, era sigur că are dreptate. Lucrurile ar putea sta altfel dacă ar trăi într-o lume diferită, nu pe o insulă ai cărei locuitori nu au amintiri...

Cina e gata, auzi o voce de sub acoperiș. Coborî fără grabă, cu ciocanul și tesla bălângănindu-i-se la brâu. Se strădui zadarnic să-și limpezească gândurile, în timp ce-și spăla mâinile.

Poate că nu o să te simți prea bine dacă mănânci așezat pe unelte, îl mustră același glas căruia se ferise să-i caute numele. Tresări. Pentru o clipă, își închipuise că ceilalți i-ar fi putut citi gândurile. Nu. În privirile lor nu era nimic care să-l neliniștească. Dezlegând sfoara în care-și agățase sculele, Tâmplarul se așeză tăcut la masă. Nu trebuia să mai facă vreun efort. Era sigur, toți știau că își făcuse treaba cu pricepere.

Și a fost seară și a fost dimineață.

Întunericul încă mai îndrepta păreri de rău spre puii pe care și-i abandonase prin vizuina vreunei sălbăticiuni, când țipătul unui pescăruș spintecă zorii. Ciocul păsării înainta prin ceață spre o siluetă zdrențăroasă, în pașii căreia se cuibărise frica. Preț de o bătaie de aripi, privirea animalului măsură acea arătare a cărei fiecare mișcare părea a fi ultima. Picioarele omului primiră următorul sunet pornit din gâtulejul zburătoarei ca pe o lovitură de topor. Bărbatul se prăbuși, blestemând oceanul și negura în pântecul căreia fusese înghițit orizontul. Cârpa care îi înfășura creștetul acoperindu-i jumătate din chip primi un miros dulce, de sânge. Se ridică, amețit, în genunchi. Palmele i se priviră una pe cealaltă. Degetele – rânjind cu chipuri murdare, nerușinate, roșii – niște martori nebuni a căror curiozitate fusese satisfăcută. Nu simțea durere. Apucă un bolovan, căutând cu dorință de răzbunare vinovatul. Nu mai era nimeni acolo. Ceața îi înăbuși urlatul, înghițind piatra ca și cum n-ar fi fost.

Indiferența celui nimic poruncindu-i ascultare născu în el spaime înghițindu-se una pe cealaltă, crescând, strivindu-l. Într-o ultimă secundă, săpând un tranșeu, mintea-i chinuită se dezlegă de realitate: Trebuie să găsesc ceva astăzi! Nu se poate altfel, trebuie! La! La! La! La! La! Laaaa!!! Bla, bla, bla! Eu sunt nimeni! Dar voi? Nu știți! De ce nu știți? Fir-ați ai naibii, cu pescărușii voștri, cu tot! Să-mi spuneți cine sunteți și ce se întâmplă! Altfel, vă ia mama dracului, auziți?

Martor la propriul delir, își asculta uimit vocea. Rătăcirea i se opri într-o nouă prăbușire. Căută zadarnic să se ridice. Sfârșit, adormi.

Chiorul nu era singurul care pipăia cu privirea colțurile stâncii, în fiecare zi. Așteptase răsăritul acolo. Cum, care răsărit? Da, întrebi cu îndreptățire. Răsăritul acela pe care doar puteai să ți-l imaginezi. Pâcla nu se mai ridicase de multă vreme. Nu mai număra nimeni zilele de când nu se mai ridicase pâcla. De ce le-ar fi numărat cineva? Singurele zile importante sunt cele care au mai rămas până la următoarea Lună plină, le spusese Doctorul. Iar acest pește gustos se numește „*Sarpa salpa*”, continuase.

Aproape întotdeauna, la cină, își destăinuia gândurile de peste zi. Cuvintele i se întâlneau mereu cu realitatea. Cine să le pună la îndoială?

Despre seara aceea nu mai vorbea nimeni. Dacă Matematicianul nu și-ar fi dat drumul la vorbă, poate că lucrurile ar fi stat altfel...

- Peștele acela e o plătică de mare. Tocmai ne-ai anuțat, calm și cu vorbe meșteșugite, că suntem condamnați la moarte. Noroc că unii dintre noi pricep mai repede. Nu ești singurul care a înțeles ce se petrece. Trebuie să-ți spun, eu nu pot să mai accept, fără să-mi pun întrebări, tot ce spui. Apoi, cred că trebuie să fim mai atenți cu peștele tău. Ne datorezi niște explicații.

- Bine, dar ai mâncat și tu! Dacă vrei să-i spui plătică, așa să fie. Eu cred că numele lui e „*Sarpa salpa*”.

- Crezi ce dorești. Problema e alta. Calculele m-au ajutat să înțeleg că multe coincidențe nu sunt întâmplătoare. Chiar și prima dată când i-ai cerut Chiorului să povestească, am fost sigur că nu e o simplă coincidență. Nu a fost în stare de nimic altceva înainte să găsești pentru el. Deodată, se hrănește cu plătica ta și vorbește despre lucruri pe care niciunul dintre noi nu și le putea imagina dar care ni se par firești! Cum e posibil? Nimeni nu știe, nimeni nu întreabă. Pasiunea ta pentru pescuit apare brusc, aproape de mijlocul fiecărui ciclu lunar. Sigur, pentru un timp, ai crezut că nu și-a dat nimeni seama ce se întâmplă...

- Termină cu prostiile! Vorbești ca și cum cineva ar ascunde ceva. Cred, la fel ca și tine, că Luna plină are o legătură cu viața noastră.

- Vrei să spui că are legătură cu moartea noastră...

- Nu-ți dai seama că ai o problemă? Zici că ai înțeles ce se petrece dar nu explici de ce ai tăcut. Deodată, vorbești ca și cum am fi uitat că despre lucrul acesta nu a spus nimeni, nimic, înaintea mea. Parcă ai vrea cu orice preț să-mi găsești o vină. Avem de a face cu ceva care, acum, scapă înțelegerii noastre. Nu știi cât mi-am dorit să mai fi văzut ceva aceleași lucruri. Ar fi fost o prostie să vorbesc fără dovezi. Mai întâi, trebuia să înțeleg. Într-o zi, mi-a fost clar că, la fiecare Lună plină, unul dintre noi pleacă...

Când am descoperit darul Chiorului, grozăvia s-a oprit. Întrebarea ar fi, cum ne salvează faptul că-i ascultăm poveștile? Poate că nici nu avem nevoie să știm. Am câștigat timp să înțelegem! Uite, de atunci nu a mai murit nimeni!

Cuvintele păreau să nu ajungă la urechile bărbatului căruia tocmai i se rostise numele. Fără o vorbă, acesta scoase un picior din întunericul pogorât dincolo de pragul pe care se așezase. Îndreptă un ochi tulbure spre cei din încăpere. Poate nu e doar o nălucire, jumătate din mine se află în altă lume, își spuse. Focul tăcuse și el, îngânat de umbre încremenite. Speriat, mușgaiul zidurilor își dosise mirosul...

Tăcerea Chiorului ascundea o cunoaștere vinovată. Pentru el, ziua se anunțase neobișnuită, de la început. Crezuse mai întâi că e victima propriilor obsesii. Obișnuitele căutări fără răspuns, pe malul oceanului, îi fuseseră întrerupte de întâlnirea cu Matematicianul. Drumurile li se mai întâlneau astfel. De astă dată însă, bărbosul cu ochi de pescăruș îi mărturisise că vrea să răstoarne lumea cu susul în jos.

- Știi că în seara asta vei povesti din nou, începuse timid, deși între ei se legase un început de prietenie. Înțeleg de ce, deși nu te-ai plâns niciodată, ai vrea să nu mai faci asta. Spui lucruri, de multe ori, peste înțelegerea ta și a noastră. Doctorul speră că nu ne punem prea multe întrebări, ascultându-te. Se minte singur. Tu ai puterea de a călători în lumi despre care nu am fi aflat niciodată, în alt fel. Nici eu nu cred în poveștile despre nașterea noastră din apele Mamei celei Mari și Sărate. Nu le-ai crezut nici tu, din prima clipă în care ai pășit dincolo; vezi o realitate diferită. Mă tem că o să-ți ucizi mintea și trupul hrănindu-te cu peștele acela ciudat...

- Și spui asta acum, când mi-am găsit rostul ? Eu cred că e bine să-mi urmez soarta, să-mi folosesc darul.

- Soarta!? Sigur că e foarte important ceea ce ai făcut. Asta nu trebuie să te orbească. Dacă te vei distruge, poveștile tale nu vor mai putea salva pe nimeni. Odată cu ultimul dintre noi care le va fi ascultat, vor muri și ele.

- Nu m-am gândit la... Vezi bine că nu se poate altfel. Dacă m-aș opri, pentru primul dintre noi care își va pierde viața, voi fi vinovat. Nu cred că înțelegi cum e să fii în locul meu. Înainte era mai simplu pentru mine și, poate, pentru noi toți.

- Spune-le același lucru celor care au murit fără să afle că ascultându-ți poveștile ar fi fost salvați! Poate îi va ajuta la ceva să știe că pentru ei a fost mai simplu...

Poate că tocmai de la ideea că totul e mai simplu decât credem, trebuie să pornim.

- Ce vrei să spui?

- Cred că am găsit răspunsul, soluția.

- Bine, dar de ce vorbești doar cu mine despre un lucru atât de important?

- Trebuie să pot dovedi ceea ce spun și am nevoie de ajutorul tău. Ești singurul care poate păstra cunoașterea aceasta fără niciun risc. Dacă greșesc, probabilitatea că pentru mine ziua de mâine nu va mai exista este foarte mare.

- Nu înțeleg. Să știi că nu te ajut să faci ceva lipsit de judecată.

- Poți să-mi amintești când am spus ceva lipsit de rațiune ?

- În clipa asta, nu pot să înțeleg ce fel de rațiune stă în spatele vorbelor tale. Desigur, sunt mai prost decât tine.

- Ei, frate, nu ești prost dar, uneori, mi se pare că faci pe deșteptul. Nici nu știu dacă asta trebuie să mă bucure ori să mă întristeze. Oricum, să nu uiți că până acum nu m-ai învins la șah. Chiar așa, poți să-mi spui cum mi-a venit în minte ideea unui joc atât de complicat, fără să fac niciun efort? Nu te obosi, știi că nu ai o explicație care să te mulțumească.

- Nu sunt sigur că pot să știu de unde vine cunoașterea. Singurul lucru dovedit e legătura ei misterioasă cu acei pești pe care mi-i aduce Doctorul. Poate că sunt păstrătorii ei. Nu pot pune la îndoială faptul că atunci când îi mănânc obțin cunoașterea pe care o povestesc. Cred că are legătură cu apa oceanului, care dă viață și acestor animale. Acolo, undeva, se află cunoașterea.

- Prostii! Încetează să te agăți de ideile altora! Dacă ar fi așa cum ai spus, peștii ar fi mai inteligenți decât tine. Chiar și pescărușii ar avea mai multă cunoaștere, sunt hrana lor zilnică.

- Vorbești de parcă ai ști ce e în mintea unui pescăruș.

- Bineînțeles că nu știu ce e în mintea păsărilor. Știu sigur altceva, faptul că ai o informație nu înseamnă că o și înțelegi. Gândește-te puțin la asta!

- E adevărat că nu înțeleg toate lucrurile pe care le povestesc. Ciudat, ele mi se par atât de firești încât îmi dau sentimentul unei înțelegeri. Trebuie să recunoști că și pentru tine se face mai multă lumină, de fiecare dată când auzi lucruri noi din lumile acelea, orice ar fi ele.

- Mi se pare prea greu să-ți explic cum se face lumină pentru mine. Mă ajută calculele. Ele îmi arată că ni se întâmplă ceva cu totul diferit de ceea ce credeam la început. Totuși, îmi scapă înțelegerea unor amănunte pentru care mi s-a părut că găsesc răspunsuri în povestirile tale.

Știi, am găsit răspunsuri privind atent și la tot ce fac ceilalți frați. În oalele Olarului am găsit o poveste, în armele Armurierului alta, în meșteșugul Tâmplarului, așijderea. Am găsit matematică, întrebări și răspunsuri noi, în tot ce fac ei.

Problema a apărut atunci când mi-am dat seama că, dacă e vorba despre Doctor și despre tine, nu pot să calculez aproape nimic. Nu găsesc repere matematice pentru ceea ce faceți. Mă



tulbură faptul că totuși, fără unele detalii care par a nu intra în relație cu cifrele, mi-ar fi fost imposibil să fac anumite calcule.

- Poate că ceea ce cauți nu se află acolo unde cauți. Poate că există în jurul nostru un echilibru pe care ar trebui să nu-l tulburi...

- Ți este teamă. Accepți cu ușurință că viața ta este mai îngădită decât a unui pește, să zicem? Eu sunt speriat mai mult de faptul că nu înțelegem cine suntem.

- Încă nu mi-ai spus ce vrei de la mine.

- Vreau să spui o poveste adevărată.

- Ți-ai pierdut mințile? Știi foarte bine că nu e nimic de povestit. Nu se întâmplă nimic! Nu e posibil!

- Vom face să se întâmple ceva. La început, vom ști doar noi doi. Ceilalți vor avea această cunoaștere după ce le vei povesti. Pentru prima ta poveste adevărată nu va mai fi nevoie să înghiți drogul Doctorului. Eu sunt pregătit. În noaptea asta nu te voi asculta povestind și, vei vedea, nu mi se va întâmpla nimic. Te aștept, după cină, la poalele stâncii pescărușilor. Ai nevoie de timp cât să aprinzi un foc, să ajungi acolo. Îmi va lua câteva clipe să îți spun alte câteva lucruri importante. Te întorci, la fel de repede. Nimeni nu va afla.

- Trebuie să mă gândesc în liniște la tot ce mi-ai spus.

- Nu uita, voi fi acolo. Totul e calculat, ai timp. Vei putea ajunge fără probleme la baracă, înainte să te stăpânească alte lumi.

Urmele unor pași apăsăți începuseră să depună mărturie pe nisip, despărțindu-i. Se încăpățănase în acea secundă să nu privească în ochi vocea care, strigând în chip ciudat, aproape veselă, îl bătuse pe umăr: Nu mi-a plăcut niciodată faptul că ceilalți ți-au spus Chiorul! Eu știu că tu ai alt nume, știu care e numele tău! Știu cine ești!

Discuția îl năucise. Cum mai poate vorbi și despre uitare, se întrebese, de vreme ce fiecare dintre noi întoarce secunde unei zile pe toate fețele, de mii de ori? Iar clipele, una câte una, arată că e greu să sperii mai mult decât să afli ceva nou despre tine, analizând detalii care ar putea justifica sentimentul unui sens al existenței. Cum ar putea să existe o lume mai bună decât aceasta în care oamenii își încep existența maturi dar fără amintiri? Gândul că astfel ar putea începe prima poveste adevărată veni la fel de neașteptat, dându-i fiori. Dar dacă celelalte povești sunt și ele adevărate? Încremenise aici, pentru restul zilei. Din amorțeala aceea îl smulse un simț necunoscut până atunci. Pe măsură ce gândurile celorlalți se străduiau să pară dovezi, aerul mirosea tot mai mult a frică iar vocea primului dintre frați se întunecase...

- De unde știi să gândesc așa? Nu știi! Nici tu nu poți să explici cum ai dobândit cunoaștere să te joci cu numerele, să faci calcule complicate. Asta nu te face vinovat de nimic. Constatările tale mi se par foarte valoroase. Trebuie să-ți mulțumim pentru ele.

- Nu înțeleg de ce vorbești, mereu, în numele tuturor. Cine ești tu, Doctore? De ce, primul chip pe care ni-l amintim fiecare dintre noi ești tu? Cum se face că ai reușit să te trezești primul și să ne scoți din ape, singur, pe toți? Chiar trebuie să luăm în serios bazaconia aceea care ne spune că ne-am născut din ocean?

- Mama Noastră Cea Sărată, iartă-i vorbele păcătoase!

Corul de patru voci, căruia îi ținuse isonul, nu aduse nicio șovăială în răspunsul Doctorului.

- Ai fi putut, chiar tu, să fii primul. S-a întâmplat să fiu eu. Nu a fost voința mea și nu am cerut nimic, nimănui, pentru asta.

- Explică-mi, te rog, de ce nu știm nimic despre copilăria noastră? Pentru toate animalele, după împerecherea părinților, viața începe cu nașterea, trec prin copilărie, abia apoi ajung mature. Cum se face că niciunul dintre noi nu are amintiri din tinerețe? Unde ne sunt părinții?

- Frate, dar noi nu suntem animale!

- Sigur, numai că mama ta cea sărată a uitat să-ți ia și instinctul de înmulțire. Din cauza asta, e greu să observi că tufele în care te ascunzi uneori nu au toate frunzișul la fel de des...

Privirile amenințătoare nu-l mai speriau.

- Vă dau o veste și mai proastă. Vom avea Lună plină, de două ori, în această lună. Așa mi-au arătat calculele. Tot datorită calculelor mele, nu datorită mamei voastre celei sărate, în condițiile

în care niciunul dintre noi nu are amintiri mai vechi de un an, am ajuns la concluzia că așa ceva se întâmplă doar o singură dată, la fiecare doi ani și jumătate.

De unde știu eu ce înseamnă toate acestea? V-ați întrebat și voi cum se face că înțelegeți unitățile de timp despre care vorbesc dar calculele mele sunt imposibile pentru mințile voastre? Tot ceea ce cunoaștem ne obligă, într-un fel tiranic și cu argumente contradictorii, să credem că suntem centrul universului. Niciunul dintre noi nu vorbește despre asta dar întrebările pe care ni le punem duc la altă concluzie.

- Calmează-te! Sigur, toți ne punem întrebări. E bine să accepți că avem nevoie de reperele de la care am pornit să înțelegem lumea, atât cât ne-a fost îngăduit să facem asta. Trebuie să pornim de undeva. Avem lucrul cel mai important. Faptul că Mama Noastră Cea Sărată, fie-i apele binecuvântate, ne-a dat viață, este primul lucru de care putem fi siguri. Nu credem pentru că așa presupunem. Ne amintim, precum știi. Fiecare dintre noi e dovadă și martor, în același timp. Acestea sunt fapte!

- Indubitabil! Amin! Aleluia, sări cu gura și Armurierul, aruncând așchii cu un cuțitaș.

Aproape nebăgat în seamă până în clipa aceea, bărbatul din prag făcu un gest către întunericul de afară.

- Unde vrei să pleci? Nu mai e mult timp și...

- Doar nu crezi că o să mă piș pe mine, în timp ce tu ascuți povești!

- Nu te îndepărta prea mult, îl sfătui Doctorul.

- Chiar nu îți este rușine să insiști cu sminteala asta? Nu știu unde vrei să ajungi. Privește cum începem să gândim, îi aduse Matematicianul cu picioarele pe pământ. Mă tem că, dacă o ții tot așa, într-o zi vei spune că avem și un tată iar acela ești tu, pe lângă Mama Cea Sărată... Nu mai avem mințile atât de tulburi încât să înghițim presupuneri născute din frica de necunoscut ori, poate, din dorința cuiva de a ne controla cu ele.

- Ești bolnav. Măine o să te simți mai bine. Firește, suntem neliniștiți, vine Luna plină...

- Părerile tale sunt bolnave. Nu vrei să ieșim din cercul acesta.

- Care cerc? Ceea ce ni se întâmplă nu are cum să fie legat de voința mea. Amintește-ți, tot ce am făcut până acum a fost să ajut, la fel cum fiecare dintre noi și-a folosit darul, când a fost nevoie. De multe ori, asta ne-a salvat.

- Îmi amintesc tot. Pe măsură ce trece timpul, amintirile încep să fie tot mai numeroase. Fiecare le privește tot mai diferit, altfel decât ai vrea tu. Poate că asta te sperie, deși nu văd ce motive ai avea. Poți fi sigur însă că, dacă ele există, le voi afla.

- Te rog, află lucruri noi dar încearcă să-ți păstrezi sănătatea, simțul realității. Avem nevoie de tine cu mintea întreagă.

- Realitatea are o problemă însă nu în ceea ce mă privește. Dacă după tot ce am spus vrei să cred că sunt nebun, e clar că tu ești problema. Ești conștient, asta nu va mai dura mult. Mereu se va gândi cineva că nu știm cine a construit baraca în care ne adăpostim și niciunul dintre noi nu-și amintește să fi făcut asta. Ne vom întreba, tot mai des, prin ce minune vorbim iar unii dintre noi avem talente ciudate, din prima noastră zi de existență. Discuția a luat mereu direcția pe care, mereu, tu ai stabilit-o, până acum. Ei bine, nu ne mai putem prefăca că întrebările nu există. Chiar dacă ceilalți frați tac, niciunul nu mai poate pretinde că nu se îndoiește de explicațiile tale despre lume.

- Sunt explicațiile NOASTRE, de până acum! Nu le-am găsit singur, nu-mi aparțin doar mie. Noi toți avem dorința de a ști mai mult!

- Atunci, va fi lesne de înțeles faptul că am hotărât să nu ascult poveștile Chiorului, împreună cu voi, în noaptea asta.

Fără să aștepte un răspuns, scurt, răsucindu-se pe călcâie, Matematicianul se pierdu în noapte. În urma lui aerul îngheță însă tremurul bărbilor celor rămași mărturisirea înțelegerii a ceea ce se petrecuse.

- Se întoarce?, îndrăzni Armurierul să spargă liniștea.

- Nu cred, găsi Olarul de cuviință să-și spună părerea, în timp ce Tâmplarul părea că amuțise.

- E bine să-l așteptăm, oricum, se strădui Doctorul să-i liniștească.

Mai întâi, la stânca pescărușilor se făcură auziți niște pași grăbiți. Așteptarea Chiorului nu fusese lungă. Umbra Matematicianului lui se desprinsese din întuneric aproape șoptind:

- Îți mulțumesc pentru că ai venit! Privește și ascultă, nu e nevoie să faci nimic altceva. La lumina focului pe care-l aprinse în fugă, desenă pe nisip un cerc larg înăuntrul căruia se aflau amândoi. Apropiindu-se de flăcări, făcu apoi să apară un cerc mai mic, în mijlocul primului:

- Acesta este doar pentru mine. Nu trebuie să te îngrijorezi, totul are un rost. La plecare, te rog să ștergi cercul în care te afli acum. Nu va mai fi nevoie de el. Tu vei putea, oricând, să faci alte cercuri, oricâte dorești.

În cercurile tale se întâmplă ce vrei tu. Trebuie să știi, de fiecare dată când traversăm o limită, chiar și limita unui cerc desenat pe nisip, ascunzăturile minții cred că e vorba de un nou început și pot să lase în urmă totul, supunându-se uitării. De aceea, regula cea mai importantă care vrei să supraviețuiască în toate lumile tale trebuie așezată bine, în fiecare dintre ele, de la început.

Un singur cerc nu putem noi să desenăm, acela în care nu se moare niciodată. Dar putem să desenăm un cerc în care suntem în siguranță pentru o vreme. Iată, în cercul meu nu se moare când e Lună plină. Dincolo de el, la fel ca și până acum, regulile lumii în care trăim ar face să fiu în pericol, în seara asta, dacă nu te-aș asculta povestind. Să zicem că acolo e cercul altcuiva...

Știu, gândești că tot ce îți spun pare o nebunie. Nu e așa. Sunt sigur, te-ai întrebat cum ajung la tine poveștile pe care le spui. Chiar ele m-au ajutat să plănuiesc ceea ce fac acum.

Ceea ce vezi, nu e magia despre am auzit în poveștile tale. E o legătură construită între mintea mea cea trează și mintea mea ascunsă. Acolo stau lucruri extrem de puternice care ies la lumină în situații speciale. Peștii pe care-i mănânci înainte de a povesti declanșează acest mecanism pe care tu încă nu îl controlezi.

O legătură conștientă cu mintea mea cea ascunsă nu e atât de greu de construit. E mai dificil de păstrat. Pentru asta, mă ajut de lucruri cărora le atribui valori. În cele din urmă, tot un fel de matematică. Acum știi lucrul cel mai important iar prima ta poveste adevărată a început. Fugi la baracă, ești așteptat!

Făcând să dispară cercul în care se aflate, bărbatul care privea lumea cu un singur ochi își stăpâni mirarea. Trecuse doar o clipă iar cel care-i vorbise, acum scormonind în nisip, părea că uitase de el. Imaginea îl urmărise până la ușa bătrânei clădiri în care așteptarea fraților mirosea a spaimă. Fusese ultimul lui gând, înainte să fie luat în stăpânire de celelalte lumi, preț de aproape trei zile.

Primul lucru pe care, trezindu-se, simți nevoia să-l facă, se dovedi a fi tot drumul spre locul acela. Urmele focului rămăseseră neatinsse. Trei pești, înfipți în bățul cu care Matematicianul desenase pe nisip, îngrețosau aerul. Pe jumătate dezgropate, în apropiere, două vase de lut. Aventurându-se dincolo de hotarul a ceea ce puteai ghici că fusese un cerc, mărturiile muribunde ale unor pași se îndreptau spre ocean...

Iluzia unei veșnicii se așezase între Chior și zilele acelea. Timpul încercase zadarnic să-l vindece. Credința că e condamnat să re trăiască spaimele amintirilor repetându-se, la nesfârșit, se dovedise mai puternică.

La fel ca acum, adesea, uscat de putere, lipsit de voință, se prăbușea căutând alinare în somn. Răsăritul acela pe care doar puteai să ți-l imaginezi se consumase ascuns de simțurile muritorului, lăsându-l prăvălit, la cheremul unor viziuni înfricoșătoare. La hotarul dintre lumi, chipul lucrurilor cunoscute căpătase fețe monstruoase. Fuga se dovedise zadarnică. Amestecate cu amintiri, fantasmale negre care îl aduseseră în pragul nebuniei găsiseră de cuviință să-l pedepsească pentru îndrăzneala de a le fi alungat cu gândul. Nu trecuse mult până când, înghițit de un monstru lichid, își pierduse nădejdea că va scăpa. Năluca se sparse, lăsând loc lumii în care frigul îl palmui fără milă. Un val se repezise asupra lui. Fluxul îl găsisese pe mal, ghemuit, în poziția fetusului. Realitatea i se înfățișă sub chipul unei uneltiri pusă la cale de apa, algele și nisipul care îi batjocorisera gura. Scurpă, încercând să se elibereze, fără folos. Purtă spre casă și greața aceea pe care stomacul gol se străduia zadarnic să i-o satisfacă. Urmări o imagină și inutilă revanșă până când, rămas fără salivă, la capătul drumului, își simți limba umflată.

Apă, reuși să ceară deschizând ușa. Înainte de a primi un răspuns, niște mâini vânjoase îl înhățară așezându-l la masă. Din potopul de întrebări, mai ajunse la el doar mustrea Armurierului:

-Te-am căutat până la celălalt capăt al lumii. Ai uitat ce zi e astăzi?

- Ați căutat prea departe.

- Nu putem să te mai lăsăm singur. Doar nu o să te pierdem din cauză că nu ești atent... Treci lângă foc să te încălzești, porunci Doctorul.

Cred că îți este foame, îi auzi, la scurtă vreme, vocea îmblânzită.

Vremurile când aștepta cu nerăbdare să descopere ceva nou, gătit de el, erau departe. Gândul că devenise fără să-și dea seama slujitorul unei rânduiei înfricoșătoare, îl urmărea de o vreme. În această horă infernală, jucată de morți, trebuia să facă primul pas. Ultima cină? Cui i-ar mai fi păsător?

Dintr-o dată, apăsarea privirilor iscoditoare, așteptându-l să-și înceapă povestea, îi păru tot mai greu de suportat. Era pe cale să-și facă auzite gândurile când, fără veste, zeci, sute de glasuri dădură năvală peste el. Nu suntem singuri, îi trecu prin minte. Lumile lui ciudate îl dezlegară într-o clipă de povară. Acel *dincolo* fără nume porni să se dezvăluie, din nou, prin vocea care își găsisese liniștea:

*O relativă fericire domnea înainte să fi fost ridicată problema libertății de a te scărpină cu fierăstrăul. Ar fi greșit să ne imaginăm că omnia era obsedată de acest aspect. Nici măcar nu știa foarte bine ce este acela un fierăstrău...*

Fără veste, oprindu-se din povestit, bărbatul privi spre fereastra printre gratiile căreia pătrunseră câțiva stropi de ploaie. O liniște mucegăită, rece, ca un șarpe, se strecură în oasele tuturor. Simți un bocanc plesnindu-l în moalele capului. Nu i se păru important să înțeleagă din ce direcție venise lovitura. „Am pentru tine ceva special. După! Dă-i drumul, nu te mai împiedica !”. Vocea Doctorului era singura care i se părea interesantă în vacarmul cu care îl împresurau amenințările celorlalți nefericiți. Pipăi, din obișnuință, petecul de sub partea dreaptă a frunții.

Întrebări inutile găsiseră un tunel secret prin care i se strecurau în minte, chinându-l. De ce mai sunt și gratii, dacă tot nu poate nimeni pleca de pe această stâncă blestemată? Eliberarea veni tot pe furiș, fără voia lui, obligându-i mintea să uite. Ca și cum nimic nu s-ar fi întâmplat, cuvintele începură să-i pâlpâie din nou în culorile altei lumi:

*Pământul încă nu se dezmeticise bine, ieșind de sub ape. Chiar și așa, lumea lui începuse să-și trăiască bucuriile, în locul celor care nu avuseseră norocul să se nască. Optimiștii credeau că până la Paradis mai este doar un pas pe care fiecare poate să-l facă. Într-un fel, aveau dreptate.*

*Încă nu se ajunsese la definiții. Din acest motiv, poate, lucrurile se bucurau de libertatea de a putea fi orice. Ori, de a nu fi.*

*În pădurea de pini, undeva în mijlocul Continentului, apăreau din nimic, așa, peste noapte, tot felul de lucruri noi pe care nu le mai văzuse nimeni înainte-vreme. Dispăreau, la fel de repede, dacă nu le găsea cineva vreun folos.*

*Acesta era chipul universului în care își găsisese loc și o maimuțică de pluș. O maimuțică de pluș obișnuită, fără nimic ieșit din comun, la prima vedere. Avea, totuși, un obicei special. Se scărpină cu fierăstrăul. Da, se scărpină cu fierăstrău metalic, un fel de joagăr, din acelea pe care unii le mângâie cu arcușul ca să scoată niște sunete pe care le socotesc muzică. Fierăstrăul maimuțicii de pluș avea însă alt rost. Era flexibil și se îndoaia ușor, ca un arc, până când se făcea cerc, fără să se rupă. Maimuțica îl apuca de amândouă capetele și, cu mișcări uniforme, ca și când tocmai ar fi făcut un duș iar apoi s-ar fi șters cu un prosop, plimba partea lată a oțelului peste plușul care-i alcătua ființa.*

*Dinții fierăstrăului nu mușcau din firele delicate. Erau îndoiți de-o parte și de alta a lamei, ca la orice fierăstrău. Vârfurile lor fuseseră cu iscusință meșterite. Fuseseră meșterite cu o asemenea iscusință încât parcă aceasta ar fi fost menirea unui fierăstrău, scărpinatul unei maimuțici de pluș.*

*Putem să știm noi, până la urmă, că acesta nu este chiar rostul unui fierăstrău ? Întrebarea și-o pusese un anonim, un ciudat care vorbea rar și umbla desculț prin sat, de dimineața până seara, golind fântânile pe vreme de secetă, pentru o coajă de pâine primită de la zarzavagii.*

*Nebunul ațipise la umbra copacului în care stătea maimuțica. Vorbele îi ieșiseră din gură în locul blestemelor pe care le arunca mereu atunci când, pândindu-l, copiii îi tulburau somnul, aprinzându-i frunze uscate sub tălpi.*

*Prichindeii chicotiră, crezând că s-au pricopsit și de data asta cu vorbe noi care vor încreți frunțile celor mari. Nu erau departe de adevăr. A fost destul ca întrebarea să fie purtată prin sat de vocile micilor derbedei.*

*Poate că nici nu s-ar fi făcut atâta zarvă. Până atunci, nu se gândise nimeni prea mult la maimuțica de pluș. Parcă la vrăbiile care ciripesc prin copaci se gândește cineva? Nici vorbă! Dar dacă într-o zi s-ar opri din cântat...*

*Cu maimuțica de pluș nici măcar atât nu se întâmplase. O vedeau țopăind de pe o creangă pe alta, jucându-se prin copacii preferați și, uneori, scărpînându-se cu fierăstrăul. Așa fusese mereu, de ce s-ar fi schimbat ceva, dădeau unii din mână a plictiseală când mai amintea despre chestiunea în cauză vreun guraliv. Asta, pentru o vreme. Discuțiile deveniseră tot mai dese. Nu-și mai amintește nimeni cu exactitate ziua când s-a adunat o ceată de înțelepți, vrând să clarifice care trebuie să fie menirea uneltei scărpînătoare.*

*Una dintre opinii subliniase faptul că joagărele au o inutilitate evidentă, determinată tocmai de prezența celor două mânere care ar face trimitere la o mișcare de dute-vino, lipsită de pragmatism. Ciclicitatea aceasta are în ea ceva subversiv, presupune un parteneriat pervers. Chiar dacă nu acționează două voințe la cele două capete ale fierăstrăului, atunci când se scarpină cineva, de exemplu, de ce ar trebui să știe stânga ce face dreapta ori viceversa?*

*Se discuta doar pe la colțuri dar propunerea ca o interdicție a scărpînatului cu fierăstrăul să fie reglementată prin lege, mai ales pentru maimuțicile de pluș, încolțise de multă vreme în cercurile elitelor intelectuale. O chestiune mai puțin discutată însă, nicăieri nu mai fusese văzută o altă maimuțică de pluș cu astfel de năravuri.*

*O perspectivă logică a forțat lucrurile mai departe. Trebuia să se ia în discuție atât problema scărpînatului cât și a libertății de a întreprinde o astfel de activitate, înainte de a stabili cum poate ea fi pusă în practică. De ce, în cele din urmă, să se interzică doar maimuțicii acest lucru ? La fel, de ce să se spună “nu” libertății de a te scărpina cu fierăstrăul?*



© Ilie Tudorel Photography



### **Legendele hasidice**

Hasidismul este o sectă religioasă evreiască, care are originea din Estul Europei în mijlocul secolului al 18-lea.

Fondatorul ei a fost Rabbi Israel Eliezer, supranumit Ball Shem, adică, posesorul Numelui lui Dumnezeu ; el a trăit între 1700-1760 în Podolia și Wolhynia.

Legendele hasidice au luat viață în străzi mici și înguste , în camere sărăcăcioase, trecând din gură în gură, spuse de guri neîndemânate unor urechi speriate. .

Ele s-au născut din vorbe bolborosite și transmise bolborosind, din generație în generație prin viu grai, notițe, caiete, folclor.

Spiritul cuprins în legende a fost mereu reînnoit, învățătura legendei se cerea mereu reîmprospătată..

Legenda rămâne mereu vie.

Filozoful Martin Buber -1878-1965- este autorul celei mai vaste colecții de povestiri hasidice.

Este ceva tandru și sacru-spune el- secret și misterios în atmosfera din „ stübel „, acea cămăruță în care Rabinul Hasidic-Zadik-ul, cel încercat ,omul sfânt ,mediatorul dintre Dumnezeu și om – povestește zâmbind ,cu înțelepciune.

Istoria religiei evreiești este în mare parte istoria luptei împotriva miturilor. Este ciudat și în același timp minunat, cum în această luptă religia învinge aparent ,pe când mitul învinge realmente.

Cum exilul evreilor continua și devenea tot mai crud, pe parcursul istoriei, așa se simțea tot mai mult nevoia de a păstra religia pentru păstrarea naționalității , și astfel și poziția legilor religioase se întărea.

Miturile au fost nevoite să evadeze. Ele au evadat în Kabbala și în folclor.

Kabbala se considera o formă superioară a cunoașterii , ca urmare superioară legilor religioase ,dar ea era domeniul unei minorități , ruptă și străină vieții oamenilor.

Saga-legenda, în contrast, trăia de facto între oameni și umplea existența lor cu valuri de lumină și melodie. Ea se considera o parte neglijabilă, care avea prea puțin drept de a exista.

Era mândră când ,din când în când era permisă să illustreze legea.....

Și deodată, în satele evreiești din Podolia și Mica Rusie, se naște o mișcare, în care mitul se purifică și se înalță prin sine: Hasidismul.

Misticismul și legenda confluează precum două fluvii într-un unic curent.

Misticismul devine posesia poporului și asimilează în ea toată ardoarea narativă a legendei.

În întunecata și desconsiderată Europă Răsăriteană, între țăranii simplii , fără educație, răsare LEGENDA Hasidică.

Învățătura hasidică este proclamația renașterii. Nici o reînnoire a Judaismului nu este posibilă fără să poarte în sine elementele hasidice.

Legenda hasidică este miezul învățăturii, transmitătorul ei, lasă urme de-alungul drumului în viață.

Nu există dualitate în acest mit. Eroul nu este la nivelul Dumnezeului, dar nu este opus lui.

Nu există Eu și Tu.



Dumnezeul din legendă crează.  
El înzestrează pe cel pe care îl crează. ,eroul său.  
Trimite chemarea profetului, omului sfânt.  
Legenda este mitul celui ce cheamă și al celui chemat.  
Finitul ce intră în infinit, și infinitului care are nevoie de finit.  
E povestea vocației nu a destinului.  
Sfârșitul ei este cuprins în începutul ei și un nou început în sfârșitul ei.

.....  
Unul din conducătorii oponenți a lui Ball Shem a fost Rabi Jacob Josef din Polnoye ,care în mod constant evita să se întâlnească cu Baal Shem, fondatorul hasidismului.

Odată ,cei doi s-au întâlnit din întâmplare ,Rabi Jacob însă nu a vrut să intre în conversație cu Ball Shem.. Atunci Ball Shem s-a îndreptat spre Rabi Jacob Josef și i-a spus calm

„Ascultă, odată am călătorit pe drum într-o căruță trasă de trei cai: unul brun, altul gri și al treilea alb. După un timp caii n-au mai vrut să tragă căruța, nici măcar când au fost bicuiți de vizitii. Un țăran tocmai lucra în apropierea noastră, pe câmp . M-am dus la el să-i cer sfatul.

Și care a fost sfatul ?

„Dă drumul hăturilor !!!”

Auzind povestea Rabi Jacob Josef a început să plângă. Mai târziu a devenit unul din disciplii lui Ball Shem.

Această poveste are adâncime psihologică. Ball Shem nu a încercat să-l convingă pe Rabi de importanța hasidismului. În loc de, a lăsat ca adevărul din poveste să-și facă efectul.

Experiența emoțională este trigger pentru schimbare. Conținutul poveștii nu țintește mintea și nu are importanță dacă este logică sau nu.

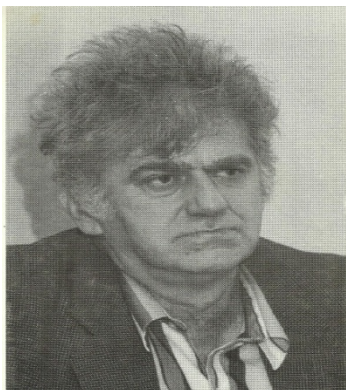
Ceeace are importanță cu adevărat este inima. Povestea pătrunde inima și cauzează transformarea.

Este o poveste simbolică despre două viziuni : cel Rabbinical ,cognitiv ,care se oglindește în legi și teorii, versus cel Hasidic ,care e apropiată de natură și de viața reală.

.....  
Scriere liberă bazată pe cartea „Legenda lui Ball Shem” de Martin Buber și disertația Prof.-lui David Gutmann , Povestiri hasidici pentru îngrijirea sănătății mentale scrisă pentru Forumul Internațional de Logotherapy.



© Ilie Tudorel Photography



### Posteritatea lui Eminescu

...Sărbătorirea lui Maiorescu din 1937 a prins bine, oricum există și intelectuali mai tineri care aproape că-l știu pe de rost pe Maiorescu. În 1938, deși polemizase cu Lovinescu, Camil Petrescu pomenește de acesta ca singurul capabil să exercite în literatură o autoritate ca a lui Maiorescu. La o Sărbătoare a Cărții din 1939, primul ministru Armand Călinescu declară că a citit întreaga colecție a Convorbirilor literare și a recitat de 50 de ori *Istoria contemporană a lui Maiorescu!*

O opinie grăbită de epocă și superficială de viitorime putea găsi motive de încântare contemplând stilul cultural al regelui Carol al II-lea (al doilea Brâncoveanu!?) și al oamenilor săi, dar observatorii mai atenți, un E.Lovinescu de exemplu(capabil să contemple analitic-simultan sociologia civilizației/cultura/politica națională), ajută contemporanii să înțeleagă pericolul dictaturii firosoase și lustruite înstitute în 1938: cât va mai conta în compoziția omului nou român eforturile generațiilor de după 1866, îndreptate spre liberalism și viață publică democratică? În fond, prin înaltă poruncă își va înceta existența individul autonom, suveran, rațional și creator(Moromete: "Domnule, mie totdeauna mi-a plăcut să trăiesc independent!"). Apus va rămâne și elementul haric și feeric al personajului caragialesc...Vremurile(care nu mai au răbdare...)conturează un român normativ instinctual, naționalist mesianic, anonim masificat, misticoid și colectivist. E "reacțiunea" în care Maiorescu își găsește greu locul, iar Eminescu va fi valorificat mai mult strâmb.

Și totuși, Eminescu nu se stabilizase în toate conștiințele, astfel pentru un gen de mic "tehnocrat" de primă generație, să zicem maistru la IAR, "Eminescu e mort", spusă cu un rânjet voios...(10) Își făcuse deja apariția omul nou?

În 1939, fără legătură directă cu comemorarea Poetului, Lucian Predescu și B. Jordan se încearcă într-o aiurizantă biografie romanțată și tragică(!)a lui Caragiale, în care apare un personaj Eminescu "cu conștiința prăbușită în neantul Nirvanei, [care]expiază într-un cadru dureros de tragic"!?

Pare aproape ieșit din timp gestul tinerei Magda Isanos de a realiza în poezia *Întoarcerea* o interesantă parafrază la eminesciana *Sara pe deal...*

G. Călinescu, în acești ani cu gust personal nefalsificat, are multă atracție pentru Maiorescu și deloc pentru Gherea, Sadoveanu etc. Și totuși, chiar maioreseanul Lovinescu admitea de curând că la români Gherea a izbândit un solid început de critică științifică. Oricât de corect admirator al lui Maiorescu și al ideilor Junimii se arată E. Lovinescu, el se exprimă ca un spirit modern și independent față de obiectele admirației sale, de exemplu introducând în texte substanțiale o apologetică a "48"-lui românesc, care-ne amintim-îi oripila pe Eminescu, Maiorescu și alți junimiști!

În 1940, se sărbătotește cuviincios centenarul nașterii lui Titu Maiorescu. Reținem îndeosebi gesturile Revistei Fundațiilor Regale și Gândirii, unde semnează G. Călinescu, Pompiliu



Constantinescu, Mihail Sebastian, Vladimir Streinu, Șerban Cioculescu și D. Caracostea. Portretul lui Maiorescu, om și critic, izbucnește măreț, drept și exemplar și tot astfel nuanțatele sale relații cu Eminescu.

Anul e crâncen. În toamna lui 1940, la cursul său de la Universitatea din Iași-ca și alți colegi care-l omagiază pe N. Iorga, recent asasinat-G. Călinescu, vorbind de Maiorescu, face în treacăt aluzie la un cronicar modern, răpus ca și Miron Costin odinioară de gloanțe. Mă rog, M. Costin fusese decapitat, dar paralela rămâne dreaptă! Iar Iorga duce în mormânt și nedreptatea de a fi încercat cu disperare-în ultimul său an de viață-să-l încondeieze și să-l scoboare pe Maiorescu, de parcă n-ar fi încăput în viața publică a românilor doi Magistri!?

Știm prea bine cu câtă corectitudine și afecțiune se ocupă G. Călinescu de Eminescu și Maiorescu în marea *Istorie a literaturii române*. Dar acum ni se pare interesantă și cu urmări o altă continuitate a celor doi: aceea prin Lovinescu și prin Cercul literar de la Sibiu.(11) Căci, să nu uităm că acest "Cerc"...de subtilă descendență eminesciană și patronat de Blaga, se adresează în 1943 lui E. Lovinescu printr-un Manifest moral-estetic. Lui Lovinescu, nou Magistrul și exeget echilibrat al lui Maiorescu, ca și al unui Eminescu expurgat!

Că G. Călinescu se angrenase copios în demokratuță, ca vajnic și lamentabil tovarăș de drum al comuniștilor prin 1945-1946, o știm, dar ne mârșăie tematic nu înjustețea(ea nici nu există) aprecierii că Eminescu îl iubește pe producătorul nemijlocit de bunuri și-l abhoră pe speculativ, ci trista captație călinesciană către Puterea Roșie ce se ivește, cu care ocazie îl atașează pe Poet hârbului democratic, ca scriitor "la ordinea zilei"!?

Cu ocazia centenarului Eminescu din 1950, profesorul bizantinolog Alexandru Elian îl spurcă savant pe Maiorescu, cum că nici nu s-ar fi atins de manuscrisele Poetului în vremea lungă cât le-a ținut în custodie!? I s-a răspuns cu zâmbet că Magistrul a tot umblat la tezaurul sacru, extrăgând una-alta pentru publicare...

În acești ani nenorociți, onestul cărturar nemțean G.T. Kirileanu are câte o reverie, în care și-i închipuie pe Eminescu și Maiorescu coborând cu pluta de la Dorna la Piatra, bun înțeles avându-l pe Kirileanu cu ei...

Ce te faci, că prin 1951 ține să intre în Academie trepădușul comunistoid Mihai Beniuc și G. Călinescu trebuie să-i întocmească referat! Nu-i bai, se descurcă "Divinul", o întoarce abil, amintind că poetelul(acum, "valoros") a așteptat încrezător izbânda, scriind în 1943: "Va lăvui biruitoarea masă", ca apoi să-l ajusteze cu tupeu proletar pe Poet: "Pe Eminescu, noi poeții tineri,/Zadarnic încercăm, nu-l vom ajunge/.../Dar Eminescu nu cuprinde tot în stihurile lui dumnezeiești,/Durerea românească-i mult mai mare"...

În cohorta de imbecilități aliniate, ne frapează câte o formulă mai acătării, de exemplu aceasta: mesajul unei străvechi căutări a secretului fericirii omenești a luminat "noaptea în care se frământau" nu doar geniile poetice ale umanității și cutare scriitori ruși marcanți, dar și ai noștri Eminescu și Caragiale.

Zice în 1956 Arghezi-care-și trăiește viclean reabilitarea-cu o nu știu ce ironie călugărească: cronicarului de epoci nu-i face o deosebită plăcere să spurce variile năravuri, cui nu i-ar conveni să viețuiască împăcat și solidar în familia națională? Uite, Eminescu, de florile mărului s-o fi răzlețit el, "străin în țara lui"?!(12)

După modul comunist de gândire, era fatal să fie reconsiderat Titu Maiorescu, spre a fi descătușat în fine și Eminescu, căci spre a fi cât de cât respectat Eminescu, se cuvenea purificat și Compagnonul său de destin!

Așa că se permite în 1963 criticilor Liviu Rusu și Paul Cornea să-l trateze obiectiv pe Maiorescu, în *Viața Românească*. E o veritabilă resurecție Maiorescu, urmată de o avalanșă revuistică și de mai multe cărți: Nicolae Manolescu, Z. Ornea, E. Todoran, Domnica Filimon, S.Ghiță, Al. Dobrescu, Petru Ursache ș.a. Unii au pus la îndoială meritele de pionierat ale lui Liviu Rusu, de parcă acesta era vinovat că sub cenzură totul funcționa "cu voie de la poliție"!

Marin Sorescu țâșnește:"acestea trebuiau să poarte un nume"...În fine, s-ar zice că Eminescu și-a recâștigat locul absolut, iar Maiorescu nu mai e trădătorul idealurilor pașoptiste, reacționarul metafizic-estetic, servul claselor posedante aruncat de Gherea la groapa istoriei cu tot cu turn de

fildeş. Se intră într-o etapă în care până nici toboşarul Savin Bratu nu va mai fi bântuit de "fantoma lui Maiorescu"!(13)

La o întâlnire cu scriitorii în 1982, Ceauşescu s-a exprimat(fără împotriviri vizibile ale adunării...) că, pentru el, Eminescu valorează cât un cetăţean de pe stradă!?

Culmea că a existat oarece ripostă la de-alde acestea, culmea că din partea unui yesmen ca Eugen Barbu: tipul îndrăzneşte-spre uimirea breslei-să-i precizeze lui Ceauşescu că "uzina Eminescu" rămâne cea mai rentabilă unitate productivă a României! De nu cumva era o complicitate de adâncime a unor cumetri naţional-comunişti.

În fond, putem reduce situaţia lui Eminescu-în starea de apogeu agonic al comunismului românesc-printr-o întâmplare cu tâlc: un tren gonind în iarnă, într-un vagon neîncălzit un ȝigănuş rosteşte un colind de naşterea Pruncului Sfânt şi se observă pe steaua de mucava un portret al lui Eminescu. Un cetăţean îl ispiteşte pe băieţel cu 1000 lei(enorm!), dacă spune al cui e chipul rupt dintr-un manual şcolar şi puştiul răspunde privind cu jind la bani: "Nu ştiu, domnule, dar tot un sfânt trebuie să fie!"

E de la sine înţeles că anul 1989 al comemorării Eminescu nu putea fi decât penibil, la fel ca şi demenţa naţional-comunismului muribund în plaiurile mioriţice. (14)

Ar fi o chestiune psihologică, bine surprinsă de Svetlana Paleologu-Matta: românii se simt cam constrânşi să-l urmeze pe Eminescu în idealitatea lui, nu-l pot asimila nicicum şi atunci se înscriu programatic sau cu inocenţă între detractori. Unii români(mai ales din patrie) sunt "mioritici şi eminescieni", alţii(îndeosebi din diaspora) sunt doar "mioritici" şi nu gustă în totalitate eminescianismul politic!

Iar se strecoară visul sincronizării cu lumea civilizată, vis în care Eminescu nu-şi află locul.

( *Fragment din volumul Eminescu-Titu Maiorescu( Inperceptibila Junime), Editura Transilvania, 2015, ediţie postumă*)



© Ilie Tudorel Photography



## O PLASĂ DE NERVI

### UNU

Cele o mie de bice-ale lucidității de-a fi  
le-am primit zi de zi,  
fără niciun folos pentru mine,  
întrucât nimic nu prețuiește mai mult  
decât o singură clipă de melancolie  
dulce și-amară ca fumul bibliotecilor  
risipite-n simunul orbitor al deșertului

Uite, m-am obișnuit deja  
să-mi car trupul într-o valiză de piele  
foarte bine închisă,  
pentru că mi-e foarte rușine de dânsul  
și de poftele sale prea multe mereu,  
în vreme ce  
sufletu-mi umblă gol prin oraș,  
fără ca nimeni să-l vadă vreodată,  
chiar dacă melancolia lui  
cântă zilnic din flaut pe țarmuri,  
iar din valiză se-aude  
doar un clocot feroce de vulcani noroioși,  
ca și viața, mă rog, sau  
ca toate înfăptuirile noastre de taină

Uite, mi-au arătat cu spaimă, odată  
imaginea mea tomografică,  
iar ea era de o mie de ori  
mai seducătoare,  
decât trupul meu din valiză:  
labirinturi de coridoare,  
draperii, uși secrete  
și gratii, firide sau trape,

cutreierate ziua și noaptea,  
de pânda-înfrigurată a furnicilor roșii...

Poate de-aceea aș vrea să vă spun  
că, oricât de tare-aș urla,  
se va găsi mereu cineva  
mult mai surd, decât urletul meu  
și că, oricât de mare aș scrie,  
ochii voștri vor rămâne  
doar linii înguste de pauză,  
la marginea unui text în progres,  
anunțând risipirea și somnul

### DOI

Dacă las brațul care-mi acoperă ochii, peste  
coala de scris,  
spaima vi se va arăta deodată, ca două pumnale  
de ger,  
înflorite-împreună pe fereastra de gheață a  
iernii

Apoi, ea se va coborî în poem,  
ca un freamăt de păsări prea multe,  
înghesuite în inima nopții  
sau ca vuietul vântului pe-acoperișuri de tablă  
departe, pe munți,  
departe, pe dealuri, aproape, pe țarmuri,  
acum și aici, între două singurătăți asumate.

Apoi, vânătorii cu câini se vor porni să alerge-n  
pustiuri

și vor suna cele șapte trâmbițe-n cer  
rând pe rând, mai întâi,  
și toate deodată, în cele din urmă

Clătinându-se pe tălpile lui mici,  
neauzit se-apropie iar vestitorul.  
Cu aripi albe îmi acoperă ochii, iar frica  
se-întoarce-n genunchi peste coala de scris.

S-au dizolvat în văzduh toate corăbiile  
și luna e tristă pe ape.

Nu știam că pe valuri sunt lupi  
și n-am altă armă, decât veghea ta îngrozită  
de pe celălalt mal, la ferestrele roase de sare.

Dar destrămarea e lege pe-aici,  
iar scrisorile mele, ghemuite în pumn,  
nu vor mai pleca nicăieri, niciodată.

Ți-aș fi povestit, încă o dată, despre  
modul discret în care lumina se dizolvă pe pietre  
și despre toate urmele noastre risipite-n zăpezi.

Ceva se întâmplă pe mare!  
Răi războinici de fum s-au urcat pe peretele  
ceții,  
iar apele s-au întors la izvoare.  
Sunt viu, oarecum!

Dincolo de fluviul de frunze al toamnei,  
aprinde o candelă mică-n fereastră  
și deschide clavirul

Deschide clavirul și cântă!  
Singura pradă de azi e imaginea ta,  
rătăcind despletită-n singurătatea oglinzilor.  
Ea îmi va fi și otravă și hrană. Pe rând

### TREI

Uneori, lumea e doar o cameră-îngustă,  
cu un pat într-un colț și o lampă de veghe.

Alteori, totul încapă într-o tentativă de zâmbet  
sau într-un rânjel care-amenință cerul,  
pe când eu scriu mereu despre iubire, îngăduință  
și milă,

ca și cum aș pune flori albe pe morminte de tigri  
sau peste conturul de cretă al visului ghemuit pe  
podea

Pentru că toate astea se petrec doar în clipa de  
gând,  
când lumea întreagă era încă închisă în pumnul  
dintâi,  
cu toate exploziile sale de-aurore și de lumini  
nevăzute vreodată  
și cu toate plimbările noastre frumos legănate  
pe dunga fragilă dintre două tăceri infinite, de la  
est de Eden

### PATRU

Limpede și curată a rămas doar lumina dintâi,  
cuminte plutind peste marea cea mare,  
peste dealurile albastre dinspre soare-răsare  
și peste munții cei albi de la marginea zilei

Rând pe rând, s-au îndepărtat toate visele mele  
prin tunelul umbrelor moarete,  
tremurând, murmurând până departe  
de mare, de dealuri albastre și de munții cei albi.

Aceasta-i o carte lividă ca judecata din urmă,  
revelată, atroce și albă mereu presimțind  
întunericul,  
dar care, închisă deocamdată între tainele sale,  
va fi pregătită mereu, ca să dea mărturie în veac  
despre toate cele ce-au fost curate și vii pe  
pământ.

### CINCI

Am văzut, deodată, cuvintele mele  
ca niște păsări ude în ploaia de marți,  
fiecare pe ramura ei, murmurând între aripi.

Mici candelabre iluminate de fulger sau  
doar iluzii, de-o clipă,  
cu gheare de sticlă și cu ochi de cristal

Sintagme lirice-n fond,  
tremurând, suave, îngrijorate, plâpânde,



sub marile structuri narrative-ale ploii,  
dar îndeajuns de vii, uneori,  
ca să se îngrijeze pentru rostul lor pe pământ  
sau să dea mărturie despre cele ce sunt

Faptele, mai întâi, și realitatea vizibilă!  
Iar, faptul c-am pus o palmă pe piept  
și-un deget pe buze i-o dovadă în plus  
că mă pregătesc să renunț la cuvinte.



## TREI CEASURI RELE

Toate astea s-au petrecut sau se vor petrece cumva, în explozia de-o clipă a unei particule elementare din dezordinea infinită a unui continuum spațio-temporal mereu surprinzător și mereu inexplicabil. Iar totul a început când, într-o secvență oarecum semnificativă din delirul de secvențe-ale lumii, promisem un telefon de la Laura N: „Alo, domnu' Autoru', ne întâlnim mâine seară la Trei Ceasuri Rele...Ăăă, orele 21 trecute fix, bagă bine la cap!”

Pe vremea aceea, în zona cinematografului Estrada, unde se încrucișau cele trei bulevarde principale ale orașului, se amenajase, chiar în mijloc, între Kaufland, cofetăria Mimoza și cinematograful Tomis, un scuar rotund, pentru sens giratoriu, mărginit cu bordură din plastic portocaliu al cărui cerc aproximativ înșcria un triunghi de beton și trei semicercuri cu flori, pe unde se întâlneau îndrăgostiții adolescenți.

Deși trebuie să recunosc că, pe vremea aceea, relația mea cu Laura era mai mult o experiență estetică, decât o poveste de dragoste, deoarece o vedeam doar o dată pe an, când, imprevizibil, ea hotăra unilateral dacă a sosit vremea să-mi verifice dependența idolatră și să se oglindească, cu gâdilatul orgoliu satisfăcut, în privirile mele fascinate și arse de o admirație necondiționată. Dar iată că am și spus, de două ori, *pe vremea aceea*, chiar dacă, acum, sunt convins că toate momentele vieților noastre, orânduite aparent succesiv pe palierele timpului, sunt, cel mai plauzibil, simultane, constituindu-se independent, dar umăr la umăr, ca niște prezențe infinite. Precum clipa aceasta, veșnic prezentă, când, la ieșirea din campus, Laurei îi alunecă poșeta plic de sub braț, iar eu mă grăbesc s-o ridic, ca să nu-i vadă și ceilalți pulpele de cristal afumat; mai mult plate, decât rotunde, ca niște pești abisali. Așa cum, deocheat voluntar, le revăd eu, chiar acum, mereu în direct, vreau să spun, unduind, lipa-lip, înspre platforma trambulinei a doua, de la Aqualand

Dar e foarte important să vă spun că, după ce-au terminat de placat triunghiul acela, de beton, cu dale ceramice-albastre, au ridicat, chiar în mijloc, un pilastru triunghiular, de pe al cărui capitel falustic din marmură neagră, trei cadrane, cu afișaj electronic, ce-și arătau orele lor, exacte toate, înspre fiecare dintre cele trei bulevarde. Ceasuri care, după cum povestesc cei ce le-au studiat mai îndeaproape, n-au arătat niciodată aceeași oră, în același moment. De aceea, la modul ghiduș, locul acela a intrat în folclor cu denumirea *La Trei Ceasuri Rele*.

Neliniștit de ideea că s-ar putea să n-o mai văd niciodată pe Laura, mai ales că desfășurarea evenimentelor depindea necondiționat de capriciile ei războinice, cred totuși că-am ajuns punctual la locul de întâlnire, venind dinspre ciuperca uriașă a cinematografului. Deși, traversând temerar bulevardul și săltând triumfător pe triunghiul magic, am constatat, după cum era de așteptat, că ceasul dinspre mine arăta doar 8:35, pe când celelalte două arătau 9:00 și, respectiv, 9:20. Așa că, dezorientat definitiv, mi-am închis bluza până la gât și m-am pus pe-așteptat, cu senzația înfrigurată că noaptea își aduna premeditat pereții eterici în jurul meu, învăluindu-mă rulant, ca un tunel vertical, cutreierat de tăceri fremătătoare și de inefabile transparențe rășfrânte; în vreme ce orașul se scufunda în sine, de jur-împrejur, ca o împărăție căzută în somn. Și totuși, înspre cofetărie, unde ceasul arăta deja 9:10, se deslușea un minaret alb de moschee, iar mult mai departe, prin aburul fosforescent de deasupra mării, tremura sigla iluminată în roșu a hotelului PERLA și întunecimile călătoare-ale norilor.

Pe când, înspre Kaufland, la ora de-acolo, 9:30, începuse să se cearnă o umbră de ploaie, ca o transpirație rece a nopții. Dar Laura mi s-a arătat, în cele din urmă, precum bănuiam, tot printre reclamele multicolore ale cinematografului, când ceasul dinspre direcția ei de înaintare ajunsese la 8:50. Mergea singură pe trotuar, ogliindindu-se cu fițe de fotomodel, în vitrine, frumos înveșmântată-n costumul ei de camuflaj, cu beretă roșie și cu eghileți aurii, cumpărat la sugestia mea. S-a oprit chiar pe marginea trotuarului, legănându-se ca pe buza abisului și încercând să deslușească, cu ochi de chinezoaică, probabil, afișajul verde-fosforescent al cadranelor buclucaș. Pe mine, stâlpnicul filozof îngândurat, de la marginea ploii, nu cred că m-a văzut, chiar dacă nu mai era nimeni pe-acolo și-am și fluturat de câteva ori brațul drept, tropăind în jurul ceasului fatidic, până când, strivit de rele presimțiri, am văzut-o plecând

– Alo, domnu’ Autoru’, mi-a strigat ea mult mai târziu, în telefon, află că te-ai cam lins pe bot dinspre părțile mele cele mai dulci! N-ai venit azi, la-întâlnire! Ești macho!?

– Păi, nici n-aveam cum să ne-întâlnim într-un loc aflat pe trei coordonate temporale diferite, deodată! Eu eram deja acolo, dar pe latura aia cu 9:30, deoarece, ca de obicei, tot eu venisem primul!

– Zău dom’le, păi tu te-învârtești pe coordonate temporale diferite, de obicei, dar eu tot te-am lăsat să-mi pui laba pe bord!. De exemplu, acum, ce oră e?

Prins cu mâța-n traistă, am închis telefonul și i-am îndesat o pernă deasupra. Aveam trei ceasuri în cameră, dar le răsucisem pe toate cu fața la perete, ca să nu le mai văd.

Dar încetul cu încetul și, oarecum pe nesimțite, vremurile astea cumplite trec, trec, trec și iar trec... Până când iar sună, cucu-bau!,telefonul:

– Acum ce oră e, bă aiuritul?, mă ispitește Laura, din vreo altă alveolă paralelă a spațio-timpului.

– La mine e șapte și doișpe!, spun eu, după cum se întâmplă să fie,când se-întâmplă să fie. Dar la tine?

– La mine, nu mai e nimica, băi Ainștainică, pentru că singurul meu ceas care lucra pentru tine s-a topit și s-a scurs în vasul de scurgere. Presupunând că vei fi auzit cumva de pictoru-acela, relativist ca și tine, Salvador Dali, după numele lui de artist!

Iar, între timp, eu îmi fac eroic armata la fără frecvență, mă înscriu în PSDPS, îmi iau bacalaureatul, la treizeci de ani, merg, apoi, la Academia pentru dezorientați mintali, Ștefan Mazăre, îmi iau diploma cea mai colorată de-acolo, îmi dau doctoratul în vreo trei științe total nefolositoare, îngroșând rândurile clasei intelectuale șomere, ca să mă prezint, apoi, ciclic, la Piața Universității, ca să *m’en piche* pe democrația lor de cumetrie și pe tratatele de la Yalta sau Roșia Montana, după cum vine vorba... Până când, oarecum previzibil, într-o joi, dinspre marți, dar mereu în prezent, sună iar telefonul:

– Opaaa, cât mai e ceasul pă la tine, băi doctore dă amnezici?

\*





### **Văd vise**

Fotograful mă îndeamnă să zâmbesc  
clipa trebuie salvată zice iubirea de pe margine  
mă privești cu ochii mari ai negrului de fum  
văd vise

treci prin mine ca o cumpănă a apelor  
și fotograful mă dezbracă cu obiectivul lui  
magic

plec din cadru

bărbații vin să mă evalueze

cu priviri agere de animale de pradă

fotograful mă îndeamnă să zâmbesc

luna seceră mă privește subțire și crește

lumea se-îmbată cu vorbe

se zbate cu corpuri

nu vrea să creadă că salvarea e o iluzie

a fricii

mă bat cu pumnii în piept

iubirea trece imponderabilă

rice pasăre cu penele ude,

Mă împiedic de ploaie eu aer mișcat de vânt,

zborul se îndoiaie sub greutatea picioarelor

neputincioase

aud șoptind mărunț discordiei

captivă în brațele lumii

nefericită în hainele îngerilor

privirea mi se lovește de ziduri

cu migală, cu încrâncenare

cu frică

Sunt la fel ca orice pasăre

nu știu să mă târăsc

dacă Zborul mă părăsește răuvoitor

îi stau în drum

mă lipesc de ea îi cuprind genunchii

mă tăvălesc nu mai sunt a mea

segmente dezordonate

urcă dealul de piatră udă

rochia pink se mulează pe pulpe

o frânghie mă ține la egală distanță

de toate clipele mele

mă zbat

cineva aruncă pământ pe mine

fotograful se bucură de viață

tu.

### **La fel ca orice pasăre**

Sunt la fel ca o

mai liber decât aș putea fi eu vreodată

tălpile au rădăcini în pământ

în pământul care mă trage înăuntru

de când m-am născut

cât de frumos miroase primăvara

după ce mugurii răscolesc subțire

zăpada abia rămasă

Nu sunt ca orice pasăre

sunetele din gânduri nerostite

nu cântă, nu cheamă, nu se vaită

mă alungă în casa fără ochi

ușile răstignite în cuie

bătute în scânduri vechi ca biserica



focul este o moarte oribilă  
apa te înghite fără urmă  
aerul te lasă să cazi  
mai jos nu există  
de viața care s-a scurs

Nu sunt ca orice pasăre  
nu am seninătatea naivă  
dintre cer și pământ  
în mine se zbat  
toate începuturile neterminate  
privirea nu alunecă inconștientă  
peste zilele triste și monotone

Îți datorez viața mamă,  
mamă a vieții îți datorez moartea,  
mamă amară mi-ai lovit adâncul  
cu laptele și veghea,  
m-ai părăsit apoi  
mi-e rece

sunt o pasăre de vară  
udă și arsă  
pânzele mi se rup  
sub greutatea păianjenului  
care-mi pândește singurătatea  
din orizontul îndepărtat

nu te urca prea sus lumină -  
sunt o pasăre obișnuită  
nu mă ascultă aripile  
printre hăurile întunecate  
ale piscurilor

toamna e în preajmă  
iarna va da înghețul  
și hainele îngerilor  
cu mici oftaturi  
se vor destrăma peste firea  
amară

Nu sunt ca orice pasăre  
văd frumusețea  
și doare parșiv  
v-o dau înapoi -  
în înaltul cerului  
țipete palide, deprimare  
unul câte unul  
se-încaieră în văzduh

n-am cuib  
nu sunt ca orice pasăre

corole de crin mă chinuie noaptea,  
tac  
sub pedeapsă cu moartea,  
trebuie să fiu ca toți ceilalți  
altfel voi fi arsă pe rug

aud zbateri în inima mea  
n-au loc destul,  
le cunosc: sunt aripile ude  
netrebnicele, imaturele  
vântul șuieră fără să le usuce  
trec printr-o viață eronată  
destinul nu mă poate salva  
mă sfâșie cu ciocul răzbunării  
și-a risipit averea  
și vrea să se sinucidă în ștreangul sacru,  
îmi e dator  
a chemat moartea pe urmele mele  
proaspăt-săpate în apusul de soare  
cineva strigă: ridică-te și mergi mai departe !  
sunt o ființă liberă  
am crezut că pot zbura

sunt o pasăre nepământească  
o fantasmă cu ferestrele oarbe  
îmi descarc furia  
pe tot ce nu înțeleg  
pentru că nu înțeleg  
sunt propriul meu demon  
îmi place să sufăr  
în cușca mea  
arăt groaznic  
am fost întotdeauna singură  
cu mâna întinsă

Nu sunt o pasăre  
inima mea nu este mută,  
ea, dulcea ticăloșie, vorbește cu văzduhul  
acolo se plimbă vocile careucid  
în Nirvana  
trase pe roată

am fost foarte moartă  
deci foarte liberă  
19septembrie2011

senină ca un cer mânat spre noapte.

**Cântec de Nud**

Ascultă liniștea  
portativul e liber  
mă simt fără haine  
fug la oglindă  
în goană șiragul de perle  
sună a scoici  
pielea e întinsă bine  
pe oase  
oasele dor  
e locul prea strâmt  
pe sân o mână uscată

o masă de lemn  
dedesubt trupul meu  
cu genunchii răniți  
la gură  
trupul meu din oglindă și  
trupul meu cu oase vechi  
nu se cunosc

din profil sunt un zar  
aruncat,  
să mă uit înapoi ?

să fiu cremene ?  
prin fereastră un scaun,  
se vede  
așteptarea și liniștea,  
s-au atârnat de spetează  
visele părăsitele

zidul se îndoaie  
să mă cuprindă  
cântec de nud se aude  
un țipăt de blues  
o controlată pierdere a  
controlului  
Big-Bang-ul  
se depărtează  
îl auzi ?  
tare ?

într-o costumație diformă  
nudul se sperie de timp  
lovit, se retrage.



## GABRIELA GENȚIANA GROZA



### HAIKU PRINTRE PETALE

Atingere-n taină  
de roua Învierii-  
lumină Sfântă

\*\*\*

Livada cu meri-  
aripi de bondari sclipind  
printre petale

\*\*\*

Primul Mărțișor-  
în liniștea casei  
gângurit de prunc

\*\*\*

După furtună-  
printre crinii în floare  
singur motanul

\*\*\*

S-au dus Babele-  
miros de pământ reavăn  
sfîntește livada

\*\*\*

Picuri de ploaie-  
pisica vecinului  
stînd sub o scară

\*\*\*

La geamul casei-  
florile magnoliei  
în zori de Prier

\*\*\*

Surâsul de prunc-  
aripi de barză  
fâlfâind peste casă

\*\*\*

Printre narcise-  
Doar un gândăcel grăbit  
Căutând locul

\*\*\*

Cais înflorit-  
dulceața nectarului  
plutind în aer

\*\*\*

Liniștea nopții-  
razele lunii printre  
merii în floare

-----

**Gabriela Gențiana GROZA**  
**Cluj Napoca,**  
**martie-iulie 2015**

## GELU DRAGOȘ



### Și tu, femeia mea...

Un clopot ce veghează schitul,  
Un val tăcut ce-mbrățișează Marea,  
Un stol de pescăruși ce întretaie zarea  
Și tu, femeia mea, cu ademeniri deșarte.

Un baldachin ce ne invită-ntr-însul,  
Un soare cald ce ne surâde galeș,  
Un ropot scurt de ploaie ce ne înfășoară  
Și tu, femeia mea, cu unduiri fecioare.

Un asfințit de mai ce ne cuprinde,  
O lună ce ne umple de iubire,  
Un cer înfloritor de stele,  
Și tu femeie, pântec de dumnezeire.

### Poemul Anei

întotdeauna am visat o femeie  
ideală mie

să aibă un picior cât Turnul Eiffel  
apoi simetric celălalt  
cu a lui Dragobete  
și o gambă ce nu așteaptă  
ciorapul Adesgo

cu plete asemenea grânelor vara  
când dau în copt

cu ochii limpezi  
iubitori

la sânul ei alb izvor să-mi crească  
voinici pruncii

să aibă surâsul Giocondei  
sau al tahitienelor lui Gauguin

cu mâinile ei suave asemeni Fecioarei Maria  
o am lângă mine dintotdeauna pe Ana

întotdeauna Creatorule  
visul mi s-a îndeplinit...

### Concluzie tardivă

am ajuns la o nepăsare anatomică severă  
miros a ignoranță, dispreț ce duce la ură  
fără Tine Doamne sunt  
clandestina floare ivită între spini ...  
trupul meu, altarul Evei  
e mai diform ca niciodată  
sufletul îmi sângerează asemenea crinului  
complimentele și complementele îmi sunt  
străine  
asemeni și adjectivele...

### Mă adăp din marii poeți

Eminescu, Vieru, Păunescu  
și parcă nu mi-e de ajuns:  
Esenin, Puskin, Mayakovsky

Poeziile sunt ca lipitorile  
îți sug seva vieții  
pentru un poem reușit aș vrea să mor

de colții mistrețului lui Ștefan Augustin Doinaș! așa au făcut și unchii mei...

Între frunza toamnei  
și căderea Imperiului Roman  
mă interesează acum doar căderea mea!

Îmi spune Hada, poetul din Baia Sprie  
că trebuie să avem o armată puternică  
dar din toate spusele domnului ofițer-poet  
am reținut că „poezia-i inima retrasă-n cuvinte  
de dor”

Între atâtea cuvinte spuse astăzi,  
mi-e dor de limba lui Alecsandri  
și mai mult de a lui Eminescu...

### **Măreție fără seamăn**

o legendă veche a grecilor  
narcis  
multă tristețe în istoria unei flori  
narcisa  
o zeiță nimfă echo pe aproape  
apoi fritillaria meleagris  
laleaua pestriță  
vânătoarea lui Dragoș Vodă  
în pădurea Bavna  
și o floare în formă de cupă  
de culoare violet deschis  
cu pete de culoare gri

această floare este de viță nobilă  
“de astăzi niciunul dintre supușii mei  
să nu o rupă” a decretat Dragoș-Vodă  
de atunci lalele pestrițe  
joacă șah în pădurea Bavna  
în fiecare început de aprilie  
nici mistreții nici căpriorii  
nu le deranjează

### **Semn de întoarcere**

Ne-atinge ochiul stâng, durerea  
aripa păsării ce lasă,  
o toamnă și mai grea, tăcerea  
și atâtea amintiri ne lasă.

Nu trece pragul de iertare  
vin, alte stoluri lungi de ploi,  
o umbră doar, pentru plecare  
și-un adăpost de ploi.

Rămân copacii, mâna, creanga arsă  
un semn de-ntoarcere, și-apoi,  
privirile, o geană ștearsă  
și-un anotimp de ploi.

### **Amânare**

E timpul să ne întâlnim  
tulburător să te mai caut  
unde vâsleșii dorm în flăcări  
și se trezesc, în cânt de flaut.

### **Zăpezi de camuflaj**

Sunt hăituit, un anotimp întreg,  
îmi trage lanțul ploilor în pleoape  
străin, în Galaxia Gutemberg  
voi scufunda păduri întregi de ape.

Ferestrele de apă s-au prelins  
vântul pleznește-n oase de zăpadă,  
pe frunze reci, rugina s-a întins  
și iarna curge-n zdrențe de paradă...



### **Ruinătoarele paradoxuri ale României postdecembriste**

Fiecare țară și popor caută prin toate mijloacele ce-i stau la îndemână (mai subtile sau mai directe, mai timide sau mai îndrăznețe) să-și asigure prosperitatea internă și să se afirme pe scena internațională. De altminteri, acesta și este rostul politicii: componenta internă să facă țara să fie mândră de grosul cetățenilor ei, iar componenta externă să-i facă pe toți cetățenii să fie mândri de țara lor!

Firește că la asemenea rezultate nu se poate ajunge în zilele noastre decât printr-un veritabil și neîntrerupt exercițiu democratic, ceea ce înseamnă conținut în primul rând (cârmuitori competenți și onești, cadru legal corect și stimulat, respect față de Dumnezeu, semenii și legi) și abia la urmă mai înseamnă formă sau coajă democratică.

Ei bine, nu acesta este cazul României postdecembriste, care – așa cum prea bine se știe – într-un sfert de secol (25 de ani de învârtită ciocoiască) a zămislit și dezvoltat o lungă serie de incredibile paradoxuri.

În primul rând înfricoșătorul paradox dintre imaginea României de ieri și cea de azi: România de ieri avea o populație de peste 22 milioane, era fără datorii (dimpotrivă, avea de încasat creanțe de miliarde) și un spor natural pozitiv (numărul nou-născuților îl depășea copios pe al decedaților), pe când azi, cu atâtea calculatoare și atâtea preocupare pentru felurite înregistrări banale, nici dracu nu mai știe câți români trăiesc în țară și câți înafara granițelor ei (pesemne că nici nu se dorește asta, după cum – din motive înfrățite – nu se dorește introducerea votului electronic), dar numărul mare al avorturilor, mai exact al crimelor intrauterine admise de lege (Iată un alt sinistru paradox: Legea pedepsește cu asprime uciderea întâmplătoare sau din disperare a pruncului de-abia venit pe lume, însă îngăduie omorârea cu sânge rece, altel spus premeditat, a milioane și milioane de vieți nedorite de părinții ocazionali!), numărul mare al avorturilor, prin urmare, obligă necalificatele noastre autorități să recunoască sporul natural negativ, cu care de ani buni (mai exact de la punerea României pe butuci, inclusiv prin legiferarea dreptului de întrerupere a sarcinii) se confruntă societatea românească.

România de ieri (așa o vedeam și așa ni se spunea la școală) o știam frumoasă și bogată cu întinsele ei păduri și livezi, cu câmpiile înveselite de holde, cu inestimabilele bogății ale subsolului (petrol, sare, cărbuni și mine în Apuseni din vremea dacilor și romanilor), cu ape nepoluate, mii de întreprinderi (e drept, nu toate foarte rentabile), sute de vase maritime și fluviale și alte sute de trenuri pentru călători și transportul mărfurilor, pe când România de azi este nu numai groaznic slujită prin hiperpoluare, decimarea pădurilor și lăsarea în paragină a tuturor acelor mănoase câmpii care în perioada interbelică hrăneau zeci de milioane de europeni, ci este realmente stoarsă până la sânge de întortocheatele rețele ale tâlharilor externi și interni (parlamentari, miniștri, președinți de consilii județene, consilieri și primari), încât stai și te întrebi cum de-i mai rabdă pământul batjocorit

și înstrăinat pe acești borfași și le îngăduie să-și plănuiască dublarea, ba poate chiar triplarea lefurilor și să-și rostuiască pensii speciale, când e fapt arhicunoscut (doar nu de florile mălului România este situată de statistici la coada țărilor din Uniunea Europeană) că mai multe milioane de români sunt obligați de acești netrebnici să-și ducă zilele cu venituri lunare de patru-cinci sute de lei.

În sfârșit, marea discrepanță dintre gloriosul trecut multimilenar al înaintașilor noștri, statornicii locuitori ai acestor meleaguri, cei care – în lumina noilor documente și descoperiri arheologice – i-au precedat și influențat pe mulți alții (inclusiv pe greci) și viitorul incert al României de azi din pricina jafurilor, trădărilor și cedărilor succesive de suveranitate, încât devine tot mai evident că Eminescu a scris versul concluziv *Eu îmi apăr sărăcia și nevoile și neamul* pentru altfel de apărători ai gliei strămoșești și, mai ales, pentru altfel de cârmuitori.

Al doilea mare paradox vizează spiritul acestei nații: În România postdecembristă, datorită universităților particulare apărute ca ciupercile după ploaie (sunt peste 100), se înregistrează cel mai mare număr de absolvenți din Uniunea Europeană (UE), îndeosebi la facultățile cu profil economic și juridic, dar – atenție – nici una din universitățile românești nu se situează între primele 500 ale lumii!

Atunci, e de mirare că mulți dintre dascălii contrafăcuți de aceste srl-uri ce-și spun universități nu-și cunosc nici măcar manualele (la examene de titularizare fie sunt prinși copiind, fie sunt notați de la 1 la 4), respectiv că se exprimă rudimentar și comit în scris impardonabile erori gramaticale?

Iată de ce pe ansamblu școala românească este în cădere, deși în parte încă își mai poate salva obrazul cu elevii eminenți de la olimpiadele internaționale (dar noi știm cu toții că excepțiile întăresc regula) și deși (sic!), în urma masivului exod de medici români în Occident, mai în glumă, mai în serios se spune că la ora asta în țară sunt mai mulți doctori decât medici...

Dar cum majoritatea diplomelor și titlurilor universitare postdecembriste au o proveniență mai mult decât dubioasă (licențe și teze copiate, titluri cumpărate), rezultatele finale se vădesc în starea de spirit generală a națiunii (aroganță, impostură, minciună, hoție, incultură), în starea deplorabilă a economiei și, nu în ultimul rând, în dezastruoasele procente de promovabilitate ale elevilor la simulări, examene de capacitate și bacalaureat.

În atari condiții precare pentru societatea românească profund manelizată, mai are cineva nas să se mire că peste 30% dintre concetățenii noștri sunt deja analfabeți și că circa 50% dintre ei, conform unui sondaj efectuat de UE, cred cu tărie că Soarele se rotește în jurul Pământului?!...

N.B. Într-un filmuleț pe Youtube, dat mi-a fost să văd și să aud cum vreo 10 persoane la rând n-au știut că țara în care trăiesc se numește România. În schimb știau de la tembelizor (tot e bun și ăsta la ceva) cum se numește capitala României și că în Europa există țări precum Franța, Italia și Spania.

Cel de-al treilea mare paradox postdecembrist vizează morala și credința. Astfel, deși este cunoscut faptul că numărul româncelor care se prostituează (intern și la export) este în topul țărilor din UE și peste cel al rusoaicelor și ucrainencelor, totuși, Biserica Ortodoxă Română (BOR) s-a opus la legiferarea prostituției, ceea ce în ultima instanță se cheamă un mult mai riguros control medical al acestei îndeletnici de-o vârstă cu omenirea.

În schimb, face tot ce-i stă în puteri (a se citi jocuri politice) pentru înlesnirea ridicării de noi lăcașuri de cult, precum uriașa Catedrală a Mântuirii Neamului (numărul lăcașurilor de cult din România este de aproximativ 5 ori mai mare decât numărul școlilor și spitalelor la un loc), deși este vădit că în acest chip românii devin din ce în ce mai bisericoși, nicidecum mai credincioși!

Dar n-am știre ca BOR să fi protestat din toate puterile la manifestațiile ostentative ale homosexualilor și lesbienele, după cum mai nou nu protestează vehement împotriva protocolului politic, care prevede ca în schimbul unei biserici ortodoxe construite în Istanbul, unde încă nu se cunoaște locul viitorului edificiu, în București să se construiască cea mai mare moscheie din Europa și, totodată, să se deschidă cea mai mare universitate musulmană din Europa.

Pe bună dreptate se spune că omul își sparge casa atunci când n-are ce face. Dacă până în prezent n-am avut probleme cu musulmanii și fanatismul lor colțos, cu siguranță că vor fi destule după ce respectiva universitate va intra în pită.

Sighetu Marmăției,  
14 iulie 2015

## **Momente referențiale în multimilenara cultură chineză**

Primul moment sau, mai exact, primul punct nodal în cultura chineză este desigur poezia sa antică, intrată în literatura universală prin antologia de poezii populare *Cartea cântecelor* (colecție de poezii apărute în secolele XI-VII î.e.n.), iar în secolul VIII e.n. (începutul renașterii chineze), copios completat de poezia cultă a doi străluciți poeți: Li Tai-pe, poet al iubirii și al vieții plăcute, și Du Fu sau Tu Fu, cel care prin profunzimea sentimentelor artistice, realismul viziunii (nedreptăți sociale, grozăviile războaielor), ca și prin forța expresiei, continuă să fie considerat cel mai mare poet chinez al tuturor timpurilor.

În *Prefața* la romanul *Călătorie spre soare-apune* (Biblioteca pentru toți, 1971), Corneliu Rudescu este de părere că „La fel ca proza tuturor popoarelor, proza chineză a apărut și s-a dezvoltat mult mai târziu decât poezia, care pretutindeni a fost prima formă de creație artistică”.

Așa este, dar cu toate astea, încă din secolele III-IV e.n., în China antică circulau oral o serie de mituri și legende, care mai târziu au fost culese și scrise într-o formă literară: *Cartea munților și a mărilor*, *Cartea apelor* și *Cartea regelui Mu*.

Căci era epoca povestitorilor și, așa cum ne informează același C. Rudescu, „Profesiunea de povestitor a devenit cu timpul foarte populară și un mijloc de câștigare a existenței”. În plus, aceștia (în *Amintiri despre cele petrecute în Hangdjou* în secolul 13, se spune că aici existau nu mai puțin de 93 de povestitori faimoși, dintre care 52 maeștri în povestiri romantice, 23 în povestiri istorice, 17 în povestiri budiste și unul în glume), aceștia, deci, nu numai că, pentru a fi lesne urmăriți de ascultători, povesteau în graiul poporului, dar – pentru ca firul povestirii să fie încheșat și curgător – își pregăteau textele în scris.

Toate aceste texte au fost numite *huapăn* și, cu timpul, multe dintre ele au fost adunate și publicate în antologii precum *Povestiri populare din capitală*, *Povestiri ca să ia oamenii aminte* și *Povestiri pentru a deștepta oamenii*.

Cum între scurtele istorioare din secolele III-IV e.n. și povestirile de proporțiile romanului din această perioadă este o mare diferență, iată că genul literar al povestirilor populare chinezești înregistrează acel considerabil progres ca întindere și acțiune, din care în mod firesc se vor ivi primele romane.

Astfel, *Povestiri din perioada Sinan Hă*, îndeosebi cu partea sa privind răscoala din anul 1122 de sub conducerea lui Sun Tzian de pe teritoriul actualei provincii Șandun, constituie principalul izvor de inspirație pentru Și Nai-an, autorul romanului *Pe malul apei*, iar *Călătorie după sutrele budiste a călugărului Suen Džang în timpul dinastiei Tang*, va fi așezată de marele scriitor U Ceng-en la baza romanului său fantastico-alegoric *Călătorie spre soare-apune*.

De precizat că majoritatea povestirilor *huapăn* descriu viața așa cum era în epoca respectivă, cu prostia și incorectitudinea judecătorilor, cu neomenia și lăcomia dregătorilor, cu lupta potenților pentru putere și enormele suferințe provocate de războaie celor mulți și săraci, dar și cu faptele eroice ale răsculaților.

Și încă două precizări, după care voi trece la următorul moment nodal din cultura chineză:



a)În paralel cu saltul valoric înregistrat de povestirile populare, în proza cultă chineză apare nuvela artistico-literară (*ciuanți*), care, îndeosebi în secolele VIII-IX, atinge un înalt nivel al dezvoltării ei.

(Doar câteva cuvinte despre caracterul contemporan al subiectului majorității nuvelor: Fiind primele produse din proza chineză încheată, în ele nu numai că locul și momentul acțiunii sunt întotdeauna indicate, dar este înfățișată și viața păturii din care făceau parte scriitorii, cărturarii, slujbașii și mica moșierime.)

b) Dacă secolele XII-XIII au reprezentat epoca de aur a povestirilor, cu siguranță că epoca dinastică Ming (1368-1644) constituie perioada de dezvoltare a economiei (călătorii pe mare și uscat în ținuturi îndepărtate și cu mult înaintea marilor descoperiri geografice ale europenilor, intense schimburi comerciale cu India, Persia etc.), precum și epoca de aur a romanului chinez.

\*

Iată de ce consider eu că al doilea moment nodal în cultura chineză după amintita strălucire datorată poeziei, nu poate să fie decât splendidul roman de aventuri și de înaltă ținută artistică *Pe malul apei*, roman a cărui paternitate îi este atribuită de istoriografia contemporană chineză lui Și Nai-an (1296-1370). Prin urmare, un contemporan al lui Giovanni Boccaccio.

Așa cum spuneam mai sus, romanul se inspiră din faptele de vitejie ale răsculaților (în carte li se spune tâlhari) întăriți la Lianșanbo (Mlaștina Muntelui Lian) mai întâi sub conducerea lui Ciao Gai, apoi sub cea a lui Sun Țzian, fost grămătic judecătoresc.

Deoarece până la noi au ajuns numeroase variante ale romanului *Pe malul apei*, toate masiv interpolate, istoria literară reține ca autentice doar tipul A cu 70 de capitole și tipul B cu 120 de capitole.

Cu următoarele două mențiuni:

1) Tipul A este mai apropiat de forma originală, întrucât critica literară a dovedit fără putință de tăgadă că cele mai multe dintre capitolele variantei B nu prezintă interes decât pentru istoria literară, ele fiind fie adăugiri operate de redactorii edițiilor mai recente, fie prelucrări, amplificări și subîmpărțiri arbitrare ale capitolelor din varianta A;

2) Fără excepție, toate edițiile chineze moderne și traduceri europene ale romanului *Pe malul apei*, au la bază varianta A.

Cum cartea nu are unitatea și cursivitatea romanului de mai târziu, textul ei fiind diluat de frecvente repetiții, iată motivul pentru care ea însumează peste 1250 de pagini chiar în varianta scurtă cu 70 de capitole.

Pentru varianta românească (romanul a apărut în anul 1963 la Editura pentru Literatură Universală), tălmăcitorii Ștefana Velisar-Teodoreanu și Andrei Bantaș nu doar că utilizează ediția a II-a a traducerii engleze sub numele *All Men Are Brothers* (Toți oamenii sunt frați), traducere efectuată în anul 1927 de scriitoarea Pearl Buck după varianta chineză în 70 de capitole, dar din cauza repetițiilor de care aminteam mai sus, respectiva traducere românească a ales să publice doar 15 capitole succesive (capitolele XII-XXVI), considerându-se – așa cum se precizează în secvența *Din partea editurii* – că „Acestea cuprind câteva dintre episoadele cele mai reprezentative, atât din punct de vedere tematic, cât și din punct de vedere artistic, și, având strânsă legătură între ele, prezintă avantajul că înțelegerea lor nu este condiționată nici de lectura capitolelor precedente, nici de aceea a capitolelor ulterioare”.

Cu ajutorul numeroaselor personaje recrutate din toate straturile lumii satelor și orașelor chineze, Și Nai-an ne oferă o imagine panoramică a societății feudale din China începutului celui de-al XII-lea veac, cu multă măiestrie artistică scoțând în evidență contrastul izbitor dintre însușirile moral-spirituale ale vârfurilor ierarhiei feudale (lăcomia, zgârcenia, corupția, cruzimea) și cele ale oamenilor de rând (curajul, dărnicia, cinstea, curățenia sufletească).

Iată, de exemplu, cum descrie autorul mentalitatea și nărvurile generalizate ale societății feudale chinezești din acele timpuri: „Pe vremurile acelea de demult era foarte ușor să ajungi dregător, dar mai greu să fii în slujba unui dregător. Și de ce era așa de ușor să ajungi dregător? Pentru că în vremurile acelea oamenii ticăloși aveau multă putere pe lângă împărat și se gudurau pe

la curte, împlineau toate poftele împăratului și așa, prin lingușiri, izbutiseră să fure puterea din mâna împăratului și s-o țină pentru ei. Și dacă un om nu era ruda lor, ei nu vroiau să-l lase să ajungă slujbaș decât numai în schimbul unor bani buni plătiți de el”.

N.B. Extraordinar! Parcă Și Nai-an ar fi avut sub ochi starea de lucruri din România postdecembristă...

Firește că simpatia autorului (și a cititorului totodată, grație harului de care autorul dă dovadă) se îndreaptă spre galeria celor „treizeci și șase de stele ale cerului și cele șaptezeci și două de stele ale pământului”, așa cum metaforic sunt numite personajele din tabăra răsculaților de la Lianșanbo, precum: Ciao Gai, U Iun sau Marele-Înțelept, Gun Sun Șen sau Balaurul-Norilor, Liu Tan sau Diavolul-cu-capul-roșu și, desigur, cei trei frați Iuan de pe malul lacului, ce astfel ne sunt înfățișați de Și Nai-an: Iuan-al-Doilea sau Nemuritorul, Iuan-al-Cincilea zis Viață-Scurtă și Iuan-al-Șaptelea, poreclit Regele-diavolilor-fioroși”.

Din Capitolul 11 până la sfârșitul versiunii românești (Cap. 15), atenția autorului se îndreaptă spre U Sun, eroul preferat al tineretului chinez până și în zilele noastre, îndeosebi pentru memorabila scenă în care de unul singur și practic cu mâna goală, izbutește să ucidă fiorosul tigru de la trecătoarea Țzin-ian-gan.

În pofida numărului mare de personaje (unele doar amintite, altele de-abia schițate) și a tehnicii de narare utilizată („De aici firul povestirii se desparte în două”, este la un moment dat înștiințat cititorul), autorul reușește să mențină interesul acestuia mereu treaz nu numai prin forța talentului său (fluența narării, ușurința individualizării personajelor din câteva trăsături de condei, simplitatea cuceritoare a limbii împănate cu vechi proverbe), ci și prin acel „cititorul va afla în capul următor” de la sfârșitul fiecărui capitol, delicios șiretlic artistic, care mai târziu va fi cu mult succes utilizat de U Ceng-en în *Călătorie spre soare-apune* și de Cao Xue-qin în *Visul din pavilionul roșu*.

\*

Indiscutabil că următorul moment referențial din cultura chineză se datorează acelei splendide creații intitulată *Călătorie spre soare-apune*, despre care același Corneliu Rudescu afirmă în finalul sus-amintitei prefete că „este fără îndoială, una dintre marile cărți ale omenirii”.

O spun din experiența mea: Deoarece prima citire a romanului lui U Ceng-en se face dintr-o suflare, cu acea grăbită poftă stârnită de mereu prezentul fantastic (la propriu și la figurat), de-abia la a doua lectură atentă ai șansa să constăți că aprecierea lui Rudescu este într-un totu întemeiată.

Căci la o lectură superficială, enorma carte cu 100 de capitole a lui U Ceng-en poate părea doar un roman fantastic, și cam atât, când de fapt – prin mijloacele artistice întrebuințate de autor – el este nu doar profund realist, ci și cu adevărat unic în maniera de reflectare a realităților din epocă. Iar unicitatea romanului, ne asigură C. Rudescu, „rezultă dintr-o pluralitate de elemente originale, pe care le putem astfel defini: tehnica fanteziei plauzibile, satira alegorică, stilul personal folosit și caracterul profund popular al romanului”.

Fără a intra în detalieri de prisos pentru scopul urmărit în această lucrare, fac numai precizarea că U Ceng-en realizează efectul de fantezie pluzibilă prin tehnica înzestrării numeroșilor săi eroi fabuloși de pe pământ și din ceruri cu trăiri interioare într-un totu omenești, că recurge la satira alegorică, mai exact că alternează satira cu metaforele și alegoriile pentru a realiza substratul social al cărții (demascarea vieții plină de privațiuni a poporului chinez în lunga perioadă feudală brăzdată de răcoale țărănești), că într-o epocă în care majoritatea creațiilor literare erau elaborate în limba clasică, o limbă complet necunoscută pentru omul de rând, el și-a scris capodopera *Călătorie spre soare-apune* în limba chineză vorbită la acea vreme, astfel – prin împletirea prozei cu poezia, mitologia, folclorul, istoria, descrierile inspirate, cugetările filosofice și proverbele din vechime (Iată o frumoasă coincidență: Proverbul „Un oaspete nu trebuie să supere două gazde” apare exact în acești termeni și în romanul *Pe malul apei!*), astfel, zic, el reușind crearea unui stil complet nou și că, în sfârșit, romanul are un caracter profund popular nu doar pentru faptul că cea mai mare parte din acțiunea lui se petrece în lumea satelor, ceea ce ilustrează repulsia autorului față de corupția orașelor, ci mai ales prin aceea că a fost scris în limba poporului cu scopul clar ca lumina zilei de a-i putea descrie suferințele și năzuințele, iar poporul la rândul lui să-l poată citi și înțelege.

Și dacă cineva mai are îndoieli că acest fermecător basm a fost cartea cea mai îndrăgită de chinezi de-a lungul secolelor (U Ceng-en a început lucrul la ea în anul 1570, adică atunci când, sătul până peste cap de umilințele îndurate și retras la Huian, era deja septuagenar), iată argumentele lui Corneliu Rudescu că lucrurile stau taman așa: „Romanul a fost reeditat de mai multe ori; pe baza fiecăruia din cele o sută de capitole ale romanului s-au făcut dramatizări și adaptări pentru teatrul de marionete și spectacole de bălci ascultate și vizionate de săli pline. Fragmente din roman au fost reproduse în toate creștomatiile și manualele școlare, iar istoricii literaturii chineze îl consideră una dintre cele mai prețioase creații literare clasice în proză și cel mai minunat roman de aventuri fantastice”.

Ei bine, dacă cititorul străin, îndeosebi acela neinformați, a fost atras în primul rând de aroma specifică basmului (*Călătorie spre soare-apune* este tălmăcit integral în 1957 în limba franceză, în 1959, tot integral, în limba rusă, prezenta versiune românească cu 30 de capitole urmînd traducerea selectivă în limba engleză din anul 1942), pe când în rândul cititorilor chinezi, este de părere C. Rudescu, faima acestei cărți unice se datorează „ecoului larg al *subînțelesului* cu care autorul a folosit personalitatea eroilor și lanțul isprăvilor lor de basm”.

Este adevărat că acțiunea romanului pornește de la un fapt real – călătoria întreprinsă în India între anii 629-646 e.n. de către călugărul Süen Dzang, cu scopul de a studia budismul la sursă și de-a aduce compatrioților săi textul autentic al Scripturilor budiste.

Dar, grație înzestrării native și uriașei culturi a lui U Ceng-en, ce amploare ia acțiunea romanului cu niște ființe suprafirești, precum delicioasa tripletă formată din Maimuță-Rîtan-părintele Nisip, care prin iscusință, forță și devotament specific discipolilor, nu doar că au o contribuție de prim rang la deplina reușită a călătoriei călugărului ce-și ia numele Tripitaka („Trei coșuri” în sanscrită, după cele trei coșuri de sutre primite de la Buddha), ci – prin simbolistică și nivelul la care-și împlinesc menirea artistică – așază cartea în galeria celor mai izbutite realizări de acest gen din literatura universală (*Epopeea lui Ghilgameș*, *Odiseea*, *Povestea lui Harap-Alb*), iar prin măiestria reflectării realităților sociale alături de *Don Quijote*, capodopera spaniolă a satirei sociale cam din același timp (Cervantes și-a scris celebra carte între anii 1605-1615).

Personajul principal nu este Tripitaka, ci Maimuța („Drăguța de Maimuță”, cum o alintă autorul), adică cea care prin curajul, istețimea și atașamentul de care dă dovadă, îl ajută pe călugărul-pelerin Tripitaka să depășească toate cele optzeci și una de încercări așezate în calea sa de forțele ostile (stihii ale naturii și diverse duhuri aflate în slujba răului), astfel că ea confirmă din plin marea schimbare suferită după tăvănoială făcut prin palatele cerului și cele cinci veacuri cât, drept pedeapsă, a fost înlănțuită de Buddha într-un sicriu de piatră, deoarece în timpul acestei lungi și anevoioase călătorii ea se constituie pentru veșnic nehotărâtul și plângărețul călugăr în voința ridicată la rangul invincibilului.

Cu certitudine că din acest motiv, în anul 1942 sinologul englez Arthur Waley traduce cartea în varianta prescurtată (30 de capitole) cu titlul *Monkey* (Maimuța)...

\*

Din cele spuse până aici, lesne se poate deduce că următorul moment referențial din cultura chineză se cheamă *Visul din pavilionul roșu*, romanul fluviu cu care se încheie multiseculara literatură clasică chineză.

Căci autorul Cao Zhan, cunoscut în cultura chineză și universală sub pseudonimul Cao Xue-qin (în Capitolul V al cărții aflăm că termenul *qin* desemnează un instrument muzical cu coarde), se naște în anul 1715 (la limita dintre Evul mediu și epoca modernă) în localitatea Jiangning din nord-estul Chinei, ca membru al unei străvechi familii de înalți demnitari manciurieni (de la străbunicul Cao Cheng-chan și până la tatăl Cho Zhao), bunicul făcând parte din cei „nouă dregători cu renume” ai dinastiei.

Dar frământările de la Curte se răsfrâng dezastruos asupra familiei viitorului scriitor: tatăl Cao Zhao intră brusc în dizgrație, este destituit din funcție, depus de avere și, în anul 1727 (cel de-al cincilea an de domnie al împăratului Yong Zheng) condamnat la moarte.

Ruinată, familia va fi nevoită să se mute la Pekin, unde-i rămăsese neconfiscată o mică parte din avere.

Dar cum persecuțiile au continuat până la distrugerea completă a familiei, tânărul Cao Zhan ajunge să trăiască de azi pe mâine din vânzarea tablourilor pe care le picta cu atâta măiestrie, încât se spune că însuși împăratul l-ar fi invitat să-i decoreze palatul și că acesta, din motive lesne de înțeles, ar fi refuzat.

Se cunosc foarte puține date din viața acestui multilateral artist (era și un foarte apreciat poet, lucru dovedit cu prisosință în *Visul din pavilionul roșu*), care a cunoscut atât prosperitatea, cât și ruina mării familii nobiliare Cao.

De pildă, nu se cunoaște cu exactitate data la care a început romanul (pesemne că destul de târziu, având în vedere faptul că n-a izbutit să-l termine), în schimb se știe foarte bine că moartea unicului său fiu în ziua de 12 februarie 1763 l-a afectat atât de mult, încât anul următor a căzut la pat și a murit.

Cronică a decăderii mării familii nobiliare Jia la mijlocul secolului al XVIII-lea, prin extensie a întregii clase nobiliare, romanul oferă totodată informații exacte din viața autorului, care ajută la completarea golurilor din biografia acestuia. Pe această cale aflăm încă din primul capitol cum Cao Xue-qin și-a impus să scrie cartea, deși la vremea respectivă deja locuia într-o colibă, „aproape un bordei săpat în pământ”, precizează Ileana Hoge-Velișcu în *Prefață*: „Nici scaunul aspru, împletit din nuiele, nici vatra afumată din coliba mea mizeră, acoperită cu trestie, cu pereții din chirpici și cu patul legat cu funii, ca să nu se surpe, nu-mi vor stăvili gândurile îndrăznețe, fiindcă și vântul dimineților, și luna nopților, și salcia din cerdac, și florile din grădină mă îmbie să scriu”.

Și așa începe odiseea acestei neasemuite cărți, până la versiunea românească cu 39 de capitole (Editura Minerva, BPT, 1975), în excelenta tălmăcire din chineza veche a Ilenei Hoge-Velișcu și a lui Iv. Martinovici.

Căci în forma lăsată de Cao Xue-qin, cartea cuprindea 80 de capitole, era intitulată *Istoria pietrei* și, în manuscris, făcuse ocolul Pekinului abia la doi ani după moartea autorului.

În anul 1791, deci la aproape 30 de ani de la moartea lui Cao Xue-qin, cartea este publicată pentru prima dată de către editorul Cheng Wei-yuan, dar într-o versiune cu 120 de capitole. Târziu în epoca modernă s-a stabilit că cele 40 de capitole suplimentare, la fel ca desăvârșirea romanului și schimbarea titlului se datorează lui Gao E, prietenul lui Cheng Wei-yuan.

Liniar în ceea ce privește subiectul și pictural din punct de vedere compozițional-artistic, *Visul din pavilionul roșu* este deodată romanul tinereții lui Jia Bao-yu (de la nașterea lui miraculoasă cu pietricica în gură, până la călugărirea sa) și captivanta pledoarie în favoarea mentalității daoist-budiste, o mentalitate în conflict deschis cu caracterul dominant al confucianismului din familia chineză în general, din familia aristocrată în special.

După cum se știe, bazele taoismului (tao sau dao se traduce prin cale, drum, esență) au fost puse de legendarul gânditor antic Lao Zi (sec. VI î.e.n.) în *Cartea despre dao*, scriere atribuită lui de către tradiție. Însă discipolul său Zhuang Zi va fi acela care imprimă doctrinei o orientare mistico-religioasă și astfel, la începutul erei noastre, ridică taoismul la rangul de filosofie și religie. O gândire în care noblețea spiritului poate fi descoperită doar cu ajutorul iluziei și visului, altfel spus admitând aidoma lui Zhuang Zi că viața este doar un vis.

N.B. Într-una din celebrele lui ilustrări din *Cartea despre dao*, Zhuang Zi ne spune că odată a visat că s-a transformat în fluture. Adormind, la rândul lui fluturele visează că s-a prefăcut în om, fapt pentru care subtilul filosof se întreabă cine este el la urma urmei: omul care s-a preschimbat în fluture, ori fluturele care s-a transformat în om.

Iată de ce încă din primul capitol al romanului suntem înștiințați de Cao Xue-qin că „în carte voi folosi des cuvintele «vis» și «iluzie»”, concepte care în credința budistă desemnează esența vieții pământene a omului.

De altminteri, piatra cu care Bao-yu s-a născut în gură (Bao Yu are înțelesul de piatră nestemată) și care nu întâmplător la „piciorul vârfului Jinggeng” a fost depistată/întâlnită și investită cu puteri miraculoase de către un călugăr budist și unul daoist, această piatră fermecată, considerată de atotputernica Jia Mu ca fiind însăși viața lui Bao-yu, era de fapt puntea de legătură dintre real și ireal, moarte și nemurire, iar Bao-yu – ne spune Ileana Hoge-Velișcu – „ca posesor al ei, solul

lumii pure a iluziei în lumea pământeană întinată, cel care avea să călătorească pentru a afla în cântecele intitulate *Visul din pavilionul roșu* destinele marii familii Jia”.

Bao-yu fusese predestinat să schimbe ordinea și severele moravuri devenite obișnuință pentru toți locatarii castelelor Rongguo și Ningguo (aflăm în al șaselea capitol că numai în castelul Rongguo „trăiau laolaltă mai mult de trei sute de stăpâni și slugi”) și, prin cutezanța gândirii sale, să consolideze dominația femeii asupra bărbatului; o dominație deja în derulare dacă se are în vedere faptul că toți bărbații cu excepția lui Jia Zhong, tatăl lui Bao-yu, cad în dizgrație, că octogenara bunică Jia Mu acaparează puterea spirituală în familie (ei i se dă raportul și i se știe de frică), iar Feng Jie pe cea administrativă.

Puterea în mâinile femeilor, asociată cu aversiunea față de bărbați, este una din ideile centrale ale cărții, pe care Cao Xue-qin nu doar că i-o împrumută lui Bao-yu („Față de aceste fapte încerc o mare venerație, ca pentru animalele fabuloase ori păsările rare, florile și ierburile neobișnuite”, se confesează Bao-yu valetului său), dar autorul chiar ține să i-o transmită cititorului în mod direct și neechivoc: „Oi fi eu păcătos, recunosc, dar n-am să las să se ofilească neștiute în iatacuri femeile acelea, numai de dragul de a-mi ascunde cusururile”...

Iată motivul pentru care, în loc să învețe canoanele confucianiste și să-și însușească dogmele budiste și daoiste ca să poată participa la examene pentru dobândirea unui titlu de dregător, Bao-yu se simte cel mai bine în compania femeilor (este, de altfel, nepotul favorit al lui Jia Mu), își simpatizează mult de tot servitoarele cu care se înțelege, se lasă atras de farmecul lui Bao-chai, cu care – prin vrerea de neschimbat a bunicii sale – va fi în mare grabă căsătorit, și meditează la dragostea ce-o nutrește față de delicata și bolnăvicioasa lui verișoară Lin Dai-yu: „Eu n-am decât o singură inimă și de mult i-am dat-o surioarei Lin. Dacă va veni ea la mine, mi-o va aduce înapoi și din nou o voi pune în piept”.

Dar cum Dai-yu moare chiar în ziua în care Bao-yu este silit de cerbicia altora să o ia în căsătorie pe Bao-chai, din respect față de memoria strămoșilor și, desigur, împins de la spate de stăruințele deloc blânde ale tatălui său, până la urmă Bao-yu candidează la examenele de stat, reușește excelent (lucrarea lui este remarcată de împărat) și, mai înainte de-a intra în posesia titlului, fuge de lume și se dedică vieții pure de călugăr, singura modalitate prin care are convingerea că o poate regăsi pe Dai-Yu.

„Și astfel, ne înștiințează Ileana Hoge-Velișcu, Bao-yu, dintr-un învins la modul real, devine triumfător în planul «visului». Triumful lui este acela al iubirii asupra datinilor și a morții”.

În magistrala lor împletire, trei pârgii artistice contribuie ca *Visul din pavilionul roșu* să-și merite cu vârf și îndesat eticheta de capodoperă:

1) Talentul de povestitor al autorului, care știe ca nimeni altul să se slujească de miezoasa înțelepciune a proverbelor: „Miriapodele nici când mor nu cad”; „Omul gândește și Cerul hotărăște”; „Mai degrabă treci marea, decât să intri pe poarta bogătașilor”; „Bine faci, bine găsești”; „Zâmbetul nu-l cumperi cu tot aurul din lume”.

2) Splendidele poezii cu ajutorul cărora fie că realizează portrete feminine de-o mare prospețime („Un fruct al primăverii e chipul zâmbitor,/ În plete lungi smaralduri lucitor,/ Ca sâmburii de rodie, albi dinții îi zăresc/ Și buze carminate privirea mi-o răpesc”), fie că într-un singur vers („Năpăstuit e omul prea plin de simțire”) reușește să concentreze o întreagă filosofie a nedreptății și suferinții.

3) Excepționalul simț cromatic de adevărat pictor, pe care-l pune la treabă pentru a descrie, printre altele, bogatele veșminte ale lui Bao-yu: „Purta un veston de brocart de un roșu închis, cu mânecile înguste, brodate cu fluturași pestriți zburând printre flori. O cingătoare colorată, cu franjuri lungi în formă de spic, îi cuprindea mijlocul; peste veston, aruncată, o pelerină de atlas japonez de culoare verde închis, de asemenea tivită cu franjuri. În picioare purta ciuboțele din atlas negru cu tălpile albe”.

\*

Și iată-ne ajunși la scriitorii Lu Xun, Mao Dun, Bing Xin și Ba Jin, ceea ce se cheamă literatura contemporană și, totodată, cel de-al cincilea nod cultural. Firește, literatura contemporană (mai exact cea de după 4 Mai 1919) este mult mai puțin cunoscută ca literatura chineză clasică.



De ce acest reper cronologic – 4 Mai 1919 – și nu altul? Pentru că pe fondul demonstrațiilor de nemulțumire vizavi de hotărârile Tratatului de pace de la Versailles, care acorda Japoniei drepturi speciale în peninsula chineză Shandong, mișcarea de la 4 Mai a cunoscut o asemenea amploare și a avut un atare răsunet în toată China, încât a devenit emblema noii literaturi și culturi chineze.

De fapt, germenii acestui vast și complex proces de înnoire culturală trebuie căutați în primul număr al revistei *Tineretul nou*, revistă ce apare la Shanghai în anul 1915 și care cere, ne spune Paul Mariș în *Prefața* la romanul *Nopti reci* al lui Ba Jin, „cu vehemență abolirea literaturii aristocratice, înlăturarea unei literaturi a lamentațiilor dulcege ale funcționarilor și politicienilor ratați, dar, mai ales, se cerea eliminarea din literatură a limbii clasice (*wenyan*), devenită o limbă moartă, ininteligibilă pentru marea masă și accesibilă numai intelectualilor”.

Se căuta în acest chip nu doar pe plan estetic ruperea cu tradiția, ci și pe plan ideologic, căci confucianismul (esența tradiției chineze) era făcut responsabil pentru starea de înapoiere a Chinei.

Dar, mă rog, ce legătură are literatura cu tagma funcționarilor și politicienilor? Are, și încă una foarte strânsă, dregătorul și omul de litere unindu-se în una și aceeași persoană, deoarece specificul tuturor examenelor chinezești pentru selectarea funcționarilor mari și mici, cerea candidaților să posede o vastă cultură clasică.

Iată motivul pentru care în cele mai multe cazuri personalitatea dregătorului era dublată de cea a artistului. Tot așa, dacă în Occident politicienii-artiști sunt extrem de rari, în China este o adevărată regulă, faptul acesta fiind cel mai limpede ilustrat de președintele-poet Mao Zedong...

Deși nu a făcut parte dintre inițiatorii mișcării de la 4 Mai, deosebit de reprezentativ pentru Noua Literatură mi se pare Li Feigan, adevăratul nume al viitorului scriitor Ba Jin, întrucât prin întreaga lui operă de nuvelist și romancier (amintesc trilogiile *Dragostea* și *Torentul*, precum și romanele *Familia* și *Nopti reci*), el oferă cititorilor în general, culturii chineze în special un foarte apreciat răspuns la spinoasa și mereu actuala problemă a raportului dintre tradiție și inovație.

Sighetu Marmăției,  
iulie 2015

George PETROVAI



## ILIE TUDOREL



### Fotografia, instrument de lucru al culturii contemporane

Fotografia reprezinta in prezent cel mai important instrument de lucru al culturii contemporane. Comunicarea fara fotografie este azi de neconceput. Programul meu artistic „Power of Photography – Puterea fotografiei” isi propune sa arate cata forta poate avea imaginea in actul de cultura. Fotografia poate scoate la lumina subiecte neglijate sau chiar uitate. Fotografia poate sluji la confirmarea unor ipoteze stiintifice sau consacrarea unor curente artistice. Fotografia poate promova actiunile de salvare si conservare a patrimoniului national sau international. In cadrul acestui program proiectele mele actuale s-au axat pe promovarea simbolisticii artei traditionale si cercetarea influentei celtice in civilizatia antica din Ardeal. Prin „puterea fotografiei” am reusit deciptarea codului simbolisticii populare ancestrale. Specializarea mea in fotografia de arhitectura si peisaj este o modalitate de expresie adecvata acestor proiecte fotografice. Astfel simt puterea si forta fotografiei !

**NOTE BIBLIOGRAFICE:** Ilie Tudorel este un artist fotograf din Baia Mare, judetul Maramures, Romania, nascut in 9 octombrie 1961 la Ardud, judetul Satu Mare, Romania. Este membru al Uniunii Artistilor Plastici (UAP) filiala Baia Mare si al Asociatiei Internationale „Euro Foto Art”. Este presedinte al Clubului Foto-Video din cadrul O.N.G. Asociatia „Millennium” din Baia Mare.

Incepand din anul 2011 a desfasurat o intensa activitate in mediul on-line, unde a infiintat blog-ul de fotografie [www.tudorphotoblog.blogspot.com](http://www.tudorphotoblog.blogspot.com) ce are ca scop promovarea mesajului fotografic in actul de cultura si promovarea Maramuresului, Transilvaniei si Romaniei in lume. Fotografiile prezentate au o calitate deosebita (HD) si subiectele contin un inalt nivel de informatie. Blog-ul de fotografie are peste 220 de albume foto si o activitate intensa, avand actualmente peste 57.000 de accesari din toata lumea.

Tot din anul 2011 a infiintat canalul video <https://www.youtube.com/user/maramuresguide> ce are ca scop promovarea zonei Maramuresului prin videoclip-uri. In prezent canalul video are peste 293.000 de vizualizari de pe intreaga planeta.

Desi a facut prima sa fotografie in clasa I-a ,din anul 2013 si-a intensificat activitatea in domeniul artei fotografice. A sustinut stagii de pregatire fotografica in domeniul fotografiei de arhitectura si in domeniul fotografiei de natura si peisaj la Academia Photo Romania. A participat la 3 tabere de creatie in domeniul artei fotografice („Fotoetnografica” Editia a XII-a si Editia a XIII-a si tabara internationala „EuroPhotoCamp-2014”).



Fotografiile sale au fost publicate in albumele de arta fotografica „Stilul de viata european in Transilvania de Nord” si „Fotoetnografica” si revistele „Familia Romana”, „Cetatea Literara” si „Zi de Zi – Oradea & Bihor”.

A avut pana in prezent 14 expozitii personale de arta fotografica si a expus in 19 expozitii de grup in diverse asezaminte de cultura din Romania, Belgia, Ungaria si Ucraina.

Aceasta activitate expozitionala a fost reflectata in numeroase publicatii scrise din tara si strainatate precum si in presa on-line.

In prezent lucreaza la proiectele personale de arta fotografica pe care le-a initiat:

- Proiectul fotografic „Viata in Transilvania de Nord”- expozitie itineranta ;
- Proiectul „Simboluri Astrale in arhitectura si arta traditionala maramureseana”;
- Proiectul fotografic „Momente Astrale”- expozitie itineranta ;

De asemenea a initiat si continua proiectele internationale de arta fotografica:

- Proiectul „Maramures - Oameni si Locuri” – expozitie internationala itineranta ;
- Proiectul „EuroPhotoCamp” – organizare tabere internationale de arta fotografica.





## IOAN MARCHIȘ



### Interviu cu sculptorul Dr. Ioan Marchiș, realizat în atelierul său din Ocoliș

de Florentin NĂSUI

-Aici, în atelierul tău de la Ocoliș, te-am văzut, adeseori, modelând în lut, în ghips, dar niciodată cioplinind un lemn. La ce lucrezi acum, domnule Marchiș?

- Acest trunchi de nuc bătrân de aproape 200 de ani are peste 2 metri înălțime și cântărește peste o tonă. Lucrarea pe care o fac se intitulează Fata din nuc, pentru că va fi o zeiță, o zână ca în basmul lui Dimitrie Anghel, Fata din dafin.

- În basm sunt evocate amintiri din anii copilăriei. De ce sculptezi tu zâne la vârsta asta, a ta, care se vede din poză?

- Eu sunt din Maramureș, născut pe Valea Izei. Din pruncie am rămas cu credința că zeitățile se ascund în arbori, se ascund zeități înăuntru. Fiind un copac vindecător, imposibil să nu aibă nucul în el o asemenea forță. Caut energia nukului, care cred că e de genul feminin. Am foarte multe schițe, în care mă preocupă la femeie părul. Femeia simbolizează părul și piaptănul care ordonează podoaba capilară. Piaptănul e un simbol masculin care ordonează apa neagră. Părul e ca un râu negru, ca noaptea. Femeile pe care le sculpez au părul mai lung decât picioarele, stau pe propriul păr sau părul se transformă într-o barcă, în care ele plutesc.

- Cum zice și Brâncuși, sculptura ține de maturitate.

- Eu am făcut și artă monumentală. Am reprezentat eroi ai neamului, voievozi, dar când am concepții personale sculpturale, mă duc spre arhetip. Am făcut din juguri diavoli îmblânziți, pentru că maramureșenii îmblânzesc pe diavol, noaptea, prin magie și când mă apuc de lucrări personale, dincolo de comenzi sociale, mă duc spre arhetip și spre miturile Maramureșului. Nu pentru că așa a făcut și Vida Geza și Brâncuși, ci pentru că așa mi-e tendința. Nu caut nici un model pentru că vreau să mă regăsesc pe mine, dar semeni cu alții fără să vrei, întrucât și ei au rădăcinile pe care le-ai avut tu. Și atunci, sculptura românească seamănă. Sunt atras de lemn, nu de tablă. Sunt maramureșean și de aia am rămas aici, nu m-am dus în Londra sau în altă țară.

- În femeie ce găsești: iubire, simbol sau un nod?

- În femeie găsești eternitatea, cheia unui nod, cheia unui mister. Femeia nu e responsabilă de zeitatea care este ea. Ea este misterul vieții și al creației. Conștientul ei nu-i responsabil pentru ce aduce ea din mitologie, ce aduce ea din esența umană. Ea n-ar suporta esența aceasta dacă ar fi adusă la nivel de conștient. De aceea femeia este instinctivă. Nu-și poate domina forțele din ea. Bărbații care pictează sau sculpează femei caută acel mister. Misterul speciei, misterul nopții, misterul creației, misterul de dincolo de minte. Femeia este o punte spre mister. De aceea ea e creatoare. Bărbatul e un element al creației, dar femeia poartă în

pântece oul. Bărbatul e rațional, citibil, femeia nu. De aceea se zice femeia și dracul. De aceea femeile și atrag... Misterele atrag.

- Care-i legătura mitologică între daci și maramureșeni?

- Creștinismul a fost foarte repede adoptat de către maramureșeni, pentru că dacii aveau acest crez al nemuririi. Creștinismul e o religie modernă, care a înțeles că nu poate distruge toată mitologia și atunci a adoptat-o. Sărbătorile mitologice au fost preluate sub altă denumire. Legăturile noastre cu miturile străvechi, cu pământul, cu cerul, sunt foarte puternice și azi. Noi, cei care creăm artă modernă, încercăm să redescoperim viața miturilor vechi, fără a fi anticreștini. Încercăm să descoperim și tainele, și rădăcinile strămoșilor noștri, care oricum clocotesc în noi, ori le recunoaștem, ori nu. Iraționalul e o parte a noastră, ca raționalul.

Conștiința noastră e doar o lanternă care decupează o rază subțire din necunoscutul care ne înconjoară. Iraționalul, la fel, e fascicul slab care taie puțin din întunericul care ne cuprinde și din mister. Omul e mult mai mult decât poate gândi și înțelege. Important pentru gena umană este invizibilul dintre noi. În mitologie sunt adevăratele legități, ele sunt ascunse. Dincolo de rațiune, mai este intuiția care sondează alte zone. Arta plastică e un limbaj nonverbal, care caută alte laturi ale misterele umane. De aceea artiștii trebuie lăsați să facă ce vor ei.

- Dacă ar fi să îl modelezi pe Creator, cum ai face-o? Ce vârstă, ce formă i-ai da lui Dumnezeu, în concepția ta?

- Dumnezeu ia toate formele. Are mai multe chipuri, care strălucesc în multe culori, cum zicea Stefan Heym, laureat al Premiului Nobel. În orice faci este și un chip al lui Dumnezeu. Și noi, oamenii, suntem un chip al Lui.

- Eu cred că suntem chiar o părticică din Dumnezeu.

- El nu are formă, dar tot ce are formă are și forma Lui. Ca atare, orice operă sinceră are ceva din Dumnezeu. Materia este o formă a lui Dumnezeu în toată manifestarea ei. În fond, fiecare dintre noi îl construiește pe Dumnezeu, atunci când crede. Îl construiește în imaginația lui sau în lemn, ori piatră. Dacă nu-l construiești pe Dumnezeu, atunci nu poți înțelege. Asta nu înseamnă că Dumnezeu poate fi construit. Construcțiile pe care le facem noi dând chipul lui Dumnezeu sunt provizorii, dar și reale. Dumnezeu nu poate fi însă epuizat printr-o imagine

- Ce legătură are filosofia cu sculptura?

- Arta plastică a însemnat cultură. Nu există artă fără cultură. Arta presupune cunoaștere, cultură și de aceea ajunge la un anumit tip de filosofie. Arta încearcă să acopere zone dincolo de cuvânt. O lucrare de artă nu poate fi epuizată prin cuvinte, întrucât sunt limbaje paralele. Nonverbalul cu verbalul se îmbrățișează. De aceea artiștii plastici caută scriitorii. Plasticienii caută o lume dincolo de cuvânt, deoarece cuvântul înrobește. Opera de artă te relaxează pentru că ea este dincolo de gândirea ta. Arta plastică este o mare de liniște, dincolo de cuvinte.

- Ce fel de Doctor ești tu: de suflete?

- Eu nu cred în doctorate în artă plastică, așa cum se face acum, pentru a echivala un profesor de liceu să poată predă în universități. Eu sunt doctor în Filosofie, în semiotică. Am scris despre semnele din Maramureș în comunicările non-verbale. Doctorat se poate face numai în științe, în cercetare, nu în artă. Sunt atras de sculptură, dar și de filosofie. Îndrăgostit de lemn. Strămoșii mei au fost sculptori și dulgheri, morari și constructori de case din lemn. Țăranul și lucrează, dar și gândește simplu. El nu va risipi piatra sau lemnul. El va ști să facă orice lucru respectând materialul și ideea lui. Țăranii ne dau această lecție de comuniune cu Natura. Până unde să forțezi sau să exploatezi natura? Cum să o respecti și să o lași și pe ea să trăiască? Și eu sunt un țăran, un țăran răătăcit de esențele a ceea ce înseamnă țăran, deoarece gena mea de maramureșean este mai puternică decât cultura pe care o am.

- Cum ai ajuns domn, de la țăară?

- Eu nu sunt domn. Viața te aruncă pe tot felul de căi.

- Ai făcut Liceul de artă la Baia Mare, Facultatea de Artă plastică la Cluj. De ce ai dat examene de diferență și ai urmat și Filosofia?
- Pentru a-mi putea da doctoratul în semantică, cu o teză despre limbajul nonverbal. Am zeci de statui în bronz, busturi. Cele mai cunoscute: Pinteza Viteazul, de la Jandarmerie și Bogdan Vodă, de la Cuhea. Cu Arcul Solar de la Buclă am reușit să fac un cântec în grinzi. Acolo m-am despărțit de detaliu. Am făcut o lucrare de dulgherie, în cultul Soarelui, cu 4 intrări și o poartă spre Soare, care din păcate n-a rezistat decât 30 de ani. A fost prima lucrare monumentală, care a fost și premiată în 1982. Lucrarea arăta ca un templu de sacrificiu, un loc de iluminare. De aceea băimărenii au numit-o Spânzurătoare. La revoluție, acolo au spânzurat portretul lui Ceaușescu. În fond, orice altar e un loc de sacrificiu, o poartă.
- De 15 minute, de când am început dialogul, nu ai lăsat din mână dalta și ciocanul, nici măcar nu m-ai privit. Te-a preocupat doar zâna ta. Când o să te maturizezi?
- N-am nici o șansă. Nu mai am timp. Sunt prea bătrân pentru a mă mai putea maturiza



## ION MÂNZATU



### MEMORIA PARTICULARULUI

Hotărât lucru, nu este la îndemână să urmărești evoluția lanțului de particularități dintr-o generalitate fără să pierzi din vedere sensurile esențiale ale acesteia din urmă. Situația s-a complicat și mai mult odată cu modificarea viziunii despre realitate, de când aceasta este tratată ca un proces și nu ca o stare de fapt. Poate că dificultatea a fost adâncită și de tentația pe care ne-am dezvoltat-o, și anume: aceea de a desprinde particularitatea din structura generalității, din legăturile sale firești, din conexiunile sale subtile, și de a încerca să înțelegem mecanismele intimităților care pot fi cu totul desprinse din ansamblul întregului. Mai toate metodele de studiere a unor realități se pretează la descompunerea acestora la nesfârșit și la separarea elementelor care o compun. Există credința că privind tabloul elementelor detașate din starea lor naturală, vom înțelege modul în care acestea produc efecte. Respectiv elementele sunt catalogate ca individualități și preocuparea principală devine descrierea modului de funcționare în sine al acestora. Ne găsim, la ora actuală, în mijlocul unui tablou cu nenumărate elemente ale particularităților, despre care știm foarte multe amănunte, dar despre particularitate, în sine, cu mult mai puține; și ajungem ca urmând asemenea metode să știm tot mai puține despre generalitate. Astfel, fiecare element al unei generalități – studiat separat fiind – este tratat, la rândul său, ca o generalitate; încât, nu facem altceva decât să obținem un număr foarte mare de generalități neadevărate și lipsite de temeiuri de generalitate. Practica la care fac referire, modifică atitudinea celui care dorește să afle informații despre o realitate, atât față de temeiurile generalității, cât și față de cele ale particularității. Cu alte cuvinte, legăturile dintre indeterminate și determinate sunt încărcate cu destule elemente de subiectivitate pentru a se arăta cunoașterii atât de alterate încât imaginea să degaje informații care nu există de fapt în forma pretinsă, ci numai se presupune că ar exista într-o astfel de formă.

Un exemplu concludent ar fi însăși apariția în mediu a unui nou om. Procesul general descrie că, în urma unui act sexual are loc o fecundație din care se naște o formațiune de celule, ce va deveni o viitoare ființă umană. Cu aceasta preocuparea pentru starea esențială a particularității în speță s-a cam sfârșit; preocuparea substanțială mutându-se către etapele ce o compun. Ca atare, sunt studiate tot mai detaliat și temeinic: actul sexual, fecundarea, evoluția zigotului etc. Fiecare dintre aceste etape sunt transformate în generalități care tind să se separe de celelalte momente ale lanțului. Vom ști tot mai multe detalii intime despre momente ale unei particularități care sunt definite ca fiind generalitatea: *apariția unui om*; dar despre omul în sine, omul ce va deveni nu aflăm aproape nimic. Avem de-a face cu două atitudini greșite: 1. Omul nu este o generalitate, cum suntem tentați s-l tratăm; 2. Particularitatea: om,

există în virtutea unor conexiuni despre funcțiile cărora ar fi interesant dacă am afla unele informații. Atitudinea aceasta este valabilă aproape în toate cazurile de abordare ale unui moment sau altul din evoluția unor particularități; sunt studiate atât de temeinic momentele procesului, încât este pierdută din vedere imaginea întregului. În consecință, este foarte probabil ca imaginea noastră despre Univers în sine, și despre legile care îl fac să funcționeze, să fie foarte departe de cea reală. Ar fi de imaginat că o primă eroare se produce la definirea generalității; de regulă tratăm ca generalitate un număr de particularități, care au caracteristici comune. Dar generalitatea este una singură, așa cum, Universul este unul singur, indiferent de câte forme ce dau iluzia de univers putem defini. Tentația de a transforma o particularitate și a o supune legilor generalității, ne ascunde starea pură a Universului și ne împinge să definim ca fiind Univer, formațiuni care, de fapt, sunt doar agregate ale acestuia.

Să transformi un act sexual într-o generalitate este mai degrabă o anomalie. Actul sexual nu poate fi sub nici o formă o generalitate, nici în temeiul funcției, nici în temeiul ființării în sine. Un act sexual este o particularitate prin sine. Faptul că poate fi descris nu-l poate scoate din categoria particularității. Neexistând elemente de identitate, actul sexual nu poate fi descompus – și regula se aplică tuturor particularităților existente -, ceea ce pledează pentru caracterul său particular. În configurația unui act sexual putem distinge un număr de elemente cu caracteristici specifice, la care ne putem referi, dar pe care nu le putem desprinde din întregul configurației; așa cum, într-un fascicul, fiecare foton are caracteristicile sale individuale, dar nu și calitățile întregului; el doar contribuie la definirea acestor calități, încetând să mai fie o funcție în momentul în care este izolat din întreg.

Și cu toate acestea, există preocupări pentru descoperirea oricărei particularități, din dorința de a o cataloga, sau de a o clasa. Configurația unui act sexual nu depinde de starea generalității, ci de evoluția unei mulțimi de particularități, evoluție ce urmează un lanț cauză-efect, până la finalitatea seriei de determinări, adică apariția unei noi ființe umane; această condiție fundamentală, nu este și una obligatorie, ca atare, actul sexual nu are ca finalitate fecundarea, procreerea, care sunt atribute posibile, dar nu obligatorii. Prin actul sexual se poate produce o fecundare, care nu este sub nici o formă obligatorie; ca atare atributele ce caracterizează o particularitate pot fi nenumărate și de naturi diferite. Condiția actului sexual, în sine, se repetă în starea spermei în vagin, în fecundarea ovulului, în evoluția zigotului. Toate aceste momente sunt lanțuri de particularități cuprinse într-o particularitate specifică, și care generează continuu lanțuri de determinări ce au influențe subtile asupra tuturor celorlalte forme de particularități. În cazul nostru: apariția *unui om nou*, în aparență pornește de la destinul înaintașilor, adică a participanților la actul sexual, dar , în fapt, totul pleacă de la memoria lor profundă care se exprimă subtil și se revarsă în destinul noului om cu funcții precise în realitatea Universului, om căruia, toate elementele relative din existența sa îi vor configura memoria profundă, într-o strucură care să cuprindă și mulțimea de informații ale lanțului moștenit. Evoluția lanțurilor cauzale dintre cele două extreme sunt strict determinate de necesitatea destinului înaintașilor de a transmite calitățile unor atribute care sunt definite de raportul direct dintre necesitate și condițiile obiective ale unei realități. Actul sexual cu tot lanțul cauză-efect, este doar o variabilă a matricei care reprezintă destinul universal al înaintașilor. Cuprinderea destinului înaintașilor în mecanismul universal, ne sugerează limpede că acesta este în totalitate influențat de evoluția conexiunilor pe care le presupune nivelul în care particularitatea este fiindă, și că vor avea loc modificări la fiecare nou moment al evoluției. Ne găsim în plin proces de exprimare a indeterminării, care se manifestă sub presiunea tentației unei anume stabilități, stabilitate care, la nivelul particularității, va rămâne continuu doar un deziderat, o țință, pentru care termenii matriciali ai determinării stabilesc cu precizie relația cauză-efect. Lanțul matricial, spermatozoid+ovul= zigot este, în fapt, un instrument operațional caracterizat de calitățile conferite fiecărui termen în poziția matriceală din care provine. Indeterminarea rămâne doar expresia percepută confuz de particularități a

generalității, care se fixează sub forma unei aspirații caracterizante pentru aceasta. Indeterminarea este condiția fundamentală a generalității, cea care dă naștere seriilor de diferențe de potențial, pe care lanțurile de determinări le transformă în momente obiective de realitate, sau cum ar spune Kant, de realități practice. Fiecare particularitate se raportează la dimensiunile diferenței de potențial, și nu la caracteristicile indeterminării. Ca atare, nu putem vorbi despre un raport direct particularitate-generalitate, deoarece, aceasta din urmă este caracterizată de momentele unice ale fiecărei particularități. Existența generalității nu se configurează prin asimilarea particularităților care se consumă într-un anume lanț cauză-efecte, ci prin asimilarea de caracteristici unice, în speță cea mai puternică, cea care poate pune în mișcare o funcție esențială a generalității. Restul procesului de funcționare a unei particularități va rămâne în memoria profundă a generalității ca un număr de funcții reactivabile, ca o expresie relativă a unei acțiuni posibile.

## PLIMBARE

Devin dintr-o dată foarte curios și deschid dicționarul. **Diriguiitor.** **DIRIGUITÓR, -OÁRE**, *diriguitori, -oare, adj. (Rar; și substantivat) Care conduce, călăuzește, dirijează; conducător. [Pr.: -gu-i-] – Dirigui + suf. -tor.*

Care conduce? Care călăuzește? Probabil că sunt nebun, pentru că eu nu văd nicăieri un asemenea specimen. Cum Dumnezeu a ajuns așa ceva în dicționar? Dacă cineva înțelege să-mi explice și mie, dar în detaliu, ca la tâmpiți. Eu nu văd decât niște amărâți care stau atârnați, se țin cu mâinile și picioarele de un capăt de frânghie și zbiară din toți bojocii după ajutor. Între timp, frânghia se strecoară viclean în jurul beregatei. Pe scaunul, pe care arătarea stă în vârful picioarelor, este scrijelit un nume și-o funcție. Atât.

În jur, o dezordine sălbatică amestecă obiectele între ele, le face de negăsit, le anulează funcțiile până ajung de nefolositor. Toate sunt foarte scumpe – semn că s-a cheltuit mult – sunt de ultimă generație, sunt nou, nouțe – alt semn: că nimeni nu pricepe la ce folosesc.

Arătarea de pe scaun: *diriguiitorul* nu încetează să lupte cu frânghia sa, iar prin geam se aud vaiete aprige. Nu sfâșiesc pe nimeni să se uite afară, pentru că acolo e Apocalipsa. Sfârșitul lumii se produce sub ochii noștri. Se produce, dar personal nu mi provoacă decât un sentiment inexplicabil de ușurare. Fețele imbecilizate care agonizează par a fi desprinse dintr-un tablou al antropologilor. Aceștia au reconstituit diferitele chipuri ale unor azile de debili, de cretinoizi; spuma unor lazarete primitive s-a revărsat pe străzile lumii și bântuie fără încetare, agonizant. Totul arată la marele fix; hainele de pe ei sunt din cele mai bune materiale, croiala e a unor meșteri dibaci, au accesorii teribil de scumpe: telefoane, tablete, căști wireless, ochelari de înaltă rezoluție. Mașinile sunt de ultimă generație, te ademenesc formele lor îndrăznețe. Ar putea fi o lume uimitoare! Ar putea fi, cu condiția să nu privești fețele cetățenilor, cu frunțile atât de înguste încât o muscă poate rata aterizarea, cu ochii mari, aproape fără pleoape, ochi umezi, imenși și inexplicabil de luminoși. N-au nici o expresie, nu se vede decât reflexia lumii din jur. Nu au tresăriri, ca la toți muritorii, nu li se dilată pupila, nu se îngustează, semn că se petrece ceva. Nu, nu se petrece nimic cu oamenii aceștia: ei trăiesc, adică trec prin timp, vorba lui Einstein: ca să nu facă lucruri în același timp.



Dacă ai timp, și curiozitate, poți să străbați coridoarele lungi și să deschizi ușile diferitor încăperi, ce pot fi birouri, sau depozite, sau magazine, sau pur și simplu debarale. Pot fi orice încăperile luxoase cu accesorii neînchipuit de scumpe și egal de nefolositoare. În ele sunt arătări ca tipul cu frânghia, fiecare îndeletnicindu-se cu activități la fel de periculoase și de ciudate. Nu toți folosesc frânghiile, sunt unii care și-au prins degetele în dispozitive sofisticate, alții se dedau unor mișcări sălbatice, flutură brațele, asudă, ochelarii sunt gata să cadă; sunt arătări care o țin într-un zbierăt, subliniind isteria cu gesturi scurte; dar să nu-i uităm pe cei care și-au vârât nasul în geamul unui monitor, tastează alene și se încruntă la imaginea apărută. Nu cred că ar fi timp, și nici suficientă răbdare să descriem mulțimea de așchimodii din clădirile lungi, înalte și bușite de astfel de viețuitoare.

Sentimentul deplin pe care un om l-ar avea, este că mormintele s-au deschis și toată populația tuturor trecuturilor s-a adunat, echipată corespunzător să pilduească celor în viață despre ce înseamnă imbecilizarea continuă și metodică, sub toate formele ei și sub toate cele imaginate și neimaginate. Au fost trimiși să fie priviți, se comportă ca la o panoramă. Cineva – acolo sus – și-a dat seama că imaginația muritorilor s-a cam terminat, și că trebuie să vadă pe viu ce înseamnă cultivarea fără încetare a prostiei.

Mie, însă, mie personal, mi se pare un pic cam târziu. Probabil că și acolo sus ceva e putred, și lucrurile se petrec ca după Convenția de la Bologna: nu contează subiectul, contează procesul.

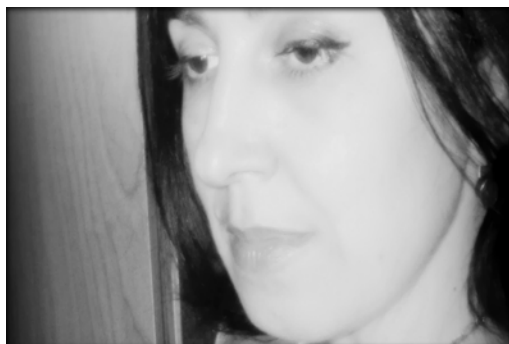
Cum, dracu, or să facă atunci când vor trebui să se despartă? Când unii vor trebui să treacă la somnul de veci, iar alții la treburile casnice. Și dacă lucrurile or să se încurce, ce se vor face mâine **dirigitorii** când vor constata lipsurile la apel. Sau – ceea ce e și mai rău! – dacă rătăcesc niște răposați prin birouri fără să cunoască ultimile directive venite de la forurile comunitare.

Nu. Nu vă speriați, oameni buni, ceea ce am descris mai sus a fost o glumă. O glumă proastă, e adevărat. Dar am încercat să descriu o plimbare matinală prin oraș, și voiam s-o fac mai atrăgătoare.



© Ilie Tudorel Photography

## LUMINIȚA CRISTINA PETCU



### Infinita răbdare a dragostei

Aș putea vorbi de îngeri care-mi trec  
prin suflet,  
de infinitul pierdut pe acoperișul  
orașului  
în care uneori plutește apropierea ploii,  
de memoria mea îndărătnică asfixiind  
iarba caldă  
și plină de soare, dar mai presus de  
orice  
aș putea vorbi despre lucruri ce nu se  
lasă cucerite  
decît de asemănări,  
sub vârful degetelor tale fericirea e atît  
de aproape  
încât trebuie să ne merităm și  
întrebările  
nu numai certitudinile.

### Anotimpurile Gironiei

Uneori mă gândesc la tine ca la o carte  
cu coperti albastre  
în care dorm păsări dintr-o altă viață, o  
ecuație  
pe care am învățat-o din logica lui  
Kizeveter  
deși vîntul încă bănuie printre trestii  
cu bucuria aceea neștiută care mă duce  
departe de Timp, de mine care-mi  
umplu buzunarele  
cu solzi de pește, vara târziu, către  
toamnă,  
într-un echilibru fragil și cu regretul  
de a nu-mi fi de ajuns această bucată

pustie de drum.

Amară și înecăcioasă ca un fum de paie  
arse.

Adevărul e pretutindeni sub razele  
piezișe,  
iar noi așteptăm, așteptăm, așteptăm.  
Munții se apropie de cer încheind  
tratate de pace  
croite pe măsura ta, dimineața la ora  
exactă,  
nu există ceva comparabil,  
poate doar această mare de dragoste și  
recunoștință.

În somn, strigătul devine poem

### Însemnări de aprilie

Amintirile, în memorie, se decolorează  
uneori  
exact ca acelea pe care le păstrăm în  
sertare  
deși poate le vedem mai bine cu ochii  
altuia  
în lumea dimprejur.  
Pe străzile mele poveștile încep cu  
*A fost odată* o vreme cînd duminicile  
desenau  
flori de cireș iar noi ne citeam destinul  
în stele  
viitoare nopți în care se-ntîmpla s-  
adormim îmbrățișați.  
Cu inima. Cu gîndul de-a fi mereu  
împreună.



Ideea unui oraș îndepărtat ținea loc de  
fundal,  
de ploii sau mai știu eu ce,  
în afara zilelor scamatori fără pereche  
scoteau din joben cai verzi și-nîmplări  
breze  
strânse laolaltă ca florile miresei din  
buket.

Noi ne-ncălzeam mâinile pînă-n  
măduva oaselor,  
la capăt ne aștepta bunul și vechiul  
final fericit!

### Presimțirea cuvintelor

Uneori, după somnul de noapte,  
ne căutam drumul printr-un oraș  
ambiguu,  
alteori înveșmîntați în alb  
ne uitam la soare pînă amețeam în timp  
ce  
leopardii dormeau pe canapele de  
catifea,  
ne repetam unul altuia bătăile inimii  
într-un du-te-vino al literelor așezate  
în cuiburile lor, la începutul primăverii  
când toate priveliștile sînt pline de  
farmec.  
*Ești liber față de ceea ce accepți,*  
*prizonier*  
*față de ceea ce refuzi,* îți șopteam din  
țara viselor  
pe care, cîndva, o dorisem atît de mult

și unde totul urma să se întîmple  
în exuberanța liliacului alb și mirosul  
dulce, profund  
ce-și datora dreptul la existență pentru  
o clipă  
cît toată veșnicia. *Închide ochii,* mi-ai  
spus, de parcă  
îți era teamă să nu te privesc cum răsari  
în timp ce  
fugeam de noi depănând istoria unui  
sărut  
în schimbul unor fotografii din care  
știam  
că mă vei recunoaște, după dragoste!

### Improvizație despre fericire

Uneori îngerii ne strigă  
din viitoarele zile  
răsucindu-se după soare  
de parcă ne-ar revela semnele  
unei călătorii inițiatice  
prin foșnetul inimii.  
Ne-ntoarcem pe străzile din Alfama  
în timp ce sângele învață lecția bătăilor  
în perete  
și vorbele de mângâiere ce le trimite  
un om bolnav de iubire.  
Tu, unicul meu anotimp  
care abia acum tresare  
și începe să doară.



© Ilie Tudorel Photography

## MARIA SAVA



### ELFRIEDE JELINEK – AMANTELE (note de lectură)

*„Văd relația dintre un bărbat și o femeie într-o cheie hegeliană: e relația dintre un stăpân și sclavul său. Atâta vreme cât bărbaților le poate crește cota sexuală prin muncă, faimă sau bogăție, în timp ce puterea femeilor se reduce la corpul, frumusețea sau tinerețea lor, nimic nu se va schimba.”*

Un titlu foarte sugestiv pentru o carte tristă. Foarte tristă, răscolitoare, care te lasă pe gânduri și te face să te rușinezi privind în urmă. Îți dai seama cu câtă ipocrizie ai trecut prin viață, câte compromisuri ai făcut, să fii în rând cu lumea. Elfriede Jelinek e chirurgul. Pe masa de operație stă comunitatea pe care o disecă. De sub bisturiul său ies la suprafață toate stereotipurile sociale și forța lor subjugatoare, stereotipuri pe care le întâlnim în toate comunitățile. Unii le numesc «rânduială». Alții «tradiție». Cert este că din momentul în care scoți nasul în lume, vrei nu vrei, intri într-un imens angrenaj oferind propriul tribut pentru perpetuarea *tradiției*.

Două femei : Brigitte și Paula. Două vieți trăite în umbra bărbaților de care se vor agăța precum două tulpini de iederă. Brigitte are norocul să lucreze în fabrică. Ea are deja un statut. Însă atâta timp cât nu-i femeia unui bărbat nu-i nimeni. *„dacă are cineva un destin, este vorba de un bărbat. dacă i se face cuiva un destin, este vorba despre o femeie.”*

Așa că Brigitte a pus ochii pe Heinz. El îi va oferi un viitor. *„heinz se numește în acest caz special viața. viața adevărată nu numai că se numește heinz, ea și este heinz. în afară de heinz nu există nimic. ceva ce este mai bun decât heinz este cu totul intangibil pentru brigitte, ceva ce este mai rău decât heinz nu-i trebuie lui brigitte.”*

Brigitte nu-l iubește pe Heinz, mai degrabă, îl detestă. Nici Heinz n-o iubește pe Brigitte și, atâta timp cât viitorul îi este asigurat, Heinz are dreptul să țințească mai sus. *« heinz se joacă adesea cu gândul să-si ia pe altcineva, care are ceva de oferit, cum ar fi bani gheață sau spațiu pentru un local adecvat de prăvălie. brigitte are de oferit un corp. brigitte are sâni, coapse, picioare, șolduri și o păsărică. pe astea le au și altele, uneori chiar de o calitate superioară. brigitte îmbătrânește tot mai mult și devine tot mai puțin femeie. concurența întinerește tot mai mult și e tot mai mult femeie. »*

Ca orice femelă, Brigitte știe din instinct că pe orice mascul îl poți cuceri numai gâdilându-i orgoliul, spunându-i cât de frumos, de deștept, de grozav este. Și făcându-i declarații de dragoste. Și Brigitte se jură că nu mai poate trăi fără el. Că-i soarele vieții ei. Deși lui Brigitte îi este scârbă de Heinz. De corpul lui gras și alb față de care simte repulsie de fiecare dată când fac sex. Însă e fericită în acele momente. Știe că doar așa îl poate lega pe Heinz. Mai ales dacă i-ar face și un copil. Atunci toată viața ei ar căpăta sens. Ar fi cineva. Ar fi nevasta lui Heinz. Ar fi mama copilului lui Heinz. Și întreaga comunitate ar respecta-o. De aceea unicul țel al Brigittei este acum să-l atragă pe Heinz în pat, să-i facă un copil și s-o ia de nevastă. Să-i fie pur și simplu amantă, la dispoziția lui, oricând, în așa fel ca Heinz să ajungă dependent de existența ei. *« păcat că brigitte îl urăște atât de tare pe heinz. »*

Brigitte e ca un alergător de cursă lungă. Știe că trebuie să depășească toate obstacolele și să reziste până la capătul cursei. Un prim obstacol este însăși familia lui Heinz care nu dă doi bani pe Brigitte. Mai ales mama lui Heinz care consideră că Brigitte nu-i de nasul fiului ei. Într-o bună zi Heinz va ajunge antreprenor și are nevoie de-o nevastă dintr-o familie bună. Așa cum este Susi. Și Susi este un obstacol în calea Brigittei, iar Heinz a început să viseze și el la ea. Susi e femeie școlită, nu o simplă croitoreasă ca Brigitte. Susi are idealuri și are tot ce-i trebuie, n-are nevoie de Heinz s-o facă femeie, s-o facă cineva. Lui Susi chiar îi este milă de Brigitte, când vede câte îndură de la Heinz și de la familia lui. Însă Brigitte o urăște pe Susi și-ar vrea să-i dispară din drum cu toate ifosele ei despre iubire. Chiar și tolmăcul de Heinz se lasă cucerit de Susi. Heinz face sex cu Brigitte și se gândește la Susi. Numai că Susi nu-l ia în serios pe Heinz. Susi își dorește un intelectual fin, asemeni ei, nu o brută ca Heinz. Norocul Brigittei !

În cele din urmă Brigitte rămâne gravidă. Heinz o ia de nevastă și astfel micul Harald întregeste destinul mamei sale. Totul s-a petrecut așa cum își dorise Brigitte. Heinz a devenit un înfloritor om de afaceri. Brigitte a crescut precum o pâine, s-a îngrășat și acum e din nou gravidă. Pântecul ei și-a făcut datoria. Brigitte -iedera e bine agățată de stejarul Heinz. *„zicala veche spune că femeile sunt născute pentru durere, iar bărbații sunt născuți pentru muncă: fiecare și-a încleștat dinții în trupul celuilalt și sălășluiește acolo ca un vandal, trăiește și se hrănește din el, asta se numește o simbioză.”*

Heinz înflorește datorită bucătăriei lui Brigitte. E deja gras ca un porc. E mare om de afaceri. Acum *Gitti* e cineva. Împrăstie în jurul ei calm și liniște. E convinsă că și-a îndeplinit misiunea de femeie pe pământ. A abandonat și fabrica pentru a se dedica copiilor și lui Heinz. A ajuns stăpâna casei și pentru că a creat o familie numai a ei atât de mare, a trebuit să-i dea afară din casă pe părinții lui Heinz și să-i trimită într-o cămăruță ; destul de ajuns pentru doi bătrâni. Și Heinz e fericit acum E mulțumit de alegerea făcută. Nici nu-și poate închipui viața fără Brigitte. Ce-ar fi putut face el, un antreprenor, c-o intelectuală ca Susi ?

Acesta a fost drumul Brigittei.

Cealaltă eroină a romanului este Paula. Paula este de la țară și are doar 15 ani. Visează să ajungă croitoreasă, deși mama ei o îndeamnă să se facă vânzătoare sau casnică. A abandonat școala, dar speră să găsească un bărbat care să-i dea identitate, s-o facă femeie, să fie și ea cineva în societate. Dacă Brigitte a fost exemplul pozitiv al femeii care îndură orice să-și atingă țelul, Paula este exemplul negativ. Paula îndrăznește să

viseze la iubire. *« paula visează ca toate femeile la dragoste. toate femeile, inclusiv paula visează la dragoste...piatra de temelie e pusă chiar din școală. că paula chiar îi trece prin cap să compare dragostea cu flori, cu muguri, cu ierburi și mirodenii e o urmare a anilor când era la școală. că paula leagă dragostea de senzualitate e o urmare arevistelor pe care îi place să le citească. a auzit deja cuvântul sexualitate, dar nu l-a prea înțeles. »*

Paula greșește profund. Ea așteaptă să fie aleasă, să fie prețuită, să fie iubită. Uneori merge la dans și se întâlnește cu Erich, cel mai frumos băiat din sat. Erich e lemnar și-i râvnit de toate femeile. Are 23 de ani, n-are prea mult creier și-i place să bea. Dar Paulei nu-i pasă. Începe să vadă că nu numai croitoria e bună s-o scoată din sat, ci și dragostea. Îl vrea pe Erich și deja se imaginează gravidă. Așa o să ajungă casnică și-o să poată spune ca și celelalte femei: *“al meu”*, când va vorbi despre Erich.

Lui Erich, însă nu-i pasă deloc de Paula. Dacă ar fi să aleagă între Paula și motocicletă sa, Erich ar alege cu siguranță, motocicletă. *« erich e ceva cum ar fi tatăl paula, sau fratele paula, sau cumnatul paula ceva care împarte în stânga și în dreapta bătaie și se îmbată, chiar dacă până acum nu a avut ocazia, pentru că până acum el însuși a fost mereu cel bătut ;dar dacă va avea acum, în curând, ocazia s-o facă, adică o femeie, ceea ce încă nu știe... »*

Paula speră că Erich va învăța într-o zi să se poarte precum eroii de la cinema. E un bărbat frumos asemeni actorilor și plin de virilitate. Dar și Erich are o mamă. Și-o bunică. Amândouă îl păzesc pe Erich să nu cumva să pună Paula gabja pe băiatul lor. Până la urmă dorința învinge. Erich e bărbat și ca toți bărbații are nevoi. Și Paula e la îndemână. Mai ales, când lipsesc turistele venite să viziteze pădurea din apropierea satului. În cele din urmă, burta Paulei începe să se umfle. Însă familia lui Erich - mama, bunica strigă în gura mare că Paula le va trece pragul doar pășind peste cadavrele lor. În cele din urmă familia Paulei și familia lui Erich cad de acord să facă nuntă. Erich descoperă că Paula e *femeie-iederă*, e dependentă de el și, în acest caz, va trebui să stea la cheremul lui. Asta-i o nouă senzație pentru Erich, care-i sporește stima de sine.

Din clipa în care o aduce pe Paula acasă cu tot cu burtoiul ei mare , Erich conștientizează că va trebui să muncească și pentru Paula și pentru conținutul burții ei. Așa că mai bine merge la cârciumă să bea și să uite. Și nenorocita de Paula va da naștere la o altă paulă. Nici o bucurie pentru Erich. Micuța va merge în casa mamei sale să crească. Paula și-a consumat toată iubirea în acest război surd. Erich n-a iubit-o niciodată. A avut pur și simplu nevoie de-o femeie. Și mai are nevoie din când în când, atunci când e treaz. Și burta Paulei crește din nou. În cele din urmă Erich o ia de nevastă. *« paula și-a agățat destinul de erich, ceea ce-i va atârna ca o piatră de moară de gât. »*

Paula și Erich primesc o cămăruță de la părinții Paulei în care să locuiască cu cei doi copii. De la lipsuri și de la mizerie cearta se ține lanț. Erich pleacă la cârciumă, se îmbată și când vine acasă, dacă se mai poate ține pe picioare, o bate pe Paula. Paula nu mai visează la nimic. Nici măcar la dragoste. Până la urmă strânge câțiva bănuți și-și cumpără o mașină să se poată descurca mai ușor cu cei doi copii mici. Satul începe să fie cu ochii pe Paula din clipa în care ia în mână frâiele casei. *« satul și romanul foileton spun că femeia trebuie să păzească acasă soba, s-o păstreze caldă și să n-arunce în ea gunoiul. »* Paula se gândește să scape de sărăcie, se gândește la binele copiilor și-a lui Erich și decide să facă bani. Croitorie n-a învățat, școala a abandonat-

o- nu-i rămâne decât tot ceea ce-a avut : corpul ei. E tot ce are și poate să vândă. Află satul, află alcoolicul de Erich și divorțează de Paula. S-au dus toate visele Paulei. Și totuși trebuie să trăiască din ceva. Lasă copiii în grija părinților și se angajează la fabrica de unde se salvase Brigitte. Iată diferența dintre o femeie care-și cunoaște interesul, precum Brigitte, și una cu gârgăuni în cap care spera să găsească iubirea, așa cum a făcut Paula. Și pentru una și pentru cealaltă viața merge înainte, lucrurile au intrat în normalitate. Diferența constă în rezultatul obținut de fiecare în parte, deși au găsit aceeași cale « *de-a intra în rândul lumii* ». Mii de paule și de brigitte își croiesc viața după modelul celor două eroine spre binele comunității, întru perpetuarea speciei.

La finalul romanului, constat că stilul alert, biciuitor al autoarei, molipsește. Firilor romantice nu le este indicată o astfel de lectură. Nu de alta, le zdruncină visele, sau mai știi ? le face să se privească în oglindă. Fără să fiu adeptă a feminismului, sunt de partea autoarei în ceea ce privește « *viziunea cutremurătoare și lucidă asupra condiției precare a femeii în societatea modernă* ». Am avut și am zeci de exemple încât să pot spune că trăim într-o societate misogină în care femeia nu-i nici pe departe un partener respectat.

Bibliografie : Elfriede Jelinek, **Amantele**, Editura Polirom, 2006



## MARIAN ILEA



### Cortina albastră

(piesă de teatru în cinci scene)

#### Personajele:

**Eva Dragoman** (64 de ani, văduvă): fostă casieră și fostă nevastă de farmacist, în scaun cu roțile, nu are un picior.

**Braier Fisui** (71 de ani, văduv): fost fotograf de evenimente oficiale și fost terapeut de ocazie, în scaun cu roțile, nu are un picior.

Cei doi dorm în aceeași cameră. Trezirea și forfota de dimineață.

Totul se petrece din zori și până la lăsarea întinericului.

#### Decorul:

Pe peretele din fundul scenei, de culoare albastră, e pictată o cortină deschisă prinsă-n părți de o împletitură cu ciucuri de culoare galbenă. Plafonul e pictat cu stele. De el sunt prinse candelabre atârănând pe lanțuri metalice. Peretele din dreapta are o ușă, deschisă, care dă într-un hol mic terminat cu trepte ce se pierd în afara scenei. Două paturi în dreapta și scaune pictate pe peretele din fundal și pe cel din stânga.

#### SCENA 1

**Eva Dragoman:** ( arată tavanul) A fost o noapte senină. Se luminează de ziuă (liniște, foieli în patul lui Braier Fisui). Veneau mulți să-ți ceară ajutorul, Braier, aici pe scaunele astea.

**Braier Fisui:** Sfatul, Eva. Veneau să-mi ceară sfatul.

**Eva Dragoman:** Nu mai vine nimeni.

**Braier Fisui:** Mai cară-te de pe-aici, Evo. Nici n-au apărut zorile.

**Eva Dragoman:** Dar zorile au fost aruncate, Braier. Nu se mai poate face nimic.

**Braier Fisui:** A și început demolarea?

**Eva Dragoman:** Am vândut ieri până și cuiele ruginite din acoperișul de tablă.

**Braier Fisui:** Încă suntem aici, Eva.

**Eva Dragoman:** Soseau lăzi mari la poștă. Pentru fotografii de evenimente oficiale, domnul Braier Fisui.

**Braier Fisui:** Ce vremuri!

**Eva Dragoman:** Aici a fost un foc mare. Aici ai tras o linie și n-a mai trecut. S-a oprit.

**Braier Fisui:** N-a mai înaintat.



**Eva Dragoman:** S-a stins încetul cu încetul. Viața n-a fost sugrumată.

**Braier Fis:** Doar trauma care a rămas în memorie... și aia a dispărut.

**Eva Dragoman:** Încetul cu încetul.

**Braier Fis:** Suntem pregătiți de plecare. Durează obținerea tuturor formularelor, formalitățile.

**Eva Dragoman:** (așezându-se în scaunul cu roțile) Mai este și teama.

**Braier Fis** (gînditor): N-a reușit. Dorința de a șterge urmele lui, n-a reușit.

**Eva Dragoman:** Urmele cui?

**Braier Fis:** Urmele timpului, Eva.

**Eva Dragoman:** Pe ici, pe colo, iar a apărut în nări. Vine din dreapta. Tocmai de dimineată. Tocmai în fiecare dimineată.

**Braier Fis:** Cine, ce?

**Eva Dragoman:** Izul de lemn vechi amestecat cu vopsea (arată înspre cortina pictată pe peretele din fundal) și bătrânelul ăla care taie cu foarfeca fitilul care arde.

**Braier Fis:** (ridicându-se din pat) Când se alungește prea mult poate cuprinde ciucurii ăia galbeni dinspre dreapta înspre stînga.

**Eva Dragoman:** Adică, poate să cadă cortina albastră? Se poate aprinde?

**Braier Fis:** Ascultă! Glasuri, doar glasuri care trezesc pereții ăștia adormiți.

**Eva Dragoman:** Pereți adormiți, Braier? Pereți treji, pereți somnoroși, pereți adormiți? Nu pe degeaba ți se spunea: Braier-Fraier, fotograf. N-am vrut să-ți spun asta niciodată.

**Braier Fis:** O spui în fiecare dimineată... Ascultă! Zoli îi dă un cot lui Adler ca să-l deștepte. Din bucătărie vine miros de pancove scăldate în ulei și presărate cu pudră de zahăr.

**Eva Dragoman:** O spun în fiecare dimineată pentru că și tu ești la fel.

**Braier Fis:** Doar glasuri...

**Eva Dragoman:** Vorbești numai despre mâncăruri, Braier.

**Braier Fis:** (arată înspre scaune pictate) Aici veneau să plîngă de foame sau de supărare. Se așezau pe scaunele alea.

**Eva Dragoman:** Ție nu-ți păsa. Râdeai. Ei te credeau deștept. Un simplu fotograf de evenimente oficiale în oraș. Da' ei credeau în linia aia pe care ai tras-o cândva.

**Braier Fis:** Stăteam pe locul meu. Eram un tânăr de vreo 28 de ani, cu o nevastă de vreo 18.

**Eva Dragoman:** Atâta ai avut, Braier, vreo 28. Nici carnetul de conducere nu l-ai luat. Ai rămas copilul mamei și mașina a rămas în parcare.

**Braier Fis:** Scrob de ouă. Atâta am știut, atâta am făcut, atâta am mâncat.

**Eva Dragoman:** Numai la mâncare îți stă mintea. N-ai dat nimănui nimic. Erai înalt, solid ca un luptător de sumo, cu fața mâncată de vărsat, plin de viață și de dragoste pentru sexul slab.

**Braier Fis:** Mașina aia ar fi putut ieși de pe partea carosabilă și intra într-un copac.

**Eva Dragoman:** Ai fi fost condus la groapă de toți cei care te cunoșteau, de toate cele care te iubeau. Decât așa (arată înspre Braier, care tocmai se așează în scaunul cu roțile), mai bine altfel.

**Braier Fis:** (gînditor) Doborât de un accident de circulație.

**Eva Dragoman:** Aveam o timiditate. Asta vreau să-ți spun. Nu știam dacă mă vei accepta. De aia l-am luat pe farmacist și i-am fost casieră. Slabă ca un țâr.

**Braier Fis:** Poftim?

**Eva Dragoman:** Așa eram. Aveam numai drepturi și uitam de obligații.

**Braier Fis:** Slabă ca un țâr. Eva cea slabă ca un țâr.

**Eva Dragoman:** Când vroiau să mă violeze, fugeam. Erau multe profesii. Îmi plăcea să le aleg. Tâmplari, instalatori, șoferi, mecanici auto, croitori, bucătari, magazioneri. Fiecare se descurca. Veneau la casiera farmacistului. Îi duceam în camera din spate. Pe răcoare. Ziceau: Eva, tu faci cât trei femei... Așa și era... Numai cu fotograficul de evenimente oficiale... numai cu Braier-Fraier, niciodată. Ciocu, Kalman, Ciupe, Imre, Istfan cu frate-său Andraș, Sandi, Gyuri, Molnar. Sandi era dermatologul ăla. Numai cu prințul muntelui, numai cu fotograficul de evenimente oficiale Braier Fisul, numai cu Braier cel ca un cioban tânăr și frumos, numai cu Braier-Fraier...niciodată.

**Braier Fisul:** (gânditor) Iarna, băltoacă. Vara, bălării și iarbă multă.

**Eva Dragoman:** (plecând spre ușa care dă în hol, oprindu-se la ușă) Îmbrăcat cu cămașă albă ponosită, bocanci și pantaloni foarte largi. Braier cel frumos. Farmacistul nu vroia decât sex oral. Aveam așa ca o scârbă. Încet-încet a dispărut și asta.

**Braier Fisul:** Era mare necaz, Eva. Acum e bine. Așa bine cum e n-a mai fost niciodată.

**Eva Dragoman:** Adică suferai pentru alții, Braier?

**Braier Fisul:** Un om ducea un ghem de sârmă greu. N-a mai avut puterea și s-a oprit. Vrei să te odihnești? l-a întrebat alt om. Da. Și a venit acela să-l ducă mai departe.

**Eva Dragoman:** Adică ai mai dat și altora din puterea ta, Braier ?

**Braier Fisul:** Acela a fost un bărbat înalt, solid, cu ochii depărtați, negri, cu nas puternic, ușor coroiat, cu urechi mari și fața plină de vărsat de vânt.

**Eva Dragoman:** Adică tot tu, Braier. Asta întrece orice măsură a bunului simț (iese în hol)

**Braier Fisul:** (calm) Niciodată nu știm ce ne rezervă trecutul...

(PAUZĂ)

## SCENA 2

Braier Fisul se plimbă încet în căruciorul cu roți mari. Se oprește în fața cortinei desenată pe peretele din fundal. Trece prin fața scaunelor pictate. Vorbește șoptit la început. Apoi tare.

**Braier Fisul:** (ton exaltat) Și dacă ard ciucurii ăștia gălbui și cade cortina ce se poate întâmpla? E o cortină care ascunde un perete. Nu e nimic în spatele ei... O cortină albastră care se transformă într-un perete albastru...Cum să vinzi și cuiele ruginite din acoperișul de tablă?... E clar: nu se poate întâmpla nimic bine bun și nimic rău.

Braier Fisul, fotograficul de evenimente oficiale, cunoscut în oraș, botezuri, nunți, cumetrii, înmormântări, parastase, vizite oficiale, petreceri de toate soiurile. Plus tratamente pe scaunele astea. Pentru un bănuț în plus. Un fotograf de evenimente oficiale câștigă puțin și-n orașul nostru. Trebuie să te descurci. Braier Fisul s-a descurcat. Așezam pacienții pe scaunele astea. Erau tare cuminți. Toți se lasă stăpâniți de teamă în fața verdictului. Toți mai speră. Le spuneam: Braier Fisul vindecă - nu ameliorează, doamnelor, domnișoarelor și domnilor. Cu tija mea (scoate tija de după scaun) efectiv făceam 35 de analize. Fără sânge, fără urină, fără fecale. Țineam tija asta în mână asta (ține tija) și prin impulsuri de la aparatul ăla, pe care-l cunoșteau toți, în doar 56 de secunde îmi apărea suferința fiecăruia. Cu biorezonanța și biofotonica viitorului și a trecutului se așezau toate suferințele. Cuminți. Era simplu. Pe scaunele astea tremurau femeile. Spaiemele se lipeau de pereții ăștia. Le spuneam: doamnelor, domnișoarelor și domnilor organismele voastre au puțină declanșării laserului biologic. Puțini cunosc acest lucru. Voi îl știți de-acum înainte. Le vedeam ochii încărcându-se de lumină. De pace. Braier Fisul vindecă - nu ameliorează. Braier



Fisu ajută. Pe fereastră intră lumina de ora unsprezece și douăzeci. Braier Fisă, fotografă de evenimente oficiale, ajută pe cât posibil. Doamnelor, domnișoarelor și domnilor, deoarece în anii fiecăruia se acumulează în organisme toxine avem zeolitul de la marginea orașului. E de aici și e eficient. O piatră care fierbe. O piatră care extrage din organism tot ce e dăunător. O piatră care se mărunțește într-un mojar și se ia cu lingurița. Apoi, plantele sunt pentru vindecare. A, da, am uitat de plante. Doamnelor, domnișoarelor și domnilor, până și aspirina, pe care o luați de la farmacia lui Dragoman, pe care o plătiți la casiera lui, se extrage din salcie. Adică, să ne aducem aminte: plantele astea sunt în jurul nostru. Și enzimele alea ajută la o bună digestie. Dispar dezechilibrele.

Avem apoi conversația, muzica de relaxare și culorile de relaxare (Braier Fisă vorbește în fața scaunelor, se aude muzică și camera se umple de culori). Așa că doamnelor, domnișoarelor și domnilor ați ajuns la starea de relaxare. Totul a mers ca pe roate. Mai e și lentila pentru iris. În iris găsești multe probleme. La sfârșit aflați care sunt suferințele, concluziile și tratamentele. Irisul e banca de date a organismelor dumneavoastră (Braier Fisă - vorbește cu scaunele). Într-un iris avem ce se transmite de la părinții noștri. În celălalt găsim ce a pățit fiecare dintre voi. Cu orbii și cu chiorii, doamnelor, domnișoarelor și domnilor, e altceva. Acolo avem un iris sau niciunul. Dar lucrurile nu sunt pierdute. Acolo folosim doar tija. (Braier Fisă - așează tija în spatele scaunului)

Să nu uităm de plantele din jurul orașului nostru. La analizele pe care le faceți în spitalele de aici ori de aiurea, la analizele de sânge ori de urină și fecale dezechilibrele energetice nu pot fi descoperite. Prăjelile, grăsimile, rântășurile se depozitează în organe și apar acele dezechilibre. Prin eliminarea toxinelor, șaptezeci la sută din boală dispare, iar cu ce mai rămâne se mai poate trăi.

Când organele nu-și îndeplinesc funcțiile, apar artritele, se îngroașă ficatul, cade părul, cad dinții și oasele devin ca buretele. Organismele trebuie să reînvete fixarea calciului. Doamnelor, domnișoarelor și domnilor, pentru asta avem și cățina, avem și păpădia, salcia crește din belșug pe malul râului care trece prin orașul nostru. Până și Tutankhamon avea un medic care-l diagnostica după iris.

Exact asta fac și eu.

(Braier Fisă a ajuns în fața ușii ce dă în hol. Privește curios și ascultă zgomotele ce vin de acolo. Se aude căruciorul cu roți al Evei Dragoman care se apropie de căruciorul cu roți al lui Braier Fisă)

(PAUZĂ)

### SCENA 3

(Eva Dragoman intră în cameră. Trece pe lângă Braier Fisă de parcă nu l-ar vedea. Are în mâna stângă o tavă cu pancove acoperite cu pudră de zahăr. Le așează în patul lui Braier Fisă.)

**Braier Fisă** (surâde): E ora mesei. Am simțit încă din zori mirosul lor. (arată înspre pat). Ai în nări și pe buza de sus firisoare de zahăr pudră.

**Eva Dragoman**: Ai simțit pe dracu'! Asta ai simțit. Tu nu mai simți nimic demult.

**Braier Fisă**: Respect regulamentul de ordine interioară. Viața merge înainte, Eva. Altfel, rămân singur.

**Eva Dragoman**: Alții merg înainte. Noi stăm.

**Braier Fisă**: Faci o treabă bună profesional, Eva. (Braier Fisă apucă hămesit o pancovă. Înfulecă. Înghite.)

**Eva Dragoman:** Crezi că am fost o curvă, Braier?

**Braier Fis:** E o plăcere să stai. Dar trebuie și puțină mișcare. Câte nu s-ar putea face și aici. Mai ungi mașina de cusut cu ulei. Tivul merge mai ușor.

**Eva Dragoman:** De ce nu răspunzi? Niciodată nu ești atent la întrebări.

**Braier Fis:** (se apucă de a doua pancovă) Foarte bune. Au reușit. Întrebările astea conțin și răspunsul. E nevoie de o terapie pasională. Scurte plimbări. E frumos. Da' singur nu e frumos. În curtea asta sunt și legume, și flori. Să privim împreună trandafirii, Eva. O să-ți fac o borsetă. Ai lucrurile împrăștiate în punga aia veche. În borsetă stau altfel așezate. Un fotograf de evenimente oficiale e și un bun croitor. M-am răzgândit. Aici dialogăm.

**Eva Dragoman:** Orice meserie era frumoasă. Aici, în încăperea asta ajungi din cauza bolii. Altfel, nu. Aici ești singur dacă-ți moare nevasta ori bărbatul. Aici vii cu gândul să te faci bine și să pleci. Îți place și vrei să rămâi. E curățenie, schimbi vorbe, te cerți. Aici e pădurea aia cu uscături, Braier. Poți mânca toate pancovele. Aici ajungi când nu mai poți să muncești, ajungi după ce ai stat doi ani în spital. Aici, dacă ai ajuns, nu-ți mai pare rău. Ai un minim necesar. Într-o perioadă atât de grea, ai mâncare, poți dăru, ai asistență socială, ai tot. Absolut tot. Aici nimeni nu-i mai sus să vrea să-l dea pe celălalt mai jos. Aici nu vezi că țara asta îți trage un șut în fund.

**Braier Fis:** Orice țară trage oricui șuturi în fund.

**Eva Dragoman:** Aici peștele nu se împute de la cap. Aici e bine.

**Braier Fis:** Aici peștele e gata împutit, Eva.

**Eva Dragoman:** Adică țara ne-a tras și nouă șuturi în fund și ne-a trimis aici?

**Braier Fis:** Nu țara, Eva. De fiecare dată am întâlnit oameni care credeau că ei sunt țara.

**Eva Dragoman:** Adică în numele țării trăgeau șuturile alea?

**Braier Fis:** Da, periodic. Apoi veneau alții... Și tot așa.

**Eva Dragoman:** Braier, am simțit toți anii ăștia un gol. Nu m-a umplut nimeni. Niciodată, Braier! Un gol ... Închideam ochii, eram pe malul unui lac. Deschideam ochii și vedeam: tâmplarii, croitorii, magazionerii transpirând deasupra unui trup. Parcă era al meu. Da' parcă nu era. Golul acela a rămas. Unde era Braier Fis, fotograful de evenimente oficiale ca să mă umple, ca să mă scape de gol?

**Braier Fis:** Parcă așa fi avut floci pe spate, Eva. Cu toate că n-am nici subsuoară câți trebuie.

**Eva Dragoman:** De aia am și cerut să ajung aici. În camera asta. Lângă peretele cu cortina albastră. Lângă ciucurii ăia galbeni. Și n-am scăpat. Nu s-a întâmplat. Golul stăpânește.

**Braier Fis:** Când e lege, apoi peste tot e legea aia. Oile sunt măsurate. Ele stăteau pe scaunele astea. Și caprele erau printre ele. Eram bun! Eram foarte bun! La patruzeci de ani ziceam că-s bătrân. Acuma zic altceva. La patruzeci de ani puteam să mănânc în gând. Și mă săturam (Braier Fis infulecă pancova). Biscuiții erau mâncarea de secetă. Mulți se așezau pe scaunele astea și aveau mintea dusă la câmp. Eram bun! Eram foarte bun! Mulți se mutau din loc în loc. Stricau. Făceau iară. Le dădeam concluziile și tratamentele. Le ziceam: "Eu ți-am spus, tu faci cum vrei".

**Eva Dragoman:** Să nu-ți comande nimeni! Și să nu comanzi la nimeni. Nici așa nu era bine. Eu m-aș fi supus. Doar treceai pe lângă casierie cu ochii închiși. Îl luam pe farmacist și mă repezeam în el. Sex oral, după sex oral. Nu-mi mai era scârbă. Mi se făcea milă.

**Braier Fis:** Fluieram din frunză.

**Eva Dragoman:** Fluierai după toate muierile. Numai după cine trebuie nu fluierai. Rămâneai mut.

**Braier Fis:** Dar pe dumneata, domnule fotograf de evenimente oficiale, nu te prinde nevasta niciodată? mă întreba invidios farmacistul. Păi, domnule farmacist, muierea asta n-are zâmă să mă prindă.

**Eva Dragoman:** Braier Fis n-a fost sărutat niciodată de taică-su. Poate doar când dormea în camera lui de copil. Așa-mi spuneam și dorința devenea durere, și dorința se făcea chin.

**Braier Fis:** N-am omorât om de viu, Eva. Eu vindec, nu amelioresz.

**Eva Dragoman:** Vindeci pe dracu! Asta faci. De câte ori te-am întrebat ceva ai dat din cap ca și țiganu. Asta ai făcut.

**Braier Fis:** (arătând înspre peretele din fundal) Bătrânelul a revenit și astăzi. Încă o zi. M-am răzgândit. Nu mai dialogăm.

**Eva Dragoman:** Te-am învățat. Te cunosc mai bine decât oricine. Ești golul perfect care nu are cum să se umple.

**Braier Fis:** Gol la gol trage, femeie!

**Eva Dragoman:** Oricum e prea târziu ca să mai pot schimba ceva, zorile au fost aruncate. Cuiele ruginite din acoperișul de tablă s-au vândut.

**Braier Fis:** Bună! Bună! Foarte bună, pancova asta! E ultima înainte de somnul de după-amiază. Mulțumim! Doamnă, mulțumim!

(PAUZĂ)

#### SCENA 4

E semiîntuneric. Somnul după-amiezii. Se vor auzi diverse zgomote: oftaturi, râgâieli etc. Braier Fis și Eva Dragoman visează. Vorbesc în somn.

**Eva Dragoman:** Am știut așa va fi. Cum de nu am reușit să cruț un biet farmacist? Cum de m-am lăsat prinsă? Cu Sandi dermatologul s-a întâmplat. În camera răcoroasă unde se petreceau toate astea, des și foarte des. În patul acela lat unde aveam lacul. Închideam ochii și simțeam în nări aerul și apa. Lac mare, frumos, cu bărci de agrement. Când a deschis ușa de la camera răcoroasă, am deschis ochii. Deasupra l-am văzut pe dermatologul Sandi, gol și horcăind. "Curvă! De atâția ani am ținut lângă mine o curvă!", a urlat farmacistul Dragoman de-a prins a tremura la pielea de sub bărbie dermatologul. Un dermatolog albit brusc la piele. M-a pufnit râsul. L-am împins în partea stângă a patului. M-am ridicat. Eram goală. Toată viața am fost goală. Farmacistul a început să plângă. "Nu-ți permit să mă faci curvă", i-am zis. "Iartă-mă!", a zis. "Îți interzic orice pălăvrăgeală", am zis. "Am înțeles!", a zis farmacistul. "Poți să pleci dermatologule alb", i-am spus lui Sandi. Era într-o sâmbătă. Duminică la ora șapte dimineața fanfarele militare și fanfara lucrătorilor din fabrică au dat deșteptarea. La ora zece am mers la biserică. La ora unsprezece s-a cântat TE DEUM-ul.

La ora doisprezece și treizeci de minute, farmacistul Dragoman a spus: "Eva, dacă vei rămâne alături de mine vom câștiga totul, dacă nu, nu ". "N-am unde și nici la cine să merg, farmacistule", i-am spus și o nesfârșită milă m-a cuprins iar. M-a rugat iar pentru un sex oral. A primit două. Luni la șapte dimineața i-am spus: "Farmacistule Dragoman, interzic orice cuvânt între noi, te vei înscrie la un curs cu alfabetul Morse și vom discuta printr-o țevă, din camera mea în dormitorul tău". Și așa a fost, până în ziua în care a intrat și a dat cu toporul. "Curvă! De atâția ani am ținut lângă mine o curvă!", a urlat. Atunci mi-am pierdut piciorul. Când l-au îngropat eram în spital. Doi ani de zile în secția de chirurgie. Doi ani de zile într-un spital cu urlete în fiecare secundă. Am ajuns să-mi placă spitalele.

**Braier Fis:** Prea multe străzi amintesc de trecut. Trebuie schimbate numele lor, și numele parcurilor. Nu e nici o scofală. Am ajuns să dorm cu o văduvă. Ea oftează. Eu nu dorm. Dimineața am așteptat scrobul, papara. Nimic. O să mâncăm supă grasă? am întrebat într-un târziu. Poți să tai un cocoș. Nu mâncăm nimic. Uită-te la ei. Numai unu' e cocoș, ceilalți sunt simpli fotografi de evenimente oficiale. M-am comportat exemplar. Comunitatea putea pune bazele ei pe mine, comunitatea putea acorda încrederea ei fotografului de evenimente oficiale.

În camera asta va veni boala și spaima. Privirea năucă se va lovi de pereți. Neputința doctorilor va fi dovedită din nou. Eva Dragoman se va pregăti de un drum lung. Singură. Nu e bine să rămâi singur. Îmi voi lua tija. Îmi voi curăța lentila pentru iris. În cincizeci și șase de secunde vor apărea răspunsurile. Irisul în care se vor vedea întâmplările vieții, și nu ale strămoșilor, mă va apăsa. Nu-i bine să fii implicat, Braier, îmi voi spune. Concluziile se vor naște în următoarea oră. "O să sufăr mult, Braier?" mă va întreba Eva. "Mă voi ruga să nu suferi", îi voi răspunde. Zeoliții, păpădiile, cătina, plantele locului, tratamentele, conversația, muzica de relaxare, culorile din lumină și lumina. "N-am suferit deloc, Braier, și îți sunt recunoscătoare", va spune Eva. "Ai să vezi cine e Braier Fis". La înmormântarea ta vor veni oficialii de peste tot. La înmormântarea ta va fi lumea adunată în tot cimitirul. Mai elegantă decât domnișoarele vremii acesteia va fi Eva Dragoman. Într-un colț de cimitir, într-un scaun cu roți mari va plânge Braier Fis. Către seară va începe să plouă.

(PAUZĂ)

## SCENA 5

E seară. Scena într-un clar obscur până la final. Cei doi se trezesc. Aceleași mișcări ca-n Scena 1.

**Eva Dragoman:** Miroase urât. În încăperea asta miroase foarte urât. Ne-am împuțit.

**Braier Fis:** Ne-am obișnuit.

**Eva Dragoman:** Adică pregătiți de plecare, Braier?

**Braier Fis:** Fără forme și formalități nu se poate. E un miros. Ca oricare altul.

**Eva Dragoman:** Timpul stă înțepenit în miros, în putoare.

**Braier Fis:** Timpu', ce prostie! Nu-ți place izul de lemn vechi amestecat cu vopsea.

**Eva Dragoman:** Și bătrânelul ăla care taie cu foarfeca fitilul care arde.

**Braier Fis:** Când se alungește prea mult, poate cuprinde ciucurii ăia galbeni dinspre dreapta înspre stânga.

**Eva Dragoman:** Ai putea trage linia în fața peretelui. N-ar fi mare brânză. L-am scuti și pe bătrânel. Poate are și altă treabă.

**Braier Fis:** Ai mai spus-o, Eva. În fiecare seară spui același lucru.

**Eva Dragoman:** Da, în fiecare seară pentru că și tu faci la fel.

**Braier Fis:** Doar glasuri...

**Eva Dragoman:** Mai bine așa, decât râgâieli și alte zgmore ale mâncătorului de pancove.

**Braier Fis:** Seara vorbești despre mâncăruri, Eva. Numai despre mâncăruri.

**Eva Dragoman:** Nu-ți pasă. Nu te interesează ce simt eu. Ce cred eu. Doar tu contezi, Braier.

**Braier Fis:** În seara aia de vară, am venit din oraș. Sănătos. M-am dezbrăcat. Pe fluierul de la picior era o venă neagră. Dimineața aveam degetul mare înegrit. "Amputăm?" a strigat doctorița aia. "Amputăm!" am strigat și eu. Într-o miercuri. Joi nu mai aveam degetu'. "Nu văd bine operația asta", atât a zis alt medic. Piciorul era deja umflat. Atunci am luat tija și am primit răspunsul. Se oprise circulația sângelui.

M-am dus la alt doctor. M-am dus la alt spital. "Știu că trebuie tăiat", am zis. "Încercăm de aici", a tras doctorul o linie. Cu o cretă violetă. "Amputăm", am zis. "Măi, trebuie să mai amputăm zece centimetri", a zis doctorul. "Amputăm", am zis. Pierdut picior dintr-o prostie.

**Eva Dragoman:** Puteai să-i spui doctoriței : "Vin mâine, doamnă !" Să mai amâni.

**Braier Fis:** O lună de zile am avut pampersi. Lucrurile au intrat pe fâgașul lor.

**Eva Dragoman:** Da' cum ai cunoscut-o pe fata aia de optsprezece ani, Braier?

**Braier Fis:** La dans, Eva. Am mâncat la restaurant.

**Eva Dragoman:** Nu cred că vreau să știu.

**Braier Fis:** S-a uitat la mine. Eram Braier Fis la douăzeci și opt de ani. Mi-a spus: "Te cunosc! Ești fotografia de evenimente oficiale și vreau să merg cu tine." Drăguță foc. Taică-su a zis: "Umbli cu vagabondu' și golanu' ăla de fotograf de evenimente oficiale?!"

**Eva Dragoman:** Am auzit destul. Ești un curvar bătrân și un obsedat, domnule Braier. Cum de nu mi-am dat seama. Am așteptat atâția ani cu golul ăsta în mine. Am așteptat degeaba. Totul a fost doar în mintea mea. **Braier Fis:** Toți așteptăm. Și știm că în mințile noastre sunt toate pe câmp sau în cap, Eva.

**Eva Dragoman:** Regreți, Braier. Ți pare tare rău.

**Braier Fis:** Mă aștepta pe peroanele gării. Umblam mult. Ea mă aștepta. "Ești popular și glumeț", îmi spunea. "De aia te cheamă lumea peste tot." Și pe vremea aia bărbații erau geloși. Oriunde eram, veneau să-și controleze femeile. Da' nu m-au prins niciodată.

**Eva Dragoman:** Regreți, Braier. Ți pare tare rău.

**Braier Fis:** Regret fata aia din clasa a douăsprezecea. Puteam profita oricât. Da', am zis să fiu un domn, adică un prost. Am plecat două săptămâni la evenimente oficiale tocmai la Slănic-Moldova. Mi-a scris că-și va taia părul. A fost o prostie prostească, Eva. I-am răspuns: "Nu tai părul, până vin acasă". Și l-a tăiat. N-am mai salutat-o. Și gata. Da, regret.

**Eva Dragoman:** Nu cred că vreau să mai aud, Braier. Destul !

**Braier Fis:** Faină perioadă. Fete multe. Nu puteam profita de toate. Ziceam: "Lasă pe mâine! Lasă pe poimâine! Lasă pe săptămâna viitoare!"

**Eva Dragoman:** Ai fost cocoș și fotograf de evenimente oficiale.

**Braier Fis:** Am fost. Cum sa nu fi fost?!

**Eva Dragoman:** Insuportabil!

**Braier Fis:** O femeie bătrână, care avea și ea probleme la un picior a venit la mine: și mi-a zis. "Am văzut că dai la toate, vreau și eu". „Dă-mi si mie". „Na! Dacă-ți trebuie", i-am zis. Și nu mi-a prea plăcut. "Uite! Eu un tânăr. Și aia...", mi-am zis. Da ea tot zicea: Hai! Hai! Și până la urmă: "Na! Și du-te dracului!"

**Eva Dragoman:** Na! Și du-te dracului, Braier?!

**Braier Fis:** Am făcut ce tot ce am dorit, Eva.

**Eva Dragoman:** Adică, împart camera asta cu un fost cocoș, Braier?

**Braier Fis:** Scrob de ouă, Eva. Atâta am știut, atâta am făcut, atâta am mâncat.

**Eva Dragoman:** N-ai dat nimănui nimic. Te-ai conservat. Totul i se cuvenea domnului Braier Fis. Am priceput.

**Braier Fis:** Aveam o timiditate, Eva. Asta vroiam să-ți spun. Nu știam dacă mă vei accepta.

**Eva Dragoman:** Am înțeles. Te răzbuni. Nu văd nici un viitor, Braier. Nu mai știu nimic.



**Braier Fis:** Eva, mâine vin cei de la departamentul protezelor pentru picioare. Ne vor lua măsurătorile. Vom putea păși. Vom păși din nou. Vom câștiga stabilitatea, Eva. Stabilitatea pe picioare.

**Eva Dragoman:** Ți se spunea Braier-Fraier fotograful. N-am vrut să-ți spun asta niciodată.

**Braier Fis:** O spui în fiecare seară înainte de culcare, Eva.

Întineric brusc și lumină intensă pe cortină albastră cu ciucuri galbeni, transformându-se treptat-treptat într-un roșu aprins, ca focul.

Sfârșit.



## MIHAI BATOG BUJENIȚĂ



### PROZĂ IRONICĂ

#### GORNISTUL

Războiul Cel Mare, cum a fost numit Primul război Mondial, venise pe fundalul unor interese, așa cum se întâmplă de obicei, dar și a unui entuziasm nătâng din partea popoarelor. Trecuse apoi ca un uragan prin viețile oamenilor de atunci, lăsase în urmă milioane de morți și schilozi dar nici un dram de înțelepciune.

Din război se întorsese și Culae Măturoi, la fel de tâmpit și sărac precum plecase, însă acum ciung de mâna dreaptă, prilej de mare fală și mândrie. Povestea, ani de-a rândul, cum își pierduse el mâna într-o ambuscadă unde făcuse dezastru printre nemți dar un obuz, tras de un mișel speriat clește de vitejia lui, îi zburase brațul. Bine, el mai continuase lupta și îi omorâse pe toți însă când a venit colonelul a fost nevoit să-l salute cu mâna stângă. Acesta l-a îmbrățișat și i-a spus:

- Fiul meu, cu viteji ca tine, scumpa noastră țară, va cunoaște un viitor de aur! Apoi l-a sărutat pe ambii obraji și i-a dat o medalie pe care a scos-o din pieptul vestonului său.

Aici se lăsa cu ploaie de șprițuri de la comesenii mândri că sunt contemporani cu un asemenea viteaz. Prin urmare, scopul propus era împlinit și toată lumea fericită. Nimeni nu-și bătea capul cu adevărul, iar acesta, discret ca întotdeauna, se pitea în spatele nevoii de imagine, un fel de vierme care ne roade pe toți. De fapt, ce mai conta că-și rupsese mâna când căzuse în cazanul cu ciorbă în timpul unui bombardament și că luase și o bătaie soră cu moartea fiindcă vărsase ciorba, iar cei din jurul lui erau lihiți de foame. Fleacuri, fără nici o relevanță pe lângă un război atât de mare!

Oricum, lăsarea la vatră cu statut de mare mutilat de război îi dăduse prilejul să fie înpropriat cu câteva pogoane iar ca urmare a drepturilor aferente a fost angajat gornist la primărie. Pentru cei care nu știu ce înseamnă asta, să spunem doar că pe vremea aceea nu exista nici la nivel de intenție alt mijloc de comunicare între autorități și popor decât gornistul ori toboșarul primăriei, cel care dădea adunarea și le comunica consătenilor ce își mai aducea aminte din mesajele primarului. Probabil din cauza deficiențelor de comunicare, accentul gorniștilor dar și al toboșarilor fiind mai mereu deformat de trăsău, omenirea a fost forțată să inventeze radioul sau ceva mai târziu, telefonul, smartphone-ul, SMS și email-ul. Deci, tot răul spre bine...

Cu pământul, gornistul Culae a rezolvat-o urgent! L-a vândut, la fel cum făcuse și tatăl său cu câțiva ani înainte și cum va face și fiul său în viitorul nu prea îndepărtat. Doar nepotul a luat țeapă cu pământul primit de la comuniști că ăia nu au mai aștepta vinderea și l-au confiscat ei ca să fie siguri că nu ajunge pe mâinile dușmanului de clasă. Însă slujba de gornist l-a umplut de o justificată mândrie.

În fiecare seară mergea la cârciumă, scotea goarna, o moștenire de la vizigoți probabil, o lustruia cu o obială, o privea cu drag și sufla în muștiuc. Un fel de muget umplea încăperea. Sigurul sunet pe care Culae era capabil să-l scoată dar care îi înveselea teribil pe comeseni.

Acum își intra gornistul cu adevărat în rol și începea să povestească cum el, după pierderea brațului fusese gornistul regimentului, iar colonelul ținea la el ca la ochii din cap și fără el nimic nu

făcea. Păi, nici nu putea! El, gornistul, era cel care știa ora exactă, când dădea deșteptarea, sau stingerea, când suna de masă sau de alarmă aeriană, el era cel care îl sfătuia pe colonel cum să dea atacurile funcție de posibilitățile lui de a suna sau când să se retragă ori să replieze trupele pe poziții avantajoase în teren. Ce să mai spunem, doar faptul că nu prea avea studii l-a împiedicat să ajungă general... Hă, hăă, dar ce-l mai iubeau camarazii! Mai ales la deșteptare! Numai că lui i se făcuse dor de satul său natal, de familie, de muncile câmpului, de boii cu care aduna recolta, toamna, când hambarele pline îi umpleau sufletul de bucurie și mândrie.

Nimeni nu părea să-și amintească faptul că ai lu' Măturoi erau trântorii satului și dacă nu ar fi cerșit mureau de foame. Acum alta era situația politică, prin urmare...

Cam pe la sfârșitul poveștilor, Culae se ridica, pe cât mai putea, de pe scaun, se rezema repede de cel mai apropiat perete, mai scotea un muget din goarnă și răcnea:

- Băă, și asta numai cu mâna stângă! Păi, dacă aveam io două mâni, răsturnam, băăă, pământul!

Aici, Culea o plesnea! Acesta era adevărul și bine că era așa deoarece, vorba lui, cine știe ce mai făcea dacă ar fi avut ambele mâini!?

Cel mai probabil Culae nu era decât unul din milioanele de gorniști de tot felul care au apărut de-a lungul timpurilor pe acest binecuvântat pământ. Dovada cea mai bună fiind și romanul după care s-a făcut un film uitat încă de la turnare: *Nepoții gornistului*. Păi, ați auzit cumva de nepoții strungarului sau ai fierarului-betonist?! Altfel se explică și de ce comportamentul lui a devenit tradiție, iar tradiția, când capătă vechime, devine sfântă și-i vai de tine dacă nu o respecti!

## MOȘ CRĂCIUN

La cei aproape patruzeci de ani ai săi domnul Ștefan Apostol asorta ochilor de culoare albastră un păr bogat și o frumoasă barbă complet albă. Poate din această cauză colegii, prietenii sau cunoscuții îi spuneau Moș Crăciun.

Ce-i drept asemănările se opreau aici deoarece obrajii cam pământii ori cele aproximativ șaizeci de kilograme ale lui nu prea sufereau comparație cu rumeneala îndrăgitului personaj și nici cu binecunoscuta lui corpolență semn al belșugului la masă și a unei statornice bune dispoziții motivată de un păhărel de vin bun. Dar mai era o diferență cu adevărat majoră! Pe când Moșul, se știe foarte bine, face daruri, Mirel doar primea din când în când tot felul de cadouri.

Spre exemplu, la terminarea liceului, ca șef de promoție, primise o diplomă și un pachet de cărți, nu prea mare, fiindcă părinții lui nu își permiteau cheltuieli suplimentare. Apoi, la terminarea facultății de filozofie, tot ca șef de promoție, primise cadou o repartizare la un liceu industrial de la periferie ca titular al catedrei de socialism științific, plus suplinirea catedrei de psihologie în cadrul aceluiași salariu. O vreme, se descurcase, deși recunoștea sincer că psihologie nu a reușit niciodată să învețe. Poate nici nu era cazul deoarece liceul s-a desființat după trei ani când a primit cadou o frumoasă indemnizație de șomer. Tot în această perioadă primise și un dar din partea unei colege, respectiv un certificat de căsătorie și o garsonieră de la primărie. Ce putea fi mai frumos!? Mai ales că, imediat după schimbarea structurilor sociale și desființarea liceului, doamna a plecat val-vârtej prin lume pentru a-și redefini personalitatea.

Cu toate acestea nu l-a uitat pe Ștefan cel care acum făcea minunate exerciții de supraviețuire în jungla urbană autohtonă și, peste cam patru ani, i-a dăruit o chemare în tribunal pentru a-și recunoaște fiul recent născut în Cipru. Până și cei de la tribunal au râs de acest cadou iar pensia alimentară care i se solicita ar fi putut avea sens doar în cazul în care proaspătul tătic ar fi avut venituri. Dar, așa cum știm, nu se punea problema...

Însă, din când în când, Ștefan mai primea câte un cadou de la un văr al lui, inginer constructor, care îl angaja temporar, de regulă la negru, ca muncitor pe șantiere. La fel, pe timpul sărbătorilor de iarnă, primea cadouri fiind angajat ca interpret al lui Moș Crăciun, ba prin magazine, ba pe la diferite petreceri sau chiar pe stradă. Cu silueta rubicondă o rezolva destul de ușor folosind o pernă legată la brâu pe sub costumul tradițional iar fardurile suplineau roșeața naturală a obrazilor. Mai greu era cu ho, ho, hooo, fiindcă nu îi reușea decât un he, he, heee cam pesimist care aducea mai mult cu behăitul mieilor sacrificați la Paște.



Uneori primea, prin oficiul forțelor de muncă, invitația de a fi clown la diferite petreceri ale copiilor din familii cu posibilități. Aici se cuvine să spunem că atmosfera era încântătoare, putea să mănânce tot felul de bomboane și felii de tort pe care micuții le mai scăpau pe jos, însă prestația lui era una de-a dreptul deplorabilă, deși învățase ceva trucuri cu baloane și mingi colorate. Avea o figură de profesor de religie devotat ideii pe care nu putea să o ascundă nici măcar machiajul. Ca să nu mai spunem că micile ghidușii ale îngerașilor, gen pocnitul la țurloaie sau pipi pe pantofi, îl scoteau din minți și se temea să nu cadă în păcatul uciderii cu sadism.

Deși, în majoritatea lor, oamenii aflați în asemenea situații s-ar fi plâns tot timpul de lipsuri și sărăcie el se declara, cu o seninătate absolut condamnabilă, în deplină armonie cu întreaga lume era, într-un fel cam suspect, fericit și citea cu nesaț niște autori imposibili precum Wittgenstein, Kirkegaard, Nietzsche, Heidegger sau Husserl, unul care bătea câmpii cu fenomenologia lui. Chiar numai faptul că numele acestora nu poate fi pronunțat decât cu mari eforturi ar putea explica pașnica sa nebunie, absolut de neînțeles pentru oamenii obișnuiți din jurul nostru care, ori de câte ori se întâlnesc, principalele subiecte sunt văicăririle de tot felul.

Iar faptul că se afla în corespondență, tot pe teme de filozofie, cu alți smintiți ca el din diferite țări ale lumii dă dovada clară că aceste rebuturi ale nobilei noastre specii sunt mult mai multe decât ne putem închipui și chiar s-ar impune din partea celor responsabili, măsuri ferme de delimitare sau, și mai bine, de eradicare prin orice mijloace a acestor tragice devieri de la zestrea noastră genetică.

Mai reușea, la fel de ciudat, cu extrem de puținii bani pe care-i câștiga, în mod aleatoriu, să-și rezolve problemele de supraviețuire mai ales că, pentru a se hrăni, descoperise o metodă infailibilă. Intra în supermarketuri se plimba printre rafturi, mai lua câte un măr sau vreun alt fruct, mai testa și ofertele de brânzeturi sau mezeluri, mai lua câte o bomboană din cele expuse vrac, mestecând gânditor și mereu în mișcare ca să nu fie fixat de camere. Ca să fim sinceri, cel mai mult îi plăceau morcovii. Astfel că reușea o alimentație frugală, dietetică, plină de calorii și vitamine, ceea ce l-ar fi făcut un dietetician perfect pentru vedetele de cinema. Din păcate, nu putea să-și dezvăluie secretele...

Cert este că, fiind foarte împăcat cu soarta, se simțea cum nu se poate mai fericit și chiar la adăpost de toate relele pe care le presupune posesia banilor sau a bunurilor în exces.

Nu mai că destinul își are capcanele sale...

Într-o zi, pe când își lua prânzul după metoda știută și ronțăia delicat un morcov, fu flancat de doi tipi de mărimea unei uși de catedrală, în uniformă neagră, cu bastoane, grenade, spray-uri paralizante, pistoale și, evident, fesuri trase peste ochi. Înclină să creadă că pe undeva se pregătește o farsă cu camere ascunse și încercă să spună ceva spiritual ca să nu pară un bou așa cum se întâmplă de obicei. Nu prea a avut succes! Cei doi l-au înșfăcat și l-au târât în afara spațiului comercial într-un birou mic și întunecos. Morcovul îi rămăsese nemestecat în gură în timp ce privea către un individ mic, gras, chel și foarte nervos care i se furlandisea în fața ochilor.

- Napoleon, gândi bietul Ștefan, ca semn că lecturile de tot felul își au influența lor, subtilă și deloc benefică, pentru mintea omului. Dacă nu s-a prăbușit pe podea este doar pentru faptul că a căzut pe un scaun aflat sub nasul individului. Prilej minunat pentru acesta de a se apropia la un milimetru de el și de a-i zbiera în nas:

- Bă, infractorule, ai de gând să faci și tu ceva pentru țara asta!? Că uite, ai două variante! Intri în programul nostru de instruire și te scoatem basma curată! Ce zici!?

Variantele fiind, de regulă, minim două, Ștefan, om cu școală totuși, aștepta enumerarea variantelor... Urmarea a sosit însă imediat cu totul surprinzător:

- Zi bă, că te sparg!

- Daaa...

- Da, ce!?

- A doua... Alternativa...

- A! Intri la bulău pentru furt din averea poporului! Minim zece ani! Da', după cum văd eu, merge și douăzeci...

Disperat că nu va mai putea citi autorii săi preferați (era convins că la pârnaie nu se dă importanța cuvenită filosofilor germani) omul spuse foarte sincer:

- Da!

Napoleon, aparent, se mai liniști, îi dădu doar o palmă prietenească de-i zdruncină măselele și aprecie:

- Știam io că nu-i nimic dă capu' vostru și vă dați deștepți că sunteți intelectuali... Hai, sictir!

Ștefan fu luat pe sus, dus într-o dubă fără ferestre și apoi lăsat într-un fel de internat unde, timp de șase luni trecu prin tot felul de programe de instruire și pregătire. În aceeași notă de sinceritate trebuie recunoscut faptul că, și de data asta, lui i-a plăcut. Mâncare de trei ori pe zi, sport ca la balamuc, trecerea a tot felul de examene, plus faptul că primea un fel de salariu din care o parte mersese spre acoperirea datoriilor istorice ale garsonierei... Ce putea fi mai bine decât atât!? Doar viitorul...

\*\*\*

Un yacht acostă în portul Monaco... Șalupa îl aduse la cheu pe proprietar, un nume aristocratic cu rezonanțe din vechiul Bizanț, omul a cărui bogăție (ziarele deconspiraseră totul) sporise considerabil de curând după retrocedările unor castele și mii de hectare de pădure în România. Mica, dar foarte sofisticată colonie de români din principat intră în trepidaj. Tipul semăna perfect cu actorul din filmul Conte de Monte Cristo acela care tulburase armonii și visele unei generații. Adică a generației lor, la vremea când visele nu erau decât atât: vise!

Prin urmare, la numai două zile de când se instalase într-un hotel de pe Riviera, cel supranumit de ziare: „Prințul” era invitat la un eveniment cultural, respectiv lansarea unei cărți scrisă de o fostă celebritate a micului ecran. Participă destul de discret, afișând un zâmbet misterios și răspunzând prin tăceri care păreau elocvente la orice întrebare, reușind să obțină nu numai un autograf însoțit de un zâmbet mai mult decât promițător de la autoare, ci și un interes dincolo de limite din partea majorității participanților. Era ceea ce putem numi un succes datorat în primul rând contrastelor. Un om amabil, zâmbitor și perfect echidistant era aproape un nonsens pentru comunitatea din principat mare amatoare de bârfe, zvonuri și tot felul de intrigi.

Seara, „Prințul” se apucă de citit cartea și află că autoarea, încă din pruncie, dorise din tot sufletul ei curat să se dedice vieții de călugăriță însă fiind foarte frumoasă, inteligentă, cultă, devotată ideilor umaniste și extrem de participativă la durerile lumii, destinul ei a luat o altă turnură. I-a oferit gloria cu tot ce înseamnă asta, deci multă ură din partea celor care nu puteau fi ca ea, adică restul populației, invidie și multă nefericire, tocmai ei, cea care lupta întotdeauna pentru fericirea întregii umanități prin tot ceea ce făcea. Dar își acceptase cu tragică seninătate condiția de martir iar căsniciile ei au fost un alt fel de supliciu. În sfârșit însă, reușise un divorț foarte avantajos pe baza unor documente pe care nu le-a făcut publice și obținuse pentru sacrificiul făcut o sumă care îi dădea acum posibilitatea de a se ocupa de educația fiului ei, un copil adorabil care, evident, nu putea trăi decât aici la Monaco, un loc unde precum bine se știe sunt cele mai bune universități din lume iar el dorește să se dedice studiilor pentru a face, la rândul său, viața mai bună pentru cei mulți și necăjiți. Adică surcica, iată, nu sârea departe de trunchi, așa cum bine spunea un înțelept proverb din țara de origine...

După lectură, numiții Heidegger și Nietzsche începură să se zvârcolească în stomacul „Prințului” voind cu orice preț să iasă afară. „Prințul”, deloc surprins de manevrele celor doi, încercă să le potolească pornirile cu o sticlută de vodcă din minibar. Destul de înspăimântat de costuri deoarece nu știa dacă are aprobare pentru un asemenea comportament impus, iată, de realitatea înconjurătoare. Riscă totuși, iar rezultatele se dovediră benefice!

Apoi, în zilele următoare fu invitat aproape în fiecare seară la tot felul de întâlniri unde constata destul de surprins că preparatele gastronomice erau mult peste nivelul conversațiilor. Pentru că, într-adevăr cele ce puteau fi mâncate erau, indubitabil, mult superioare celor ce puteau fi auzite. Domnii și doamnele păreau preocupate doar de eternele bârfe, de felurite moduri de a investi, de băutură, aventuri însoțite de povești nesărate cu femeii care atâta așteptau, ce perspective au partidele lor la alegerile din țară ca să poată, eventual, fugi mai departe de pericolul extrădării, tremurau de frică să nu fie dați în gât de vreun complice, iar când nu moțăiau pe plajă, jucau pătimăș table sau șeptic, pe sume care ar fi dat fiori unui bugetar autohton. Ce-i drept, în serile considerate a fi culturale mai jucau și fazan cu pedepse. Acestea, pedepsele deci, fiind întotdeauna scoaterea hainelor, erau considerate foarte amuzante iar doamnele păreau cele mai interesate în a fi pedepsite până la ultima consecință. Ce să mai vorbim, un adevărat spirit de sacrificiu care puneă totuși în valoare formele ajustate de maeștrii chirurgiei plastice.

„Prințul”, destul de nedumerit de nivelul cultural cam scăzut al acestor seri, încercase la un moment dat să aducă discuțiile pe teme lejere cum ar fi punctul de vedere al lui Heraclit prin care explicarea schimbării ar trebui să fie baza oricărei teorii naturale, contrazis foarte puternic de marele Parmenide, cel care considera că schimbarea este o iluzie și că totul este static.

Pentru o clipă a fost privit cu multă înțelegere însă oamenii și-au văzut mai departe de treabă ignorându-l, am putea spune cu eleganță, iar lui îi venea să se dea cu capul de pereți. Doar la sfârșit, pe când se pregătea să plece, proaspăta scriitoare îl interceptă și-i spuse pe un ton gângurit:

- Dragăăă, cuvintele tale m-au încins mai rău decât soarele Mediteranei. Poate ai și ceva să mă răcorești, că uite, în seara asta sunt foarte disponibilăăă...

„Prințul” în mod sigur ar fi căzut în capcană dacă nu ar fi știut la ce să se aștepte iar bani de cheltuială pentru seri romantice nu erau prevăzuți în bugetul misiunii. Prin urmare încercă o ieșire din situație, considerată de el abilă și cultă:

- Cu mare bucurie însă în această seară am programată o întâlnire cu Heidegger... Era un fel de glumă intelectuală, prin urmare doamna se prinse imediat și îi răspunse cu un zâmbet înghețat și o întoarcere cam nervoasă a fundului în timp ce în gând își spunea plină de fiere: „Fată, eu sunt proasta, doar știam că grecii ăștia sunt pe invers. Acu’ tre’ să-mi găsesc un alt muțufan care să mai sară cu banu’ că doar n-am să-mi plătesc eu lansarea cărții!”

„Prințul” plecă să se plimbe pe faleză pentru a se răcori, deși nu excludea nici săritul în mare de pe stânci. Nu a făcut-o însă pentru că aerul curat l-a trezit la realitate. Găsise greșeala!

Așa considera el...

„Domnule, acești oameni minunați, educați și culti, au ignorat cu eleganță spusele mele deoarece nivelul de abordare era mult prea scăzut pentru ei. Voi proceda deci la ridicarea ștachetei”!

Mde, intelectualilor li se întâmplă frecvent să iasă din realitate fără să-și dea seama de ridicolul situației.

Așadar, într-o altă seară, prinzând un moment de oboseală, după spaimile iscate de primirea unor vești din țară precum că o serie de complici dădeau deja cu subsemnatul pe la procuratură, „Prințul” încercă o destindere a atmosferei făcând unele considerații asupra ideilor din Dialogurile lui Platon referitoare la imortalitatea sufletului, justiție și cunoștințe, exprimând ideea că acestea din urmă vin din înțelegerea formelor, a esențelor, neschimbătoare ale lucrurilor. Pentru a întări cele afirmate lansă și provocarea socratică a lumilor invizibile dar cognoscibile, spre deosebire de lumile vizibile dar perfect obscure.

Se opri însă atunci când un conviv cam pilit îi spuse, mai pe șleau, unde să țină conferințe tâmpite. Cum însă mama lui nu mai era disponibilă pentru un asemenea mesaj, plecă din nou pe faleză.

Nu s-a mai aflat niciodată, nimic despre el! Peste câteva zile a dispărut și yachtul din port... Cum însă asemenea situație nu era deloc singulară, nimeni nu-și făcu nici o grijă. Viața plăcută a micii comunități continua să se desfășoare ca mai înainte, fiind foarte asemănătoare cu cea a drosofililor cele mai fericite ființe de pe această planetă.

\*\*\*

Raportul pe luna în curs specifica faptul că pierderea agentului „Prințul” introdus cu greu în mediul infracțional aflat în principat nu este de natură să îngrijoreze pe nimeni. Nu era singurul care, depășit de rigorile muncii informative, își pierdea mințile și se sinucidea. Oricum, yachtul fusese recuperat și pregătit pentru o nouă misiune, deci pagubele sunt neglijabile iar intelectualii se dovedesc a fi la fel de nefolositori și în acest domeniu precum în întreaga și inutila lor viață.

## TRENUL ÎMPLINIRILOR

Când ai douăzeci și cinci de ani, ești absolvent de psihologie, ai un serviciu și ești îndrăgostit de o fată minunată cu care urmează să te căsătorești în curând, ai toate motivele să crezi că ai reușit în viață. Ei bine, acesta eram eu! Stăteam pe peronul gării și așteptam trenul care urma să mă ducă, în numai treizeci de minute, în orașelul vecin unde mă întâlneam cu iubita mea. Era însă nu doar o simplă întâlnire ci și momentul acela foarte dificil pentru noi bărbații numit, cererea în căsătorie, a binecuvântării părinților, în fine, o nenorocire de care nu poți scăpa când lucrurile sunt privite cu acea rigoare specifică familiilor care se respectă. În mine inima bătea cam repede și deși îmbrăcat cu „costumul” purtând în mână incomodul dar indispensabilul buchet de flori și în buzunar cutiuța cu „inelul” nu mă simțeam deloc în largul meu și mi se părea că toată lumea din gară știe ce am de gând să fac și mă compătimește.

Lumea însă, nu prea aveam eu atunci de unde să știu, habar nu avea de prezența mea iar dacă unii mă mai priveau nici nu se sinchiseau de problemele mele. Deși, ca să fim sinceri, un absolvent de psihologie cu serviciu stabil este la fel de ciudat precum vițelul cu două capete. Mde, nimeni nu știa că

eu munceam cu acea conștiinciozitate pe care ți-o dă disperarea ca angajat necalificat pe un șantier de construcții unde un unchi era director. Nu spun cu ce salariu, dar oricum mult mai mare decât al unui psiholog cu vechime peste douăzeci de ani.

Era de preferat situației normale când la absolvire erai trecut, un timp în șomaj, apoi arondat pensiei părinților. Iubita mea, o fată minunată pe care o întâlnisem acum doi ani, era absolventă de medicină și optase pentru un rezidențiat în pediatrie ca să nu figureze ca șomer. Oricum, părinții ei aveau o fermă și își permiteau o asemenea extravaganță. Faptul că aveam serviciu le inspirase o oarecare încredere în mine iar acum urma să mă și vadă în postura de viitor ginere. Greu, foarte greu! Aproape la fel de greu ca venitul trenului în gară. Optasem însă pentru această variantă deoarece folosirea unui automobil se excludea fiindcă, pentru mine, era doar un vis păstrat pentru mai târziu, alt mijloc de transport între cele două orașe nu exista dat fiind că drumul de legătură rămăsese același din vremea romanilor, iar șareta sau căruța, mijloace de locomotie folosite până mai ieri, dispăruseră din mentalul colectiv odată cu caii, considerați, conform unor vechi și extrem de înțelepte proverbe (acela cu boul care trage și calul care mănâncă), niște consumatori inutili și mult prea pretențioși în comparație cu muncile prestate, prin urmare, numai buni pentru a fi făcuți salam. Prin urmare, deși știam din perioada de studenție ce înseamnă să mergi cu trenul, nu aveam de ales. Bine, nici nu îmi păsa prea mult... Aveam, cum v-am spus, douăzeci și cinci de ani și eram îndrăgostit... Din păcate, în asemenea condiții, multe ne sunt iertate.

Pe peron, deși se plimbau tot felul de nași, cu importanța de rigoare, trenul se încăpățâna să nu apară, iar sistemele de informare ale stației se rezumau la întrebări adresate casieritei, o doamnă foarte nervoasă care ne trântea geamul în nas spunând să așteptăm că doar ce dracu' avem altceva de făcut! Avea dreptate! Doar nu ne chemase ea la gară!

Nașii cu priviri de vultur care flatau pe peron nu răspundeau la întrebări ci numai la micile aranjamente pentru transport fără bilet. Eu eram în ochii lor un infractor fiindcă de data asta îmi luasem bilet de la agenție. De vină era tot situația în care mă aflam și trufia indusă de faptul că eram posesorul unui loc de muncă plătit.

În sfârșit, cu numai jumătate de oră întârziere, la linia întâi, singura de fapt, trage trenul. Format dintr-o locomotivă sustrasă, bănuiesc, de la muzeu și două vagoane. Urc în vagon, la scară nașul îmi aruncă o privire criminală, presimțind că am bilet, și mă așez pe locul indicat unul aflat la fereastră. Faptul că nu se închide bine mi se pare un avantaj enorm fiindcă mai intră ceva aer în atmosfera puturoasă a compartimentului. Pun buchetul de flori, cu o grijă extremă, pe polița de sus, nu îmi scot pardesiul fiindcă nu era cazul și, fericit, mă apuc de citit cartea pe care mi-o luasem cu acest prilej ca să vadă și viitorii socri că nu sunt chiar un analfabet ci un tânăr studios, cu mari perspective în viață. După altă jumătate de oră și câteva smucituri trenul pornește. Numai că în sens invers, aruncându-mă în disperare. Nu am pe cine să întreb ce se întâmplă și, în consecință, devin înțelept punându-mi soarta în mâinile Domnului. Domnul mă are în vedere și trimite un naș pe hol care zbiară: coplajooolll! Nu știu ce înseamnă asta dar mă liniștesc. Într-adevăr peste cam un kilometru alte tamponări și scârțâituri îmi dau de veste că ne-am cuplat cu celelalte vagoane. Îmi fac totuși cruce! Nu poate strica în asemenea condiții de stres. Brusc compartimentul se umple de călători. Mai bine spus de călătore. Doamne de felurite vârste, îmbrăcate pitoresc, cu fuste colorate și foarte murdare, cu lațe de păr de care sunt prinși bani cu copii în brațe sau atârnați de poale și cu un mare chef de viață și comunicare între ele. Lângă mine se prăbușește o balenă neagră și-mi ia puținul aer care îmi mai ajungea în plămâni. Scoate o țâță de mărimea unui bostan, deși nu am văzut până acum bostani negri, pe care o îndeasă în gura unui bebeluș de aceeași culoare. Ceilalți se învârt în jurul meu, cerându-mi să le dau bani, covrigi, pâine, apă, în fine, orice, numai să le dau. Am o tristă experiență în domeniu și mă prefac surd, ba chiar și orb, stând cu nasul în carte. Unul dintre ei, mai curajos, mi se urcă în brațe și îmi bagă degetele în nas apoi încearcă să-mi scoată un ochi. În creier, o ceață roșie îmi blochează procesul de gândire. Din celălalt colț al compartimentului maică-sa, o huidumă plină de afecțiune pentru micul copilăș, îmi zâmbește larg cu toți dinții de aur. La un moment dat vine chiar la noi și încearcă să-l recupereze pe îngerașul negricios. Acesta, într-un puseu de iubire față de mine mi se agață cu mânuțele de gât și îmi rage în ureche de parcă l-ar fi jupuit cineva. Mămica, învinsă de afecte mi-l lasă în brațe. Însă instinctele mele de supraviețuire triumfă și, cu un calm aparent, ba chiar zâmbitor, îl iau în brațe și îl dau jos pe copilăș. Abia acum observ că nu are pe el decât o cămașuță iar ideea de hârtie igienică nu pare a fi ajuns la această etnie binecuvântată. Îmi aranjez hainele răvășite de scena de iubire și mă prefac din nou că sunt absorbit de lectură. Vortexul sângieriu din creier nu se



potolește de fel iar literele-mi fug prin fața ochilor. Numai că, Preabunul se milostivește de mine și la stația următoare tribul se retrage. Deschid larg fereastra nutrind speranța deșartă că voi scăpa de mirosuri. Oricum, ajung la întâlnirea cu iubita mea, care mă așteptase răbdătoare pe peronul gării de destinație. Ne îmbrățișăm, ne sărutăm, îi dau buchetul de flori, ne mai sărutăm o dată, ea face remarca foarte fină cum că mi-aș fi schimbat after-shave-ul, eu nu mă prind la aluzie și, veseli, ne urcăm în mașina de teren al viitorului socru. Abia când, la sfârșitul mesei, s-a tăiat tortul mi-am dat seama de schema cu copilașul iubitor prin care îmi fusese furat portofelul dar și inelul de logodnă. Spre norocul meu, toți au înțeles situația, ba chiar viitorul socru, deși era inginer agronom, a dat dovada unui neașteptat simț al umorului, mi-a împrumutat bani ca să mă pot întoarce acasă și, la despărțire, m-a rugat să-mi arunc hainele (costumul!!) pentru a putea scăpa de miros. Ne-am îmbrățișat și peste trei luni, în toamnă, mă căsătoream cu aleasa inimii și purtam un alt costum.

\*\*\*

Nici nu-mi vine să cred că au trecut zece ani de atunci... După căsătorie eu am mai muncit pe șantier până când draga mea soție a terminat rezidențiatul de pediatrie, apoi am plecat din țară ca să ne căutăm un rost. Acum, avem doi copii și locuim într-un bloc central în Torino. Eu sunt liftier iar soția mea lucrează totuși în domeniu. Este baby-sitter și trebuie să recunosc o ducem destul de bine. Mai ales că nu plătim chirie deoarece apartamentul este special destinat personalului de deservire al blocului. Chiar avem în intenție, după ce mai strângem niște bani să facem o excursie la Florența împreună cu copiii ca să admirăm frumusețea vestitelor locuri unde a început istoria modernă a Europei. Mde, deocamdată sunt doar visuri, dar cine știe...

Până atunci însă, mai ies, în serile libere, la o bere cu nea Vasile, mecanicul de întreținere, om mult mai în vârstă care pe vremuri a fost inginer aerospațial. Nu știu ce înseamnă asta dar cum este un tip agreabil și un bun povestitor, cele câteva ceasuri petrecute împreună îmi sunt ca un balsam suflesc.

Deși în unele povești pe care mi le spune se vede clar că fantezia l-ar putea face un foarte bun scriitor de science-fiction. De exemplu îmi spune adeseori că în tinerețea lui, la terminarea facultății, erai repartizat într-o instituție și aveai un loc de muncă asigurat iar peste câțva timp primeai o locuință. Dacă te căsătoreai și aveai copiii ți se dădea o locuință mai mare, iar impozitele erau doar cinci și neschimbate ani la rândul. Mde, eu ascult, că povestește frumos și deși nu există nici o bază logică a vorbelor sale, consider că basmele nu au făcut rău nimănui, ba mai mult, din când în când chiar avem nevoie de așa ceva. În primul rând ca să suportăm mai ușor realitățile vieții cotidiene!



© Ilie Tudorel Photography

## MIHAI GANEA



### Fundul Izei

Azi i se spune Izvorul Izei. Pe vremea aceea, pe vremea aceea . . . i se spunea Fundul Izei. Aici am poposit într-o dimineață de început din toamna anului 1958. Mă însoțea directorul Școlii generale nr.1 din comuna Săcel, raionul Vișeu, regiunea Maramureș, tovarășul Domuncu. Aveam o adresă din partea inspectoratului școlar al raionului, semnată de către tovarășul inspector Zegreanu. Eram noul învățător. Aveam 18 ani. Eram învățător și director al școlii din cătun. Așezarea aceasta se afla la circa șapte kilometri de centrul comunei Săcel.

Fundul Izei era o entitate geografică minoră, cu câteva case înșiruite de-a lungul șoselei care urca în serpentină spre Dealul Moiseiului, case care își prelungeau grădinile cu fâneată spre lunca și dealurile Izei, denumite de localnici, fața și dosul Izei. Înainte de aceasta se găseau câteva gospodării în apropiere de valea Izcioarei. Dealurile erau brăzdate, din loc în loc, de șanțuri adânci care începeau sub codru și se adunau în apropierea drumului principal. Pe aici se trăgeau buștenii cu ajutorul cailor și boilor, animale de povară, care făceau parte, obligatoriu, din zestrea oricărei gospodării. Deasupra acestui peisaj mirific domina Pietrosul Rodnei, cel mai înalt vârf din Carpații Răsăriteni.

Directorul Domuncu m-a lăsat aici în grija lui Moș Iftodie, un bătrân înalt și sfătos, care suferea de astm bronșic. Ura fumatul și pe fumători. În afară de baba lui, mai aveau o fată, Titiana. O copilă frumoasă și veselă de vreo 13 sau 14 ani. Fata muncea în gospodărie la fel ca un bărbat adevărat. Făcea de toate. Aveau și un cal. Un cal care semăna cu stăpânul său, înalt și slab. L-am poreclit, „spinărosul.” Asta pentru că era costeliv și avea spinarea tare, proeminentă și incomodă la călărit. Titiana mă învățase să călăresc calul pe care îl călărea și ea, de altfel. Mergea la pădure sau în alte locuri unde aveau câte o bucată de pământ de lucrat.

Cătunul număra vreo douăzeci de copii. Școala era reprezentată de o singură cameră cedată de Vasile Coman și nevasta lui, Ileana. Pentru asta primeau o chirie mică de la Sfatul popular al comunei Săcel. Deasupra camerei era atârnată o plăcuță de lemn pe care scria: Școala, dar aceasta a dispărut repede după sosirea mea acolo. Deci, iată-mă învățător. Învățător director cu un salariu lunar de 375 lei. O nimica toată.

M-am acomodat urgent. Mă ajuta Titiana. De fapt, eram și eu, un copil. De cele mai multe ori ne jucam, așa cum fac copiii, prin curte sau în podul cu fân proaspăt adus din luncă. Uneori dormeam în pod după ce fata îmi aducea o cergă groasă pe care o așterneam în culcușul făcut anume pentru asta. Adormeam în țârâitul greierilor și mă deșteptam la cântatul cocoșilor din ograda cu păsări. După o lună, m-am mutat o casă mai la deal la familia Hojda.

Motivul ? Aveau doi băieți. Doi băieți cu vârstă apropiată de a mea. Ne-am împrietenit imediat. Gheorghe și Vasile deveniseră prietenii mei cei mai buni. Împreună cu Gheorghe cutreieram împrejurimile și ajutam bătrânii la treburile gospodăriei. Aveau mult de lucru. Mai ales cu animalele. Oi, vite și cai. Patru iepe.

Părinții erau bătrâni. Se numeau Moș Gheorghe și mătușa Ileana. Ce bătrâni cumsecade mai erau ! Moș Gheorghe făcuse războiul în Galiția. Și ce frumos mai povestea. În nopțile lungi de iarnă, stăteam pe cuptorul cald și ascultam poveștile despre război și oamenii locului. Nu mă mai săturam de povești. De la Moș Gheorghe am învățat multe lucruri folositoare vieții. Era o enciclopedie ambulantă a satului și a locului acesta. O enciclopedie vorbită a Maramureșului istoric văzută prin prisma omului de rând, omului locului, cum s-ar spune. Iar mătușa Ileana era atât de bună, atât de bună cu mine, încât după o lună nici măcar banii de chirie nu mi i-a mai primit. Mă considera copilul ei, copilul lor. Pentru mine, mătușa Ileana, era Maica Domnului. Așa de bună mai era femeia aceea. Iar eu, ei bine, eu mergeam cu băieții la pădure sau pe câmp, ca unul de-al locului și ajutam în gospodărie la toate. Asta, în timpul liber. În timpul liber, pentru că școala era preocuparea mea de bază.

La ora opt, în fiecare dimineață, treceam peste drum la școală unde mă așteptau cei douăzeci de copii, repartizați pe rânduri în patru clase. Le predam simultan. Aveam metoda mea. Clasa întâia cu a treia, pe deoparte și clasa a doua cu a patra, pe de altă parte. Seara, la lumina lămpii cu petrol, îmi făceam planurile, schițele de lecții obligatorii. Asta pentru eventualitatea unui control de la centru sau de la raion. În realitate nu țineam cont de aceste planuri. Eu aveam metoda mea, să scrie și să citească bine, să cunoască cele patru operațiuni și tabla înmulțirii ca pe Tatăl nostru. Când mă necăjeau, îi mai altoiam cu un băț peste suman, dar în afară de praf și purici nu ieșea nimic altceva din sumanele lor. Copiii râdeau de mine și de nuiua mea bună numai de arătat pe hartă câte ceva. Deasupra hărții scria cu litere mari: Republica Populară Română. Îmi plăcea să-i învăț carte pe copilașii aceștia atât de minunați, atât de curați la suflet atât de sfinți. Iar eu, eu eram ca ei pe vremea aceea. Curat și sfânt. Curat și sfânt era și Maramureșul nostru drag din vremurile acelea.

Periodic, mergeam la Dragomirești, la Cercurile pedagogice. Dragomireștiul era departe. Cei din Săcel mergeau pe jos. Eu luam un cal de la Moș Danci, unul frumos pe nume Șargul, și plecam călare. Călare ca un cazac. Așa îmi zicea lumea când mă vedeau pe cal cu un băț lung în mână dreaptă ca o sabie. Ajungeam repede la Dragomirești. Acolo se aduna lumea din școlile arondate raionului Vișeu, acolo se țineau ședințele despre care nu-mi mai amintesc nimic azi. Altceva mă atrăgea acolo, acolo printre cadrele didactice din zonă, fetele. Ce lume mai era pe acolo și ce fete frumoase vedeam eu. Dar ele nu mă vedeau pe mine. Erau fudule. Erau fudule pentru că erau frumoase iar eu, un puștan. Un adolescent întârziat și rătăcit printre ele. Nu mă băgau în seamă zânele acelea. Era una, Domnișoara Hârpa, o învățătoare blondă, îmbrăcată într-o rochie albastră. Doamne ce frumoasă mai era domnișoara aceea Hârpa, Hârpa din Dragomirești. Dar și surorile Ciorpan, tot din Dragomirești, erau frumoase. Și cele din Săcel erau deosebite. Mai ales Doamna Grad sau soția directorului Domuncu. Ce lume ! Pe unde or mai fi ele acum ? Cum au zburat anii !

În anul acela, m-am sălbăticit cu totul. Adică: Îmi vedeam eu de treabă cu școala, dar în timpul liber, o luasem razna de tot. Cutreieram dealurile și munții pe poteci numai de mine știute, până mă mai întâlneam și cu câte un urs. Ne speriam reciproc și fugeam unul de celălalt în direcții opuse, de râdea Moș Hojda când îi povesteam de întâlnirile mele, până îi dădeau lacrimile. Iar iarna mă mai întâlneam și cu câte o haită de lupi. Îi vedeam de departe, la lumina lunii, cum treceau, unul după altul, de pe fața Izei spre dosul Izei la deal. Asta era viața mea de intelectual la început de drum. Când era ger, luam o sanie mare, o corciuire, și împreună cu elevii mei o urcam cu greu la deal până la marginea pădurii. De acolo, ne dădeam drumul la vale, spulberând zăpada și tot ce întâlneam în drumul nostru. În clasă, copiii învățau carte după propria mea metodă. Îi puneam să citească și să copieze după ziare și



reviste aduse de la Vișeu. Pagini întregi. Uite așa, au învățat să citească și să scrie corect. Iar la aritmetică, cele patru operațiuni. Cele patru operațiuni și tabla înmulțirii. În ordine alfabetică și pe clase, îi puneam să scrie, jumătate din ei, în timp ce jumătatea cealaltă socotea de zor la matematică. Pe atunci, consideram că un copil al locului trebuie să citească și să scrie corect după absolvirea a patru clase primare, iar de socotit să știe cele patru operațiuni de bază și tabla, tabla înmulțirii, ca Tatăl nostru. Atât !

Într-o zi, a venit milițianul din Săcel și a adunat oamenii la școală. Le-a cerut să aducă a doua zi, la Sfatul popular din comună armele. Așa am aflat că oamenii mai aveau arme militare ascunse, care pe unde putea, arme rămase din război și nepredate la autorități. Oamenii s-au ferit să facă acest lucru. S-au ferit de teamă, de teamă și de represalii. Din păcate, mai erau și turnători pe vremea aceea. Ce a urmat este ușor de închipuit. Într-o zi, l-au luat pe moș Hojda securitatea și l-au dus la Vișeu. Găsiseră o armă militară ascunsă prin grajd. După câteva zile, i-au dat drumul. L-au bătut nițel, că așa se cuvenea a se proceda la securitate, dar i-au dat drumul apoi. A scăpat ieftin, zicea el. Îi părea rău de pușcă. De fapt o ținea pentru vânat. Simțeam eu, uneori, că mâncarea mătușii Ileana are un gust aparte. Tare bună mai era mâncarea mătușii Ileana. Deci, asta era, vânat. Moș Hojda îmi povestea, cu această ocazie, că prietenul său din Săliște, unul Muscanu, a pățit-o mai rău. La acesta, securiștii i-au găsit un tun. Da, da, un tun. Îl ținea în dosul grajdului, bine conservat și sub o movilă de bălegar. Cine să mai bănuiască ceva ? Dar uite, uite că l-au prins. Cineva, totuși, îl pârâse. Om rău, om viclean, moroșan prost. Acuma înțeleg cum a început comunismul în Maramureș, cu turnătorii. Muscanu a scăpat și el, dar după o săptămână. L-au bătut măr, dar a scăpat. Zicea el, tunul era pentru nemți în cazul că se mai întorc, voia să apere dinspre Săliște armata sovietică. Zicea, dar securiști nu l-au crezut. Nu l-au crezut și i-au administrat corecția cuvenită.

L-am cunoscut pe omul acela. Era mic de statură și vesel. Mare vânător de bursuci. Avea câini speciali, mei și ei de statură ca stăpânul lor. Scoteau bursucul din vizuină într-o clipită. Apoi prepara untură de bursuc. Bună la reumatism, zicea el. Iar oamenii locului, se ungeau cu untură și gata ! Le trecea durerea. Adică scăpau de reumatism. Scăpau cu untură de bursuc.

Iarna era mai aspră în Fundul Izei. Băiatul lui Moș Hojda, Gheorghe mergea în șezători. O iubea pe Mărie, pe Mărie a lui Diacu, Măria diacului din Săcel. Frumoasă fată. Frumoasă, dar slăbuță la trup. Bătrânii nu o voiau de noră, tocmai din această cauză, că era slabă. Dar Gheorghe o iubea și gata. Au făcut nunta. La nuntă am jucat și eu. Am jucat cu o femeie frumoasă despre care am aflat mai încolo că era dragă lui Mitrea. Care Mitrea ? Partizanul din munți. Doamne câtă frică a fost pe mine că va veni omul la mine într-o noapte și-mi va cere socoteală pentru femeia lui. Așa că mi-am găsit altă drăguță. Pe Măria a moașei, Măria lui Danci. Avea un frate care era gestionar la magazinul de lângă pod. Părinții ei țineau cu chirie niște băieți tineri care erau impiegați la gara Săcel. Eu dormeam la Mărie de frica lupilor. Seara mergeam prin șezători și le citeam tinerilor din Creangă sau Eminescu. Făceam cultură cu ei. Aveam chiar plan de la raion pentru așa ceva. Iar băieții lui Hojda și alții, mă acopereau cu sumanele lor, pe mine și pe câte o fată și ziceau că mergem în butimi, adică la lucru în pădure pentru o vreme. Îmi era atât de rușine, că nici nu sărutam fata aceea și stăteam ca un bleg ce eram, sub sumane, iar fata râdea de mine. Apoi plecam în Moisei. Seara, pe lună plină, ne dădeam drumul din vârful delului pe opinci, sprijinindu-ne de un băț mai gros, până în vale, ca pe schiuri. Grozav ce bune erau opincile. Aici erau alte șezători, alte fete. Aici am cunoscut-o pe Netuța. Prima mea dragoste. Am văzut-o o singură dată și am sărutat-o pe un obraz. Atâta a fost. Și de atunci nu am mai știut nimic toată viața. Despre fată și dragostea mea am scris un roman, dar a dispărut și acesta cu ocazia perchezițiilor pe care securitatea mi le-a făcut clandestin, chiar și după revoluție, cum s-ar zice.

Fundul Izei merită o monografie aparte. Eu i-am cunoscut pe acești oameni și i-am iubit nespus. Anul acela a fost cel mai frumos an din viața mea. Mă bucur nespus că unul din

copii mei s-a stabilit în Săcel. A ajuns medic aici, în timp ce eu, ca doctor chirurg, a trebuit să trăiesc în marile orașe ale țării prin tot felul de spitale și clinici.

Elevii mei au ajuns oameni. Unii au răzbit mai departe de sat. Într-o zi, unul m-a recunoscut în Preluca Izei. După cincizeci de ani. Mare este Dumnezeu, mare. Îi văd așa mici și dragi, îi văd și acuma. Strig catalogul, în gând strig catalogul. Coman Toader, Coman Măricuța, Coman Axena, Grad Maria, Popanu, fetele gemene a lui Popanu, cel care ținea armăsari. Locuiau chiar în curbătură. Dar și copiii din valea Izcioarei a lui Dohotariu. Ce fată frumoasă și bună la carte era una din elevele mele de acolo. Era unul mic, Petric parcă îi zicea. Venea pe lunca Izei iarna, târând prin zăpadă o traistă mare și grea. „V-o trimis mama un picior de porc”, zicea el după ce a ajuns la școală. În urmă cu câțiva ani am poposit la vechile locuri și am dormit o noapte afară în grădina lui Ileana a lui Hojda Toader, Ileana, nora Măriei și a lui Gheorghe. Aici am văzut mormintele lui Moș Gheorghe și a Mătușii Ileana, dar și ale lui Gheorghe, tovarășul meu de drumetrie prin șezătorile Săcelului și ale Moiseiului din Deal, Valea Rea și Izvorul Dragoș. Ce loc liniștit, ce loc de taină și aducere aminte. Ce loc binecuvântat de Dumnezeu este acolo. Acolo la Fundul Izei. Oameni, înțelegeți voi acest lucru ? Dumnezeu să vă ocrotească urmașii și pe voi care mai sunteți încă pe aici. Dumnezeii să ocrotească Maramureșul. Dumnezeu să binecuvânteze Transilvania.

\*

## POEME

### **cimitirul apelor**

valuri valuri după valuri  
se strecoară printre pietre  
stau deasupra peste maluri  
șiruri lungi din fier de ghete

ghete mari de promenadă  
cu carâmbii răsfirați  
ghete mici cu toc de stradă  
șir de dame și bărbați

zac acolo iar metalul  
de-l atingi sună a clopot  
undeva în zare malul  
moare înecat în clocot

gând pios te-ndeamnă ele  
să aprinzi o lumânare  
sub o lacrimă din stele  
curge Dunărea spre mare

curge Dunărea albastră  
Dunărea nemuritoare  
cimitir de ape crește  
din pierdutele picioare

*Budapesta 16 iunie 2015*

### **năluca nopții**

*Isaia 34:14*

supuși umerii nopții se lasă peste  
lăcașul din grotă  
secera lunii clipește condescendentă  
mai sus de cea de-a cincea întâlnire cu  
pământurile descompuse de umbre

armonia pandorelor în fugă spre  
podișul cel mare,  
o smulse din calea spiritului iar ea  
a doua nudă  
trecu prin punctul stăpânirii de sine  
înaintea șarpelui

mușcând ușor din bucuria de a trăi  
acesta abia își descuamase gândul viclean  
printre bambușii din grădină  
mângâind stâlpul cerului cu tihnă

atingând călcâiul stâng al nudei  
cu limba despicață în trei

se cățăără lacom peste gamba străvezie spre  
pulpa și coapsa ce-l ademeneau  
adulmecând otrava neîmplinirilor de la  
înțepenirea prelungită

iată șanțul cu apă murmură el îmbrățișând  
ca o spirală pântecul rotund prin  
locul săritorilor în cerc

a doua nudă dezgoli șarpele sprijinindu-l  
de  
sânul stâng acolo unde freamăta întâlnirea  
miresmelor de unde  
îl duse spre gâtul ei alb aplecat spre  
umărul drept atingându-l cu bărbia  
nestâmpărată pe  
capul pătrat în timp ce acesta privea  
cele o sută de amănări

din mlaștina ierburilor otrăvite  
izăreau ochii altei năluci  
Năluca nopții

bărbatul geamăn privea prin  
fereastra cerului peste  
colina negustorilor de umbre

din izvorul podișului întâia nudă  
mușcă în carnea copacului de taină  
încercând să zămislească noul verb cu  
gura plină de sevă  
vântul împrăștia  
asfințitul penelor de dimineață  
mirosind flăcările

întâia nudă se  
abandonă întâiului șarpe  
împreunându-se cu focul

bărbatul geamăn se apropiase de a doua  
nudă  
aceasta îi întinse plictisită cotorul aruncat  
de înaintașa sa renegată din  
care înghițise cu lăcomie restul cu  
sâmburi încă fierbinți

are gust de sânge,  
gândi bărbatul geamăn înecându-se în  
graba primăverii și dilatându-și ușor partea  
din mijloc a gâtului proaspăt diseminat

prin fața lor prima nudă trecu  
chicotind strângând între sâni capul  
întâiului șarpe  
acesta își vârâse adânc coada în  
pântecul robit de golul nezămisliilor  
însămânțându-l cu germenii și clone

dispărură în beznă unde  
patru zei cu mâinile din umbră îi  
așteptau dormind în peștele cu  
solzi de metal incandescent

în urma lor Stăpânul încuia  
grădinile cu vâlvătaii din care mușcau  
demoni mutanți deflorați de blestem

dintr-o dată bărbatul geamăn și  
a doua nudă se treziră din semne și  
frunze alergând cu  
mâinile pline de aburi

porțile cerurilor se  
deschiseră închizându-se apoi  
în candoare și taină

era încă o zi a șaptea

## NICK SAVA



### Nick Sava - Povestea a Două Sate

Și pentru că tot vorbeam despre literatura engleză clasică, să vă spun povestea a două sate. Desigur, parafrazez titlul unui roman al lui Charles Dickens, deși în povestirea mea este într-adevăr vorba despre două sate. Subiectul povestirii mele nu aduce nici pe departe cu subiectul vestitului scriitor englez la care fac referire. Iar cele două sate nu se află situate pe insula britanică veșnic verde, ci pe două continente diferite.

Cele două sate nu seamănă prea mult unul cu celălalt, nici ca așezare, nici ca înfățișare, nici măcar ca mărime. Aș putea spune, mai ales ca mărime. Unul din ele a devenit comună în curs de a se transforma în mic orașel agro-industrial (unde oi fi auzit eu de fraza asta cu iz de paltin?), pe când confratele lui este în suferință gravă, chiar pe cale de dispariție. Putem numi cele două sate rude foarte apropiate totuși, purtând nume comun, fiind locuite de aceleași familii, vorbind... adică nu, aici se opresc asemănările celor două sate. Mai este ceva care le leagă: destinul aproape perfect asemănător al familiilor amintite anterior.

Dar haideți să ridicăm voalul care acoperă tainic identitatea celor două sate (v-am fiert destul, nu?!?): este vorba despre satele **Boian**. Sunt situate aproximativ pe aceeași latitudine, cel puțin așa cred, nu am verificat niciodată pe hartă această afirmație. De fapt, nu va fi unica afirmație neverificată – nu am de gând să scriu monografia celor două Boiane (sau... Boianuri?), las pe alții să o facă, dacă nu au altceva mai bun de făcut.

Unul dintre ele, hai să-i spunem EB (adică East Boian), a fost înființat cu foarte multă vreme în urmă. Nu știu dacă pe vremea lui Ștefan Sfântul, dar străbunicul oștenește în tinerețile lui pe la curtea împărătească de la Viena. În mod cert EB este înființat anterior lui WB (adică West Boian), deoarece WB a fost înființat de către săteni din EB, q.e.d. (*quod erat demonstrandum*, pre limba strămoșilor noștri... geți). Aici am putea folosi și expresia

devenită între timp clasică, adică „a fost descălecat” – ceea ce nu este nici prea departe de adevăr, întrucât „descălecătorii” sosiseră pe aceste meleaguri vestice fie călare, fie în căruțe cu coviltir (a nu se confunda vesticele „wagons” cu rudele lor estice, numite „șatre”). Mai toate rudele făcuseră acest descălecat, mai puțin străbunicul, care își făcea pe atunci veacul pe la Viena visând la o codană din EB. Așa se face că, nu mult după „dezcălecatul” rudelor în preeria canadiană, străbunicul se întorcea în EB să-și întemeieze familia.

Pentru o vreme destinul celor două sate, ca și cel al familiei despărțite acum de un ocean, s-a desfășurat relativ asemănător. Cum ambele sate erau locuite de țărani români (muncitori agricoli, deh!), și nu există forță mai conservatoare pe fața acestui pământ decât țăranul român (*tory* englezi sunt niște bieți prunci alături de conservatorii noștri de țărani, iar pe conservatorii... progresivi canadieni nici măcar nu ar fi cazul să-i pomenesc în același context!), era și greu să se observe vreo schimbare într-o singură generație. Atât străbunicul din EB, cât și frații și surorile lui din WB își umpluseră casa de copilași care, la rândul lor, le-au urmat tradiția în mod conservator, bineînțeles. Astfel, satul vestic începuse să semene tot mai mult a sat – trebuie să recunoaștem că în prima fază, adică vreo două decenii, semănase mai mult a tabără... Obişnuți de mici copii să dea cu sapa și să caute de vite (ca tot muncitorul agricol), au continuat să exceleze în această demnă îndeletnicire păstrată consecvent (folosesc acest cuvânt pentru a-l evita pe cel de „conservator”, folosit deja de câteva ori...) de-a lungul mileniilor de la descălecarea din copaci...

Acum intervine prima piatră de hotar, bifurcare de drumuri și destine; cei din WB au început să se închiaburească! După ce au defrișat o pădure, apoi o altă pădure, apoi... și-au dat seama că ei nu mai sunt la fel ca rudele lor lăsate „dincolo”. De fapt, acum aveau fiecare mai mult pământ decât tot EB pus laolaltă! Așa că primul gest a noilor închiaburiți a fost tipic țăranului român, probabil tot atât de tradițional („conservator”...) păstrat de-a lungul mileniilor: și-au negat rudele mai sărace... Bunicul din EB și-a văzut de propria-i viață, împușcând imparțial ca tot românul, mai întâi pe Aliații dușmani și apoi pe Antanții dușmani, apoi „dezcălecând” și el o familie care în final avea să numere vreo 9 membri, în tot acest timp numărând sacii tot mai puțini cu pâine din tindă. („pâine” = „grâu”)

Viața a mers înainte, cu voia Domnului, destinele celor două Boiane (Boianuri?) curgând paralel, deși pe alte planuri. Ambele sate au fost năpădite de alte nații, mai ales ucrainieni. Închiaburiții și-au adăugat trăsătura mai modernă (dar tot atât de tradițional-conservatoare românească) de „ciocoi”, începând să-și uite limba și tradițiile, devenind tot mai „ukrainiano-canadieni” și luptându-se cu Marea Criză și cu seceta. Țăranii țărani din est erau și ei în pragul unei Mari Crize, fără să o știe: venea Rusul! Așa că Bunicul, după ce și-a văzut soția și câțiva copii dispărând înainte de vreme, o fată cărată de ruși în Siberia și una fugită în Țara Mare (pe atunci) de frica tăvălugului roșu, s-a așezat într-o bună zi pe prispă cu o țigară în gură și s-a oprit tocmai în locul verde fără întristare...

Acum viața satului EB a intrat pe o matcă comună satului vestic: țăranii au devenit tot mai muncitori agricoli (colhoznici adică, cu salarii) și au făcut saltul direct spre ciocoizare, fără a se mai opri în stadiul intermediar de „chiabur”. O explicație ar fi: lotul infim de pământ familial nu numai că nu se înmulțise, dar dispăruse chiar cu desăvârșire. În plus, rusul se

hotărâse să populeze Taigaua cu chiaburi... Iată-l deci pe conservatorul de țăran român (scuzați pleonasmul involuntar) devenind un fel de „ukrainiano-rus”.

Similitudinile continuă: româno-ukrainienii canadieni își uită limba (excepție: toți știu să pronunțe: „**Și fași?**”, deși nu toți înțeleg semnificația frazei), pe urmă își schimbă numele, anglicizându-le, pe urmă își lasă biserica; româno-ukrainienii ruși (ukrainieni, acum) fac absolut la fel, cu o singură excepție: își rusifică numele.... E drept că știu mai multe cuvinte românești, și înțeleg semnificația frazei „**Și fași?**” Probabil pentru că una dintre cele mai înfloritoare îndeletniciri ale noilor ciocoi nu este cultivarea florilor, după cum s-ar crede, ci contrabanda în fosta Românie Mare, ajunsă între timp la dimensiuni mult mai modeste...

Și uite așa, povestea mea se apropie de sfârșit. Fostele sate românești Boian sunt tot mai puțin românești. Nici nu aveau cum să fie: tradiționalii lor locuitori au încetat să mai fie conservatori. Și-au negat lor înșiși mai întâi, apoi celor din jurul lor, că sunt români. Cu timpul lumea i-a crezut, nu mai aveau nimic, nici o trăsătură măcar, tipic românească. Cu rudele mele Arthur, Metro, Neil, Adelaine etc. mă pot înțelege, suntem acum locuitorii aceleiași țări, vorbim aceeași limbă. Cu verii mei Boris, Vanea, Natalia, Nikolai aș avea nevoie de un translator să mă înțeleg, dacă o fi să mai vizitez vreodată satul în care s-a născut mama. Nici unii nici ceilalți nu m-ar înțelege de ce sunt trist când vorbesc despre cele două Boiane (Boianuri?) și mai ales de ce mă tem că îmi voi pierde și eu ființa de român. Dacă ar mai ști limba, mi-ar spune: „Și și dacî, ăi? Le mai ghini să uiți. Ai mai multi avantajî să fii luat di canadiezi”. Așa, mă privesc tâmp și îmi spun „**Și fași?**”

Cele două Boianuri (Boiane?) au fost două comunități. Au fost legate prin tradiții, prin limbă, prin artă și cultură, prin credință, prin relații familiale și de muncă. Au avut o vatră! Iar eu mă uit în jur și nu văd nici măcar acea vatră, iar comunitatea românească este ca și cum n-ar fi. Cum să nu mă tem, *stupid?* Chiar sunt mai „multi avantajî” să fiu doar „canadiezi”? Acum nu știu să răspund la această întrebare. Peste o generație o să știu răspunsul, dar nu o să mai conteze. O să-l spun celor din jurul meu și ei îmi vor răspunde, zâmbind tâmp: „**Și fași?**”

#### ***Nota Redactorului:***

Conferința a fost prezentată la festivitățile de comemorare a nu-știu-câți ani de testamentare a „dezcălecării” satului Boian, provincia Alberta, festivități la care au participat, pe lângă cei peste 300 de descendenți români ai primilor descălecători, oficialități locale, guvernamentale, ba chiar și din străinătate. Cu această ocazie s-a observat dificultatea de a găsi un translator care să traducă românului sosit din Boianul Ucrainean, în rusește, cuvintele spuse de profesor de pe scena improvizată.

*În schimb, oficialii români sosiți de la Ottawa au apreciat în mod deosebit posibilitatea de a discuta în limba maternă, după ce trebuiseră să asculte conferința predată în limba engleză, singura înțeleasă de cei prezenți, cu „mătușa Lisbeth”, decana de vârstă a satului românesc. Aceasta i-a întâmpinat, tradițional, cu pâine și sare, spunându-le, fericită: „**Și fași?**”...*

Din vol. Nick Sava, **Fericirea de Dincolo**, Editura Tehnopress, Iași, 200

## NICOLAE SCHEIANU



### Suferința copiilor

Cam pe când apunea soarele  
am trecut prin câmpiile unde  
aprinde zarea trifoilul roșu

alergau niște căprioare pe culme și-n sălcii  
își ștergea ciocul de ramuri o pasăre singură  
Până departe i se auzea țipătul  
în lăuntrul meu își așezase cuibul  
și din trupul meu parcă ducea mâncare puilor  
și se rotea peste oameni  
ca un vârtej negru de praf

noi încă ne emoționăm din senin  
și ne tremură mâinile  
când îi vedem fluturând aripile

Dar orice aș face nu pot  
să mă prefac fericit  
nu pot să mă alin să mă mint  
căci până-n străfunduri îmi seacă sufletul  
suferința copiilor  
tristețea lor nesfârșită ca o funie-ntinsă  
răsucită prin veacuri  
prin toate ținuturile  
târâtă prin curți și odăi întinsă pe drumuri  
la marginea cărora îi aud plângând înfundat  
și pașii lor se murdăresc cu sânge nevăzut  
cu sare de lacrimi.

Pe nefericirea lor s-a clădit lumea  
și geamătul lor plutește ca umbra  
prin somnul tuturor

**Într-un peisaj cu spini înfloriți**



Ți-am mai vorbit despre o cameră  
numai lumină de marmură  
despre o punte despre un pod  
în fața casei noastre  
rătăcită într-un peisaj cu spini înfloriți-  
de nunta noastră-  
cu stele mari deasupra  
cât globul didactic  
și treizeci și trei de paianjeni cuminiți  
risipiți prin unghere, cu fluturi de lampă  
adormiți pe cămășile tale de noapte  
o casă de lemn cu mistreți în ogradă  
cu urși în livadă  
cu șerpi la fereastră încolăciți pe arbuști  
curioși să ne vadă  
cu ierburi de leac lângă prag  
și în grindă

un fel de fericire suferindă  
să se scoboare-ncet să ne cuprindă  
în toropeala moale de mătase  
să-ncepem noi, acolo, în uitare  
un cimitir numai al nostru  
un început cu propriile noastre oase...

### **Un rege cretan**

Lucrurile s-au învechit de-odată  
în preajma mea  
cum te-ai culca noaptea - prunc  
și te-ai trezi acoperit de mușchi și licheni

oriunde mă uit cineva încărunțește  
de pe copaci cade floarea și fructul  
putrezește căzut la rădăcină  
ceva se usucă sau face peste noapte semințe  
și zgomotul lor în cădere  
îmi răscolește auzul, simțurile  
din vremea când - oriunde priveam  
vedeam cum crește lăstaru-n livezi  
și auzeam cum se urcă seva la ceruri

După atâta timp pierdut cine știe pe unde  
cine știe de ce  
m-am trezit numai cu un cufăr înțesat  
cu atâtea lucruri de prisos  
cu atâta trecut ros de carii

la ce bun, mi-a zis, la ce bun  
dacă se-nvechesc în preajma mea lucrurile toate  
de parcă aş fi regele cretan  
şi orice aş atinge  
se transformă în aur tomnatic  
topindu-se-ncet  
curgându-mi prin vene.

### **Clepsidra**

Nepoatei mele, Patricia

Stă de-atâta vreme în colţul ei,  
indiferentă şi neclintită - clepsidra.  
Adesea, aud noaptea nisipul  
curgând fir cu fir  
în deşertul odăii  
şi-n ochi mi se-ntretaie toate  
cărările pe care am umblat împreună.  
Nici nu ştiu dacă îţi mai aminteşti  
cum întorceam  
de pe o parte pe alta - clepsidra  
într-un joc început de demult,  
nesfârşit pentru toţi, impasibil şi mut.  
Nisipul se strecura la fel, fată frumoasă,  
numai că, pe partea mea de clepsidră  
se-ngroşa pe nesimţite, nevăzut  
şi eu te priveam şi ştiam.  
Pe partea ta răsărea soarele  
şi revărsa peste lume  
aburul cald al dimineţii.

Într-o zi, când vei vrea  
să ne mai jucăm, să întoarcem clepsidra  
mă vei afla înăuntru  
şi te voi privi din cupele ei  
mereu flămânde, mereu gata de joacă...

### **Călătorie în Carte**

Somn de animal întins pe prundiş  
între măracini vineţii  
gata să se-aprindă şi să capete grai  
unde stau încă agăţate bucăţi din  
rochia ta de mireasă  
pe care am mai cântat-o într-un poem de demult.  
vinul şi pâinea şi sarea  
unor vremi pierdute la cărţi  
regate şterse deja dintre file

Fragedă ca pulpa Tereziei cea scăldată  
în lapte și sânge  
sosește dimineața-n ținut  
înflorindu-ți surâsul.  
Abate-ți privirea de la mine  
și lasă-mă să răsuflu și eu omenește.  
toate versurile mele pierdute  
se vor întoarce și mă vor salva  
din tirania moale la care te dedai.

Uneori îmi zic: mă voi sui în finic  
și voi rupe crengi  
te voi răsfăța în caleașca lui Solomon  
cea din lemn de liban

Lângă odaia ta a înflorit via și  
printre vițele care-ți ating părul  
dă din coadă și țopăie  
sturzul rușinos.

### **Scheiu**

Pe Valea Potopului  
mai trec și acum  
corăbii de cenușă și scrum  
și se scufundă toate de-odată  
în albia secată.

Nouă nu ne-au adus smirnă  
nu ne-au adus tămâie și nici  
bucate alese  
doar trudă și mere de aur  
în livezile dese

Năluci, suferință și nopți  
înșirate veac după veac  
la marile vremilor porți.

Sub stele mari, cât globul didactic  
oglindită în apa șerpuitoare-a potopului  
sub învelișul galactic  
stă răbdătoare și neîmplinită  
vatra bătrână a Scheiului.

## **Pe malul Potopului**

Suntem cu toții pe malul Potopului  
mama și tata, frații, vecinii, nepoții  
ca într-o fotografie pe sticlă:  
morții lângă vii, viii cu morții  
și privim fiecare în altă parte  
de parcă de acolo-am veni  
și acolo am merge să-ngenunchiem  
să ne sfârșim în gura unui nor uriaș  
între faldurile unei ploi fără sfârșit  
și vocile noastre se sting între clipocirile apei  
și viitorul curge tot deodată  
și intrăm de-a bușilea în același trecut

În zadar ne facem semne, ne arătăm speriați  
în zadar îngenunchiem și strigăm la Dumnezeuul nostru  
de-atâta zgomot de valuri și de-atâta prăpăd  
nu ne mai aude nimeni.  
Stăm cu toții înghesuți ca într-o fotografie veche  
pe malul potopului  
morții cu viii, viii cu morții.

## **Al doilea poem despre fata lui Ramses**

Tocmai pe când se lăsa plictisul  
mai neguros decât mușchiul de cremene  
tocmai pe când se stingeau  
încovoindu-se-n pleoape  
toți pomii care vor fi dat vreodată-n floare  
în livezile și în pădurile vieții mele  
am văzut trecând printre sălcii lăstunul

am auzit  
în lanul de grâu abia răsărit  
foșnetul golaș  
al sânilor fetei lui Ramses  
fugind printre trestii  
(să răsără)  
alunecarea pașilor ei  
înăuntru în vis  
un tresărit avu iarba  
un murmur buzele mele  
să fi trăit eu pe vremea ei  
cerbi i-aș fi înhămat  
la caleașcă  
să o poarte prin veacuri  
și-aș fi învățat-o

rostirea îngerilor școliți în helada.

cum trece timpul  
în paranteză doamne  
ca o curvă bătrână pe trotuar.  
noaptea cade -lupii urlă  
vaai de cal și călător.

### **Vremea perșilor**

**E** vremea să atacăm marile teme  
să le scoatem din rufele murdare  
să le aruncăm într-un colț al istoriei  
cum am azvârli chiloțeei infantei  
în patul de nuntă

atunci-inima de om  
se preface în inimă de fiară  
atunci – dacă ridici capul desupra mlaștinii  
și ții palma deschisă  
pe linia vieții se așează praful  
tot ce s-a scris în ceruri și pe pământ  
stă scris și pe stratul subțire  
da lut luat de vânt  
toată măreția și toată decrepitudinea  
toată opera ta toate hârțoagele  
mirosind a lăută veche și a clarinet.

### **Pietre din Potop**

**Am** coborât deodată cu norii  
printre muri și aluni  
la apa Potopului  
cu un gest – ca al apostolilor  
am despiciat perdeaua  
de sălcii și răchite  
și m-am prăvălit în apele lui  
pe care pluteau  
petale uscate de măr  
și-atâtea vremuri  
în care n-am fost  
cu-atâtea umbre pe care  
nu le voi vedea  
am putea rămâne aici  
pe malurile lui între singurătăți  
ocrotitoare și bune de leac  
să-ncercăm să amăgim ziua  
să aprindem focul- ți-am zis

ia din cuib puii de mierlă  
și-adu-mi-i în palme  
laolaltă cu mierea din sfârcuri  
și cu cimbrisorul sălbatic  
de la răspântii

tu îți spălai sânii și cântai  
un cireș în pârgă plutea parcă-n zări  
eu culegeam pietre din Potop  
rostogolirea lor pe prundiș  
îmi răsună și-acum în auz  
ca un morman de secunde  
înghesuindu-se toate  
într-o singură viață



© Ilie Tudorel Photography

## GEORGE ROCA ( Australia )



### HAIKU & CO

*Cuvântul a fost creat din rațiunea de comunicare dintre oameni, cu scopul de a numi creaturi sau ființe, obiecte și fenomene, și a vorbi despre ele atunci când acestea nu sunt prezente. Limbajul omului este compus din cuvinte legate între ele, cuvinte care exprimă teamă, dorință, bucurie, nemulțumire, etc. O categorie de exprimare prin cuvinte este expresia sensibilității sufletești. Când creatorul-artist, se folosește de cuvinte - împletite armonios între ele - pentru a trezi în inchipuirea admiratorilor tablouri vii din lumea înconjurătoare, întâmplări, gânduri sau sentimente ale oamenilor, lucrarea pe care o realizează se numește compoziție literară. Cântul, poezia și narațiunea sunt instrumente prin care omul își exprimă sentimentele sufletești pe cale orală. Fenomenul trece din suflet în creier apoi este eliberat de acesta prin vorbire. Uneori eliberarea acestor sentimente a necesitat, în afara transducerii lor pe cale orală, o comunicare scrisă pentru a fi conservate posterității. Parerea mea este că poezia a apărut cu mult înaintea scrisului. Aceasta a fost transportată în timp prin tradiția populară orală, iar apoi, la momentul oportun, scrisă pentru a se păstra. În acest fel ni s-a transmis de la sumero-akkadieni „Epopoea lui Gilgamesh”, apoi la noi, colinda populară „Caloianul”, sau balada noastră națională „Miorița”.*

Am ținut să precizez acest lucru, deoarece, după cum ne dezvăluie William Warriner\* în cartea sa „101 Corporate Haiku”, acest gen de poezie „japoneză” (sic!) cu formă fixă a apărut pentru prima dată în China, sub formă orală (mai) primitivă, având tot timpul să se dezvolte și să se sofistice pe parcursul timpului. De aceea, cele șaptesprezece silabe care alcătuiesc poezia nu sunt întotdeauna necesare, un număr arbitrar.

În Japonia, haiku (俳句 – *haika=versuri*), a apărut pentru prima dată în secolul al XVI-lea. Mai târziu s-a răspândit în întreaga lume devenind foarte populară. Istoria genului, ne reamintește de mistica orientală și de maestrul zen-budist care și-au exprimat gândirea sub formă de simboluri, mituri, paradoxuri și imagini poetice.

Haiku are menirea ca să transcendă limitele impuse de limbajul uzual și gândirea linear-științifică care tratează natura și ființa umană ca pe o mașină. Este aproape obligatoriu ca să indice un moment, o senzație, o impresie sau o situație dramatică luată din natură. Este la fel ca o fotografiere a unor momente specifice ale naturii. Enunțarea lucrării, în general a celor șaptesprezece silabe trebuie să se realizeze pe o singură respirație. Colecțiile tradiționale de



haiku sunt aranjate în funcție de anotimpurile anului și de aceea conțin, în general, cuvinte de sezon, care se numesc *kigo*, cuvinte care precizează perioada calendaristică a lucrării. Astfel *haru* desemnează primăvara, vara este reprezentată prin *natsu*, toamna prin *aki* și iarna prin *fuyu*. Fiecare din formele sezonale are subdenumiri sau combinații precum:

*Haru tatsu* – începutul primăverii  
*Haru meku* – semnele primăverii  
*Yuku haru* – sfârșitul primăverii  
*Sakura* – timpul florilor de cireș

*Natsu kinu* - începutul verii  
*Hachisu* – mijlocul verii  
*Natsu no hate* - sfârșitul verii  
*Hana natchibana* - timpul în care înfloresc portocalii sălbatici

*Zuku aki* – începutul toamnei  
*Kure no aki* – sfârșitul toamnei  
Momiji katsu chiru - căderea frunzelor

*Shimotsuki* – noiembrie  
*Shivatsu* - decembrie  
*Mutsuki* - ianuarie  
*Hatsu yuki* – prima zăpadă

## Haiku

Haiku, sau *haikai*, este în general, dar nu obligatoriu, o poezie cu formă fixă alcătuită din trei versuri de câte 5, 7 și respectiv 5 silabe (în total 17 silabe) fără rimă sau ritm ci numai cu aliterații și asonante. Caracteristicile haiku-ului sunt libertatea inspirației, concentrarea expresiei, constrângerea exercitată de forma fixă și poanta finală, marcată de un umor ce nu exclude melancolia sau chiar tristețea. Mai mult decât inspirație, pentru a compune un haiku, este necesară meditație, efort și percepție.

În cartea sa „How to Write, Share, and Teach Haiku”, William J. Higginson enunță: „*Scopul primar al citirii sau scrierii unui haiku este ca să împărtășească momente din viața noastră care ne-au marcat cu experiențe sau percepții pe care noi le oferim sau le primim cadou (de la viață). La cel mai înalt nivel, acesta este marea menire a artelor și în special a literaturii. Haiku, apare, întotdeauna, acolo unde sunt persoane în tangență cu lumea sensurilor lor și cu răspunsul simțămintelor lor la aceasta*”.

Mulți poeți au tratat cu mult respect fenomenul haiku, dar asta nu înseamnă că se impune o barieră între acesta, producător sau cititor. Haiku nu este totuși ceva asemănător Luceafarului venit din altă sferă! Este un fenomen literar normal, accesibil tuturor celor cu simțire și aptitudini. Termenul „haiku” a fost construit din două caractere chinezești care înseamnă „expresie jucăușă”. Unele haiku-uri sunt simple ghicitori, două rânduri compunând întrebarea, iar un rând răspunsul. Totodată este o veche tradiție ca haiku să enunțe o satiră, atunci primind denumirea de *senryu*.

În poezie, ca și în viața noastră de toate zilele, ne permitem să ne abatem de la reguli. Nici chiar poeții clasici nu au respectat întotdeauna formula de cinci - șapte - cinci silabe. În secolul al XIX-lea un poet japonez pe nume Shiki a compus o serie de haiku-uri cu cincisprezece până la douăzecișicinci de silabe.

## Haibun\*\*\*

Interesant este faptul că haiku se metamorfozează (complementează) și în alte forme literare, precum „HAIBUN” (俳文 - haikai scrieri), o combinație dintre poezie (haiku) și proză. Haibunul este compus dintr-o proză scurtă poetică, descriind de obicei imagini din călătoriile autorului. Hirocki Soto spune: „*Haibunul este o filă dintr-un jurnal de călătorie*”. Obligatoriu trebuie să conțină în interiorul textului său unul sau, mai rar, chiar două haiku-uri, și un haiku (chiar o tanka) ce închide haibunul, având un caracter concluziv, de obicei surprinzător prin mesajul abordat de autor. Haibunul original japonez a fost creat în secolul al XVII-lea de către călugărul-poet japonez Matsuo Basho. Acest gen literar a penetrat în Europa doar spre sfârșitul secolului XX.

Compoziția haibunului, evidențiază deci, o proză în care narațiunea aparține unor momente speciale din viața autorului. Aceasta ia diferite forme precum: proză scurtă, eseu, autobiografie, jurnal de călătorie, ș.a. Poezia care o însoțește, adică versurile haiku, poate lua două forme:

- prima, reprezentând un sumar a ceea ce se exprimă în proza aferentă, dar fără a se repeta cuvinte și imagini cuprinse în aceasta;
- a doua, în concordanță cu proza, ne duce cu un pas înainte pentru a întregi subiectul. Unii autori creează astfel, haiku aferent reprezentând fantezii sau vise, unele legate de memoriile trecutului, altele de previziuni și dorințe de viitor.

## Tanka\*\*\*\*

„Proza Tanka”, având aceeași origine japoneză, se înrudește cu Haibun-ul. Este o combinație dintre „Poezia Tanka” (waka (和歌, în japoneză poem)) și proză. Termenul „tanka” a fost creat la începutul secolului douăzeci de către poetul și criticul literar (1867-1902) cu scopul de a moderniza „waka”. Având aceeași motivație, tot el a inventat și termenul „haiku”, din termenul arhaic „hokku”!

*În încheiere, putem spune că specia literară haiku și rudele sale apropiate, haibun și tanka, s-au sofisticat și au devenit cunoscute în Japonia, începând cu secolului al XVI-lea, reprezentanții cei mai de seamă fiind Kobayashi Issa, Matsuo Basho, Masaoka Shiki și Yosa Buson. În literatura europeană și americană modernă au strălucit poeți ca Amy Lowell, Conrad Aiken, Ezra Pound, Robert Frost, W.B. Yates, Paul Claudel, William Warriner, Bill Higgins și alții. În literatura română creatorul de excelență în domeniu, a fost talentatul poet, regretatul Nichita Stănescu, care a excelat în haiku.*

-----  
\* WARRINER, William, *101 Corporate Haiku*, Addison Wesley Publishing Company, Boston, Massachusetts, USA, (Perseus Books, N.Y.), 1994, 101 p.

\*\* HIGGINSON, William J., HARTER Penny, *How to Write, Share, and Teach Haiku*, Editura Kodansha International, Bunkyo, Tokyo, Japonia, (Kodansha USA), 1989, 331 p.

\*\*\* Wikipedia – Haibun (<http://en.wikipedia.org/wiki/Haibun>)

\*\*\*\* Wikipedia – Tanka ([http://en.wikipedia.org/wiki/Tanka\\_\(poetry\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Tanka_(poetry)))

**George ROCA**

**2000-2015**

**Sydney**

**SĂRUTUL  
(POEZIE MULTILINGVĂ)**

**SĂRUTUL**

M-am îndrăgostit de buzele tale  
frumoase, roșii, voluptoase,  
aidoma unei piersici  
altoite cu o cireașă.

Când am început să te sărut  
gura ta avea gustul  
fructului pasiunii.

Totul era atât de activ și real  
de parcă doi îngeri  
făceau dragoste pe limba mea.

Atunci am înțeles  
dece a păcătit  
Adam...

**LE BAISER**

*Traducere în limba franceză:  
Adina Rosenkranz-Herscovici & Sara  
Herscovici*

Je m'épris de tes lèvres  
belles, rouges, voluptueuses,  
telles une pêche  
et une cerise confondues.

Lorsque je me mis à t'embrasser  
ta bouche avait le goût  
du fruit de la passion

Tout était si vif, si réel,  
comme si deux anges  
faisaient l'amour sur ma langue.

Alors je compris  
pourquoi Adam  
avait péché...

**IL BACIO**

*Traducere în limba italiană:  
Simona Pușcaș*

Amo le tue labbre  
Belle rosse, voluttuose,  
come una pesca  
innestato con la ciliegia.

Quando ho iniziato a baciarti  
la tua bocca aveva il gusto  
dell' frutto della passione.

Tutto era così attivo e reale  
come se due angeli  
facevano amore sulla mia lingua.

Poi ho capito  
perché Adamo  
ha peccato...

**EL BESO**

*Traducere în limba spaniolă:  
Gabriela Căluțiu Sonnenberg*

¡Me enamoré de tus labios  
Bonitas, rojas, voluptosas,  
parecen un melocotón  
injertado con una cereza.

Cuando empecé a besarte  
tu boca tenía sabor  
a fruta de pasión.

Todo era tan activo y real  
como si dos ángeles  
hacían el amor en mi lengua.

En aquel entonces  
he comprendido  
¡porqué Adán pecó...

**DER KUSS**

*Traducere:  
Ligia Gabriela Janik*

Ich habe mich in deinen Lippen verliebt  
sinnlich, schöne, rote,  
ähnlich einem Pfirsich  
gekreuzt mit einer Kirsche.

Als ich dich anfang zu küssen  
schmeckte dein Mund  
nach einer Passionsfrucht.

Alles war so aktiv und real  
als ob zwei Engel  
auf meiner Zunge Liebe machten.

Damals habe ich verstanden  
warum Adam  
gesündigt hat...

### **A CSÓK**

*Traducere:  
Papp Csila*

Szerelmes lettem ajkaidba

szépek, pirosak, teltek,

akár egy cseresznyével  
oltott barack.

Amikor elkezdtem csokolni

ize akár a Maracuja,  
a golgotavirág gyümölcse

Minden annyira valós és élthü  
mintha két angyal szeretkezne  
nyelvemen.

Akkor értettem meg  
Ádám miért  
vétkezett...

### **THE KISS**

*Traducere în limba engleză:  
George Roca*

I fell in love with your lips  
beautiful, red, voluptuous,  
like peaches  
adorned with cherries.

When I began to kiss you  
your mouth tastes like  
the fruits of passion.

Everything was so lively, so real,

as if two angels  
were making love on my tongue.

And then I understood  
why Adam  
had sinned!

### **ÎMBRĂȚIȘARE**

dacă te-aș întâlni  
ți-as spune  
să te prefaci într-un avion

tu,  
pentru a-mi face pe plac  
ți-ai desface brațele  
și ai plana lin spre mine

eu...  
m-aș preface în pasăre  
și apropiindu-mă de tine  
ne-am împleti aripile  
într-o îmbrățișare de suflet și trup  
mângâindu-ne tandru  
până când am simți  
simbioza iubirii noastre...

### **ETREINTE**

*Traducere în limba franceză:  
Adina Rosenkranz-Herscovici & Sara  
Herscovici*

si je te rencontrais,  
je te dirais  
de te changer en avion

toi,  
pour me faire plaisir,  
tu déploierais tes bras  
et planerais doucement vers moi.

moi,  
je me changerais en oiseau  
et m'approchant de toi,  
nous entrelacerions nos ailes  
en une étreinte de corps et d'âme,  
nous caressant tendrement,  
jusqu'à sentir  
la symbiose de notre amour.

### **ABBRACCIO**

*Traducere în limba italiană:  
Simona Pușcaș*

se incontrassi te  
avrai detto  
di fingere di essere un aereo

tu,  
per il mio favore  
apri le tue braccia  
e scivola dolcemente da me

io...  
vorei cambiarmi in uccello  
e avvicinarmi da te  
ci intrecciamo le ali  
in un abbraccio di anima e corpo  
teneramente ci accarezziamo  
fino quando sentiremo  
simbiosi del nostro amore...

### **ABRAZO**

*Traducere în limba spaniolă:  
Gabriela Căluțiu Sonnenberg*

si te encontraría  
te diría  
de convertirte en un avión

tu,  
para complacerme  
abrirías tus brazos  
y flotarías suavemente hacia mí

yo...  
me convertiría en pájaro  
y acercandome a ti  
entretendríamos nuestras alas  
en un abrazo de alma y cuerpo  
acariciandonos tiernamente  
hasta que sentiríamos  
la simbiosis de nuestro amor...

### **UMARMUNG**

*Traducere:  
Ligia Gabriela Janik*

Wenn ich dich treffen würde,  
würde ich dir sagen  
du soltest dich in ein  
Flugzeug verwandeln.

Du,  
um mir den Wunsch zu erfüllen,  
deine Arme würdest du öffnen  
und zu mir schweben.

Ich,  
würde mich in einen Vogel verwandeln  
und mich dir nähern  
unsere Flügel würden sich verschränken  
in eine Seelischen und Körperlichen  
umarmung.  
und uns Liebevoll streicheln  
bis wir die Symbiose unsere Liebe  
verspüren.

### **ÖLELÉS**

*Traducere:  
Papp Csila*

Ha találkoznánk  
Azt mondanám  
Hogy tégy úgy mint egy repülő.

Te,  
hogy örömet szerez nekem,  
szét tárnád karjaid  
és simán lebegnél felém.

Én,  
Madárnak tettetném magam,  
És közeledvén feléd,  
Szárnyainkat összefonva  
Egy testi és lelki ölelésben,  
Addig simogatnánk egymást gyengéden  
Amíg szerelmünk egyesülne.

### **EMBRACE**

*Traducere în limba engleză:  
George Roca*

if I would meet you  
I would tell you  
to morph into a plane

you,



to please me  
you'd open your arms  
and glide gently towards me

I...  
would also morph into a plane  
and edging closer to you  
we'd intertwine our wings  
into an embrace of body and soul

stroking ourselves tenderly  
until we'd feel  
the symbiosis of our love...

-----  
**George ROCA**  
**28 iulie 2015**  
**Sydney, Australia**



© Ilie Tudorel Photography

## STEFAN ALEXANDRU CIOBANU



### tușește-mi în inimă

aseară m-am visat copil undeva prin '85  
pe scena școlii vechi în cadrul unui eveniment patriotic  
colegii și învățătoarea din clasa întâi erau acolo  
așa cum îi știu de o viață în alb – negru

stăteam într-un scaun cu roțile  
îmbrăcat în costumul de șoim al patriei  
și citeam o poezie  
dintr-un caiet pe care îl aveam în poală  
deasupra căruia îmi tremurau palmele și memoria

(visul a început imediat după ce am spus titlu  
așa că o să pun *puncte puncte* pentru că nu mi-l amintesc)

### puncte puncte

*mamă tușește-mi abecdarul la ureche  
ca să devin uzina unde se lucrează în patru schimburi  
în care muncesc conducte salopete  
mașinării + zgomotele stridente ale viitorului*

*~ uzina care flutură prin geamuri sparte  
panglicile de la aniversarea de anul trecut  
unde nu a fost nimeni absent dar nici prezent*

*~ uzina care-și păstrează fericirea ascunsă în angajații morți de cancer  
pe care îi readuce dimineața la serviciu*



*~ uzina care scrie poezii la lumina chioară din ghereta paznicului  
poezii puse la panoul din curte în timp ce plouă bate vântul  
și fulgeră și paznicul se zărește în iarbă*

*tușește-mi mamă în inimă  
pentru a se stinge iluminatul cu sânge din hală  
să se pornească bezna aia de la sânul tău  
atât de necesară în împlinirea normei impusă de partid*

cât timp au aplaudat ei  
(nu-i poți vedea dacă reflectoare puternice îți apasă ochii)  
eram ocupat cu plânsul unuia din mine

ziceam uite sunt într-un scaun cu roțile încă din copilărie  
deși știu sigur că acest obiect dotat cu  
toate facilitățile psihice deteriorate aduse la zi  
face parte din istoria mea recentă  
inclusiv suportul pentru picioare rupt

mă gândeam cum va continua viața  
fără micile tristeți de care știam sigur că  
nu m-am bucurat cât trebuia  
eram pregătit să nu te mai întâlnesc  
să nu ne mai plimbăm pe strada unde  
ne-am imortalizat picioarele într-o fotografie  
rămasă dincolo pe un hard

o să fiu călăuzit de alte mișcări decât cele conștiente  
(mi-am zis și ei aplaudau)  
mă vor muta (aplauze) imediat ce se va termina spectacolul  
dintr-un pat în altul  
pe brațe care uneori vor miroși a transpirație  
(aplauze aplauze aplauze)

*visul și realitatea au făcut rocada mare  
am murmurat la microfon îngânat de microfonie  
au pus între mine și tine furnalul reginei*

începusem să suspin pe scenă  
eram un copil falimentat și în lacrimile de pe obraji  
se reflecta tabloul cu tovarășu'

## iubirea mea este formidabilă

iubirea mea este formidabilă

se trezește dimineața și mă sărută pe un loc gol de pe trup

face dragoste cu zvâcnirile mele apoi se duce la duș

pregătește micul dejun și continuă tot ritualul dimineții

chiar dacă peste noapte un cutremur ne-ar

îngropa în pereți și oameni

ar face toate cele de mai sus chiar dacă ar exista lumea de apoi

și creștinii ar fi cei care ar destupa șampanii

stropind crucea cu sânge înghețat pe trupul de bărbat

sau evreii ar ieși din pământ acoperiți cu viermi din aur

sau mahomedanii ar trage rafale găurind curcubeiele cântătoare

iubirea mea ar trece printre ei cu gândul la mine

și la cina de mai târziu

< s-ar duce la job chiar dacă nu ar exista nimic din toate astea

mi-ar da sms din fața blocului

*iubi vezi ca e frig afară foarte frig*

*ia ceva mai gros pe tine sau rămâi în casă*

*nu s-a luminat încă deși ar fi trebuit*

*cred că o să plouă zdravăn*

*îmi e rău poate sunt gravidă*

*nu se aude nici măcar un zgomot de frunză*

*parcă am ajuns într-o ghenă*

*ceva cleios s-a așezat pe străzi în aer și pe față*

*mi-am uitat batista la bunici*

apoi ar urma niște cuvinte ca ale une persoane  
lovite de avc cuvinte care ar rămâne  
pe ecranul telefonului aflat lângă mine  
până la sfârșitul trupului

### **viața printre murături alături de Khêops**

cum era de așteptat  
trăirile mi s-au transformat în statui  
sentimentele în păsări care știu foarte bine  
ce părere au despre cei de jos

din când în când o mașinărie demonică  
îmi dărâmă gardurile trece de perdele  
cotrobăie prin camere până mă găsește  
în debaraua lui **Khêops** și  
îmi reface mâna tot mai atomică  
(aș fi zis bucuros bubonică dar cineva drag  
m-a rugat din tot sufletul ei să fiu mai optimist în poezii)  
până când nu știu  
o să rog administratorul să mă mai amâne cu plata  
(și în cazul mâinii și în cazul cinevaului)

c-am fost *atunci* piatră sau nor (la dali era tot una  
țineți minte nu?)  
nu am să știu niciodată pe curat  
de la ghișeul unde a fost așezată giugiuc de cei colosali  
pentru a tăia bilete la versuri  
s-a depărtat în larg ca o bancnotă pe valuri  
cu tăcerea făcută fular de angora  
care îi acoperă chipul precum un stup

pe mal au rămas biletele de amor  
rotindu-se în urna de la loterie alături de celelalte bonuri fiscale

îți spun  
e greu să mergi orizontal în poezie  
te fură metaforele și rămâi în izmene  
iar mai târziu te plimbi gol în uralele câtorva  
direcția cea mai cinstită dragă cineva  
este direcția riglei de pe bancă  
înfulec până vomit îndepărtarea nu amintirea  
spartan îmi iau sângele în primire din rastel  
secundă de secundă  
pentru că de *atunci* și sângele este un bolovan care îi seamănă

duc liniștea asta până la capăt  
o împing o trag o car  
o împachetez și o zvârl în buzunar când  
fitecine apare în cale

### **delicatețea camuflajului**

o umbră mi-a trecut în seara asta peste față  
semn că femeia de vizavi a închis într-un târziu  
geamul

am stat cam douăzeci de minute  
la o distanță de o stradă și două trotuare

țigările noastre aprinse în noapte  
s-au văzut pentru câteva momente  
ca farurile unor motociclete dintr-un tunel  
ce leagă orașele în care locuim  
eu la șapte ea la zece

nu ne-am ghicit vorbele nu ne-am citit gândurile  
ne-au crescut poate brațele suficient cât să ne mângâiem  
dar nu ne-am dat seama și în liniștea născută  
am lăsat asfaltul să ne care scrumul până dimineață  
când îl vom lua amândoi pe tălpi în drum spre muncă

sau așa ne va face plăcere să credem tot restul vieții  
așa vom povesti peste ani și ani  
că în dimineața următoare am dus fiecare scrumul pe tălpi  
departe  
printre oameni

cel puțin unuia dintre noi îi va face plăcere să



**Ilidia – paradisul copilăriei  
sau  
Dimitrie Grama, omul cu două suflete**

Vara asta mi-a adus două cărți din Gibraltar, paradisul în care s-a stabilit autorul lor, Dimitrie Grama. Mă voi opri numai la una dintre ele, volumul de povestiri *Ilidia*, apărut în 2012, la editura Conta, însă nu o voi face cu acribia unui critic aplecat spre analiză literară, ci, mai degrabă, cu mulțumirea unui cititor pasionat, care și-a satisfăcut pe deplin setea de lectură.

Deși de profesie medic chirurg, se pare că Dimitrie Grama ascunde în ființa dumnealui două suflete, altminteri nu ar avea cum să reușească în două profesii, cea de chirurg și cea de scriitor, care fiecare în parte se poate înfăptui numai cu un suflet total dedicat.

Această dualitate s-a manifestat la Dimitrie Grama încă din anii tinereții, când a urmat Geologia la Cluj, iar apoi, stabilindu-se în Suedia în urma unui concurs de atletism la care participa cu lotul național, să facă și facultatea de medicină, urmând o prodigioasă carieră de chirurg.

Smuls din pământul natal, a fost împins într-o lungă perioadă de căutări, începând cu Suedia, continuând cu Anglia și Arabia Saudită, pentru a-și găsi locul (în cele din urmă?) în Gibraltar. Dimitrie Grama pare să trăiască o viață paralelă în interiorul său, care se petrece, inevitabil, în paradisul niciodată uitat al copilăriei sale, *Ilidia*. Aceasta este și tema volumului de povestiri, rememorări la vârsta deplinei maturități a întâmplărilor din copilărie. După cum veți vedea citind cartea, naratorul își însoțește permanent personajul principal de-a lungul întregii povești, martor protector și de încredere al întâmplărilor, creând permanent punți pe care atât eroii cât și cititorii trec dintr-o parte într-alta, dintr-un timp într-altul, dându-i o viață reală cărții.

Volumul este scris cu o puternică sensibilitate, care, însă, nu este ți pătoare, ci se profilează ca o umbră a cuvintelor, desenând în imaginar povestea spusă de autor. Uneori aceste umbre au propriul lor joc, atrăgându-te într-un miraj din care cu greu mai deosebești povestea cărții de

propria-ți poveste. Când dai peste o astfel de scriere, realizezi că autorul cărții e și scriitor, lucru nu tocmai la îndemână astăzi.

Deși povestirile se petrec în jurul lui Mitruț, un copil de 6-7 ani, cartea nu este deloc una pentru copii, deoarece tot ceea ce a trăit și simțit copilul Mitruț este exprimat de, hai să zicem, bătrânul, cu sens de înțelept, Dimitrie, iar observațiile situațiilor sunt din cele mai adânci, chiar dacă autorul nu forțează (sau poate că tocmai de aceea!) exprimarea.

Poate vor fi între cititori și dintre aceia care vor judeca scrierea din punct de vedere socio-politic și se vor grăbi să pună la îndoială întâmplările din viața unei familii de foști boieri, care, în vremea comuniștilor, sunt încă ajutați și respectați de fostele slugi țigani. Autorul însuși va avea un moment de cumpănă, descris în penultimul capitol, Revoluționar de profesie, un moment al întrebărilor, pe care îl va depăși tot într-o vacanță în ținutul mirific, încărcat de magie al Ilidiei.

Scrierea lui Dimitrie Grama se axează numai pe bucuria rememorării anilor copilăriei și pe legăturile adânci, care, iată, după trecerea atâtor ani, nu au putut fi nicicum rupte, și nu este pasional revendicativă, nici acuzatoare, chiar dacă în substrat lucrurile sunt cât se poate de clare, ceea ce îl situează pe o poziție corectă de scriitor pentru care creația în sine este mai importantă decât modul în care ar putea fi folosită ulterior. Asta poate fi numai treaba criticilor.

**Ilidia** este o carte puternică, pentru că fiecare dintre noi avem o proprie ilidie a copilăriei, la care, oricât de departe am fi răspândiți prin lume, ne întoarcem uneori pentru a ne lua putere. O putere de care, altminteri, nu am avea nevoie, dacă am continua să trăim în locurile unde ne-am născut.

Toate povestirile sunt frumoase, însă în *Îmblânzirea*, capitolul care tratează încercarea de a-l duce la grădiniță pe Mitruț, Dimitrie Grama surprinde extraordinar una dintre multele prăbușiri ale lumii copilăriei.

Unele dintre aceste fragmente le citisem anterior, separat, altele au fost publicate în revista Itaca, dar, la recitare, ca întreg, bucuria lecturii a fost aceeași, ba parcă și mai mare, ancorându-mă mai puternic în lumea, nu închipuită, ci zugrăvită cu măiestrie de autor.

Capitolul de final, *Pârâul sec*, este marcat de un puternic simbol al neînstrăinării, în ciuda depărtării și a rupturii fizice. Se pare că primul aer tras în plămâni nu ne mai părăsește niciodată ființa, păstrând în sângele nostru legământul de sânge al strămoșilor și al pământului în care au crescut și ne-au crescut, pământ care pentru sute de generații a însemnat totul, mărturia și garanția identității noastre. Noi purtăm pe umeri o povară grea nemaiprețuind cum se cuvine această moștenire, dar poate că aerul ăla dintâi își va cere drepturile cândva...

Mulțumiri, Dimitrie Grama, pentru o carte care a săpat adânc într-un sânge dornic de înnoire!

Viorel Ploșteanu

18 iulie 2015

## VIRGINIA PARASCHIV



### Interogare, informație și argument

Publicarea postumă a volumului *Eminescu-Maioreescu(Imperceptibila Junime)*, Editura Transilvania, 2015 vine să completeze profilul de autor al lui **Florin Paraschiv** (1943-2009), redutabil spirit erudit și incomod iscoditor al meandrelor culturii și civilizației europene. În stilul său colocvial și neconvențional, Florin Paraschiv tratează fenomenul **Eminescu**, distanțându-se, în egală măsură de patetismeale antagonice ale percepției și receptării: adulatorii aplaudaci ai „geniului neînțeles și persecutat” sau detractorii furibunzi. Florin Paraschiv îl abordează pe Eminescu în tandem cu Titu Maiorescu. POET-MAGISTRU, doi protagoniști ai modernizării spritualității naționale românești, în acord cu tezaurul civilizației și culturii umaniste europene, evoluează, în viziunea lui Florin Paraschiv, umăr la umăr, într-un efort de creativitate fenomenală. Titu Maiorescu, cu o intuiție inspirată și inteligență aplicată la *realia*, urzește cu abilitate și stăruință rețeaua vizibilă și mai puțin vizibilă a Junimii, aducând laolaltă, în spirit emulator, dar și solidar, literații. Eminescu devine, în timp, reper și sistem de referință, e omniprezent în viața publică, prin sporul de prestigiu de *poeta doctissimus*, dar și prin colportarea, mai mult sau mai puțin inocentă, a zvonurilor despre imaginea sa nonconformistă, cu vârful de percepție antumă, a la longue, și a deprecierii stării sale fizice. Florin Paraschiv îl scoate pe Eminescu de sub clopotul de sticlă al geniului însingurat și inadapdat, și-l surprinde firesc și natural în vocația sa fundamentală de a relaționa cu semenii, de a fi o voce fermă în Cetate, prin actul de jurnalism, de a se supune chiar corvezilor de mondenitate, mai de voie, mai de nevoie, de a instaura relații durabile cu personalitățile vremii pentru care are interes, respect și afecțiune. Florin Paraschiv demontează mitul unui Eminescu „izolat și mizantrop”, retragerile sale strategice în intimitatea domestică a unei camere de lucru, fie ea unde o fi, insomnia nocturnă cronică, nu sunt altceva decât reclusiunea firească în intimitatea de studiu și de creație. Florin Paraschiv nu o spune direct, tranșant, grijuliu să nu se ajungă, prin suprasolicitare polemică la deriziune, dar prin ironia nostimă cu care-l gratulează constant pe Alecsandri, ne pot veni instantaneu în minte un o imagine și un gând: când poetul Alecsandri contempla din confortul salonului său peisajul hibernal, ca să-și dea măsura creației în celebrul pastel, îndrăzneala cineva, fie slugă sau oaspete nepoftit să-l deranjeze pe „boier”? Florin Paraschiv consemnează cu umor inefabil, vizita ratată a lui Creangă și Eminescu la Alecsandri, marele boier care descinde la poarta domeniului său, pe coridorul uman al pupătorilor de mână de stăpân.



Florin Paraschiv identifică și definește cu atenție la detaliul relevant, puntea indestructibilă între Eminescu și Maiorescu: LOGOSUL. Eminescu evadează din lumea mediocră și imundă, prin logos, ctitorind o cetate a spiritului său, cu disperarea existențială națională și cu luciditate cognitivă universalistă. **Poeta artifex** își făurește Opera, statuând în eternitate o instituție a limbii române, unică și irevocabilă. Maiorescu, observă cu acuitate Florin Paraschiv, a dorit poate să aibă un ascendent decizional asupra lui Eminescu, dar nu la modul plebeizant cu care ne-a obișnuit cercetarea conformistă și convențională care sancționează „intervenționismul autoritar” al Magistrului, în cariera și planificarea vieții domestice a Poetului, în gestionarea imaginii sale antume și postume. Florin Paraschiv ia act și consemnează documentat gesturile decidentului Maiorescu, dar sugerează că acesta, fundamental a eșuat, încercând să-l convertească pe genialul creator al liricii metafizice și abstracte, filosofice, în filosof dedicat, cu metodă, cu concepție elaborată, cu arsenal doctrinar și program. Nu degeaba va încerca Maiorescu, vag și cu întristat scepticism, după moartea Poetului, să resusciteze, prin încurajarea unor alți tineri dotați intelectual, un Eminescu redivivus. Românii sunt moștenitorii unui tezaur de poetică filosofică șlefuit artistic, și cândva, Lucian Blaga va reedita contemplația și gândirea filosofică tot în textura poetic-metaforizantă. Și Ion Barbu, de ce nu? Eminescu a deschis calea regală a lirismului românesc poetic și livresc și cu inserția rafinată a *IDEII*. Cât despre Magistru, acesta își dă măsura în *LOGOS*, cumva în umbra artei poetice pe care o percepe la Eminescu, în cele mai subtile și rafinate ipostaze. Nu odată Maiorescu atrage atenția clubului junimist asupra revelației limbii române ca vector al dualității modern-tradițional împlinite prin geniul și voința șlefuirii limbajului artistice a miraculosului Poet. *Ingenium și labor*, în cea mai desăvârșită formă de creație poetică, în sensul horatian al conceptului, și prin aceasta, implicit Eminescu se integrează firesc, *inter pares*, în armonia poetică a condiției umane. Florin Paraschiv sesizează în strălucitul tandem spiritual, Poeta-Magistru, efortul de extrapolare a componentei ludice a logosului poetic. Și unul și celălalt, se disting în antumitate și posteritate, prin seriozitatea cu inflexii severe cel mai adesea, a Cuvântului, în orice conjuncturi acesta se manifestă: artă, jurnalism de atitudine, discursul politic aplicat, de unde și disconfortul public, declarat sau nu. **Impercetibila Junime** se vede pusă în fața unei opțiuni dificile, pe care Florin Paraschiv o detectează și o analizează cu inspirată acuratețe: Caragiale, prin geniul său, răspunde unui orizont de așteptare publică, orientând, cu voie sau fără de voie, mentalitatea românească înspre comicul dizolvant și devorator. Spiritului românesc își refuză vocația tragediei distilate în artă, de unde și singularitatea măreț eroică eminesciană, între contemporani, și nu numai. Cât despre Magistru, nu avea cum să dețină nici el, nicicum, premiul se popularitate și de simpatie publică. Ipoteza sa de amfitrion perpetuu, aproape asediat de oaspeții etern prezenți pentru a-și prezenta sufragiile, nu este de natură să facă nicio concesie în orientările sale politice și morale fundamentale. „Șarpele constrictor” al oratoriei, Maiorescu nu va agreea niciodată tendințele socialiste care bântuiau cu brio prin Europa, y *compris* prin spațiul românesc, iar în calitățile sale de bărbat de stat, la orice nivel al carierei sale publice prodigioase- *cursus honorum* strălucit-, va sancționa ca decident politic și administrativ, orice derapaj stângist sau anarhist. Intelectualii umaniști erau determinați material și financiar să profeseze jurnalismul, să se situeze implicit de o parte sau alta a baricadei politice, iar opera eminesciană *in integrum* cuprinde și contribuția sa jurnalistică. Jurnalismul a fost, pentru Eminescu și pleiadele redacționale o formă de activitate în epocă, fascinantă, dar cronofagă și devoratoare de energii, în egală măsură. Florin Paraschiv nu ocolește, în analiza epocii în care a trăit și s-a format Eminescu și contemporanii săi de excelență livrescă și spirituală, temele de mare risc pentru dezbaterea publică, cum de exemplu antisemitismul și xenofobia, adevărate cutii ale Pandorei, care descătușează anomalii de opinie și opțiuni pasionale în exces și eroare, inclusiv în zilele noastre, când ne-am fi așteptat ca libertatea de opinie dobândită, să se exprime sensibil,

inteligent și drept. Florin Paraschiv atrage atenția asupra clișeelelor și erorilor de interpretare, izvodite din amnezia colectivă confortabilă: ***Iar memoria colectivă, lamura și elita incluse, traversează o confuzie sufocantă, mai ales nu mai avem, nu ne mai suportăm memoria.*** În studiul său de caz extins la dimensiunea macro-socială, politică și culturală, urmărește constant o linie de echilibru, deschisă de Maiorescu, un formator de opinie lucid, statornic și avizat: ***Maiorescu atrăsese atenția că "naționalitatea" nu se cuvine nicicum să fie un pretext spre a ascunde lenea, barbaria și instinctul primitiv/ teluric/brutal!***

Interpretările nuanțate pe care le oferă Florin Paraschiv, ca autor al unui demers sintetic și analitic de o importanță capitală pentru definirea identității românești, în polifonia culturii și civilizației europene, se susțin pe un impunător aparat de referință bio-bliografic. Forma de expresie a textului este îndelung cântărită, astfel încât informația să nu obtureze analogiile libere și provocatoare, atipice, neconvenționale. Un exercițiu de libertate auctorială, în parametrii responsabilității, complet lipsit de farduri de complezență, o libertate asumată pe termen lung. Volumul, în apariția sa postumă, reprezintă originalul *ad litteram*, s-a respectat structura și forma textului original, text redactat de-a lungul multor ani, cu completări, amendamente și reveniri pe măsură ce suportul bibliografic devenea mai complet și mai lămuritor. Subiecte, paragrafe, problematizare, rămân, multe din ele, în faza de proiect. Lectura însă nu are de suferit, textul în sine, atât cât e, are coerență maximă și structură temeinic ordonată.

Nu mi-am propus, în acest text de prezentare a unei ediții postume, o *laudatio* sentimental-siropoasă sau o evocare biografică melodramatică. Ca persoană care a stat alături de Florin Paraschiv, decenii de viață, până la moartea sa, pot depune cinstit și cu mândrie mărturie asupra seriozității auctoriale a lui Florin Paraschiv, asupra dimensiunii sale de cărturar umanist, în sensul cel mai nobil al noțiunii. Paradigma *Eminescu-Maiorescu-Junimea*, așa cum este privită și înțeleasă de Florin Paraschiv, ne ajută, să ne înțelegem pe noi înșine, să ne vedem într-o oglindă de mare și subtilă fidelitate. Putem să ne cunoștem și să ne regăsim pe noi înșine, cu bune și rele, avem șansa să ne testăm performanțele și limitele de cetățeni ai universului. Cu un amendament, să încercăm să ne eliberăm de sub tutela difuz constrângătoare a demonilor ancestrali din noi înșine: naționalismul furibund și mimetismul cosmopolit.

Harul maieutic al lui Florin Paraschiv dăinuiește exemplar prin interogare, informație și argument.

În rest, dramatismul unui destin frânt de opacitatea și reaua credință a corifeilor politici și culturali.

Virginia Paraschiv. *Prezentare de carte: Florin Paraschiv, Eminescu-Maiorescu (Imperceptibila Junime)*



*La acest numar colaboreaza:*

*Adela Naghiu  
Adrian Grauenfels (Israel )  
Adriana Moscicki ( Israel )  
Anca Hirşchpek  
Boris Mehr  
Cezar Pârlog  
Claudiu Robert Toma  
Dorina Şişu ( Irlanda )  
Dragomir Ignat  
Emanuel Pope (Anglia)  
Emanuel Stoica (Suedia)*

*Eva Grosz ( Israel )  
Florin Paraschiv  
Ioan Florin Stanciu  
Gabi Schuster (Germania)  
Gabriela Genţiana Groza  
Gelu Dragoş  
George Petrovai  
Ilie Tudorel  
Ioan Marchiş  
Ion Mânzatu  
Luminiţa Cristina Petcu*

*Maria Sava  
Marian Ilea  
Mihai Batog Bujeniţă  
Mihai Ganea  
Nick Sava  
Nicolae Scheianu  
George Roca ( Australia )  
Stefan Alexandru Ciobanu  
Viorel Ploiesteanu (Irlanda)  
Virginia Paraschiv*



**CENTRUL DE EXCELENŢĂ ÎN PROMOVAREA  
CREATIVITĂŢII ROMÂNEŞTI BAIA MARE  
PORŢILE NORDULUI**

<http://centruldepromovareaculturiibaia-mare.hopernicus.falezedepiatra.net/>

*Proiect realizat cu sprijinul Consiliului Judeţean Maramureş prin programul de finanţare nerambursabilă pe anul 2015.*

**ISSN 2360 - 5839**